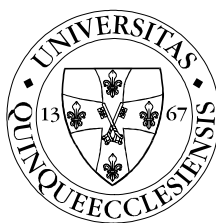


**SPECIMINA NOVA
PARS PRIMA**

SECTIO MEDIAEVALIS

VI.



*Dissertationes historicae collectae per
Cathedram Historiae Medii Aevi Modernorumque Temporum
Universitatis Quinqueecclesiensis*

*A Pécsi Tudományegyetem Középkori és Koraiújkori Történeti
Tanszékének Történeti közleményei*

Pécs, 2011

Redactio:

Pécsi Tudományegyetem
Bölcsészettudományi Kar
Történeti Intézet
Középkori és Koraiújkor
Történeti Tanszék
H-7624 Pécs, Rókus u. 2.
Tel./Fax: (+36 72) 501-572

Specimina Nova Pars Prima Sectio
Mediaevalis in commerciali usu
inveniri non possunt sed per
commutationem:

Pécsi Tudományegyetem
Bölcsészettudományi Kar
Történeti Intézet
Középkori és Koraiújkor
Történeti Tanszék
H-7624 Pécs, Rókus u. 2.
Tel./Fax: (+36 72) 501-572

**SPECIMINA NOVA
PARS PRIMA**

SECTIO MEDIAEVALIS

VI.

*Dissertationes historicae collectae per
Cathedram Historiae Medii Aevi Modernorumque Temporum
Universitatis Quinqueecclesiensis*

*A Pécsi Tudományegyetem Középkori és Koraiújkori Történelmi
Tanszékének Történelmi közleményei*

Pécs, 2011

Contributionem ad publicationem huius voluminis assignaverat:

Rector of the University of Pécs

Editorial board

Márta Font – Gergely Kiss – Endre Sashalmi (University of Pécs)

Norbert Kersken (Herder Institut, Marburg)

Eduard Mühle (Deutsches Historisches Institut, Warschau)

Klaus Herbers (Friedrich-Alexander-Universität, Erlangen-Nürnberg)

Katalin Szende (Central European University, Budapest)

Redegerunt: Márta Font, Gergely Kiss, Tamás Fedeles

Layout: Gergely Kiss

HU ISSN 1558-8002

- © Claudia Alraum
- © Gábor Barabás
- © Andreas Holdonner
- © Zsolt Hunyadi
- © Gergely Kiss
- © Erzsébet Galántai
- © Gabriella Erdélyi
- © Ilona Kristóf
- © Elisabeth Klecker
- © Endre Sashalmi
- © Nikolaus Thurn
- © Željko Tomičić

Typographia:



7622 Pécs, Légszeszgyár u. 28. tel./fax: 72/532-414

TABLE OF CONTENTS

PÄPSTLICH GEPRÄGTE INTEGRATIONSPROZESSE IN OST- UND WESTEUROPA (11.-13. JH.).
UNIVERSALE EINHEIT ODER VEREINHEITLICHE VIelfALT?
INTERNATIONALE TAGUNG 6. DEZEMBER 2010

PRAEFATIO.....	9
CLAUDIA ALRAUM: Pallienprivilegien für Apulien zwischen 1063 und 1122.....	11
GÁBOR BARABÁS: „ecce dilectum filium“. Päpstliche Urkunden in Bezug auf die Legationen in den zwanziger Jahren des 13. Jahrhunderts.....	33
ANDREAS HOLNDONNER: Die Papsturkunde als Produkt unterschiedlicher Rechtsvorstellungen am Beispiel der päpstlichen Beziehungen zum Erzbistum Toledo Ende des 11. Jahrhunderts.....	53
ZSOLT HUNYADI: Papal–Hungarian Relations in the Late Twelfth Century: Remarks on the Hungaria Pontificia.....	73
GERGELY KISS: „Jurisdictionem in abbatibus regalibus“. Incertitudes de la papauté envers la hiérarchie de l'église hongroise aux XII ^e -XIII ^e siècles.....	83

RENAISSANCE – RELATIONS
INTERNATIONAL CONFERENCE, PÉCS, 1 – 3 OCTOBER 2008

PRAEFATIO.....	103
ERZSÉBET GALÁNTAI: Bemerkungen zum Nachleben antiker Feldherrn- und Herosporträts in den Geschichtswerken der Humanisten. Die Wiederbelebung von Elias Corvinus.....	105
GABRIELLA ERDÉLYI: “Married The Sister of His Late Wife”: The Negotiation of Kin- Marriages in Renaissance Hungary.....	109
ILONA KRISTÓF: Umanisti del capitolo di Várad con esperienza di studio in Italia (1440- 1526).....	129
ELISABETH KLECKER: <i>Italicis oris Germana in regna tulisti / Castalides</i> . Zur Rezeption humanistischer Dichtung an der Universität Wien.....	143
ENDRE SASHALMI: Aeneas Sylvius Piccolomini and the Hungarian Succession: A Humanist as a Spokesman for Ladislaus (Postnatus) V.....	163
NIKOLAUS THURN: Christian Schesaeus and Heinrich Porsius. The Classical and Vernacular Background.....	175
ŽELJKO TOMIČIĆ: Neue Erkenntnisse über die mittelalterliche Schicht der Stadt Ilok (Újlak). Beitrag zu den Verbindungen zwischen Ungarn und Europa in der Renaissance.....	187
BOOK REVIEW.....	209
RELATED PUBLICATIONS.....	221

Päpstlich geprägte Integrationsprozesse in Ost- und
Westeuropa (11.-13. Jh.)

Universale Einheit oder vereinheitliche Vielfalt?

Internationale Tagung

Pécs, 6. Dezember 2010

PRAEFATIO

This is not the first time that an issue of *Specimina nova, Sectio Medievalis* is connected to an event organised by our department.

It happened three years ago that a consortium was founded with the aim to apply for funds and our project won the support of the *Volkswagen Stiftung*. The project entitled *Processes of Integration in Eastern and Western Europe under Papal Influence (11th–13th Centuries)* is hosted by the University of Erlangen and its partners are the University of Prague, the Central European University (Budapest) and the Ph. D. programme of the Department of Medieval and Early Modern History of Pécs University. The support of the *Volkswagen Stiftung* covers the costs of research for four Ph. D. students who give an annual account on the state of their research at so-called *Studenttags*. The aim of these seminars is not only to give expert advice but also to widen the spectrum of approach with one or two lectures delivered by leading professors on current trends of historiography.

The second *Studenttag* took place in Pécs, on 6 December 2010 in the building of the regional branch of the Hungarian Academy of Sciences. The articles published here include the remarks of the discussion which followed the papers.

Of the papers delivered by staff members the writings of Gergely Kiss and Zsolt Hunyadi are presented here.

December 2011

Márta Font

CLAUDIA ALRAUM

Pallienprivilegien für Apulien zwischen 1063 und 1122

Abstract: Privileges of pallium to Apulia between 1063 and 1122

The present study intends to examine the bestowal of the pallium upon apulian bishops between 1063 and 1122 based on the documents drawn up by the papacy. Together with the pallium were not only conceded metropolitan rights, but in the second half of the Eleventh Century it became also a strong instrument of bond and control of the bishops for the so called reforming papacy. The study shows inter alia that in Apulia the pallium was only bestowed to archbishops and it was not only intended as an instrument of control, but particularly as an aid in the reorganization of the southern italian church and an authorizing handle in the hands of the apulian archbishops.

Key words: pallium, privilege, documents, Italy, Apulia, papacy, apulian-papal relations, dioceses, Bari, Trani, Brindisi, Alexander II, Urban II, Pascal II, Calixt II



Als Papst Alexander II. im Jahr 1063 an den apulischen Bischof Bisantius von Trani ein Pallium vergab, tat er dies nicht in erster Linie, weil es der althergebrachten Tradition im Umgang mit dieser Diözese entsprochen hätte, nicht aus besonderem Dank oder als besondere Ehrung. Vielmehr legte der Papst dem gerade in Rom zum Bischof des Bistums Trani geweihten nun nicht nur das Pallium auf die Schultern, sondern mit ihm auch die schwere Aufgabe, zu einer Säule der lateinischen Kirche in einem kirchlich und weltlich umkämpften Gebiet zu werden: in Trani, wo bis dato ein griechenfreundlicher Bischof regiert hatte, ein gewisser Johannes, den Alexander II. auf der Lateransynode 1063 abgesetzt hatte, weil er sich nach dem Bruch zwischen griechischer und lateinischer Kirche im Schisma von 1054 der Seite des byzantinischen Patriarchen angenähert hatte. Nun lag es am neuen Erzbischof Bisantius, die kirchlichen Verhältnisse im Bistum Trani wieder auf Rom hin auszurichten – und dies, obwohl die Stadt noch nicht endgültig von den Normannen erobert worden war, denen andernorts bei der Latinsierung Apuliens durchaus eine tragende Rolle zukam. Wollte Alexander

jetzt nach der Absetzung des Gegners Johannes von Trani erreichen, dass das Erzbistum Trani ein ganz und gar lateinisches würde, musste er diesen neuen Erzbischof Bisantius prüfen, ihn fest an sich binden. Und so bestätigte er nicht nur umfangreich die vermeintlichen Besitzungen der Kirche von Trani, sondern beteiligte ihn mit dem Pallium symbolisch an der päpstlichen Vollgewalt und nahm ihm ganz real einen Eid ab, der zu Treue und Gehorsam gegenüber dem Papst verpflichtete. Im Privileg ermahnte er Bisantius sogar zu moralischer Amts- und Lebensführung, ganz im Sinne der kirchenreformerischen Forderungen: „*Sacre benedictionis tue, iustisque iudiciis opus nulla venalitatis interventio commaculet*“. Lass nur keinen Anflug von Käuflichkeit dein Werk besudeln! sagt er quasi in einer Anti-Simonie-Formel. Weitere Ermahnungen folgen.¹

Alexander war im Übrigen besonders daran gelegen, dass die Bischöfe persönlich beim Papst um das Pallium baten. Konfrontationen und Maßnahmen zur Durchsetzung dieser Praxis scheute er nicht. Der Papst erhielt durch den damit einhergehenden ad-limina-Besuch² die Gelegenheit, die Elekten noch einmal genau unter die Lupe zu nehmen. Waren sie für das würdevolle Amt geeignet oder stand ihre *dignitas* in Frage?

Es wird deutlich: mit den sogenannten Reformpäpsten und besonders mit Alexander II. kehrt ein neuer Umgang mit dem Pallium in die römische Kirche ein, ihm wird eine neue Funktion und Bedeutung zugeschrieben.

Im Folgenden soll nun kurz auf das Pallium in seiner sich wandelnden Bedeutung eingegangen, die damit verbundenen Rechte und Pflichten verdeutlicht und vor allem der Frage auf den Grund gegangen werden, wie der Papst im Bereich der apulischen Kirche mit der Vergabe des Palliums verfuhr. Dabei wird der zeitliche Schwerpunkt zwischen 1063 und 1122 liegen, also zwischen dem Jahr der ersten Vergabe eines Palliums an einen apulischen Erzbischof unter Alexander II. und der letzten Vergabe vor dem Schisma von 1130, das die Beziehungen ganz Unteritaliens zum Papsttum veränderte, konnte Anaklet II. doch beinahe die gesamte süditalienische Kirche zu seiner

¹ Siehe *Le carte che si conservano nell' Archivio del capitolo metropolitano della città di Trani (dal IX secolo fino all'anno 1266)*. Ed. Arcangelo di Gioacchino Prologo Barletta 1877. (im weiteren: PROLOGO 1877) S. 55, n. 17.

² Zu den ad-limina-Besuchen im Allgemeinen siehe immernoch Januarius PATER: *Die bischöfliche visitatio liminum ss. Apostolorum*. Paderborn, 1914. (Görres-Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft im katholischen Deutschland / Sektion für Rechts- und Sozialwissenschaft: Veröffentlichungen, 19) (im weiteren: PATER 1914), sowie jüngst Rudolf SCHIEFFER: Die päpstliche Kurie als internationaler Treffpunkt des Mittelalters. In: *Aus der Frühzeit europäischer Diplomatie. Zum geistlichen und weltlichen Gesandtschaftswesen vom 12. bis zum 15. Jahrhundert*. Hg. von Claudia Zey – Claudia Märkl. Zürich, 2008. S. 23–39.

Anhängerschaft zählen. Bis zum Pontifikat Lucius II. (1144–1155) brechen die Kontakte zwischen den apulischen Bischöfen und dem später als „rechtmäßig“ akzeptierten Innozenz II. und seinen Nachfolgern quasi ab, in der Überlieferung päpstlicher Privilegien für Apulien klafft eine große Lücke und sogar aus der anakletianischen Kanzlei ist für diese Region nur wenig auf uns gekommen. Die Hauptquellen für diese Untersuchung bilden die Privilegien zur Verleihung des Palliums, wobei auch ein Blick auf die in jenen Urkunden ebenfalls enthaltenen Besitzbestätigungen nötig sein wird.

Das Pallium und seine Bedeutung

Das Pallium³, eine einfache Schärpe aus der Wolle weißer Lämmer, versehen mit schwarzen Kreuzen, symbolisiert das Amt des Hirten, der sein Schaf wei-

³ Zu Herkunft und Entwicklung des Palliums in den ersten Jahrhunderten siehe: Joseph BRAUN: *Die liturgische Gewandung im Occident und Orient nach Ursprung und Entwicklung, Verwendung und Symbolik*. Freiburg, 1907. (im weiteren: BRAUN 1907) S. 620–676. Ferner Hartmut GRISAR: Das römische Pallium und die ältesten liturgischen Schärpen. In: *Festschrift zum elfhundertjährigen Jubiläum des deutschen Campo Santo in Rom*. Hg. von Stephan Ehses. Freiburg, 1897. S. 83–114. Systematisch überblicksartig mit diplomatischem Augenmerk: Curt-Bogislav von HACKE: *Die Palliumverleihungen bis 1143. Eine diplomatisch-historische Untersuchung*. Göttingen, 1898. (im weiteren: HACKE 1898) Dazu auch Bemerkungen bei: Friedrich KEMPF: Die Eingliederung der überdiözesanen Hierarchie in das Papalsystem des kanonischen Rechts von der Gregorianischen Reform bis zu Innocenz III. In: *Archivum Historiae Pontificiae* 18 (1980), S. 57–96. Rangfragen mit Blick auf die Reichskirchen und ihre Privilegierungen behandelt: Thomas ZOTZ Thomas: Pallium et alia quaedam archiepiscopatus insignia. Zum Beziehungsgefüge und zu Rangfragen der Reichskirchen im Spiegel der päpstlichen Privilegierungen des 10. und 11. Jahrhunderts. In: *Festschrift für Berent Schweineköper. Zu seinem siebenzigsten Geburtstag*. Hrsg. Helmut Maurer – Hans Patze. Sigmaringen, 1982. S. 155–178. (im weiteren: ZOTZ 1982), hier: S. 157. Ein kurzer Überblick zu Funktion, Herkunft und Erscheinungsform des Palliums sowie zur Stellung in den Weiheordines findet sich bei Bernhard SCHIMMELPFENNIG: s. v. Ornaments liturgiques du pape, „Pallium“. In: *Dictionnaire historique de la papauté*. Hrsg. Philippe Levillain. Paris, 1994. S. 1233f. Eine Einordnung in das Kirchenrecht seit Gratian bietet: Bernard D'ALTEROCHE: Le statut de Pallium dans le droit canonique classique de Gratien à Hostiensis (vers 1140–1270). In: *Revue historique de droit français et étranger* 83 (2005), S. 553–586. (im weiteren: D'ALTEROCHE 2005) Jüngst erforschte das Pallium und vor allem dessen Bedeutung für das Reformpapsttum: Matthias SCHRÖR: *Metropolitangewalt und papstgeschichtliche Wende* (Historische Studien, 494). Husum, 2009. (im weiteren: SCHRÖR 2009) sowie Steven A. SCHOENIG: Withholding the Pallium as a Tool of the Reform. In: *Proceedings of the Thirteenth International Congress of Medieval Canon Law. Esztergom–Budapest 3.–9. August 2008*. Vatikan-Stadt (demnächst erscheinend). S. 1–15 des Manuskripts. SCHOENIG geht auch in seiner noch nicht erschienenen Dissertationsschrift unter dem Titel *The Papacy and the Use and Understanding of the Pallium from the Carolingians to the Early Twelfth Century* [Columbia University 2009] umfassend auf das Pallium ein. Dem Autor sei an dieser Stelle für Möglichkeit zur die Einsichtnahme in seine Manuskripte herzlich gedankt.

det und es auf dem Rücken trägt.⁴ Einen besonderen Bezug zum Apostelfürsten Petrus erhält das Pallium durch seine Weihe am Petrusgrab, wo es niedergelegt und auf diese Weise geheiligt wird. Ursprünglich allein dem Papst vorbehalten, der es spätestens ab dem 6. Jahrhundert zu rein liturgischen Anlässen anlegte, wurde es noch unter Gregor dem Großen als Insignie der Bischofs- und Hirtenwürde auch an einzelne Bischöfe vergeben. Im 9. Jahrhundert verfestigte sich schließlich die Praxis, es den Metropolitane als Symbol der Teilhabe an der Hirtengewalt des Papstes zu verleihen.

Doch die Bedeutung des Palliums lässt sich nicht allein auf seine symbolische und liturgische Funktion reduzieren. Die Vergabe dieses Kleidungsstückes ging sowohl einher mit der Zuerkennung bestimmter Metropolitanrechte, als auch mit der Sicherung und Verbreitung der päpstlichen Machtstellung. Die Treue des Empfängers zum Heiligen Stuhl und dessen Bekenntnis zur Gemeinschaft mit der römischen Kirche sollte durch die persönliche Vergabe des Palliums gesichert und vertieft werden. Dies manifestierte sich in Form eines Eides, den der Bischof spätestens seit dem 11. Jahrhundert beim Empfang des Palliums abzulegen hatte.⁵ Eine Fassung dieses Eides ist überliefert bei Deusdedit.⁶ Während des Pontifikats Gregors VII. entwickelte sich dieses Versprechen sukzessiv zu einem Gehorsamseid gegenüber dem heiligen Petrus und dem Papsttum, der auch diverse weitere Verpflichtungen mit einschließen konnte.⁷ Die Festtage, an denen das Pallium getragen werden durfte, wurden autorisiert und in der den Rechtsakt bestätigenden Urkunde festgehalten. Der Gebrauch war den Bischöfen dabei ausschließlich im Inneren der Kirche erlaubt, sodass eine Verwendung etwa bei Prozessionen untersagt war. Rechtlich und verfahrenstechnisch wurde das Pallium getrennt von der Ordination *ad personam* vergeben⁸ und fiel dem Bischof nicht automatisch qua Wahl oder Weihe zu, weshalb er selbst den Papst darum ersuchen musste. Bereits an dieser Stelle fällt dem Papst eine Machtposition zu, er kann der Bitte nachgeben, Bedingungen daran knüpfen oder sie gar abschlagen. Der Bittsteller wird zumeist diese Machtstellung anerkannt haben, tat er dies doch schon in dem Moment, als er sich mit

⁴ Vgl. GRISAR 1897, S. 84. Das Bild des fürsorglichen Hirten finden wir auch im für Palliumsverleihungen bestimmten Formular 45 des Liber Diurnus (siehe Anm.).

⁵ Vgl. dazu BRAUN 1907, S. 631, sowie auch zur Geschichte des bischöflichen Eides PATER 1914, S. 31–39.

⁶ „*Ex registro Alexandri*“, vgl. Deusdedit: *Collectio canonum*. Ed. Viktor Wolf von Glanvell. lib. IV. c. 423. S. 599.

⁷ Siehe dazu und zum Rechtsinhalt des Eides SCHRÖR 2009, S. 200f.

⁸ Das Pallium ist also juristisch nicht mit dem Amt, sondern der Person verknüpft. Mit dem Tod des Inhabers eines Palliums verfällt das Recht, jenes zu tragen.

seiner Bitte nach Rom richtete. Eine Ausrichtung hin auf die „Zentrale“ hatte hiermit schon stattgefunden. Im Zuge der Entwicklung des kanonischen Rechts wurden Standards für den Umgang mit dem Pallium etabliert.⁹ Es galt nun nicht mehr nur als Ehrenzeichen zur Verwendung in der Liturgie, sondern auch als amtliches Zeichen, von dessen Empfang die rechtmäßige Herrschaftsausübung abhing. Ein Brief des Kardinalskollegs an Kaiserin Agnes lässt vermuten, dass der Metropolit ohne den Besitz des Pallium von seinen Rechten keinen Gebrauch machen durfte, heißt es doch dort über das Pallium: „[...] *et hoc sine quo metropolitani esse [pontifices] non possunt, signum consummandae suae dignitatis [...]*“¹⁰ Zur Verleihung der Pallien mussten die Anwärter auf das erzbischöfliche Amt in der Regel nach Rom oder zum päpstlichen Hof kommen und es persönlich abholen, wobei sich diese Praxis erst ab der Mitte des 11. Jahrhunderts durchsetzen konnte.¹¹ Mit dem Pal-

⁹ Hier ist vor allem die *Collectio Britannica* zu nennen. Vgl. zur Entstehung unter anderem Klaus HERBERS: *Leo IV. und das Papsttum in der Mitte des 9. Jahrhunderts. Möglichkeiten und Grenzen päpstlicher Herrschaft in der späten Karolingerzeit*. Stuttgart, 1996. Ferner Christof ROLKER: *History and Canon Law in the Collectio Britannica: A New Date for London, BL Add. 8873*. In: *Bishops, texts and the use of canon law around 1100. Essays in honour of Martin Brett*. Ed. Bruce Clark Brasington – Kathleen G. Cushing. Burlington VT, 2008. Sowie Robert SOMERVILLE – Stephan KUTTNER: *Pope Urban II, the Collectio Britannica, and the Council of Melfi (1089)*. Oxford, 1996.

¹⁰ *Die Briefe des Petrus Damiani*. Hrsg. Kurt Reindel. Teil 2, Nr. 41–90. München 1988. (*Monumenta Germaniae Historica, Briefe der deutschen Kaiserzeit*, 4,2) (im weiteren: REINDEL 1988) S. 324, nr. 71.

¹¹ Erste päpstliche Aufforderungen zur persönlichen Entgegennahme des Palliums durch die Erzbischöfe sind im 8. und 9. Jahrhundert festzustellen. Der nächste Fall, in dem die Quellen explizit von der erzbischöflichen Pflicht zur Abholung des Palliums sprechen, ist tatsächlich erst für das 11. Jahrhundert nachweisbar, kurz nach dem Tode Nikolaus' II. († 27. Juli 1061) und vor der Wahl Alexanders II. (1. Oktober 1061). Das Kardinalskollegium in Gestalt von Humbert von Silva Candida und Bonifaz von Albano antwortete in diesem Zusammenhang der Kaiserin Agnes, die schriftlich um die Zusendung des Palliums für den Erzbischof Siegfried von Mainz bat, dass der Metropolit selbst nach Rom zu kommen habe und dies auch für Siegfried zutrefte, siehe vgl. REINDEL 1988. S. 324, n. 71. Unter Alexander II. und seinen Nachfolgern wurde diese Praxis fast ausnahmslos zur Regel. Vgl. dazu PATER 1914. S. 28f., sowie weitere Beispiele aus den in der *Collectio Britannica* enthaltenen Briefen Alexanders II., nämlich JL 4504 von April 1063 (Alexander schreibt an Ravengerius, Elekt von Aquileia, dass es zwar in früheren Zeiten erlaubt war, das Pallium ohne persönliche Anwesenheit zu übersenden, es nun aber ob *evitandam simoniam* nur persönlich übergeben werde), vgl. auch Paul EWALD: *Die Papstbriefe der Britischen Sammlung*. In: *Neues Archiv der Gesellschaft für Ältere Deutsche Geschichtskunde* 5 (1880), S. 274–414. (im weiteren: EWALD 1880), hier: S. 337, n. 48. Ferner JL 4507, ebenfalls von April 1063 (der Papst schreibt an Erzbischof Anno von Köln, dass das Pallium nur bei persönlicher Anwesenheit verliehen werde), vgl. auch EWALD 1880. S. 338, n. 51 und JL 4529 von Mai 1063 (Alexander II. berichtet Hugo von Cluny, dass er dem Erzbischof Richer von Sens, der um das Pallium gebeten hatte, jenes nicht gewährt hätte, weil es nicht in Abwesenheit vergeben würde), vgl. dazu auch EWALD 1880. S. 338, n. 57.

lium wurde also nicht mehr nur ein gewebtes Band mit symbolischem Gehalt verliehen, es wurde auch ein persönliches und institutionelles Band zwischen dem Papst und dem geistlichen Oberhaupt einer Kirchenprovinz geknüpft. Zugespielt könnte man sagen: das Pallium erwuchs dem Papsttum gerade im Zeitalter der papstgeschichtlichen Wende zum Machtinstrument. Die sogenannten Reformpäpste erkannten seinen Nutzen zur Kontrolle des Episkopats und damit einhergehend zur Vermeidung und Aufdeckung von Missständen.

Der Besuch zur Bitte um das Pallium sowie die sich darüber hinaus etablierenden regelmäßigen ad-limina-Besuche verstärkten die päpstliche Kontrolle über weite Teile der Kirche, intensivierten die Kommunikation und festigten das Band zwischen dem Papst und den Bischöfen bzw. Metropoliten. Das Pallium hatte damit spätestens seit der papstgeschichtlichen Wende im 11. Jahrhundert einen Bedeutungswandel und -zuwachs erfahren.

Bei der Ausfertigung des Privilegs, das dem Empfänger den Gebrauch des Palliums erlaubte, griff die päpstliche Kanzlei häufig auf Textvorlagen in den Formularen des Liber Diurnus¹² zurück. Darin kommt ein Verständnis des Palliums zum Ausdruck, welches die Vorstellung von der Einheit der gesamten Kirche unter Petrus und dem Primat des Petrusnachfolgers in Rom verknüpft mit der Idee vom Pallium als Insignie der Bischofs- und Hirtenwürde.¹³ Zu den wenigen individuellen Elementen dieser Privilegien gehört die Liste der Feiertage, an denen dem Metropoliten gestattet ist, das Pallium zu tragen. Der Vergleich dieser Listen kann zu Aussagen über die Beziehungen der Bistümer untereinander und des Papstes zur jeweiligen Metropole führen.¹⁴

Während bis etwa 1080 die Pallienprivilegien relativ gleichförmig den Formularen des Liber Diurnus folgten und auch bei gleichzeitiger Bestätigung der erzbischöflichen Besitzungen die Verleihung des Palliums in den

¹² Der Liber Diurnus ist zwar seiner Bezeichnung nach ein täglich gebrauchtes Handbuch der Kanzlei, wurde aber mit allerhöchster Wahrscheinlichkeit nie als solches benutzt. Bei der Formularensammlung handelte es sich vielmehr um eine Art Schulbuch zur Ausbildung des Kanzleipersonals, welches wohl unter anderem einige der Texte des wirklichen Kanzleibuches enthielt, vgl. Leo SANTIFALLER: Die Verwendung des Liber Diurnus in den Privilegien der Päpste von den Anfängen bis zum Ende des 11. Jahrhunderts. In: *Liber Diurnus. Studien und Forschungen von Leo Santifaller*. Hrsg. Harald Zimmermann. Stuttgart, 1976. (Päpste und Papsttum, 10) S. 74–81. Die Edition des Liber Diurnus Romanorum Pontificum wurde bestellt von Foerster. *Liber Diurnus Romanorum Pontificum*. Hrsg. Hans Philipp Foerster. Bern, 1958. (im weiteren: FOERSTER 1958)

¹³ Vgl. FOERSTER 1958. S. 106, Formular V, 47.: „*Pallii usum quem ad sacerdotalis / officii decorem & ad ostendam / unanimitatem, quam cum beato / p̄ero apostolo universus grex do / minicarum ouium quae ei commisse / sunt habere non dubium est*“.

¹⁴ ZOTZ 1982. S. 157.

Vordergrund stellten, verändert sich die Kanzlei Praxis ab den 80er Jahren des 11. Jahrhunderts. Die Formulartexte wurden von diesem Zeitpunkt an stärker variiert.¹⁵ Die Privilegien selbst sind in ihrem Aufbau eher „empfängerneutral“ gestaltet und weisen wenig individuelle Stilelemente auf. Der Empfängereinfluss in der Dispositio ist ebenfalls kaum auszumachen.¹⁶

Pallienprivilegien für Apulien

Wie handhabte das Papsttum die Vergabe des Palliums in Apulien ab der Mitte des 11. Jahrhunderts bis hin zum Papstschiisma von 1130? An wen wurden diese Privilegien vergeben und unter welchen Umständen geschah dies? Konnte der Papst auf diese Weise Einfluss auf den apulischen Episkopat und die kirchliche Ordnung dieser Region nehmen? Einige Beispiele sollen bei der Beantwortung dieser Fragen helfen.

Aussteller	JL-Nummer	Ausstellungsdatum	Empfänger
Alexander II.	JL 4514	1063 Mai 15	Bisantius (I.) von Trani
	JL 4515	1063 Mai	Andreas von Canosa-Bari
Urban II.	JL 5412	1089 Okt. 5	Elias von Bari
	JL 5414	1089 Okt.	Bisantius (I.) von Trani
Paschalis II.	JL –	1104 Okt. 18	Wilhelm von Brindisi
	JL 6314	1112 April 2	Risus von Bari
Calixt II.	JL 6866	1120 Nov. 6	Bisantius (II.) von Trani
	JL –	1120 Nov. 13	Hubaldus von Trani (Fälschung!)
	JL 6953	1122 Feb. 22	Baialardus von Brindisi

¹⁵ Vgl. HACKE 1898. S. 56f., 67f., 91f.

¹⁶ Vgl. Hans-Henning KORTÜM: *Zur päpstlichen Urkundensprache im frühen Mittelalter*. Sigmaringen, 1995. (Beiträge zur Geschichte und Quellenkunde des Mittelalters, 17) S. 235.

Überlieferte Pallienprivilegien für Apulien (1063–1122)

Die ersten Pallienprivilegien Alexanders II. für apulische Prälaten wurden direkt nach der Lateransynode von April 1063 ausgestellt. Nachdem der Papst bei dieser Versammlung die kirchliche Neuordnung Unteritaliens vorangetrieben hatte, stellte er dem frisch geweihten Erzbischof Bisantius von Trani am 15. Mai ein Privileg aus¹⁷, das auf der Formel 45 des Liber Diurnus mit dem Incipit *Si pastores ovium* basiert.¹⁸ Neben der Textstelle zur Verleihung des Palliums wird eine Aufzählung der Suffragane eingefügt, ebenso die Befreiung von jedweder kaiserlicher oder sonstiger Einmischung und die Pönformel *quod si aliquis temerario ausu*. Die Verleihung des Palliums geschieht dem Dokument zufolge *ad gloriam in Christo et curam*, es dürfe ausschließlich zur Feier der Heiligen Messe getragen werden und zwar nur an jenen Tagen, die nun genauer definiert sind: An allen Hochfesten, den *maiores festivitates*, nämlich an Weihnachten, dem Fest des Erzmartyrers Stephan, dem des Evangelisten Johannes, zur Epiphanie, am Ostersonntag und -sonntag, an Christi Himmelfahrt, Pfingsten, anlässlich des Festes der Geburt Johannes des Täufers, an den nicht näher genannten Marienfesten, an den Festtagen der Heiligen, deren Reliquien in der Kirche von Trani beigesetzt sind, sowie zu Kirch- und Klerikerweihen.¹⁹

Es ist anzunehmen, dass Bisantius schon zur Lateransynode im April,²⁰ die ihn als Bischof eingesetzt hatte, in Rom aufhielt und verfolgen konnte, wie seinem Vorgänger Johannes das erzbischöfliche Amt entzogen wurde.²¹

¹⁷ Siehe PROLOGO 1877. S. 55, n. 17.

¹⁸ Siehe FOERSTER 1958. S. 101.

¹⁹ Der Datumszeile ist zu entnehmen, dass der Bischof Anno von Köln in seiner Funktion als päpstlicher Erzkanzler hier durch einen gewissen Petrus vertreten wird. Der Akolyth Petrus war auch päpstlicher Bibliothekar. Annos Erzkanzlerwürde wurde nach Konflikten mit dem Papst erst 1063 unter Alexander II. wieder anerkannt, aber schon zwischen 1064 und 1067 wurde sein Name nicht mehr in allen Urkunden genannt, seit Mai 1067 kam er gar nicht mehr vor. Fortan bestand, mit wenigen Ausnahmen zur Zeit Paschalis' II., kein Kölner Erzkanzleramt an der Kurie mehr, siehe Harry BRESSLAU: *Handbuch der Urkundenlehre für Deutschland und Italien*. Leipzig u.a., 1889. S. 197ff.

²⁰ Siehe zu den dort erlassenen Konzilsbeschlüssen *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collection*. Ed. Johannes Dominicus Mansi. Bd. 19. (Neudruck) Graz, 1960. S. 1023ff.

²¹ Zur zweifachen Absetzung des Johannes von Trani und Siponto siehe auch Georg GRESSER: *Die Synoden und Konzilien in der Zeit des Reformpapsttums in Deutschland und Italien von Leo IX. bis Calixt II.* Paderborn, München u. a. 2006. (Konziliengeschichte/A, 21) (im weiteren: GRESSER 2006) S. 65f. mit Anm. 75, der die These von Axel BAYER: *Spaltung der Christenheit. Das sogenannte morgenländische Schisma von 1054*. Köln – Weimar – Wien, 2002. (Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte, 53) S. 123, zurückweist und mutmaßt, dass Johannes 1059 auch schon des Erzbistums Trani enthoben worden sei, da der bedeutsame Sitz in Trani sonst vier Jahre lang vakant gewesen wäre.

Vermutlich kurz nach seiner Weihe hatte er dann um die Wollschärpe gebeten. Noch vor Ort konnte er das Pallium in Empfang nehmen und den in diesem Zusammenhang unerlässlichen Treueid leisten. Papst Alexander hatte Bisantius spätestens während dieses Romaufenthaltes kennenlernen und seine *dignitas* prüfen können, der neukonsekrierte Erzbischof hatte seine Romtreue bei der Übergabe des Palliums beidtet und somit den Willen zu fortwährendem Gehorsam gegenüber dem Papst bekundet.

Bisantius von Trani wird dem Papst fortan noch häufiger begegnen und sich als Metropolit erweisen, der sich selbst als Teil der papstzentrierten Hierarchie verstand. So begegnet er Alexander II. wieder bei der Kirchweihe der Basilika von Montecassino 1071 oder Urban II. im Vorfeld der Kanonisation des neuen Patrons von Trani, Nikolaus Peregrinus. Mit der Ernennung Bisantius' zum neuen Erzbischof von Trani und der Verleihung des Palliums an ihn hatte sich Alexander eine starke Säule für die noch im Werden begriffene lateinische Kirche in Apulien geschaffen.

Ein ebenfalls im Mai 1063 ausgestelltes Privileg Alexanders II.²² sichert dem Erzbischof Andreas von Canosa-Bari das Pallium zu und wiederholt dabei fast wörtlich ein päpstliches Privileg Johannes' XIX. für Canosa von 1025.²³ Alexander II. hatte Andreas selbst geweiht, wie der Urkunde zu entnehmen ist. Nun sichert er ihm das erzbischöfliche Amt über die Kirche von Canosa und deren Suffragane zu. Canosa bildete neben Bari den zweiten Sitz des Erzbistums. Vertrieben durch Sarazeneinfälle, hatten die Bischöfe des schon im 4. Jahrhundert bezeugten Bistums Canosa ihre Residenz nach Bari verlegt. Die Vereinigung der Bistümer Bari und Canosa erfolgte endgültig im 10. Jahrhundert unter byzantinischer Herrschaft, wobei zugleich von griechischer Seite der Titel des Erzbischofs verliehen wurde. Johannes XIX. hatte 1025 urkundlich in der Vorurkunde dieses Stückes den Rang des Erzbistums Canosa bestätigt und gestattete Bischof Bisantius von Canosa auch gewisse Metropolitanrechten. Erst mit der normannischen Eroberung des von Byzantinern beherrschten Stadt Bari im Jahr 1071 verlor Canosa als erz-

²² Siehe die Edition der Urkunde im *Codice diplomatico barese. Bd. 1: Le pergamene del duomo di Bari (952–1264)*. Eds. Giovanni B. Nitto de Rossi – Francesco Nitti di Vito. Bari, 1897. (im weiteren: NITTO DE ROSSI – NITTI DI VITO 1897) S. 42, n. 25.

²³ Vgl. *Italia pontificia sive repertorium privilegiorum et litterarum a Romanis pontificibus ante annum 1198 Italiae ecclesiis monasteriis civitatibus singulisque personis concessorum*. Bd. 9: Samnium, Apulia, Lucania. (Regesta pontificum Romanorum). Hrsg. Walther Holtzmann. Berlin, 1962. (im weiteren: HOLTZMANN 1962) S. 318, n. 4. Zum Verhältnis des Privilegs Alexanders und der Vorurkunde Johannes' XIX. sowie zur Echtheit der beiden Stücke siehe Erich CASPAR: Kritische Untersuchungen zu den Papsturkunden für Apulien. In: *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 6 (1904), S. 235–271. (im weiteren: CASPAR 1904), hier: S. 236ff.

bischöflicher Sitz endgültig an Bedeutung und wurde auch nicht mehr im Titel seiner Bischöfe geführt.²⁴

Als Andreas von Canosa nun im Mai 1063 das päpstliche Privileg erhielt, wurde ihm damit nicht nur das Pallium zuerkannt, welches überhaupt nur kurz erwähnt wird. Alexander verleiht es dem Erzbischof *et auctoritate beatorum apostolorum principis Petri ac Pauli et nostrum simul qui eorum fungimur vicariatum*. Gleichzeitig erhält Andreas entsprechend der Vorurkunde von 1025 auch das Recht der Bischofsweihe sowie in der Hauptsache *duodecim episcopatus*²⁵ und weitere Besitzungen, nämlich: Canosa, Bari, Modugno, Giovinazzo, Melfi oder Molfetta,²⁶ Ruvo, Trani, Canne, Minervino, Acquafredda, Montemilone, Lavello, Cisternino, Vitalba, Salpi, Conversano, Polignano und Ecatero (Cattaro)²⁷ sowie

²⁴ Vgl. Alessandro PRATESI: Alcune diocesi di Puglia nell'età di Roberto il Guiscardo: Trani, Bari e Canosa tra Greci e Normanni. In: *Roberto il Guiscardo e il suo tempo. Atti delle prime giornate normanno-sveve. Bari, 28–29 maggio 1973*. Bari, 1975. S. 225–242. (im weiteren: PRATESI 1975), hier: S. 229.

²⁵ Die Zwölferzahl erinnert an den „Zwölfbistumsplan“ Adalberts von Bremen. Dazu sowie zu dem Zusammenhang zwischen dem Plan Adalberts und den pseudoisidorischen Dekretalen siehe Horst FUHRMANN: Studien zur Geschichte mittelalterlicher Patriarchate, III. Teil (Schluß). *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, Kanonistische Abteilung* 41 (1955), S. 120–170. (im weiteren: FUHRMANN 1955) und Anm. .

²⁶ Zur Interpretationsproblematik des Ortsbegriffs ‚Melfi‘ siehe auch Hans-Walter KLEWITZ: Zur Geschichte der Bistumsorganisation Campaniens und Apuliens im 10. und 11. Jahrhundert. In: *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 24 (1932–1933), S. 1–61. (im weiteren: KLEWITZ 1932–1933), hier: S. 38–41.

²⁷ Es handelt sich bei „Ecatero“ um das dalmatische Bistum Cattaro/Kotor, das neben Bari auch noch weit über ein Jahrhundert später das Erzbistum Ragusa für sich beanspruchen wird. Bis ins 19. Jahrhundert hielt Bari an den Metropolitanrechten gegenüber Cattaro fest, dann wurde das Bistum der Kirchenprovinz Zara zugeschlagen. Vgl. dazu CASPAR 1904. S. 244–250, der auch darauf hinweist, dass die Bearbeiter des Codice Diplomatico Barese in ihrer Edition der hier besprochenen Urkunde Alexanders II. für Andreas von Canosa „Ecatero“ drucken, obwohl der eigentliche Passus *et aecatera* laute und auch bei Johannes XIX. so zu finden sei. CASPAR weist auf die Möglichkeit hin, dass auch *et cetera* gemeint sein könne, er hält es aber für plausibler, das Wort ausgehend vom Einflusse der griechischen Sprache auf die Bareser Urkunden zu deuten. Das „Lokaldiom war offenbar mit griechischen Elementen durchsetzt und auch den Urkundenschreibern floss bisweilen ein Graecismus mit unter“ (S. 249). Vermutet man nun im fragwürdigen Passus das griechische Wort *ekatera*, hieße die Stelle: „zugleich auch beiderlei an anderen Städten und Burgen“. Erst unter Urban II. findet sich dann in den Bestätigungsprivilegien die Emendation und der erläuternde Nachsatz: „*et Cetera, que in transmarini littoris ora [...]*“. Vielleicht verstand man das Wort *ecatera* unter Urban II. – vielleicht schon bei Alexander II. – nicht mehr und deutete es auf Cattaro. CASPAR unterstellt aber den Baresern eine Deutungsabsicht mittels Verfälschungen.

sonstige zugehörige Güter und griechische und lateinische Männer- und Frauenklöster.²⁸

Bei genauerer Betrachtung der bestätigten Suffragane Canosas fällt allerdings ins Auge, dass einige von ihnen bereits im Privileg für Bisantius von Trani aufgelistet worden waren. Dies ist der Fall bei beiden erzbischöflichen Sitzen, nämlich Trani, das zugleich Canosa als Suffragan bestätigt wird, und der Stadt Canosa, die mit Ausnahme des erzbischöflichen Sitzes, der Kirche Giovanni e Paolo in Canosa, dem Erzbischof Trani bestätigt wird.²⁹ An dieser Stelle bedarf es keines Orakelspruches, um das Konfliktpotenzial dieser doppelten Vergabe zu erahnen. Nun waren beide Urkunden im Mai 1063 ausgestellt worden. Hätte es nicht dem Papst oder den Kanzleimitarbeitern auffallen sollen, dass hier die gleichen Orte sowohl an Bari als auch an Trani vergeben wurden? Wurde dem Papst von Seiten Canosas einfach ein älteres Privileg vorgelegt, jenes von 1025, und die dort aufgelisteten Bistümer schlichtweg mehr oder minder gedankenlos abgeschrieben? Es ist unklar, wann genau das Stück für Canosa ausgestellt wurde, ob dies vor der Bestätigung für Trani geschah oder danach. Aber schon CASPAR stellte fest, dass der Schreiber der Urkunde für Canosa von Mai 1063, Guinizo, die Vorlage von 1025 recht wortgetreu kopierte, verbesserte er doch zum Beispiel ganz offensichtliche Grammatikfehler keineswegs.³⁰ Hier läge der Schluss nahe, dass bei der

²⁸ Bei genauerer Betrachtung der vermeintlichen Suffragane erkennt man, dass es sich häufig um kleine Orte handelt. Fuhrmann (FUHRMANN 1955 S. 148f.) äußerte sich zum ähnlich anmutenden Fall des Zwölfbistumsplans Adalberts von Bremen so: „Noch merkwürdiger sind die oft lächerlich kleinen Orte, auf die Adalbert zurückgreifen mußte, um überhaupt die Zahl von zwölf Bischofssitzen zu erreichen. [...] Adalberts Gebaren wirkt noch wunderlicher, wenn man erfährt, daß der Kurie ein Bischofssitz ‚in villula‘ verpönt war und Leo IX. aus diesem Grunde 1049 Leofric v. Crediton angewiesen hat, nach Exeter überzusiedeln.“ So wie Adalbert offensichtlich unter allen Umständen auf zwölf Bistümer kommen wollte, könnte man diese Bemühungen auch den Bischöfen von Canosa unterstellen, wobei der Zufall in der Zahl hier nicht gänzlich ausgeschlossen werden sollte. Fuhrmann (FUHRMANN 1955 S. 149ff.) vermutet hinter dem Vorgehen Adalberts von Bremen eine kanonische Vorschrift, basierend auf einer Stelle aus dem ersten, fälschlicherweise Papst Pelagius II. zugeschriebenen Brief aus den pseudoisidorischen Dekretalen, wonach eine Kirchenprovinz erst dann als solche gelte, wenn ihr zehn oder elf Suffragane unterstellt seien: „[...] scitote certam provinciam esse, quae habet decem vel undecim civitates et unum regem et totidem minores potestates sub se et unum episcopum aliosque suffragatores decem vel undecim episcopos iudices, ad quorum iudicium omnes cause episcoporum et reliquorum sacerdotum ac civitatum cause referantur, ut ab his omnibus iuste consona voce discernantur, nisi ad maiorem auctoritatem fuerit ab his qui iudicandi sunt, appellatum“. Decretales Pseudo-Isidorianae et capitula Angilramni. Ed. Paul Hinschius. Lipsiae, 1863. S. 724. Der Chronist Adam von Bremen, der den Zwölfbistumsplan Adalberts überlieferte, schien als zwölftes Bistum schlichtweg die Eigendiözese mitgezählt zu haben, was Pseudo-Pelagius entspräche (*unum episcopum aliosque suffragatores X vel XI...*).

²⁹ Eine Untersuchung der beiden widersprüchlichen Urkunden nahm CASPAR 1904. S. 252–257 vor.

³⁰ Vgl. CASPAR 1904. S. 241 f.

Vergabe der Suffragane und Besitzungen an Canosa keine Anpassungen an die neue Situation in Apulien stattgefunden hat und damit der gefestigteren Position Trani keine Rechnung getragen wurde, sondern dass vielmehr schlichtweg die älteren Rechte Canosas übernommen wurden, mag es durch Unachtsamkeit oder Zufall geschehen sein, oder durch bewusste Vermeidung eines Konfliktes mit dem Erzbistum Canosa-Bari, dass sonst eine wesentliche Schmälerung seines bisherigen Besitzes erfahren hätte müssen. Über die Gründe für die doppelten Verleihungen wurde in der Forschung viel spekuliert.

CASPAR etwa erklärt sich dieses Phänomen damit, dass die Urkunde Alexanders II. für Trani arg verfälscht wurde. Besitznennungen sowie Name und Titel des Bischofs von Trani seien unecht, es sei überhaupt anzuzweifeln, dass Trani schon 1063 die Würde eines Erzbistums innehatte. In diesem Fall müsste nun aber auch der Passus, der Bisantius den Gebrauch des Palliums bestätigt, gefälscht sein, sowie der gesamte Aufbau der Urkunde nach dem Formular 45 des Liber Diurnus mit dem Incipit *Si pastores ovium*, welches sich ob seines symbolreichen Inhalts ausschließlich für Pallienprivilegien nutzen lies. Unwahrscheinlich ist in diesem Fall, dass Papst Alexander das Pallium an einen einfachen Bischof vergeben hätte – findet sich doch über den gesamten Untersuchungszeitraum kein weiterer Beleg eines ähnlichen Falles im gesamten Raum Apulien mit seinen zahlreichen Bistümern. Da also weder wahrscheinlich ist, dass man nach 1063 die Urkunde Alexanders im Wortlaut und Aufbau komplett veränderte, noch, dass der Papst fast zeitgleich Canosa-Bari und dessen Suffragan Trani das Pallium zuerkannte, muss weiterhin erstens davon ausgegangen werden, dass Trani spätestens 1063 in der Würde eines Erzbistums stand, und zweitens, dass damit weiterhin der Widerspruch in der doppelten Vergabe einiger Suffragane und Orte an Trani und Canosa-Bari besteht. Eine Erklärung will auch Alessandro PRATESI gefunden zu haben. Nach formaler und inhaltlicher Untersuchung des päpstlichen Privilegs für Erzbischof Andreas von Canosa aus dem Jahr 1063 stellt er einige Unregelmäßigkeiten in der Urkunde fest, so zum Beispiel die sehr ungenaue Ausführung des Bene Valet und das gänzliche Fehlen des Datums. Letzteres sei sogar ein Einzelfall in den Privilegien Alexanders II. PRATESI schlussfolgert, dass es sich bei dem überlieferten Stück lediglich um einen Entwurf handele, der zwar in der Kanzlei zur Ausstellung vorbereitet worden sei, dann aber durch die inhaltliche Revision gefallen und nie als rechtsgültige Urkunde ausgegeben worden sei.³¹ An dieser Stelle soll nicht weiter auf die angedeutete Problematik eingegangen und mit dem Wis-

³¹ Vgl. PRATESI 1975. S. 234.

sen um die Schwierigkeiten, die der Beurteilung jener Quellen zugrunde liegen, der Fokus wieder auf die Verleihung des Palliums gerichtet werden.

Die Urkunde für Andreas von Canosa ähnelt dem zeitnah ausgestellten Pallienprivileg für Bisantius von Trani kaum, der Aufzählung der bestätigten Güter wird viel mehr Platz eingeräumt als im Falle von Trani, während dem Pallium inhaltlich weniger Aufmerksamkeit geschenkt wird. Selbst die Tage, an denen das Pallium getragen werden darf, werden nicht näher bestimmt. Es gilt an dieser Stelle jedoch erneut zu bedenken, dass diese Urkunde scheinbar auf jener von Johannes XIX. 1025 basiert.³² Offensichtlich war die Vergabe des Palliums in der ersten Hälfte des 11. Jahrhunderts noch nicht derart verklausuliert, wie es sich bereits in den 1060er Jahren abzeichnet und in der Folgezeit kirchenrechtlich ausdefiniert sukzessiv größeren Raum in den kanonistischen Sammlungen erhält.³³ Darüber hinaus ist sie formell nicht einem speziellen Formular des Liber Diurnus nachgebaut, sondern vielmehr nach einem nicht im Liber Diurnus enthaltenen Formular gestaltet, auf dessen Basis noch andere überlieferte Pallienprivilegien verfertigt worden sind.³⁴

Ein Nachfolger im Amt des Andreas von Canosa, der berühmte Elias von Bari, bekam 1089 direkt an seinem Bischofssitz in Bari das Pallium überreicht. Dort hielt sich Papst Urban II. gerade im Rahmen seiner ersten Süditalienreise auf, um unter anderem die zu Ehren des heiligen Nikolaus von Myra errichtete Basilika zu weihen. *Contra morem romane* hat er dort, wie er im Privileg ausführt, auch den Elekten Elias zum Erzbischof geweiht.³⁵ Von päpstlicher Seite waren in Bari also ungebräuchliche Handlungen vorgenommen worden, nämlich die Weihe eines Erzbischofs vor Ort sowie die Übergabe des Palliums an dessen Sitz – und dies zu einem Zeitpunkt, als die persönliche Abholung der Wollschärpe in Rom bereits quasi obligatorisch geworden war. Allein, hier scheinen die pragmatischen Gründe überwogen zu haben. Urbans Obödienz in Rom war 1089 noch nicht vollständig gesichert gewesen, die Situation innerhalb der Stadt problematisch und ein kurialer Geschäftsgang unter seiner Führung in Rom deshalb kaum fest etab-

³² Allerdings hält PRATESI die einzig erhaltene Kopie dieses Stückes für eine Verfälschung, die keine Kopie eines verlorenen Stückes, sondern eine in die Zeit des Bisantius versetzte Umarbeitung des nicht bestätigten Entwurfs für Canosa aus dem Jahr 1063 sei, vgl. PRATESI 1975. S. 235.

³³ Zur kirchenrechtlichen Bedeutung des Palliums vgl. D'ALTEROCHE 2005. S. 553–586.

³⁴ Empfänger dieser nach dem Wortlaut stark übereinstimmenden Gruppe von Pallien waren neben Canosa auch Hamburg und Acerenza, vgl. HACKE 1898. S. 84f. Hacke betont hier auch, dass neben dem Liber Diurnus noch weitere Formulare für Palliumsverleihungen gebräuchlich waren.

³⁵ Vgl. NITTO DE ROSSI – NITTI DI VITO 1897. S. 62, n. 33: „*contra morem nostre romane et [apostolice] ecclesie te dilectissime frater in sede propria consecravimus*“.

liert oder stabil.³⁶ Es mutet folgerichtig nur zweckmäßig an, dass Urban die „Geschäfte“ in diesem Fall nach Bari verlegt hatte und darüber hinaus den Geweihten und dessen Erzbistum in besonderer Weise ehrte.

Das Privileg zur Verleihung des Palliums und Bestätigung der erzbischöflichen Besitzungen datiert vom 5. Oktober 1089. Im Wortlaut finden sich einige Anklänge an das Formular 45 des Liber Diurnus³⁷, wobei die Arenga klar empfängerspezifisch formuliert wurde, da sie sich auf den heiligen Nikolaus und die Kirche von Bari bezieht.³⁸

Das Tragen des Palliums wird Elias nicht nur an den Hochfesten, bei Bischofs-, Kleriker- und Kirchweihen gewährt, sondern auch am Fest des Heiligen Nikolaus am 6. Dezember und des Heiligen Sabinus von Canosa am 9. Februar, für das Translationsfest des Heiligen Nikolaus am 9. Mai und den Jahrestag der Einsetzung des Elias als Erzbischof. Auch hier geht Urban speziell auf die lokalen Gegebenheiten ein, unterstreicht erneut die Bedeutung des Nikolaus von Myra für Bari und zeichnet Elias aus, der das Pallium alljährlich an seinem Weihetag anlegen darf.

Die bestätigten Suffragane und Besitzungen unterscheiden sich nicht wesentlich von den durch Alexander II. dem Bistum zuerkannten.³⁹ Die kontroversen Überschneidungen in den Privilegierungen Tranis und Baris wurde also auch von Urban II. nicht aufgehoben. Das dalmatische Bistum Cattaro scheint hier schon einen festen Platz unter den Suffraganen Baris erhalten zu haben und wird in der Urkunde genauer lokalisiert mit den Worten *que in trasmarini litoris ora sita esse cognoscitur*.⁴⁰

³⁶ Vgl. Alfons BECKER: *Papst Urban II. Bd. 1: Herkunft und kirchliche Laufbahn. Der Papst und die lateinische Christenheit.* (Monumenta Germaniae Historica, Schriften, 19). Stuttgart, 1964. S. 102.

³⁷ Das Formular findet sich im Liber Diurnus, ediert von FOERSTER 1958. S. 101–103.

³⁸ Vgl. NITTO DE ROSSI – NITTI DI VITO 1897. S. 62, n. 33: „*Quia nostris temporibus ecclesiam quam deo auctore regis frater karissime barensis que et canosina dicitur omnipotens dominus beati confessoris sui Nicolay corpore illustrare dignatus est [...]*“.

³⁹ Neu hinzu kamen die Bistümer Bitonto und Bitetto. Die zusätzlich aufgeführten vermeintlichen Suffragane Rapolla, Melfi oder Molfetta (siehe zur Interpretationsproblematik des Ortsbegriffes „Melfi“ in den Urkunden auch KLEWITZ 1932–1933. S. 38–41) sind spätere Hinzufügungen, die in eine Kopie des Privilegs Urbans für Bari aufgenommen worden waren. Jene Kopie stammt aus dem letzten Jahrzehnt des 11. Jahrhunderts und ist die älteste Überlieferung des Stückes, das Original ist verloren. In diese Kopie wurde auch wieder Trani und Andria unter den Suffraganen eingefügt. Trani stand bereits im Privileg Johannes' XIX. von 1025 anstelle von Andria auf Rasur, vgl. dazu u. a. die Anmerkung HOLTZMANNs zu diesem Stück in HOLTZMANN 1962. S. 319f., n. 7.

⁴⁰ Wobei diese Stelle laut KLEWITZ 1932–1933, S. 32, und HOLTZMANN 1962. S. 319f., n. 7, wohl ebenfalls für eine Hinzufügung der ersten Kopie, die nach 1093 entstanden ist, zu halten sei.

Während seiner Süditalienreise machte Urban II. von Bari aus Anfang Oktober 1089 auch einen kurzen Abstecher nach Trani. Dort bestätigte er dem schon von Alexander II. eingesetzten Bisantius von Trani dessen Erzbistum und erlaubte ihm den *usus pallii* an bestimmten Festtagen, darunter die Hochfeste und neben den obligatorischen Kirch- und Klerikerweihen auch die Feste der Heiligen, deren Gebeine in der Kirche von Trani beigesetzt waren.⁴¹ Ein persönliches Zugeständnis, wie Urban es gegenüber Elias gemacht hatte, als er ihm auch gestattete, das Pallium am Jahrestag seiner Weihe zu tragen, fehlt hier allerdings.

In Auszügen lehnt sich das Privileg an die Formel V 45 des Liber Diurnus⁴² an und stimmt auch in weiteren Teilen mit der älteren Urkunde Alexanders II. für Trani von 1063 überein.⁴³ Interessanterweise hebt sich der Anfang des Kontextes thematisch jedoch deutlich vom älteren Privileg ab. Während Alexander II. mit der Liber-Diurnus-Formel noch das Hirtenamt des Bischofs und Papstes akzentuierte, betont nun Urban II. gegenüber Trani einleitend mit Hinweisen auf Mt 16, 19 eindeutig die Binde- und Lösegewalt des Papstes als Nachfolger Petri und damit seine geistliche und weltliche Ordnungsaufgabe als Rechtsgrundlage dieser Pallienverleihung und Besitzbestätigung.⁴⁴ Übrigens musste Urban bei seinem Besuch das Pallium höchstwahrscheinlich nicht mehr mit sich führen, denn wenn das Privileg Alexanders II. als echt zu erachten ist, war Bisantius schon seit fast dreißig Jahre im Besitz desselben.

⁴¹ Siehe Nitto de Rossi – Nitti di Vito 1897. S. 62, n. 33.

⁴² Siehe FOERSTER 1958. S. 101–103.

⁴³ Urban II. hebt in diesem Privileg die doppelte Vergabe seines Vorgängers Alexanders II. nicht auf. Erneut liegen auch hier nur wenige Tage zwischen der Privilegierung von Trani und Bari, beiden werden erneut teils gleiche Suffragane zugesprochen, vgl. dazu auch CASPAR 1904. S. 265–271; KLEWITZ 1932–1933. S. 41 sowie PRATESI 1975. S. 235f., 238.

⁴⁴ Vgl. NITTO DE ROSSI – NITTI DI VITO 1897. S. 63, n. 22: „*Potestatem ligandi ac solvendi in celis et in terra Beato Petro ejusque successoribus principaliter traditam illis Ecclesia verbis agnoscit. quibus Petrum est idem Dominus allocutus. Quaecumque ligaveris super terram erunt ligata et in celis. et quaecumque solveris super terram erunt soluta et in in celis. Ipsi quoque et proprie firmitas et aliene fidei confirmatio eodem Domino auctore probatur cum ad eum dicit. Rogavi pro te. ne deficiat fides tua. et tu aliquando conversus confirma fratres tuos. Oportet ergo Nos. qui licet indigne Petri residemus in loco prava corrigere. recta firmare. et in omni Ecclesia sic disponenda disponere [...]*“. Die hier verwendete Arenga benutzt Urban II. auch in anderen Bestätigungs- und Pallienprivilegien, so z. B. ebenfalls 1089 für Erzbischof Rainald von Reims, siehe *Patrologiae cursus completus sive bibliotheca universalis, integra, uniformis, commoda, oeconomica, omnium ss. patrum, doctorum scriptorum que ecclesiasticorum qui ab aevo apostolico ad usque Innocentii III tempora floruerunt*. Ed. Jacques Paul Migne. T. 151. Paris, 1853. Sp. 309.

Am 18. Oktober 1104 erteilt Paschalis II. dem Erzbischof Wilhelm von Brindisi ein Privileg mit eingeschlossener Palliumsverleihung.⁴⁵ Es ist das erste Mal, dass dem Bischof von Brindisi ein Pallium verliehen wird. Allerdings wird in diesem Privileg nicht einmal das Wort *archiepiscopus* oder *archiepiscopatum* genannt.

Die erzbischöfliche Würde Brindisis war ähnlich derer Baris und Tranis griechischen Ursprungs, doch dauerte es hier im stark byzantinisch beeinflussten Süden Apuliens wesentlich länger, bis die dortige Episkopalhierarchie Teil der lateinischen Kirche wurde. Der erste von Rom anerkannte Bischof Brindisis war der von Gregor VII. eingesetzte Gregorius. Obwohl die normannische Eroberung der Stadt ebenso wie im Falle Baris 1071 abgeschlossen und damit die byzantinische Herrschaft beendet worden war, hielten sich der griechische Ritus und die orthodoxe Gemeinde weiterhin hartnäckig. Vielleicht erschwerte dies dem Papsttum und den lateinischen Kirchenmännern den Einblick in die Region und Einfluss auf die salentinische Kirche⁴⁶, möglicherweise hatten sich noch keine tragfähigen Netzwerke bilden können wie in Nord- und Zentralapulien.⁴⁷ Dem Papsttum war es im Allgemeinen weniger an einer völligen Latinisierung des religiösen Lebens auf der salentinischen Halbinsel gelegen, sondern vielmehr an einer allgemeinen Anerkennung des Bischofs von Rom als kirchliches Oberhaupt.⁴⁸

Als Paschalis im Jahr 1102 Nikolaus von Brindisi, dem Vorgänger Wilhelms, eine Bestätigungsurkunde ausgestellt hatte, war vom Pallium noch keine Rede gewesen. Nun wiederholte er 1112 zwar zunächst dieses ältere Privileg, fügte aber die Würde des Palliums hinzu. Inhaltlich hat der urkundliche Abschnitt zum Pallium wie so häufig ein Vorbild im Formular 45 des Liber Diurnus⁴⁹, wenn auch nur einzelne Stichworte aufgegriffen werden. Neben den obligatorischen Hochfesten durfte Wilhelm das Pallium auch am Festtag des Bistumspatrons Leucius anlegen sowie zur Weihe von Kirchen und am Jahrestag seiner eigenen Weihe. Bischofs- und Klerikerweihen werden hier nicht erwähnt.

⁴⁵ Vgl. HOLTZMANN 1962, S. 390, n. 19, ediert in Paul Fridolin KEHR: Papsturkunden in Apulien. In: *Nachrichten der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-hist. Klasse* 1898:3. S. 237–289, hier: S. 270, n. 4.

⁴⁶ Vgl. dazu Hans-Walter KLEWITZ: Studien über die Wiederherstellung der römischen Kirche in Süditalien durch das Reformpapsttum. In: *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 25 (1933–1934). S. 105–157 (im weiteren: KLEWITZ 1933–1934), hier: S. 149–151.

⁴⁷ Man denke hier beispielsweise an den vielfältigen Einfluss Montecassinis und seines Umfelds.

⁴⁸ Vgl. auch BECKER 1988. S. 77f.

⁴⁹ Siehe FOERSTER 1958. S. 101–103.

Worin liegt die Ursache dieser erstmaligen Vergabe eines Palliums an den Bischof von Brindisi? Kann dies als endgültige Anerkennung der Metropolitanwürde Brindisis gewertet werden oder wollte Paschalis die Position des neuen Bischofs Wilhelm stärken? Zumindest Letzteres scheint zuzutreffen, denn zwischen Brindisi und Oria schwelte schon seit Längerem ein Streit um den Bischofssitz, dessen Rang jede der beiden Städte für sich beanspruchte.⁵⁰ Die päpstlichen Eingriffe in dieser Streitsache hatten kaum gefruchtet. Möglicherweise wollte Paschalis dem Bischof Wilhelm mit dem Pallium in Anbetracht der Situation eine zusätzliche Insignie seiner Rechtmäßigkeit an die Hand geben, um sich im Streit gegen Volk und Klerus von Oria zu behaupten.

Ein weiterer apulischer Erzbischof erhielt am 2. April 1112 ein Privileg von Paschalis II.⁵¹ Risus, der bis dahin Kardinalpriester von S. Lorenzo in Damaso gewesen war⁵², war vom Papst eigenhändig zum Erzbischof von Bari geweiht worden und bekam daraufhin das Pallium verliehen.⁵³ Kurz vor Ausstellung des Privilegs hatte vom 18. bis 23. März im Lateran eine Fastensynode stattgefunden, die sich in der Hauptsache mit der Zurückweisung des *privilegium* beschäftigt hatte.⁵⁴ Es ist davon auszugehen, dass im Umfeld der Synode auch über die Situation in Bari entschieden worden war, waren bei der Versammlung doch viele Kleriker aus Süditalien anwesend.⁵⁵ In jedem Fall hatte sich Risus als Mitglied des Kardinalats unter den Synodalen befunden und gemeinsam mit den anderen gegen die Abmachung von Ponte Mammolo protestiert⁵⁶, in die er selbst am 11. April 1111 gezwungenermaßen hatte einwilligen müssen⁵⁷. Der Anonymus Barensis berichtet davon, dass am 14. April 1112 *d. Risus intravit in Barinam sedem*.⁵⁸ Vermutlich

⁵⁰ Zum Konflikt zwischen Brindisi und Oria vgl. Anm. sowie u. a. die päpstlichen Urkunden und Briefe dazu in HOLTZMANN 1962. S. 388–392.

⁵¹ Vgl. *Codice diplomatico Barese. Bd. 5: Le pergamene di S. Nicola di Bari. 2. Periodo Normanno (1075–1194)*. Ed. Francesco Nitti di Vito. Bari, 1902. (im weiteren: NITTI DI VITO 1902) S. 103f., n. 58.

⁵² Vgl. zum Kardinalat des Risus Rudolf HÜLS: *Kardinäle, Klerus und Kirchen Roms 1049–1130* (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom, 48). Tübingen 1977. (im weiteren: HÜLS 1977) S. 179, n. 3.

⁵³ Siehe NITTI DI VITO 1902, S. 102f., n. 58.

⁵⁴ Vgl. zur Fastensynode von 1112 GRESSER 2006. S. 397–406.

⁵⁵ Darunter auch Wilhelm von Brindisi und Wilhelm von Troia, vgl. *Constitutiones et acta publica imperatorum et regum*. Bd. 1. Ed. Ludwig Weiland. (MGH Constitutiones, 1) Hannover, 1893. (im weiteren: WEILAND 1893) S. 571 und dazu GRESSER 2006. S. 400f., 403.

⁵⁶ Zur Anwesenheit der Kardinäle vgl. WEILAND 1893. S. 571: „[...] *celebratum est concilium Rome Lateranis in basilica Constantiniana. In quo cum domnus papa Paschalis resedisset cum [...] cardinalibus [...]*“. Fernerhin zur Anwesenheit des Risus vgl. ebd., S. 573: *Riso tituli Sancti Laurentii in Damaso*.

⁵⁷ Vgl. WEILAND 1893. S. 143, n. 93.

⁵⁸ Siehe ANONYMUS BARENSIS: *Chronicon*. Ed. Lodovico Antonio Muratori (Rerum Italicarum Scriptores NS, 5). Mailand, 1724. (im weiteren: ANONYMUS BARENSIS) S. 155.

war Risus im zeitlichen Umfeld der Synode in Rom geweiht worden, hatte vom Papst das Pallium mitsamt Privileg erhalten und war dann in seine Bischofsstadt gezogen. Ob nun seit dem Tode des Elias im Mai 1105 der Bischofsstuhl von Bari für die Dauer von sieben Jahren verwaist war, bleibt im Dunkel. Die Quellen geben keinen Aufschluss darüber, sie berichten weder von der langen Vakanz, noch von einem anderen Erzbischof in Bari.⁵⁹ Scheinbar hatte man sich in der von innerstädtischen Feindschaften irritierten Stadt auf keinen neuen Kandidaten einigen können und die Lenkung des Bistums war in den Händen des Kathedralklerus verblieben.⁶⁰ Nachdem die Personalfrage offensichtlich intern nicht geklärt werden konnte, hatte Papst Paschalis II. eingegriffen und mit Risus einen Kandidaten auserwählt, der ihm als Mitglied des römischen Kardinalats gut bekannt gewesen sein dürfte und dem er sicher ein gewisses Vertrauen entgegenbrachte, überließ er ihm doch die Leitung eines Erzbistums. Risus hatte den Papst bereits unter anderem auf dessen Frankreichreise begleitet und hielt sich auch nach seiner Weihe zum Erzbischof von Bari einige Male nachweislich im Gefolge Paschalis' auf, wenn jener in Benevent weilte.⁶¹

Das Protokoll des Privilegs für Risus und die Kirche von Bari hatte die päpstliche Kanzlei unter Paschalis auch bei anderen Stücken verwendet, die *Arenga Caritatis bonum est proprium gaudere profectibus aliorum* findet sich ebenso im Palliumsprivileg für Otto von Bamberg vom 15. April 1111. Die Ermahnungen gemäß dem Liber-Diurnus-Formular 45, die sich in der Urkunde an die Verleihung des Palliums anschließen, finden sich so ebenfalls in anderen Privilegien Paschalis'.⁶² Dies verdeutlicht, dass die päpstliche Kanzlei bereits eigene Formen für Pallienprivilegien entwickelt hatte, die dann für verschiedene Empfänger, die innerhalb einer kürzeren Zeit eine Bestätigungsurkunde erhielten, mehrfach benutzt wurden. Dabei wurde der Inhalt der Liber-Diurnus-Formeln aber vielmehr variiert und nicht passagenweise wörtlich wiedergegeben. Zum ersten Mal wurde hiermit einem Erzbischof von Bari auch an Mariä Lichtmess und dem Tag des Heiligen Laurentius der Gebrauch des Palliums gestattet. Das Pallium wird hier entsprechend der neuen Bedeutung, die es seit Alexander II. erhalten hat, auch als *plenitudo pontificalis officii* bezeichnet.

⁵⁹ Laut dem ANONYMUS BARENSIS, S. 155, war Elias von Bari im Mai 1105 verstorben. Weitere Angaben zu einem anderen Bischof bis 1112 fehlen.

⁶⁰ Vgl. Gerardo CIOFFARI: L'elezione episcopale nella chiesa di Bari dal X al XIV secolo. In: *Nicolaus* 18 (1991), S. 51–88. (im weiteren: CIOFFARI 1991), hier: S. 62.

⁶¹ Vgl. HÜLS 1977. S. 179.

⁶² Vgl. zur weiteren Verwendung des Formulars HACKE 1898. S. 93.

Auffällig an dieser Urkunde ist sicherlich, dass die Suffragane und der sonstige Besitz Bari nicht mehr detailliert aufgeführt werden. Wollte Paschalis etwa die konfliktverheißende doppelte Bestätigung gewisser Suffragane und Orte für Trani und Bari, die auch zu Lasten seiner Vorgänger im Amt gehen, vermeiden? Eine weitere Besonderheit liegt in der erstmaligen expliziten Erwähnung der Metropolitanwürde Bari.⁶³

Der neue, päpstlich erwählte Erzbischof Risus konnte die bereits angesprochenen innerstädtischen Streitigkeiten in Bari scheinbar nicht dauerhaft lösen, die verschiedenen Gruppierungen trugen weiterhin untereinander Kämpfe aus⁶⁴, denen auch der Erzbischof selbst zum Opfer gefallen zu sein scheint: 1117 wird er auf dem Rückweg eines Aufenthaltes in Canosa in einen Hinterhalt gelockt und ermordet.⁶⁵

Die zwei letzten hier vorgestellten Beispiele von Pallienprivilegien für apulische Empfänger stammen aus der Kanzlei von Calixt II. Am 6. November 1120 erhält Bisantius (II.) von Trani ein Privileg, dessen Narratio bezeugt, dass Bisantius nicht selbst nach Troia gekommen sei, wo sich der Papst Anfang November 1120 aufhielt, sondern den Kardinaldiakon Baialardus⁶⁶ beauftragt hatte, an seiner statt um das Pallium und die Besitzbestätigung zu bitten. Warum Bisantius nicht selbst den Weg in das nicht allzu weit entfernte Troia auf sich genommen hatte, ist abschließend nicht zu klären, ebensowenig, in welchem Verhältnis der Erzbischof von Trani und der Kardinaldiakon Baialardus standen. Dieses Beispiel zeigt aber einerseits, dass durchaus auch ein Stellvertreter für einen verhinderten Erzbischof beim Papst um das Pallium bitten konnte, und andererseits, dass innerhalb des Kardinalats scheinbar Personen(gruppen) existierten, die am päpstlichen Hof für apulische Be-

⁶³ Vgl. NITTI DI VITO 1902. S. 103, n. 58: „*Quidquid parochiarum vel metropolitanum vel episcopali iure ad barenses cognoscitur ecclesiam legitime pertinere [...]*“.

⁶⁴ Vgl. ANONYMUS BARENSIS, S. 155: „*multa bella sunt commissa inter cives utriusque partis, in quibus nonnulli juvenes occisi sunt*“. Dazu auch CIOFFARI 1991. S. 62, sowie Michele GARRUBA: *Serie critica dei sacri pastori baresi*. Bari, 1844. S. 153.

⁶⁵ Vgl. ANONYMUS BARENSIS, S. 156: „*Post aliquot autem dies prememoratus Archiepiscopus ibit Canusium ad Ecclesiam B. Sabini. Ibit & predictus Argiro Trantum; ibique communicato consilio amicorum expectabat reditum Archiepiscopi, & paucis decuris diebus, paratis insidiis prope Ecclesiam B. Quirici infra Cannas [sic!], & Barolum, interfecit eum*“. Zu diesem Mord äußert sich in aller Kürze auch FALCO VON BENEVENT: *Chronicon beneventanum. Città e feudi nell'Italia dei Normanni*. Ed. Edoardo D'Angelo. (Per verba. Testi mediolatini con traduzione, 9) Firenze, 1998. S. 34, ad a. 1117: „*Hoc anno Riso Barensis archiepiscopus ab Argiro cive Barensi trucidatus est in via Canosina*“.

⁶⁶ Baialardus war erst am 11. Juni 1120 von Calixt in den Reigen der Kardinaldiakone aufgenommen worden, siehe dazu HÜLS 1977. S. 245. Im Jahr 1122 wird Baialardus zum Erzbischof von Brindisi geweiht.

lange eintraten und offenbar Mitglieder eines Netzwerkes waren, welches von Rom nach Apulien reichte.

Die Enumeratio Bonorum in der Urkunde lässt darauf schließen, dass sich Trani nun mit den beiden Suffraganen Andria und Bisceglie sowie den Orten Corato und Barletta begnügte und somit die konflikträchtige Situation zwischen Trani und Bari gelöst zu sein scheint. Auch die päpstlichen Privilegien für Bari enthalten im 12. Jahrhundert keine Spur mehr von Ansprüchen auf Trani.⁶⁷

Der bereits erwähnte Kardinaldiakon Baialardus wurde von Calixt 1121 oder 1122 zum Erzbischof von Brindisi geweiht.⁶⁸ Anscheinend war es Calixt daran gelegen, eine Vertrauensperson aus dem römischen Umfeld⁶⁹ mit guten Beziehungen zu den apulischen Prälaten in den „Krisenherd“ der Erzdiözese Brindisi-Oria zu schicken, wo der Konflikt um den Sitz des Erzbischofs noch immer nicht gelöst war.⁷⁰ Und tatsächlich sind aus der Zeit von der Einsetzung des Baialardus bis hin zum Pontifikat Alexanders III. keine weiteren Urkunden, Briefe oder sonstige Notizen vorhanden, die von weiteren päpstlichen Mahnungen oder Eingriffen in diesen langwierigen Streit zeugen. Indes scheint er nicht vollständig gelöst worden zu sein, keimt er doch ganz offensichtlich spätestens in den 1170er Jahren wieder auf.⁷¹ Am 22. Februar des Jahres 1122 stellte Calixt II. für Baialardus von Brindisi in Benevent ein Privileg aus, dass die Verfügungen Paschalis' II. wiederholt und den Besitzungen überdies den Ort Carovigno, etwas südöstlich von Ostuni gele-

⁶⁷ Vgl. dazu auch CASPAR 1904, S. 271.

⁶⁸ Höchstwahrscheinlich schied Baialardus nach der Weihe zum Erzbischof aus dem Kardinalskollegium aus, siehe dazu Klaus GANZER: *Die Entwicklung des auswärtigen Kardinalats im hohen Mittelalter. Ein Beitrag zur Geschichte des Kardinalkollegiums vom 11. bis 13. Jahrhundert* (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom, 26). Tübingen, 1963. (im weiteren: GANZER 1963) S. 187–189.

⁶⁹ Die Besetzung der erzbischöflichen Stühle Süditaliens mit Mitgliedern des Kardinalats war durchaus nicht unüblich. Neben Baialardus war dies in Apulien u. a. der Fall bei Albert von Siponto und wohl auch Risus von Bari. Auch Erzbischöfe von Benevent und Salerno entstammten dem Kardinalat, beispielsweise Landulf, von Paschalis II. zum Kardinalpresbyter von S. Lorenzo in Lucina erhoben und 1108 zum Erzbischof von Benevent geweiht. Fernerhin Romuald von Salerno, der ebenfalls von Paschalis II. zum Kardinaldiakon von S. Maria in Via lata bestellt worden war und 1121 zum Oberhirten der Kirche von Salerno geweiht wurde; Lombardus, unter Alexander III. Kardinalpresbyter von S. Ciriaco, seit 1171 Erzbischof von Benevent, vgl. GANZER 1963, S. 63ff., 72ff., 121ff.

⁷⁰ Die Rückverlegung des Bischofssitzes von Oria nach Brindisi durch Urban II. 1089 hatte ein Schisma zur Folge gehabt. Der Konflikt hielt über Jahrzehnte an, vgl. u. a. KLEWITZ 1933–1934, S. 115–120, sowie Tommaso PEDIO: La chiesa di Brindisi dai Langobardi ai Normanni. In: *Archivio Storico Pugliese* 28 (1975), S. 42 ff.

⁷¹ Vgl. HOLTZMANN 1962, S. 394, n. 38, S. 395, n. 39.

gen, hinzufügt.⁷² Formell ist es ähnlich aufgebaut wie jenes für Bisantius (II.) von Trani, wobei auch bei diesem Stück explizit erwähnt wird, dass Baialardus den Papst um das Pallium gebeten habe, nämlich *justis votis justisque petitionibus*, so die Arenga.⁷³ Es ist deshalb davon auszugehen, dass der Erzbischof das Pallium auch dort, in Benevent, erhalten hat und Calixt es demnach auf der Reise mit sich geführt haben muss, ähnlich, wie es wohl Urban II. im Herbst 1089 getan hatte, als er das Pallium vor Ort an Elias von Bari vergeben hatte.

Schlussfolgerungen

Nach der Auswertung der vorgestellten Beispiele ist Folgendes festzuhalten:

Die dem Pallium gerade für das 11. und 12. Jahrhundert zugeschriebene Kontrollfunktion über die Metropolen⁷⁴ ist möglicherweise für den untersuchten Zeitraum und die apulischen Erzbischöfe weniger stark ausgeprägt und intendiert, als dies bei den Metropolen geographisch weiter entfernter Gegenden der Fall gewesen war, wo sich Missstände schon über einen langen Zeitraum festsetzen hatten können. In Apulien fand eine Reorganisation der kirchlichen Ordnung statt, die durch päpstlich beeinflusste Besetzungen geprägt war. Insofern sicherten sich die Päpste schon auf diese Weise den Einfluss auf die apulische Kirche. Das Pallium diente den apulischen Metropolen von Trani, Bari und Brindisi eher als eine Handhabe in den vielfältigen von ihnen auszutragenden Konflikten in Apulien, als Legitimationsgrundlage und symbolische Hilfe bei der Durchsetzung ihrer Autorität in ihrer Kirchenprovinz. Ganz besonders lässt sich dies im Falle der Erzbischöfe von Brindisi konstatieren, denen die Päpste wohl im Wissen um die Auseinandersetzung um den rechtmäßigen Bischofssitz mit Oria das Pallium verliehen und damit den Metropolitanrang unterstrichen haben.

Die exemte Diözese Monopoli erhielt – ebenso wie das an den Grenzen Apuliens gelegene Troia, kein Pallium.⁷⁵ Es ging ausschließlich an die Metro-

⁷² Vgl. HOLTZMANN 1962. S. 392, n. 29 und die Edition der Urkunde in *Bullaire du Pape Calixte II.* Éd. Ulysse Robert. Bd. 2. Paris, 1891 (Nachdruck Hildesheim, 1979). S. 7, n. 281.

⁷³ Eine weitere Stelle, die auf die Petition hindeutet, findet sich naturgemäß in der Narratio, s. ebd.: „*Tuis igitur, karissime in Christo frater, Brundusinae archiepiscopo, praecibus annuentes, ad perpetuam sanctae Brundusinae ecclesiae [...] pacem ac stabilitatem praesentis decreti auctoritate sancimus [...]*“.

⁷⁴ Diese These vertrat in jüngster Zeit unter anderem SCHRÖR 2009. darin v. a. Kapitel 8.2.

⁷⁵ Eine Ausnahme bildet die Verleihung des Palliums an Walter von Troia aus dem Jahr 1193 durch Clemens III., vgl. HOLTZMANN 1962. S. 211, n. 33. Das Bistum Troia war schon lange direkt dem Heiligen Stuhl unterstellt. Die Vorgänger Clemens' III. erkannten zwar den Bischöfen von Troia viele Privilegien und Rechte zu, erwähnen aber in den zugehörigen Urkunden nie das Pallium. Auch im Bestätigungs- und Schutzprivileg seines Nachfolgers Coelestin ist vom Pallium nicht mehr die Rede, vgl. ebd., S. 211, n. 35, S. 212, n. 4. Regest auch bei Paul Fridolin KEHR:

polit, auch wenn deren Metropolitanwürde und die damit einhergehenden Rechte vielleicht im 11. Jahrhundert noch nicht endgültig festgelegt und ausgebildet waren. KLEWITZ geht zwar nicht zu Unrecht davon aus, dass die „volle Konsolidierung der süditalienischen Metropolitanverfassung“ erst im 12. Jahrhundert stattgefunden habe, wobei er sich auf den erst in der Urkunden Eugens III. erwähnten Passus zum *ius metropolitanus* bezieht.⁷⁶ Aber die Vergabe der Pallien an apulische Prälaten, die schon im 11. Jahrhundert stattgefunden hatte, wird dabei außer Acht gelassen. Denn auch wenn Sprengelgrenzen vor dem 12. Jahrhundert noch nicht in ihrer Gänze definiert und bestimmt, Suffragane noch nicht selbstverständlich dem einen oder anderen Erzbistum zugeordnet gewesen sein mögen, lässt sich doch ganz eindeutig der päpstliche Wille zur Bestimmung der Metropolitanstruktur erkennen. Denn nichts anderes konnte die Vergabe des Palliums ausdrücken, nur der Metropolitan durfte es empfangen. Und dass es nur er und kein anderer (Erz-)Bischof erhielt, bestätigt mitunter der Fall Siponto. In den päpstlichen Privilegien für den Bischofssitz am Gargano ist zwar seit Alexander II. die Rede vom *archiepiscopus Sipontinae*.⁷⁷ Allein, ein Pallium erhält jener den Quellen zufolge nicht. Der Rangunterschied zu den benachbarten Erzbischöfen mit Metropolitanrechten ist unübersehbar.

Offen bleiben muss die Frage, ob man offiziöse Rangunterschiede unter den vorgestellten Metropolen Apuliens auch anhand der Festtage, an denen die Bischöfe das Pallium tragen durften, ablesen kann. Wäre dies der Fall, stünde Trani wohl nach Bari und Brindisi an letzter Stelle der drei untersuchten Metropolen, da die dortigen Bischöfe das Pallium nicht am Jahrestag ihrer Weihe anlegen dürfen und auch nicht speziell der Lokalpatron Nikolaus Peregrinus mit einer Erwähnung bedacht wird, wie das in Bari mit Nikolaus, Sabinus und sogar Laurentius und in Brindisi mit Leucius der Fall war.



Papsturkunden in Benevent und der Capitanata. Bericht über die Reise des Dr. L. Schiaparelli. In: *Nachrichten der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-hist. Klasse* 1898. Heft 1. S. 45–97, hier S. 97, n. 97 (wieder abgedruckt in DERS.: *Papsturkunden in Italien. Reiseberichte zur Italia Pontificia I (1896–1899)*. S. 219–272. Città del Vaticano, 1977. Dort S. 271).

⁷⁶ Siehe KLEWITZ 1932–1933. S. 30f.

⁷⁷ Die päpstlichen Privilegien aus dem Untersuchungszeitraum sind größtenteils nicht im Original überliefert, werden jedoch in einer Urkunde Alexanders III. aus dem Jahr 1176 erwähnt, vgl. HOLTZMANN 1962. S. 238f., n. 22 sowie ebd., S. 236, n. *14, *15. Auch die Chronik von Montecassino bezeichnet den von Alexander II. erhobenen Gerhard von Siponto als Erzbischof: „*Geraldum [...] in archiepiscopum ecclesie Sipontine prefecit*. Siehe *Die Chronik von Montecassino*“. Hrsg. Hartmut Hoffmann. (MGH SS 34) Hannover, 1980. lib. III, cap. 24, S. 391.

GÁBOR BARABÁS

„*Ecce dilectum filium*“
**Päpstliche Urkunden in Bezug auf die Legationen in den
zwanziger Jahren des 13. Jahrhunderts**

Abstract: The paper is a short contribution to the history of the nature of papal legations in Hungary in the 1220s. The main aim of the study is to introduce the three papal envoys (*magister* Acontius, archbishop Robert of Esztergom and *magister* Aegidius) of the selected periode (1219–1232), and to identify the common phenomena and the distinctions of their papal mandates and actions.

Key words: Acontius, Robert, archbishop of Esztergom, Aegidius, papal legate, Hungary



Die Erforschung der päpstlichen Urkunden hat sowohl in Ungarn als auch europaweit eine lange Geschichte.¹ In diesem Aufsatz werden aber die betreffenden Urkunden nicht in diplomatischer Hinsicht dargestellt, sondern es wird darzustellen versucht, mit welchen Zielsetzungen und mit welchen Argumentationen die Päpste ihre, an Ungarn geschickten, Urkunden ausfertigen ließen, sowie welche Wirkungen diese Schriften auf ihre Empfänger ausübten. Dazu sollte aber der Korpus in mehrererlei Hinsicht eingeschränkt werden. Was die zeitliche Abgrenzung betrifft, so werden hier die Papsturkunden aus dem zweiten und teilweise dem dritten Jahrzehnt des 13.

¹ Vgl. Thomas FRENZ: *Papsturkunden des Mittelalters und der Neuzeit*. Stuttgart, 1986. (im weiteren: FRENZ 1986) S. 9. und Géza ÉRSZEGI: *Eredeti pápai oklevelek Magyarországon* [Originale Papsturkunden in Ungarn]. Manuskript in der Ungarischen Nationalbibliothek. Budapest, 1989. (im weiteren: ÉRSZEGI 1989) S. 7–10.

Jahrhunderts dargestellt. Mit dieser Eingrenzung steht die andere Zweckbestimmung in einem engen Zusammenhang, nämlich, dass nur solche Papsturkunden den Gegenstand der Forschung bilden, die im Zusammenhang mit der Tätigkeit der Legaten nach Ungarn geschickt wurden, die in dieser Periode in Ungarn anwesend und tätig waren. Mit dieser Eingrenzung wird vorzulegen versucht, dass in den päpstlichen Legatenbeauftragungen verschiedene Zwecke zu erkennen sind, d. h., die Legaten in Ungarn verschiedene Rollen spielen sollten. Zum Beispiel Magister Acontius war vor allem mit diplomatischen Aufgaben anvertraut, während Aegidius am meisten in kirchenrechtlichen Angelegenheiten als Richter wirkte.

In der Einführung soll auch kurz vorgelegt werden, dass aus welchen Quellen die Urkunden der Päpste bekannt sind. Allerdings kann nicht festgestellt werden, dass die verschiedenen Überlieferungswege der Texte territoriale Eigenarten aufzeigen. Trotzdem soll aber zumindest erwähnt werden, dass neben den erhaltenen Originalurkunden die meisten Texte in den Papstregistern tradiert sind.² Daneben dürfen die verschiedenen Kopien aus der Neuzeit auch nicht vergessen werden, sie sind aber für unsere Forschungsvorhaben nicht besonders bedeutsam.³ Die Problematik des Überlieferungs-Zufalls wird später im Spiegel der erhaltenen Urkunden noch berücksichtigt.

Bevor die Analyse der betreffenden Urkunden anfangen würde, sollen kurz die Legaten vorgestellt werden, die in dieser Zeit eine Legatenbeauftragung für Ungarn bekamen.

Der erste Papstlegat der zwanziger Jahre war Magister Acontius, ein päpstlicher Kaplan und Subdiakon, der bereits im Jahre 1219 mit verschiedenen Aufgaben nach Ungarn geschickt wurde. Sein Name tauchte in den Quellen dieser Periode mehrmals auf, zum ersten Mal in einer auf den 17. Januar 1219 datierten Urkunde von Honorius III.⁴

Der zweite Legat hatte eine spezielle Bedeutung in der Geschichte Ungarns, da er, Robert Erzbischof von Gran im Jahre 1227 als erster unter den ungarischen Prälaten vom Papst, eine Legatenwürde bekam.⁵ (Wenn man die Dalmatischen Diözesen in dieser Hinsicht nicht berücksichtigt.)

² Vgl. Othmar HAGENEDER: Die Register Innozenz III. In: *Papst Innozenz III., Weichensteller der Geschichte Europas*. Hrsg. Thomas Frenz. Stuttgart, 2000. S. 91–102.

³ Vgl. ÉRSZEGI 1989. S. 66–67.

⁴ August POTTHAST: *Regesta pontificum Romanorum*. Graz, 1874. (im weiteren POTTHAST) Nr. 5963.

⁵ Vgl. Gergely KISS: *Pápai legátusok, nuntiusok és adószedők Magyarországon (1000–1490)* [Päpstliche Legaten, Nuntien und Rezeptoren in Ungarn zwischen 1000 und 1490]. Manuskript (im weiteren: KISS 2010a) S. 22. und Gergely KISS: *Pápai legátusok a XI–XIII. századi Magyarországon (diplomácia, egyházkormányzat és egyházjog)* [Päpstliche Legaten in den XI–XIII. Jahrhunderten in

Drittens und letztens soll hier auch Aegidius benannt werden, der als päpstlicher Kaplan und Subdiakon in Ungarn von 1228 bis Mitte der dreißiger Jahre des 13. Jahrhunderts als Delegierter Richter und vielleicht als Legat tätig war.

Vor der Darstellung der Texte soll zuletzt noch eine kurze allgemeine Feststellung über die Art der betreffenden Urkunden eingefügt werden, nämlich, dass sie vor allem einfache „*litterae*“ waren, was aus der Natur der behandelten Angelegenheiten hervorhegt, da sie vor allem verschiedene Briefe, Beauftragungen und Prozessentscheidungen von verschiedenen Instanzen beinhalten.⁶

In diesem Aufsatz wird also präsentiert, wie die Aufgaben und die dazu gehörenden Papstmandate der drei Legaten zusammenhängen, oder welche Abweichungen aufgrund dieser Schriften nachzuweisen sind. Dabei soll all dies auch teilweise mit der wohl untersuchten und bekannten Legation von Jakob von Pecorari dem Kardinalbischof von Palestrina verglichen werden.⁷

Zuerst sollen also die Urkunden von Honorius III. berücksichtigt werden, die entweder vom Papst an Magister Acontius geschickt wurden, oder in deren Texten auf den Namen des Legaten hingewiesen wurde. Auch dürfen die Papstmandate nicht vergessen werden, die im Zusammenhang mit den erwähnten Angelegenheiten ausgestellt wurden.

Der Name Acontius', des päpstlichen Kaplans und Subdiakons taucht das erste Mal, wie erwähnt, in einer auf den 17. Januar 1219 datierten Urkunde

Ungarn (Diplomatik, Kirchenregierung und Kirchenrecht)]. In: *Fons, skepsis, lex. Ünnepi tanulmányok a 70 esztendő Makk Ferenc tiszteletére*. Hrsg. Tibor Almási, Éva Révész, György Szabados. Szeged, 2010. S. 195–201. (im weiteren: KISS 2010b) S. 197.

⁶ Vgl. FRENZ 1986. S. 17–22; Peter HERDE: *Beiträge zum päpstlichen Kanzlei- und Urkundenwesen im 13. Jahrhundert*. Münchener Historische Studien. Abteilung Geschichtliche Hilfswissenschaften. 1967. (im weiteren HERDE 1967) S. 59–60; Peter HERDE: *Audientia litterarum contradictarum. Untersuchungen über die päpstlichen Justizbriefe und die päpstliche Delegationsgerichtsbarkeit vom 13. bis zum Beginn des 16. Jahrhunderts*. Tübingen, 1970. S. 1–9; Othmar HAGENEDER: *Die geistliche Gerichtsbarkeit in Ober- und Niederösterreich. Von den Anfängen bis zum Beginn des 15. Jahrhunderts*. Linz, 1967. (im weiteren HAGENEDER 1967) 24–26; Stephan WEISS: *Legatenukkunde und Papsturkunde*. In: *Hundert Jahre Papsturkundenforschung. Bilanz- Methoden- Perspektiven. Akten eines Kolloquiums zum Hundertjährigen Bestehens der Regesta Pontificum Romanorum von 9.–11. Oktober 1996 in Göttingen*. Hrsg. Rudolf Hiestand. Göttingen, 2003. S. 335–350. (im weiteren: WEISS 2003) S. 340.

⁷ Vgl. Tibor ALMÁSI: *Egy ciszterci bíboros a pápai világhatalom szolgálatában. Pecorari Jakab magyarországi legációja* [Ein Zisterzienser Kardinal im Dienst der päpstlichen Weltmacht. Die Legation von Jakob von Pecorari in Ungarn]. In: *Magyar egyháztörténelmi vázlatok* 5. (1993:1–2) S. 129–141 (im weiteren: ALMÁSI 1989) und Harald ZIMMERMANN: *Der Deutsche Orden im Burzenland. Eine diplomatische Untersuchung*, Köln – Weimar – Wien, 2000. (im weiteren: ZIMMERMANN 2000) S. 147.

Honorius' III. auf,⁸ in der der Papst den Erzbischof von Gran mahnte das, zu diesem Zeitpunkt noch nicht zusammensammelte Zwanzigstel der Früchte seiner Diözese für die Hilfe des Kreuzzuges zu schicken. Honorius III. berichtete dem Erzbischof daneben darüber, dass er, um diese Aufgabe zu erleichtern, einen Legaten nach Ungarn schicken wird.⁹ Der Name von Acontius ist noch in zwei anderen erhaltenen Urkunden dieses Monats zu finden. Denn am 23. Januar¹⁰ schickte der Papst einen Brief an den Propst und an den Kaplan von Fünfkirchen mit ähnlichem Inhalt. Honorius III. wies die Kleriker an, Legat Acontius bei der Einsammlung der bereits von Calanus, dem früheren Bischof von Fünfkirchen versprochenen Hilfe (Zwanzigstel) für den Kreuzzug zu helfen.¹¹ Der Papst wies sogar darauf hin, dass er seinen Subdiakon auch wegen dieser Frage nach Ungarn geschickt hatte.¹² Die dritte überlieferte Urkunde wurde zwei Tage später, am 25. Januar 1219 datiert,¹³ und die Prälaten sowie die Kirche von Ungarn waren ihre Adressaten. Honorius III. informierte sie über seine Zwecke bezüglich der Kreuzzugshilfe und über die Rolle des Legaten Acontius' bei diesen Tätigkeiten.¹⁴ Es kann also nur angenommen werden, dass Acontius bereits im Jahre 1219 in Ungarn ankam, aber bezüglich seiner Tätigkeiten sind keine näheren Informationen erhalten. Es kann aber festgestellt werden, dass der Papst es für wichtig hielt, wie es bezüglich der Reisen päpstlicher Legaten generell üblich war, der Kirche von Ungarn über die Ziele der Legation zu

⁸ POTTHAST Nr. 5963.

⁹ *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*. I–XI. Ed. Georgius Fejér. Budae, 1828–1844. (im weiteren: FEJÉR) III/1. S. 276. „*ecce dilectum filium Acontium, subdiaconum et capellanum nostrum, virum utique providum et discretum, de cuius fide, ac devotione plenam in Domino fiduciam obtinemus, propter hoc ad partes Ungariae transmittentes*“.

¹⁰ POTTHAST Nr. 5970.

¹¹ Vgl. Gábor SZEBERÉNYI: „Kalán, Isten kegyelméből palliumos pécsi püspök, egész Horvátország és Dalmácia kormányzója“. Újabb szempont a horvát–magyar perszonalunió 12. századi történetének kérdéséhez [„Calanus, aus Gottes Gnade bemänteltre Bischof von Fünfkirchen, Regent von ganz Kroatien und Dalmatien“. Neuerer Gesichtspunkt zu Geschichte der ungarisch-kroatischen Personalunion im 12. Jahrhundert]. In: *Tanulmányok Pécs történetéből 10–11–12. Az Előadások Pécs történetéből '98, '99 és 2000. c. konferenciák válogatott előadásai*. Hrsg. Lajos Varga – József Vonyó. Pécs, 2002. S. 229–241. Hier: S. 233–234.

¹² FEJÉR III/1. S. 277–278. „*Vestram monemus attente, per apostolica vobis scripta firmiter praecipiendo mandantes, quatenus pecuniam ipsam dilecto filio m. Acuntio, subdiacono, et capellano nostro, quem pro vicesima, et aliis ad praedictae terrae subsidium deputatis transmittimus colligendis, integre sine difficultate qualibet assignetis, in eiusdem terrae subsidium destinandam*“.

¹³ POTTHAST Nr. 5971a.

¹⁴ FEJÉR III/1. S. 277. „*quatenus census ecclesiae Romanae debitum dilecto filio, magistro Accontio, subdiacono et capellano nostro, quem ad hoc providimus destinandum, singuli sine difficultate qualibet persolvatis*“.

berichten. Der Name Acontius' wurde nächstes Mal in einer, auf den 11. März 1221 datierten Urkunde des Papstes erwähnt, die darüber Informationen beinhaltet, dass der päpstliche Subdiakon früher an einem Rechtsfall zwischen dem Erzbischof von Gran und dem Kloster von Sankt Benedikt als delegierter Richter teilnahm. Vermutlich passierte dies auch unter der Dauer seiner ersten Legation.¹⁵

Es kann aber festgestellt werden, dass Acontius nach seiner ersten Legation, wenn er eigentlich ankam, Ungarn verließ, denn der Papst schrieb im Jahre 1221 in zwei Urkunden über seine neue Reise. Honorius III. ließ am 13. April dieses Jahres zwei Urkunden schreiben. Eine dieser zwei Schriften ist die erste erhaltene, deren Adressat der Legat selbst war.¹⁶ Seine Aufgabe war anders als früher, d. h. dass er damit beauftragt wurde, nach Dalmatien und Bosnien zu reisen um dort gegen die bosnischen Häretiker aufzutreten. Diese Angelegenheit war kein Novum in der ungarischen Korrespondenz mit den Päpsten. Die Kirche von Bosnien war seit langem an aus Römischer Seite wegen der Bogumil Häretiker und des weiterlebenden griechischen Ritus angegriffen worden.¹⁷ An dieser Stelle kann dieser kontinuierliche Verlauf nicht ausführlich dargestellt werden, aber zumindest soll darauf hingewiesen werden, dass acht Jahren später wieder ein, in Ungarn anwesender päpstlicher Gesandte, nämlich Aegidius mit einer Angelegenheit der Bosnischen Kirche beauftragt wurde.¹⁸

Honorius III. berichtete neben Acontius am 13. April auch dem Volk und dem „comes“ von Split (Spalato) über seine Vorhaben, also über die Beauftragung seines Legaten, außerdem mahnte er sie, Acontius wohl zu empfangen, ihm in allen seiner Angelegenheiten zu helfen, und die von ihm gegen die Häretiker gefällten Urteile treu zu befolgen.¹⁹ Der Papst versuchte

¹⁵ POTTHAST Nr. 6587; FEJÉR VII/5 S. 226. „*Cumque dilecto filio, Acontio subdiacono et capellano nostro, de mandato nostro in illis partibus existente, in eum tamquam in arbitrum fuisset ab utraque parte super praemissis et concorditer compromissum*“.

¹⁶ POTTHAST S. 576. Nr. 6612.

¹⁷ Vgl. Herwig WEIGL: Ein bosnischer Bischof auf Arbeitssuche: Frater Ruger, sein Wirken als Passauer Weihbischof und sein Grab in Zwettl (1305). In: *Unsere Heimat. Zeitschrift für Landeskunde* 73 (2002), S. 168–194 (im weiteren: WEIGL 2002), hier: S. 177. und Malcolm LAMBERT: *The Cathars*. Oxford, 1998. S. 107–108., 297–299.

¹⁸ POTTHAST Nr. 8348.

¹⁹ POTTHAST Nr. 6611; FEJÉR III/1. S. 307. „*Ut autem, quantum nos urgeat huiusmodi factum, ex nuncii qualitate vobis plenius innotescat; ecce dilectum filium, magistrum Aconcium, subdiaconum et capellanum nostrum, quem pro suae probitatis meritis nos et fratres nostri carum habemus admodum et acceptum, propter hoc ad partes vestras providimus destinandum; cui volumus, ut in his et aliis modis omnibus intendatis efficaciter; alioquin sententiam, quam idem tulerit in rebelles, seu etiam contemtores, ratam habebimus et faciemus, auctore Domino, inviolabiliter observari*“.

also auch dieses Mal, die Reise seines Legaten zu erleichtern.²⁰ Außerdem war es auch üblich, dass der Papst auf die Dalmatischen Städten und Kirchen in seinen Zwecken mit der Bosnischen Kirche zusammenhängend eine Rolle abzielte. Man soll sich aber über diese Umstände nicht wundern, da die Bosnische Kirche von der Jahrtausendwende an, der Suffragan von dem Metropole Dioclea/Antivari (Bar), dann von Split, und später von Dubrovnik war.²¹ Es ist aber auch eine andere Papsturkunde tradiert, die die Aufgaben von Acontius näher beleuchten kann. Am 19. April 1221²² schrieb Honorius III. dem Erzbischof von Gran wegen verschiedener kirchlichen Angelegenheiten, unter denen der Papst den Erzbischof zum Kampf gegen die Piraten in Dalmatien anzutreiben versuchte. Nach Wortlaut des Textes sollte der Legat auch in dieser Frage eine Rolle spielen, d. h. nach Ungarn reisen, um dort den König zu überzeugen, an der Vertilgung der Piraten teilzunehmen.²³ Es scheint aber so, als ob Acontius in diesem Jahr im königlichen Hof nicht angekommen war, da eine auf den 3. Dezember 1221 datierte Urkunde Honorius' III. erhalten ist,²⁴ in der der Papst das Treffen des Legaten mit dem ungarischen König und den Prälaten als einen zukünftigen Vorfall beschrieb. Acontius sollte auch diesem Text gemäß die Austreibung der Häretiker bewirken²⁵ Neben diesem Brief kann auf das Werk Thomas' von Spalato hingewiesen werden, in dem der Archidiakon von Split über die in diesem Jahr gegen die dalmatischen Piraten und in Bosnien durchgeführten

²⁰ Vgl. Djuro BASLER: Ungarn und das bosnische Bistum (1181/85–1247). In: *Ungarn-Jahrbuch* 5. Jahrgang (1973) S. 10–15. (im weiteren: BASLER 1973) S. 13. und über die Rezeption päpstlicher Legaten: Robert C. FIGUEIRA: *The canon law of medieval papal legation*. Ann Arbor, 1980. S. 531–539. (im weiteren FIGUEIRA 1980)

²¹ Vgl. WEIGL 2002. S. 177–178; Gergely KISS: A püspökség határai [Die Grenzen des Bistums]. In: *A pécsi egyházmegye története I. A középkor évszázadai (1009–1543)* Hrsg. Tamás Fedeles – Gábor Sarbak – József Sümegi. Pécs, 2009. S. 43–56. (im weiteren: KISS 2009), hier: S. 49. und *Dinasztia, hatalom, Egyház. Régiók formálása Európa közepén (900–1453)* [Dynastie, Macht, Kirche. Die Formierung der Region in der Mitte Europas]. Hrsg. Márta Font. Pécs, 2009. (im weiteren: FONT 2009) S. 356, 361.

²² POTTHAST Nr. 6618.

²³ FEJÉR III/1. S. 310. „*Ad haec cum pro compescenda quorundam sclavorum malitia, qui piraticam exercentes tam cruce signatos, quam christianos alios sine delectu spoliunt et occidunt, dilectum filium Acontium, dubdiaconum et capellanum nostrum, ad charissimum in Christo, filium nostrum, regem Hungariae transmittamus; volumus, et tibi in dicte poene recompensationem iniungimus, ut ad coercendam predictorum malitiam piratarum ipsum regem, solerter et efficaciter moneas et inducas*“.

²⁴ POTTHAST Nr. 6725.

²⁵ FEJÉR III/ 1. S. 350. „*Charissimo in Christo filio nostro, illustri regi Hungariae, nec non universis archiepiscopis et episcopis illius regni, direximus scripta nostra, ut cum a te fuerint requisiti, ad profligandos illos procedant viriliter et potenter*“.

Tätigkeit des Legaten berichtet.²⁶ (Am Rande erwähnt sei eine überlieferte Urkunde des Legaten, in denen er 1221 die Umstände seiner Reise nach Split beschrieben hatte, und darüber eine Bestätigung ausgegeben hatte, wahrscheinlich für die Stadt Split selbst, damit sie die Erfüllung des früheren Papstmandates bezeugen konnten.)²⁷ Zwei Tage später, am 5. Dezember, wurde ein Papstbrief wieder an den Erzbischof von Gran geschickt, dessen Text mit einer ähnlichen Argumentation den Adressaten von der Verderbnis und Gefahr der Häretiker überzeugen sollte.²⁸ Im Zusammenhang mit dieser Frage sollte zuletzt die Urkunde erwähnt werden, die am 12. März 1222 an das Kapitel von Dubrovnik (*Ragusium*) geschickt wurde. Die Mitglieder des Kapitels, ebenso wie früher der Graner Erzbischof, wurden vom Papst zur Ausrottung der Ketzler (und der Piraten von Omiš- *Almissa*) sowie zur Förderung des Legaten aufgerufen.²⁹

Es bleibt noch eine Angelegenheit, in der Magister Acontius eine wichtige Rolle spielte. Dabei handelt es sich um die Frage der päpstlichen Bestätigung des neuen Erzbischofs von Split (*Spalato*). Honorius beauftragte seinen Legaten am 27. Juli 1223 mit der Übermittlung des Palliums für Guncellus, den neuen Prälat, insofern er alles rechtmäßig fand.³⁰ In dieser Hinsicht ist die Tatsache bemerkenswert, dass damaliger Bischof von Wesprim Robert bereits 1220 mit der Examination der Erzbischofswahl³¹ und dann am 4. Dezember 1221 mit der Vergabe des Palliums beauftragt worden war,³² eine Aufgabe, die später jedoch dem Legaten übertragen wurde. Dies geschah nach dem Bericht Thomas von Spalato wegen der am Heiligen Stuhl vorgelegten Klagen des Legaten, weswegen der Papst ihn 1221 mit einer

²⁶ THOMAE SPALATENSIS *Historia Salonitanorum atque Spalatinorum pontificum*. Eds. Olga Peric – Damir Karbic – Mirjana Matijevic Sokol – James Ross Sweeney. Budapest – New York, 2006. (Central European Medieval Texts 4.) (im weiteren: THOMAE SPALATENSIS)

²⁷ FEJÉR VII/1. S. 207. und *Codex diplomaticus Arpadianus continuatus – Árpád-kori új okmánytár*. Ed. Gusztáv Wenzel. Budapest, 1860–1873 (im weiteren: ÁÚO) VI. S. 406.

²⁸ POTTHAST Nr. 6729; FEJÉR III/1. S. 351. „*Si zelus vos comederet domus Dei, et opprobria Christo exprobrantium super vos caderent, ut deberent; hereticos, qui unicam sponsam eius sacrosanctam ecclesiam multipliciter polluere moliantur; antea curassetis de vestris finibus eminens profligare, quam a nobis ad eos excitaremini profligandos; cum iam vix valeatis de lata negligentia excusari*“.

²⁹ ÁÚO XI. S. 167. „*contra hereticos et Almisienses eosdem dilecto filio magistro A. subdiacono et capellano nostro, apostolice sedis legato, pro vestris libenter viribus assitentes; huiusmodi etiam ex animo sic acturi, quod pater, qui videt in abscondito, reddet vobis, et nos vestre devotionis integritatem apostolicis benedictionibus prosequamur*“.

³⁰ POTTHAST Nr. 7064.

³¹ Am 29. Juli an das Kapitel von Split, POTTHAST Nr. 6313.

³² POTTHAST Nr. 6727., und vgl. die, an demselben Tag adressierte Urkunde an Vulcasius, den Kanonikus von Split, POTTHAST Nr. 6726.

neuen Examination, sowie bei, für Guncellus günstiger Entscheidung ihm das Pallium zu vermitteln beauftragte.³³ Ebenfalls aufgrund des Werkes von Thomas ist bekannt, dass Acontius das Pallium dem Erzbischof nicht zuließ, sondern er suspendierte Guncellus von seinem Amt, und vorlud ihn nach Rom.³⁴ Aufgrund dieser Angaben kann es also angenommen werden, dass die erwähnte päpstliche Beauftragung von Acontius aus dem Jahre 1223 den Abschluss der Examination gegen den Erzbischof bedeutete.

Über die weitere Tätigkeit des Legaten ist nicht viel bekannt, aber eine seiner Urkunden ist auch erhalten, in der Acontius im Jahre 1222 in Dubrovnik ein Urteil für das Benediktinerkloster von Lokrum ähnlich zu der Form der Notarurkunde bestätigte.³⁵ Beim gleichen Jahr erwähnt ihm Thomas von Spalato in seinem Werk wieder. (Er schrieb darüber, dass Acontius in diesem Jahr über Split Interdikt verhängt hatte)³⁶ Sein Name tauchte noch 1223 in dem Brief der ungarischen Prälaten auf,³⁷ in dem sie für sich in der Angelegenheit der Ehe des Erbprinzen Béla³⁸ den Papst um Anweisungen baten, dann im Jahre 1225 in einer Urkunde des ungarischen Königs.³⁹

Die Papsturkunden, und dadurch die Würde des nächsten Legaten, nämlich Roberts, des Erzbischofs von Gran, hängen mit der Ausdehnung des ungarischen Königtums, außerdem dadurch mit der Christianisierung der Kumanen zusammen. Diese waren südöstlich von Ungarn, in der Nähe des

³³ THOMAE SPALATENSIS S. 175–177. vgl. Tamás KÖRMENDI: *Az Imre, III. László és II. András magyar királyok uralkodására vonatkozó nyugati elbeszélő források kritikája*. [Die Kritik der abendländischen erzählenden Quellen, bezüglich der Regierungen der ungarischen Könige Emmerich, Ladislaus III. und Andreas II.]. Budapest, 2009. (im weiteren: KÖRMENDI 2009). S. 9.

³⁴ Thomae Spalatensis S. 174–177.

³⁵ ÁÚO VI. S. 416. Nr. 261. und vgl. Enikő CSUKOVITS: *Közjegyzők a középkori Magyarországon*. [Die öffentliche Notare im mittelalterlichen Ungarn]. In: *700 éves közjegyzőség Magyarországon. A 2008. november 27-i jubileumi konferencián elhangzott előadások szerkesztett változata*. Hrsg. Gábor Rokolya. Budapest, 2008. S. 54–73., hier: S. 55., 63., 68–69., 70–72.

³⁶ THOMAE SPALATENSIS S. 188–190., vgl. KÖRMENDI 2009. S. 9.

³⁷ FEJÉR III/1. S. 414. „*et licet una cum magistro Acontio subdiacono, et capellano Sanctitatis Vestre legato, qui super hoc negotio, sicut vir honestus et prudens, omnem diligentiam, quam potuit [...]*”.

³⁸ Über diese Angelegenheit vgl. Harald ZIMMERMANN: *Die Ungarnpolitik der Kurie und Kardinal Konrad von Urach*. In: DERS.: *Siebenbürgen und seine Hospites Theutonici. Vorträge und Forschungen zur Süddeutschen Geschichte. Festgabe zum 70. Geburtstag*. Hrsg. Konrad Gündisch. Köln–Weimar–Wien, 1996. (Schriften zur Landeskunde Siebenbürgens 20) S. 142–159. (im weiteren: ZIMMERMANN 1996) hier: S. 148–152.

³⁹ *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica. Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke*. I–II/1. Ed. Emericus Szentpétery. Budapest, 1923–1943. II/2–4. Ed. Iván Borsa. Budapest, 1961–1987. (im weiteren: RA) Nr. 425; FEJÉR III/1. S. 440. „*[...] iter illuc accedendi arripueram, et dum in quadam villa, quae vocatur Henec, cum Domino Legato Acconcio existerem [...]*”.

ehemaligen Ordensgebiets, angesiedelt,⁴⁰ und deswegen trafen sich in ihrem Fall die kirchlichen und weltlichen Interessen. Dieses Thema war bereits zum ersten Mal im Jahre 1218 in den Urkunden Honorius' III. aufgetaucht, als er am 7. Juli Berthold Erzbischof von Kalocsa, als bereits gewählten Patriarch von Aquileia damit beauftragte, den Bischof von Kumanien mit der Bischofswürde zu bekleiden. An dieser Stelle ist es auch wichtig darauf hinzuweisen, dass Berthold in dieser Zeit als Woiwod von Siebenbürgen regierte.⁴¹

Im Jahre 1226 wurde Robert,⁴² der frühere Bischof von Wesprim, Erzbischof von Gran, der bereits als Propst von Stuhlweißenburg (und auch als königlicher Kanzler) oft von den Päpsten mit verschiedenen Aufgaben beauftragt worden war. Erzbischof Robert bekam seine Nomination als Legat mit einem am 31. Juli 1227 adressierten Papstmandat.⁴³ Gregor IX. erwähnte in dieser Urkunde den früheren Brief des Prälaten, in dem Robert ihn über den Zustand der Christianisierung der Kumanen informierte, und der Erzbischof bat mit diesem, dem Papst von dem Archidiakon von Zala vorgelegten, Mandat um Legatenrechte für sich, die Gregor IX. mit verschiedenen Einschränkungen verlieh.⁴⁴ Neben der Benennung der Rechte des Erzbischofs als Legat, bestimmte Gregor IX. die Begrenzungen der Würde territorial auf Kumanien und Brodniken. Es soll aber noch erwähnt werden, dass der Papst, trotz dieser Einschränkungen es einen „vollen“ Legaten-

⁴⁰ Vgl. Nora BEREND: *At the Gate of Christendom: Jews, Muslims and 'Pagans' in Medieval Hungary, c. 1000–c. 1300.* (Cambridge Studies in Medieval Life and Thought, number 50.). New York, 2001. (im weiteren: BEREND 2001) S. 8–73; Vgl. die Kritik von Berend in: Márta Font: Berend, Nora: *At the Gate of Christendom. Jews, Muslims and 'Pagans' in Medieval Hungary, c. 1000–1300.* Cambridge University Press, 2001. In: *Specimina Nova Pars Prima Sectio Mediaevalis III.* (2005). Eds. Márta Font – Gergely Kiss. S. 195–197. und ZIMMERMANN 2000. S. 117–121.

⁴¹ POTTHAST S. 515. Nr. 5863. und vgl. Gyula KRISTÓ: *Magyarország története 895–1301* [Geschichte Ungarns von 895 bis 1301]. Budapest, 2003 (im weiteren: KRISTÓ 2003) S. 205.

⁴² 13. März 1226., POTTHAST Nr. 7545.

⁴³ POTTHAST Nr. 7984.

⁴⁴ Vgl. Vilmos FRAKNÓI: *Magyarország egyházi és politikai összeköttetései a római szentszékkal* [Politische und kirchliche Beziehungen zwischen Ungarn und dem römischen Heiligen Stuhl]. Band I. Budapest, 1901 (im weiteren: FRAKNÓI 1901) S. 51; FEJÉR III/2. S. 110–111. „*Nuper siquidem per litteras tuas, nobis transmissas accepimus, quod Iesus Christus, Deus ac Dominus noster, super gentem cumanorum clementer respiciens ... dilectum filium, archi-diaconum de Zala, ad nos destinare curasti, devote, ac humiliter supplicans, ut tibi hoc faciendi, non obstante voto, praedicti licentiam praeberemus. Et, quia magis fructificare poteris, si apostolicae sedis legatione fungaris, quum auctoritas semper consueverit multum favoris habere; in Cumania et Brodnia (al. Brodnik) terra illi vicina, de cuius gentis conversione speratur, legationis officium tibi committere dignaremur, per quod habens potestatem in eis terris vice nostra praedicandi, baptizandi, aedificandi ecclesias, ordinandi clericos, nec non et creandi episcopos.*“

dienst beschrieb,⁴⁵ und die Beauftragung kann aufgrund der Einzelheiten der Bestimmung der Rechte als ein generelles Mandat bezeichnet werden,⁴⁶ die aber auch solche Rechte beinhaltet, die als päpstliches Reservatsrecht und als Spezialmandat beschrieben werden können, wie die Erlaubnis der Errichtung von Bistümern.⁴⁷

Die nächste erhaltene Urkunde Gregors IX. wurde für Robert als Legat am 21. März 1228 geschrieben.⁴⁸ Der Erzbischof bekam diesmal Gratulationen des Papstes wegen seiner Rolle in der Taufe der Kumanen, besonders bezüglich der Errichtung des neuen Bistums. Gregor ermunterte ihn außerdem weitere praktische Maßnahmen durchzuführen, zum Beispiel solchen Sündenerlass zu erteilen, die es verdient hatten.⁴⁹ An demselben Tag wurde auch ein Mandat an Theoderic, den Prior des Dominikanerordens geschickt, den der Papst ebenfalls mahnte daran, dem Erzbischof zu helfen, und an der Christianisierung der Kumanen teilzunehmen.⁵⁰ Der Adressat dieser Urkunde war ansonsten der neue Bischof, wie darauf Gregor IX. hinwies. Es kann also mit voller Sicherheit festgestellt werden, dass die Bemühungen um ein neues Bistum erfolgreich waren, damit Robert neben seiner Legatenwürde auch als Erzbischof Jurisdiktion über die Kumanen ausüben konnte.

⁴⁵ FEJÉR III/2. S. 111 „*devotioni tuae super praedictis plenae legationis officium in eisdem provinciis committentes*“.

⁴⁶ Vgl. Richard A. SCHMUTZ: Medieval papal representatives: legates, nuncios and judges-delegate. In: *Studia Gratiana post scripta. Essays on Medieval Law and the Emergence of the European State in Honor of Gaines Post*. Eds. Joseph R. Strayer – Donald E. Queller. Roma 1972. S. 441–463. (im weiteren SCHMUTZ 1972). hier: S. 451.

⁴⁷ Vgl. Karl RUESS: *Die rechtliche Stellung der päpstlichen Legaten bis Bonifaz VIII.* (Görres-Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft im katholischen Deutschland. Sektion für Rechts- und Sozialwissenschaft 13. Heft) Paderborn 1912. S. 153–154; Klaus GANZER: *Papsttum und Bistumbesetzungen in der Zeit von Gregor IX. bis Bonifaz VIII.* Köln–Graz 1968. S. 95; Robert C. FIGUEIRA: *Papal Reserved Powers and the Limitations on Legatine Authority.* In: *Popes, Teachers, and Canon Law in the Middle Ages*. Eds. James Ross Sweeney – Stanley Chodrow. Ithaca – New York 1989. S. 191–211. hier: S. 196–201; Stephan WEISS: *Die Urkunden der päpstlichen Legaten von Leo IX. bis Coelestin III. (1049–1198).* Köln – Weimar – Wien. 1995. (im weiteren: WEISS 1995) S. 357.

⁴⁸ POTTHAST Nr. 8154.

⁴⁹ FEJÉR III/2. S. 153–154. „*Gaudemus in Domino, quod labori tuo iuxta tuum desiderium fructum dedit, conversionem videlicet non parvae multitudinis Cumanorum, iamque in partibus illis per Dei gratiam ven. fratrem Theodericum, de ordine fratrum praedicatorum, eruditum in lege Domini, et vita praeclarum, auctoritate concessa tibi super hoc a sede apostolica, in episcopum praefecisti [...] et indulgentiam, et remissionem huiusmodi denuncias et denunciari facias, ubi videris expedire*“.

⁵⁰ POTTHAST Nr. 8155; FEJÉR III/ 2. S. 154–155. „*quatenus in mittendis ad cumanos fratribus, qui magis idonei videbuntur, secundum conscientiam, eiusdem archiepiscopi, nec non et ipsius episcopi, qui quum fere per quinquennium prior fuerit eiusdem ordinis in Hungaria, magis utiles plene novit, et eorum, qui se ad hoc sua offerunt voluntate, te non difficilem, sed facilem debeas adhibere; maxime quum ad hunc laborem, sicut accepimus, plures pro Christo se offerant ex fratribus supradictis*“.

Es ist aber eine Besonderheit im Hinblick auf die Frage der Kumanen zu erwähnen, nämlich, dass in zwei erhaltenen, an Empfänger in Kumanien geschickten Urkunden Gregors IX. aus dem Jahre 1229 kein Hinweis auf die Legatenwürde des Erzbischofs zu finden ist. Der Name Roberts ist weder in dem am 13. September 1229 an Theoderic, den Bischof von Kumanien geschickten Brief, noch in der, am 1. Oktober an den Herzog und das Volk der Kumanen geschriebenen Urkunde zu finden.⁵¹ Diese Lücke ist bemerkenswert in Anbetracht dessen, dass Gregor IX. den Bischof über die spezielle Förderung des Apostolischen Stuhles berichtete, während seine Jurisdiktion ausdehnte.⁵² Auf den Legaten wurde aber in einer, an den Mitregenten Béla geschickten Urkunde Gregors hingewiesen. Der Papst empfahl am 21. März 1228 Béla, sich mit den Angelegenheiten der Kumanen zu beschäftigen.⁵³ Es ist nicht erstaunlich, dass Gregor IX. wegen dieser Frage an den Mitregent schrieb, denn er wurde von 1226 an „*dux*“ von Siebenbürgen gewesen.⁵⁴

Die nächste überlieferte an Robert als Legat geschickte Papsturkunde wurde am 27. Februar 1231⁵⁵ geschrieben. Gregor IX. belobigte damit den Erzbischof, da er dem Papst über die weiteren Erfolge bei der Christianisierung der Kumanen berichtet hatte, und erneuerte seine Legationsbeauftragung. Außerdem dispensierte er den Erzbischof von der Pflicht bezüglich eines geplanten neuen Kreuzzuges, um sein weiteres Wirken in Kumanien zu erleichtern.⁵⁶

⁵¹ POTTHAST Nr. 8454. und 8457.

⁵² POTTHAST Nr. 8454; FEJÉR III/2. S. 204. „*liceat vobis illis iuxta formam ecclesiae beneficium absolutionis impendere, dummodo non sit adeo gravis, et enormis excessus, quod merito debeat ad sedem apostolicam destinari, ne nervus ecclesiasticae disciplinae, qui per mansuetudinem flectitur, per insolentiam dissolvatur*“.

⁵³ POTTHAST Nr. 8153; FEJÉR III/2. S. 152. „[...] *labori, quem sustinuisti pro ipso, iuxta tuum desiderium fructum tribuens, conversionem videlicet non parvae multitudinis Cumanorum*“.

⁵⁴ Vgl. Márta FONT: A világi igazgatás intézményrendszerének kialakulása az Árpád-korban (1000–1301). [Die Entstehung der Institutionen der weltlichen Verwaltung (1000–1301).] In: Márta FONT – Tamás FEDELES – Gergely KISS – Kata RAFFAYNÉ KÁLSE CZ: *Magyarország kormányzati rendszere (1000–1526)* [Das Regierungssystem Ungarns (1000–1526)]. Pécs 2007. (im weiteren: FONT – FEDELES – KISS – RAFFAYNÉ KÁLSE CZ 2007) S. 9–43., hier: S. 32., KRISTÓ 2003. S. 214–215.

⁵⁵ POTTHAST Nr. 8669.

⁵⁶ FEJÉR III/2. S. 239. „*Sane te accepimus referente, quod Iesus Christus, Deus et Dominus noster super gentem cumanorum clementer respiciens, eis salutis ostium aperuit his diebus [...] Unde quamvis ad executionem voti tui, quod emiseras, pro terrae sacrae subsidio tenearis; considerans tamen tam magnum animarum fructum et augmentum Christianae fidei...et quia magis fructificare poteris, si apostolicae sedis legatione fungaris, cum auctoritas semper consueverit multum favoris habere, in cumanorum et brodnicorum provinciis sibi vicinis, de quorum gentis conversione speratur, legationis officium tibi*

Es ist auch wichtig darauf hinzuweisen, dass Gregor IX. die Angelegenheiten deren Natur gemäß getrennt verwaltete, d. h. der Papst immer berücksichtigte, ob Robert entweder als Legat oder als Erzbischof für die verschiedenen Fragen zuständig war.⁵⁷ Als Beispiel können hier zwei Urkunden Gregors IX. eingefügt werden, die der Papst am 26. und am 28. Februar 1231, also einen Tag vorher und später an Robert schickte, wegen der Bestätigung des Rechtes der Erzbischof von Gran zur Krönung der ungarischen Könige.⁵⁸

Bevor die Darstellung mit der letzten Urkunde fortgesetzt wird, sollte noch betont werden, dass Gregor IX. in allen tradierten Urkundentexten die Autorität des Erzbischofs als Legat territorial klar begrenzte. Fasst man den Wortlaut des nächsten und letzten betreffenden bekannten Papstmandates ins Auge, kann festgestellt werden, dass Robert trotz der päpstlichen Anweisungen seine Würde und Jurisdiktion flexibel interpretierte. Der beste Beleg dafür ist die Urkunde, in der Robert am 25. Februar 1232 dem Papst erklärte, warum er über die königliche Familie und über das ganze Land Interdikt verhängt hatte, und begründete dies mit der Verwendung der ihm verliehenen päpstlichen Autorität.⁵⁹ An dieser Stelle kann der Streit zwischen dem König und dem Erzbischof nicht ausführlicher dargestellt werden, aber auch die nächste an Robert geschickte erhaltene Papsturkunde hängt damit zusammen. Gregor IX. beantwortete nämlich am 22. Juli den Brief des Erzbischofs, und befahl ihm Interdikt und Exkommunikation zurückzuhalten, außerdem berichtete er ihm über die Beauftragung eines neuen Legaten, Jakob von Pecorari.⁶⁰ Der Kardinalbischof kam nämlich im September 1232 als Papstlegat in Ungarn an und übte sehr breite Wirkung

committre dignaremur; per quod habeas potestatem in eisdem terris vice nostra praedicandi, aedificandi ecclesias ordinandi clericos, nec non et creandi episcopos“.

⁵⁷ Vgl. Hans Erich FEINE: *Kirchliche Rechtsgeschichte. Band 1. Die katholische Kirche*. Weimar, 1955. S. 327. (im weiteren FEINE 1955); FIGUEIRA 1980. S. 396–408; Claudia ZEY: *Die Augen des Papstes. Zu Eigenschaften und Vollmachten päpstlicher Legaten*. In: *Römisches Zentrum und kirchliche Peripherie. Das universale Papsttum als Bezugspunkt der Kirchen von den Reformpäpsten bis zu Innozenz III.* Hrsg. Jochen Johrendt – Harald Müller. (im weiteren: JOHRENDT – MÜLLER 2008) Berlin – New York. 2008. S. 77–108. (im weiteren: ZEY 2008), hier: S. 99–106.

⁵⁸ POTTHAST Nr. 8668. sowie POTTHAST Nr. 8670.

⁵⁹ Vgl. FRAKNÓI 1901. S. 52–53; ALMÁSI 1993. S. 133–134. und KISS 2010b. S. 198–199. sowie Augustinus THEINER: *Vetera Monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*. I. Roma, 1859. S. 108.

⁶⁰ POTTHAST Nr. 8975; FEJÉR III/2. S. 302. „[...] presentium tibi auctoritate mandamus, quatenus circa excommunicationis et interdicti sententias, quas in familiares charissimi in Christo filii nostri ... Hungariae regis illustris, et regnum ipsius tulisse diceris, et postmodum ad certum tempus revocasse, ac alia, quae ipsum contingunt negocium, supersedere procures“.

aus, sowohl auf den König als auch auf die ungarische Kirche.⁶¹ Das Ziel seiner Legation war komplex, er war neben dem Schutz der Interessensvertretung der Kirche gegenüber Andreas II. auch mit einer Friedensvermittlung zwischen dem König und dem Erzbischof beauftragt.⁶² Jakob sollte sich daneben auch mit der Angelegenheit des Bosnischen Bistums beschäftigen, wie früher Acontius und Erzbischof Ugrin von Kalocsa mit dem Bistum in Syrmien.⁶³ Am Rande erwähnt soll auch darauf hingewiesen werden, dass der Kardinalbischof einen Dominikaner, nämlich Johannes von Waldeshausen auf den Bischofsitz von Bosnien setzte, wer später zum Beispiel in der Sicherung des Bereger Abkommens eine Rolle spielte.⁶⁴ In Bezug auf die Tätigkeit Jakobs darf das nicht vergessen werden, dass er sich neben den diplomatischen Aufgaben mehrmals als delegierter Richter des Papstes betätigte⁶⁵ und war in dieser Zeit in Ungarn bereits ein anderer Legat anwesend, der von 1228 an ähnliche Wirkung ausübte. Aber bevor die Darstellung mit der Tätigkeit Aegidius' fortgesetzt würde, soll zum Robert kurz zurückgekehrt werden.

Die päpstliche Beauftragung eines neuen Legaten bedeutet aber nicht, dass Robert seine Würde unbedingt verloren hatte. Dem widerspricht nämlich teilweise eine an den Bischof von Kumanien geschickte Urkunde Gregors IX, in dem der Papst am 11. Oktober 1234 eine Verfügung des Erzbischofs bestätigte, und in dem auf Robert als früherer päpstlicher Legat in Kumanien hingewiesen wurde.⁶⁶ Der Endpunkt der Legation Roberts lässt sich also nicht mit voller Sicherheit bestimmen, nur diese Zeitangabe steht als *terminus ante quem* zur Verfügung.

Zunächst sollen hier solche Papsturkunden dargestellt werden, die mit der Tätigkeit des päpstlichen Kaplans und Subdiakons Aegidius' in Zusammenhang gebracht werden können. Es kann festgestellt werden, dass Aegidius bereits vor seiner annehmbaren Legationsbeauftragung als delegierter Richter des Papstes in Ungarn anwesend war. Die erste erhaltene Urkunde Gregors IX. wurde an ihn am 29. April 1228 geschrieben, und der päpstliche Kaplan wurde beauftragt, im Rechtsfall zwischen der Abtei von

⁶¹ Vgl. ALMÁSI 1993. und ZIMMERMANN 1996. S. 156

⁶² Vgl. ALMÁSI 1993. S. 134.

⁶³ Z. B. POTTHAST Nr. 8318.

⁶⁴ Vgl. KISS 2010b. S. 197.

⁶⁵ Vgl. Originalurkunden, Budapest, Ungarisches Staatsarchiv, Diplomatische Fotosammlung (im weiteren: DF) 206934, ÁÚO I. S. 310; DF 206931, ÁÚO I. S. 312. u. a.

⁶⁶ POTTHAST Nr. 9725; ÁÚO I. S. 318. „*quod venerabilis frater noster [...] Strigoniensis archiepiscopus, tunc in provincia Cumanorum Apostolice Sedis Legatus, tuam diocesim limitans, perpetuo statuit observari*“.

St. Martinsberg und dem Kapitel von Wesprim als Richter zu wirken.⁶⁷ Der Papst beschrieb im Text die Vorgeschichte des Streites der erwähnten Kirchen,⁶⁸ außerdem instruierte er Aegidius zum Beispiel darüber, wie es generell gewöhnlich war, dass die Parteien im Laufe des Prozesses mit welchen Fristen eingeschränkt werden sollten.⁶⁹ Eine Urkunde ist auch von Aegidius erhalten, in welcher der delegierte Richter am 8. Juli 1230 die Vereinbarung der Parteien schriftlich mitteilte.⁷⁰ Aus dem Jahre 1228 ist noch ein Papstmandat überliefert, mit dem Gregor IX. seinem Kaplan und Subdiakon am 8. Juli befahl, sich mit den Angelegenheiten des Mönchsklosters von Güssing zu beschäftigen, das von verschiedenen weltlichen Herren beschädigt wurde.⁷¹ Diese Frage hatte auch eine lange Geschichte, zum Beispiel bat bereits Honorius III. Andreas II. am 1. Februar 1225 um die Unterstützung des Klosters.⁷²

In Bezug auf diese Beauftragung sollen noch zwei Besonderheiten erwähnt werden. Es handelt sich zum einen um die Ursache der Beauftragung und zum anderen um eine andere päpstliche Maßnahme. Was die Ursache betrifft, schrieb Gregor IX. in der Narratio des Textes darüber, dass Abt und Konvent von St. Martinsberg an ihn wegen der Untersuchung dieser Angelegenheit suppliziert hatten.⁷³ Die Bedeutung dieses Umstands zeigt die Analogie dieses Urkundentextes mit dem Wortlaut des früheren Mandats, das auch wegen der Klage des genannten Abtes geschickt wurde.⁷⁴ Diese Passus bieten also gute Beispiele für die Verbreitung der päpstlich delegierten Gerichtsbarkeit in dieser Periode in Ungarn an. All dies übte auch auf die Überlieferung der Urkunden eine große Wirkung aus, da beide

⁶⁷ POTTHAST Nr. 8183; *Monumenta romana episcopatus Vespreniensis – A veszprémi püspökség római oklevéltára*. I–IV. Eds. Vilmos Fraknói – József Lukcsics. Budapest, 1896–1907 (im weiteren: MREV) I. S. 80. „*Mandamus, quatinus si est ita, revocato in statum debitum quicquid post appellationem huius modi temere inveneris attemptatum, in principali, iuxta prioris mandati nostri tenorem previa ratione procedas*“.

⁶⁸ Über die früheren Maßnahmen in dieser Angelegenheit sieh: POTTHAST Nr. 7159; MREV I. S. 74; DF 206885.

⁶⁹ ÁÚO I. S. 253. „*Cumque citate partes comparverint termino assignato, pars adversa, quod tertius predictorum iudicum absens erat et se per litteras excusabat, usque ad proximo preteritas octavas Natiuitatis Domínice sibi petiit terminum prorogari*“.

⁷⁰ ÁÚO I. S. 278. und DF 200629.

⁷¹ POTTHAST Nr. 8234.

⁷² POTTHAST Nr. 7352.

⁷³ ÁÚO I. S. 255. „*Ex parte dilectorum filiorum [...] abbatis et conventus monasterii sancti Martini de Pannonia fuit propositum coram nobis, quod cum casuam illam inter ipsos ex parte una [...]*“.

⁷⁴ ÁÚO I. S. 253. „*Ex insinuatione dilectorum filiorum ... abbatis et conventus sancti Martini de Panmonia nobis innotuit, quod causas inter ipsos ex parte una [...]*“.

Schriften in dem Archiv der Abtei erhalten sind.⁷⁵ Bezüglich der zweiten Hinsicht kann dies auch darauf hinweisen, dass entweder der Papst hierzu eine Kopie schickte, oder Aegidius selbst seine Beauftragung weitergab, was in der Praxis der päpstlich delegierten Gerichtsbarkeit üblich war, wie es z. B. der Rechtsstreit des Benediktinerstiftes von Seitenstetten mit dem Bischof von Freising auch zeigt, in dessen Prozess der Abt gegen einen Richter Klage erhob, weil er sein päpstliches Mandat dem Kloster nicht vorgelegt hatte.⁷⁶ All dies kann auch bezüglich der Praxis der Auswahl delegierter Richter betrachtet werden, in der die prozessierenden Parteien eine gewisse Rolle spielten.⁷⁷ Außerdem kann es angenommen werden, dass Aegidius bereits in diesem ersten Jahr seines Aufenthaltes in Ungarn auch an anderen Rechtsfällen als delegierter oder gewählter Richter⁷⁸ teilnahm. Um auf die zweite Besonderheit zurückzukehren, soll auch ein anderes Papstmandat erwähnt werden, das an demselben Tag, also am 8. Juli 1228 geschrieben wurde und dessen Adressaten die Bischöfe von Raab und Neutra sowie der Propst von Raab waren. Diese bekamen dieselbe Beauftragung wie Aegidius (und auch diese Urkunde wurde in dem Archiv der Abtei tradiert).⁷⁹ Daneben soll noch darauf hingewiesen werden, dass nach Aegidius noch mehrere päpstliche Delegierten sich mit dieser Angelegenheit beschäftigten, zum Beispiel auch Legat Jakob von Pecorari.⁸⁰

Aus dem nächsten Jahr, 1229, ist nur eine an Aegidius geschickte Urkunde erhalten, die aber nicht als Original, sondern im Papstregister überliefert wurde. Die Bedeutung dieses Mandats zeigt die Tatsache, dass, zumindest nach der traditionellen Auffassung, der päpstliche Kaplan durch diese Urkunde am 3. März mit der Legatenwürde bekleidet wurde.⁸¹ Der neue *Legat* wurde mit der Angelegenheiten des neuen Bistums in Syrmien, mit Zuständigkeit für Ungarn, Kroatien und Bosnien beauftragt. Diese Aufgabe von Aegidius hängt mit der bereits kurz beschriebenen Frage des päpstlichen Interesses in Bosnien zusammen. Es kann also mit Recht

⁷⁵ DF 206906, 206898.

⁷⁶ HAGENEDER 1967. S. 52–53.

⁷⁷ Harald MÜLLER: Entscheidung auf Nachfrage. Die delegierten Richter als Verbindungsglieder zwischen Kurie und Region sowie als Gradmesser päpstlicher Autorität. In: JOHRENDT – MÜLLER 2008. S. 109–131., hier: S. 120–122.

⁷⁸ Z. B.: Der Rechtsfall zwischen den Abteien von St. Martinsberg und Pilis, POTTHAST Nr. 8831.

⁷⁹ POTTHAST Nr. 8233; DF 206897

⁸⁰ Vgl. DF 206934, ÁÚO I. S. 310. und DF 206932, ÁÚO I. S. 323.

⁸¹ POTTHAST Nr. 8348. und vgl. György BÓNIS: Egyházi bíraskodás a középkori Magyarországon [Kirchliche Gerichtsbarkeit im mittelalterlichen Ungarn]. In: DERS.: Szentszéki regeszták. *Iratok az egyházi bíraskodás történetéhez a középkori Magyarországon*. Hrsg. Elemér Balogh. Szeged, 1997. (Jogtörténeti tár I/1.) S. 621–658. (im weiteren: BÓNIS 1997), hier: S. 631

festgestellt werden, dass die Bemühungen zugunsten des neuen Bistums sich in die Reihe der päpstlichen Maßnahmen zur Stabilisierung dessen Macht in Nord-Balkan einpassen.⁸² In dieser Urkunde ist aber kein Beleg dafür zu finden, dass diese Aufgabe Aegidius als Legat erfüllen sollte.⁸³ Diese These kann einerseits mit der Formulierung der konkreten Beauftragung untermauert werden, die sich der üblichen Formel der päpstlichen Delegationsmandate ähnelt.⁸⁴ Andererseits ist im Text nur ein allgemeiner Hinweis auf die päpstliche Autorität zu finden,⁸⁵ welche Formulierung aber auch für die Beauftragung delegierter Richter kennzeichnend war.⁸⁶ An dieser Stelle kann auf die spätere Urkunde des Legaten Jakob von Pecorari hingewiesen werden, in deren Text Aegidius als „*der Kaplan und Subdiakon des Papstes, der sich in Ungarn mit der Angelegenheiten der Kirche beschäftigte*“ beschrieben wurde.⁸⁷ Dementsprechend kann die Tätigkeit Aegidius aufgrund des kanonischen Rechtes nicht mit voller Sicherheit als Legation bezeichnet werden,⁸⁸ obwohl die Zeitgenossen in Ungarn wahrscheinlich Aegidius als Legat des Papstes behandelten. Zu dieser Frage soll noch hinzugefügt werden, dass sich Aegidius in seinen überlieferten Urkunden auch nie als Legat titulierte,⁸⁹ aber zum Beispiel in einer Urkunde von Andreas II. wurde auf ihn als Legat des apostolischen Stuhles hingewiesen,⁹⁰ welcher Umstand die Vermutung über die fragliche Natur der Beauftragung von Aegidius bestätigt. Bezüglich dieser Feststellung soll aber unterstrichen werden, dass die Differenzierung

⁸² Gergely KISS: *Az egyházi kormányzat a középkori Magyarországon (1000–1526)* [Kirchliche Regierung im mittelalterlichen Ungarn]. In: FONT – FEDELES – KISS – RAFFAYNÉ KÁLSE CZ 2007. S. 101–146, hier: S. 103. und KISS 2009. S. 51.

⁸³ Obwohl die päpstliche Beauftragung, die Zulassung der Autorität und die Beschreibung der Aufgaben unentbehrliches Merkmal der Legatenmandate waren. SCHMUTZ 1972. S. 445., 450., 456.

⁸⁴ FEJÉR III/2. S. 158. „*Quocirca discretioni tuae per apostolica scripta mandamus, quatenus [...]*“

⁸⁵ FEJÉR III/2. S. 158. „*praedicto novo episcopatu, auctoritate nostra suffultus, aduicias Ecclesiam memoratam*“.

⁸⁶ Vgl. Harald MÜLLER: Die Urkunden der päpstlichen delegierten Richter. Methodische Probleme und erste Erkenntnisse am Beispiel der Normandie. In: *Hundert Jahre Papsturkundenforschung. Bilanz- Methoden- Perspektiven. Akten eines Kolloquiums zum Hundertjährigen Bestehens der Regesta Pontificum Romanorum von 9.–11. Oktober 1996 in Göttingen*. Hrsg. Rudolf Hiestand. Göttingen, 2003. S. 351–371. hier: S. 358.

⁸⁷ DF 206932; ÁÚO I. S. 323. „*prudenti et discreto viro magistro Egidio domini pape subdiacono et capellano, tunc in Ungaria pro negotiis Romane ecclesie esistenti*“.

⁸⁸ Vgl. FEINE 1955. S. 327–328; FIGUEIRA 1980. S. 396–408; ZEY 2008. S. 99–106.

⁸⁹ Was aber bezüglich der Natur dieser Schriften, die als Produkt seiner Tätigkeit als Richter Zustände kamen, nicht zu erstaunen ist.

⁹⁰ RA Nr. 451; FEJÉR III/2. S. 182. „*et maxime mediante viro venerabili magistro Egidio, subdiacono et capellano domini pape, et apostolice sedis legato [...]*“.

der Legaten von den päpstlich delegierten Richtern am Anfang des 13. Jahrhunderts noch nicht als beendet bezeichnet werden kann, da sogar die Stellungnahmen der Dekretalisten divers waren.⁹¹ Bzw. soll noch darauf hingewiesen werden, dass Aegidius auch nicht als Nuntius bezeichnet werden kann, da weder seine Aufgaben (er war nämlich weder Bote, noch Sammler von Informationen), noch die Formulierung der Urkunde (Die Nuntien tragen keine Mandate, sondern Papstbriefe mit Instruktionen und Bestätigungen ihrer Person und ihrer Ziele) diese Vermutung untermauern könne.⁹² Außer dieser Frage kann noch auch auf andere Fälle hingewiesen werden, die Beispiele für die Probleme um das päpstliche Legatenwesen in Ungarn anbieten, wie z. B. die Bitte König Bélas IV. aus dem Jahre 1238, mit der er von Gregor IX. Legatenwürde und volle Legatenrechten für Bulgarien zu bekommen versuchte.⁹³ Zuletzt muss noch festgestellt werden, dass keine weitere in dieser Frage an Aegidius geschickte Urkunde tradiert ist. Ein an den Erzbischof von Kalocsa geschicktes Papstmandat ist aber erhalten, mit dem der Papst am 20. März 1232 den Prälat mit der Lösung des Streites zwischen dem Bischof und dem Archidiakon von Syrmien betraute.⁹⁴ Also können die Bemühungen Aegidius' nicht ganz erfolglos bezeichnet werden.

Die Tradierung der nächsten Urkunde ist wieder bei dem Archiv des Klosters von St. Martinsberg zu bedanken, was im Spiegel der behandelten Angelegenheit nicht überraschend ist. Gregor IX. schrieb am 15. März 1230 Aegidius wieder wegen einer Klage des Abtes und des Konvents.⁹⁵ Er sollte in diesem Fall den päpstlichen Anweisungen folgen, die Gregor IX. wegen des Rechtsfalls zwischen der genannten Abtei und Thomas, dem Propst von Gran gefasst hatte, und sollte dementsprechend wieder als Delegierter des Papstes wirken und die Frage untersuchen.

Abschließend soll die letzte erhaltene Maßnahme des Papstes dargestellt werden, an derer Durchführung Legat Aegidius beteiligt war. Es handelt sich um die Angelegenheit von dem päpstlichen Subdiakon „P.“, wegen der sich Gregor IX. am 14. Mai 1230 an Aegidius wandte.⁹⁶ Der Subdiakon hatte

⁹¹ Vgl. FIGUEIRA 1980. S. 43–50., 83., 114–116.

⁹² Vgl. SCHMUTZ 1972. S. 458–459.

⁹³ RA Nr. 642. und vgl. FRAKNÓI 1901. S. 62–63.

⁹⁴ POTTHAST Nr. 8899.

⁹⁵ POTTHAST Nr. 8497; DF 206905, ÁÚO I. S. 264. „*Ex parte dilectorum filiorum [...] abbatis et conventus Sancti Martini de Pannonia fuit propositum coram nobis*“.

⁹⁶ POTTHAST Nr. 8554. Und über die auswärtigen Würden der Mitglieder der päpstlichen Kapelle vgl. Robert ELZE: *Die päpstliche Kapelle im 12. und 13. Jahrhundert*. In: Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte Kanonische Abteilung 36. (1950) S. 145–204. (im weiteren: ELZE 1950), hier: 183–193.

bereits eine päpstliche Bestätigung für seine Investitur in die Propstei von Raab bekommen, er wurde dann aber vom Raaber Bischof behindert. Der Papst informierte Aegidius daneben auch darüber, dass er früher bereits den Abt von Zirc und seine Kollegen mit der Behandlung dieser Angelegenheit beauftragt hatte.⁹⁷ Diese Urkunde ist also die letzte erhaltene, mit der Gregor IX. seinem Legaten Anweisungen gab.

Trotz der daher entstehenden Lücke ist bekannt, dass der Legat auch im Rechtsfall zwischen der mehrmals benannten Abtei und der Marienkirche von Stuhlweißenburg als delegierter Richter des Papstes wirkte, da seine Urteilsurkunde erhalten ist.⁹⁸ Sogar Gregor IX. wies auf seine Rolle in einer wegen dieser Angelegenheit später ausgestellten Urkunde hin.⁹⁹ Aegidius verließ also Ungarn 1230 nicht. Aus den Jahren 1230 und 1231 sind nämlich mehrere Urkunden des Subdiakons überliefert, die wegen der untersuchten Rechtsfälle geschrieben wurden.¹⁰⁰ Von diesem war das, am 8. Juli 1230 ausgefertigte Urteil von Aegidius bereits erwähnt, in dem er im Streit zwischen der Abtei von St. Martinsberg und dem Kapitel von Wesprim ein Urteil gesprochen hatte.¹⁰¹ Im diesem Fall gab er im nächsten Jahr wieder eine Urkunde aus.¹⁰² Daneben sind mehrere Erwähnungen in Bezug auf seine Tätigkeit aus späteren Urkunden Gregors IX. bekannt.¹⁰³ Der päpstliche Kaplan nahm, aufgrund späterer Erwähnungen, neben den vorher erwähnten Fälle auch an den Rechtsstreiten zwischen dem Bischof von

⁹⁷ ÁÚO I. S. 276. „*Dilectus filius P. subdiaconus noster porrecto nobis petitorio declavarit, quod cum auctoritate nostra preposituram Geuriensem tunc vacantem contulisses eidem, et ipsum et eius possessionem fecisses induci, [...] Geuriensis episcopus dictam preposituram prima cuidam, et postmodum renunciantem illo, nepoti suo excommunicato de facto, cum de iure non posset, excommunicatus conferre presumpsit, qui super hoc et alias recepto a te auctoritate litterarum nostrarum citationis edicto, per laicalem impressionem ab eo promissionem extorsit, quod huiusmodi causam prosequi de cetero non debetur. Cumque [...] abbati de Becon et suis collegis sub certa forma direximus scripta nostra, iidem, quia de priori rescripto et processu per illud habito mentionem non fecerant, et episcopus ipse ad malitiosa diffugia se convertit, ulterius in negotio procedere obmiserunt!*“.

⁹⁸ Am 6. Juli 1229, DF 206901; ÁÚO I. S. 266.

⁹⁹ POTTHAST Nr. 8822., Am 20. Oktober 1231, MREV I. S. 88. „*Exhibita nobis dilectorum filiorum abbatis et conventus monasterii sancti Martini de Pannonia petitio continebat, quod cum super causa, que inter ipsos ex parte una et prepositum et capitulum Albensis ecclesie super quibusdam decimationibus et arbitrio quodam super ipsis prolato ex altera vertebatur, post diversas commissiones ad dilectum filium (Egidium) subdiaconum et capellanum nostrum, tunc in Ungaria commorantem, nostras litteras impetrasent.*“ – Hervorhebung G. B.

¹⁰⁰ Z. B. am 24. Juli 1230: DF 206906 und am 25. Dezember 1231: DF 206915.

¹⁰¹ ÁÚO I. S. 278. und DF 200629.

¹⁰² Am 18. April 1231: MREV I. S. 87.

¹⁰³ Z. B. POTTHAST Nr. 8831. und POTTHAST Nr. 9968.

Siebenbürgen und dem Kloster von Klausenburg,¹⁰⁴ bzw. zwischen der Abtei von St. Martinsberg und dem Kloster von Pilis¹⁰⁵ als Richter teil. Neben den genannten Rechtsfällen war Aegidius auch an eine Examination gegen den Bischof von Großwardein beteiligt, der ein früheres Papstmandat nicht erfüllen wollte.¹⁰⁶

Es kann also vermutet werden, dass Aegidius in mehreren Angelegenheiten als delegierter oder als gewählter Richter wirkte, als die heute bekannt sind, und dadurch eine breite Wirkung in Ungarn ausübte. Allerdings dürfen über die zahlreichen Urkunden verschiedener vom Papst beauftragter ungarischer Prälaten auch nicht vergessen werden, da ihre päpstliche Beauftragungen und besonders die Zusammenwirkung mit Aegidius und seinen Kollegen (zum Beispiel mit seinem Schreiber Crescius¹⁰⁷) eine direkte päpstliche Einflussnahme im Bereich der Diplomatie und des Kirchenrechtes ermöglichten.¹⁰⁸

Zuletzt soll mit einer paraphrasierter Aussage von Arnold Esch auf die Natur der überlieferten Urkunden hingewiesen werden. Esch schrieb in seinem Aufsatz über den Überlieferungs-Zufall¹⁰⁹ Folgendes: „Urkunden-Überlieferung macht das Mittelalter noch kirchlicher, als es ohnehin schon ist.“ Wenn man die Papstmandate ins Auge fasst, die mit der Tätigkeit von Aegidius in Zusammenhang gebracht werden können, dann darf Folgendes festgestellt werden: Urkunden-Überlieferung macht die Bedeutung von St. Martinsberg größer, als sie ohnehin schon ist.

Als Fazit kann festgesetzt werden, dass die Tätigkeiten der drei vorgestellten „Legaten“ voneinander gut trennbar sind, d. h. die Würdenträger wurden vom Papst mit verschiedenen Aufgaben betraut. Zum Beispiel beschäftigte sich Legat Acontius vor allem mit diplomatischen Angelegenheiten, während Aegidius vor allem in verschiedenen Rechtsfällen als delegierter Richter wirkte (Zu dieser Feststellung soll noch bemerkt werden, dass die Lösung von verschiedenen Rechtsstreiten eine der grundsätzlichen

¹⁰⁴ POTTHAST Nr. 9023.

¹⁰⁵ DF 206914; POTTHAST Nr. 8831.

¹⁰⁶ POTTHAST Nr. 8487.

¹⁰⁷ ÁÚO I. S. 281. „*Et ego Crescius, apostolice sedis scriniarius, de mandato supradicti magistri Egidii, domini pape subdiacioni et capellani, et de consensu et voluntate utriusque partis hec omnia supradicta scripsi et in publicam formam redegi.*“

¹⁰⁸ Vgl. BÓNIS 1997, S. 631. und László SOLYMOŠI: *Árpád-kori okleveleink grafikus szimbólumai*. [Die graphische Symbolen unserer Urkunden der Arpadenzeit.]. In: *Ders.: Írásbeliség és társadalom az Árpád-korban* [Schriftlichkeit und Gesellschaft in der Arpadenzeit]. Budapest, 2006. S. 41.

¹⁰⁹ Arnold Esch: Überlieferungs-Chance und Überlieferungs-Zufall als methodisches Problem des Historikers. *Historische Zeitschrift* 240 (1985), S. 529–570., hier: S. 538.

Aufgaben der Legaten war).¹¹⁰ Robert bekam jedoch, als Primas und Erzbischof, Legatenrechte auf ein solches Gebiet, das sonst nicht unter seiner Jurisdiktion und Inspektion stand.¹¹¹ Was die mehrmals erwähnten Titel der zwei anderen päpstlichen Gesandten betrifft, kann darauf hingewiesen werden, dass der auswärtige Auftrag von päpstlichen Subdiakonen nicht ungewöhnlich in der Praxis des Heiligen Stuhles war. Die Subdiakone der Päpste und seit dem Pontifikat Innozenz' III. auch die Kapellane wurden nämlich oft als Legaten, oder im Gerichtswesen in und außerhalb der Kurie in Anspruch genommen.¹¹²

All dies kann aber auch mit dem Überlieferungs-Zufall in Bezug gesetzt werden, da in den Fällen auch andere Belege erhalten sind, so nahm dem Wortlaut einer königlichen Urkunde nach¹¹³ Acontius neben dem König an einer Kirchenweihe teil, außerdem wurde Aegidius als Legat mit der Frage des Bistums in Syrmien beauftragt.¹¹⁴ Trotz allem kann aber festgestellt werden, dass die Tätigkeiten der Würdenträger, vor allem Aegidius' und die daran anknüpfenden Papsturkunden ein wichtiges Element der Realisation der päpstlichen Integrationsvorstellungen bildeten.



¹¹⁰ Vgl. WEISS 2003 S. 344.

¹¹¹ Vgl. FONT 2009. S. 343., und KISS 2007. S. 103–104. und POTTHAST Nr. 8975.

¹¹² ELZE 1950. S. 154., 180–181.

¹¹³ RA Nr. 425; FEJÉR III/2. S. 440. „*iter illuc accedendi arripueram, et dum in quadam villa, quae vocatur Henec, cum Domino Legato Acconcio existerem*“.

¹¹⁴ POTTHAST Nr. 8348.

ANDREAS HOLNDONNER

**Die Papsturkunde als Produkt
unterschiedlicher Rechtsvorstellungen
am Beispiel der päpstlichen Beziehungen zum Erzbisum
Toledo Ende des 11. Jahrhunderts**

Abstract: This article deals with the question, how and why the archbishopric of Toledo could achieve the restoration of its old status as seat of the *primas* over the whole Iberian Peninsula in 1088 from Pope Urban II. Only 20 years before the African Moors invaded the Iberian Peninsula in 711 the Toledan primacy had been set up by the Visigothic kings. In those times the Roman Papacy played no special role in Visigothic ecclesiastical affairs. But at the end of the 11th century the papacy claimed to be the leader of the whole Christian church, so why did Urban II affirm the claims for primacy of Toledo that should turn Archbishop Bernard of Toledo into a rival of the papal claims for primacy on the Iberian Peninsula? In the opinion of the author two different traditions of canon law clashed in 1088, when archbishop Bernard tried to come to terms with Pope Urban II in the question of the Toledan primacy: on the one hand the *Collectio Hispana*, containing old visigothic ecclesiastical law, and on the other hand the *Decretales Pseudo-Isidorianae* from the 9th century.

Key words: Papacy, Toledo, Primacy, Reconquest, Pope Urban II, papal legation, *Decretales Pseudo-Isidorianae*, *Collectio Hispana*



Eine im Jahr 2009 sowohl im ungarischen Nationalmuseum in Budapest als auch im Museum der Geschichte Kataloniens in Barcelona abgehaltene Ausstellung führte der interessierten Öffentlichkeit die vielschichtigen Beziehungen zwischen Ungarn und der Iberischen Halbinsel im Mittelalter vor Augen.* Diese Beziehungen zielten nicht nur auf militärische Kooperation ab,

* Dieser Vortrag wurde auf dem Studientag „*Facilius enim est extendere verbum quam manum* – die Papsturkunde als Mittel der Integration im Mittelalter“ am 6. Dezember 2010 in Pécs gehalten und für die Drucklegung überarbeitet und mit Anmerkungen versehen.

sondern beinhalteten auch dynastische Interessen. So rief etwa König Hugo von Italien (+947) bereits im Jahre 942 ungarische Streiter gegen die in die Provence vorstoßenden muslimischen Truppen zu Hilfe, woraufhin die Ungarn bis auf die Iberischen Halbinsel vordrangen und die von den Moslems beherrschte Stadt Lérida belagerten. Und so ehelichte im Jahr 1196 die Tochter des aragonesischen Königs Alfons II. (1157–1196), Konstanze (1179–1222), den Arpadenkönig Emmerich von Ungarn (1174–1204). Stellt man sich aber die Frage, welche Institution im Mittelalter schließlich als verbindendes Glied zwischen geographisch derartig weit entfernten Regionen wirkte, stößt man unweigerlich auf das römische Papsttum. Zahlreiche neuere Forschungen betonen die integrative Funktion, die die Bischöfe von Rom vor allem ab der Wende vom 11. zum 12. Jahrhundert in allen Bereichen des *orbis christianus* aufgrund ihres neuen Selbstverständnisses als oberste Leitinstanz der Kirche einnahmen.¹ Mit der so genannten ‚papstgeschichtlichen Wende‘ suchte das Papsttum zum ersten Mal von sich aus und systematisch den Kontakt mit den entlegeneren Gebieten der damals bekannten Welt.² Zwar wandte das Papsttum überall dieselben Instrumentarien an, um seine Vorstellungen umzusetzen, wie etwa die päpstliche Delegationsgerichtsbarkeit³ und das päpstliche Legationswesen.⁴ Doch trafen

¹ Vgl. etwa Gerd TELLENBACH: Die Bedeutung des Reformpapsttums für die Einigung des Abendlandes. In: DERS., *Ausgewählte Abhandlungen und Aufsätze*. Bd. 3. Stuttgart, 1988. S. 999–1023; *Das Papsttum in der Welt des 12. Jahrhunderts*. Hrsg. Ernst-Dieter Hehl – Ingrid Heike Ringel – Hubertus Seibert. (Mittelalter-Forschungen, Vol. 6) Stuttgart, 2002. (im weiteren: HEHL – RINGEL – SEIBERT 2002) und *Römisches Zentrum und kirchliche Peripherie. Das universale Papsttum als Bezugspunkt der Kirchen von den Reformpäpsten bis zu Innozenz III.* Hrsg. Jochen Johrendt – Harald Müller. (Neue Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen 2), Berlin–New York, 2008. (im weiteren: JOHRENDT – MÜLLER 2008)

² Vgl. Rudolf SCHIEFFER: Gregor VII. und die Könige Europas. In: *Studi Gregoriani* 13 (1989), S. 189–211. und DERS., *Motu proprio. Über die papstgeschichtliche Wende im 11. Jahrhundert*. In: *Historisches Jahrbuch* 122 (2002), S. 27–41.

³ Vgl. Ludwig FALKENSTEIN: Appellationen an den Papst und Delegationsgerichtsbarkeit am Beispiel Alexanders III. und Heinrichs von Frankreich. In: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte: Kanonistische Abteilung* 97 (1986), S. 36–44 und Harald MÜLLER: *Päpstliche Delegationsgerichtsbarkeit in der Normandie (12. und frühes 13. Jahrhundert)*, I–II. (Studien und Dokumente zur Gallia Pontificia, 4/1–2) Bonn, 1997.

⁴ Vgl. etwa Robert C. FIGUERA, *The Canon Law of Medieval Papal Legation*. Cornell University, 1980; DERS., *The Classification of Medieval Papal Legates in the Liber Extra*. In: *Archivum Historiae Pontificiae* 21 (1983), 211–228; DERS.: „Legatus apostolicae sedis“: The Pope's "alter Ego" According to Thirteenth Century Canon Law. In: *Studi medievali* 27 (1986), S. 527–574; DERS.: *The Medieval Legate and his Province: Geographical Limits of Jurisdiction*. In: *Apollinaris* 61 (1988), 817–860; Stefan WEISS: *Die Urkunden der päpstlichen Legaten von Leo IX. bis Coelestin III. (1049–1198)*. (Beihefte zu J. F. Böhmer, *Regesta Imperii*. 13) Köln – Weimar, 1995; Claudia ZEY: *Zum päpstlichen Legatenwesen im 12. Jahrhundert. Der Einfluss von eigener Legationspraxis auf die*

diese vereinheitlichenden Tendenzen auf unterschiedlichste regionale und lokale Traditionen und Strukturen, mit denen es sich auseinanderzusetzen galt und die wiederum auf das nach den Anfangsjahren unter Papst Gregor VII. (1073–1085) weitgehend reagierende Papsttum zurückwirkten.⁵ So sind für Ungarn die genuin slawischen Traditionen und die Prägung weiter Teile des Landes durch die Ostkirche zu nennen, auf der Iberischen Halbinsel die Auseinandersetzungen mit dem Islam und die fortlebende westgotische Tradition.⁶ Zentrum des alten Westgotenreiches war bis zu dessen Untergang die zentraliberische Stadt Toledo gewesen, deren Bischof kurz vor ihrer Eroberung durch die Mauren 712 zum kirchlichen Oberhaupt der westgotischen Kirche, zum Primas geworden war.

Die weitgehend kampflose Eroberung Toledos im Zuge der ‚Reconquista‘⁷ durch König Alfons VI. von Kastilien-León am 25. Mai 1085, also genau am Todestag des berühmten Reformpapstes Gregor VII., beendete fast 400 Jahre muslimische Herrschaft in Toledo.⁸ Damit endeten allerdings zunächst auch

Legatenpolitik der Päpste am Beispiel Paschalis' II., Lucius' II. und Hadrians IV. In: HEHL – RINGEL – SEIBERT 2002. S. 243–264; DIES.: Die Augen des Papstes. Zu Eigenschaften und Vollmachten päpstlicher Legaten. In: JOHRENDT – MÜLLER 2008. S. 77–108; DIES., Handlungsspielräume – Handlungsinitiativen. Aspekte der päpstlichen Legatenpolitik im 12. Jahrhundert. In: *Zentrum und Netzwerk. Kirchliche Kommunikationen und Raumstrukturen im Mittelalter*. Hrsg. Gisela Drossbach – Hans-Joachim Schmidt (Scrinium Friburgense, Bd. 22), Berlin–New York, 2008. S. 63–93.

⁵ Zur Iberischen Halbinsel vgl. Klaus HERBERS: Das Papsttum und die Iberische Halbinsel im 12. Jahrhundert. In: HEHL – RINGEL – SEIBERT 2002. S. 25–60 (ND in: DERS.: *Pilger, Päpste, Heilige. Ausgewählte Aufsätze zur europäischen Geschichte des Mittelalters. Festschrift zum 60. Geburtstag von Klaus Herbers*. Hrsg. Gordon Blennemann – Wiebke Deimann – Matthias Maser – Christofer Zwanzig, Tübingen, 2011. S. 237–278).

⁶ Vgl. etwa *Die Mozaraber. Definitionen und Perspektiven der Forschung*. Hrsg. Matthias Maser – Klaus Herbers. (Geschichte und Kultur der Iberischen Welt, 7) Berlin, 2011.

⁷ Vgl. etwa Odilo ENGELS: Die Reconquista. In: DERS., *Reconquista und Landesherrschaft. Studien zur Rechts- und Verfassungsgeschichte Spaniens im Mittelalter*. (Rechts- und Staatswissenschaftliche Veröffentlichungen der Görres-Gesellschaft, N.F., Heft 53) Paderborn – München – Wien – Zürich, 1989. S. 279–300.

⁸ Die ‚Anales Toledanos‘ vermelden zum Jahr 1085: „Priso el Rey D. Alfonso a Toledo de Moros en XXV dias andados de Mayo en dia de Domingo dia de S. Urban Era XCXXIII“. – Anales Toledanos I y II. Ed. Julio Porres Martín-Cleto. Toledo, 1993. I. S. 59. Zur Eroberung Toledos vgl. Evariste LEVI-PROVENÇAL: Alphonse VI y la prise de Tolède. *Revista Hesperides* 12 (1931), S. 33–49; Ramón MENÉNDEZ PIDAL: ‚Adefonsus, imperator toletanus, magnificus triumphator‘. In: *Boletín de la Real Academia de la Historia* [im weiteren: BRAH] 100 (1932), S. 513–538 (ND: DERS.: *Historiy y epopeya. Obras de R. Menéndez Pidal*. Vol. 2. Madrid, 1934. S. 239–262); José MIRANDA CALVO: La Reconquista de Toledo por Alfonso VI. Toledo, 1981. (im weiteren: CALVO 1981); DERS.: La reconquista de Toledo y el comienzo de la política europea de España. In: *Toletum* 19 (1986), S. 163–175. und DERS.: Reflexiones militares sobre la conquista de Toledo por Alfonso VI. In:

die kriegerischen Erfolge der Christen.⁹ Bereits am 23. Oktober 1086 erfuhr Alfons VI. bei Sagrajas eine vernichtende Niederlage gegen die kurz zuvor in Algeciras gelandeten Almoraviden. Jene aus Nordafrika kommenden Berberstämme zwangen die christlichen Reiche im Norden der Halbinsel für geraume Zeit in die Defensive und der Tod des einzigen männlichen Erbens Alfons' VI. in der Schlacht von Uclés 1108 stürzte das kastilisch-leonesische Reich in eine langjährige schwere Nachfolgekrise.¹⁰ Besonders die exponierte Stadt und das Umland von Toledo blieben das gesamte 12. Jahrhundert hindurch den beständigen Rükeroberungsversuchen muslimischer Truppen ausgesetzt.¹¹ Die militärische Bedrohung sollte auch die konfliktreichen Beziehungen zwischen diesem Raum und dem Papsttum in ganz entscheidender Weise mitbestimmen.

Die heute vorliegenden Zeugnisse dieser Beziehungen, die für mannigfaltige Austausch- und Integrationsprozesse stehen, sind vorrangig die Papsturkunden, welche als Medien der Kommunikation über geographische Distanzen hinweg und als Produkte sowohl direkter persönlicher Kontakte mit den Päpsten als auch unterschiedlicher Rechtsvorstellungen von Papsttum und Empfänger aufzufassen sind. Als konkreter Untersuchungsgegenstand bieten sich für uns die vier auf den 15. Oktober 1088 datierten Urkunden an, die Erzbischof Bernhard von Toledo (1086–1125) im Zuge seines Besuchs bei Papst Urban II. (1088–1099) im Herbst jenes Jahres in Anagni erwirkte, allen voran das feierliche Privileg *Cunctis sanctorum*.¹²

Estudios sobre Alfonso VI y la Reconquista de Toledo. Actas del II Congreso internacional de estudios mozárabes (Toledo, 20–26 Mayo 1985). 1. Toledo, 1987. S. 251–294.

⁹ Zu König Alfons VI. von Kastilien-León vgl. Carlos ESTEPA DIEZ: *El reinado de Alfonso VI*. Madrid, 1985; Bernhard F. REILLY: *The Kingdom of León-Castilla under King Alfonso VI., 1065–1109*. Princeton – Guildford, 1988. und Gonzalo MARTÍNEZ DÍEZ: *Alfonso VI. Señor del Cid, conquistador de Toledo*. Madrid, 2003.

¹⁰ Vgl. REILLY 1988. S. 348–356.

¹¹ Vgl. Jean Pierre MOLENAT: *Campagnes et monts de Tolède du XII^e au XV^e siècle*. (Collection de la Casa de Velázquez, 63), Madrid, 1997.

¹² <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, Regest bei Philipp JAFFÉ: *Regesta Pontificum Romanorum. Ab concita Ecclesiae ad annum post Christum natum MCXCVIII. Editionem secundam correctam et auctam*. Hrsg. Wilhelm Wattenbach – Samuel Loewenfeld – Ferdinand Kaltenbrunner – Paul Ewald. I–II. Leipzig, 1885–1888. (im weiteren: JL) Nr. 5366; *Los cartularios de Toledo*. Ed. Francisco J. Hernández. (Monumenta Ecclesiae Toletanae Historica, Series I: Regesta et Inventaria Historica) Madrid, 1985. (im weiteren: HERNÁNDEZ 1985) Nr. 538, im Kathedralarchiv von Toledo als Original erhalten (ACT, X.7.A.1.1.). Druck: *La documentación pontificia hasta Innocencio III (965–1216)*. I. Ed. Demetrio Mansilla Reoyo. (Monumenta Hispaniae vaticana, registros 1) Rom, 1955. (im weiteren: MANSILLA 1955) Nr. 27, S. 43–45. Faksimile der Urkunde und Übersetzung ins Katalanische bei CALVO 1981. S. 187–191. Im Göttinger Archiv des gemeinsam von der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen und

Dieses Privileg nämlich, das als geistliches Gründungsdokument des Erzbistums Toledo im Hochmittelalter gelten darf, nimmt wie kaum ein anderes in den päpstlichen Beziehungen zum Erzbistum Toledo für die nachfolgenden rund 150 Jahre eine Schlüsselfunktion ein. Und alle vier Urkunden legen Zeugnis ab von schwierigen persönlichen Verhandlungen zwischen Erzbischof Bernhard und Papst Urban II., die den allerersten direkten Kontakt zwischen dem 1086 wiedererrichteten Erzbistum Toledo und dem römischen Papsttum überhaupt darstellten. Die Unterschiede im Aussagegehalt der Urkunden machen deutlich, dass dabei unterschiedliche Rechtsvorstellungen aufeinandertrafen und ausgehandelt wurden, was die Stellung der Kirche von Toledo vor allem hinsichtlich ihrer alten Primatswürde über die gesamte Halbinsel betraf.

1. Der Weg zu den vier Papsturkunden vom 15. Oktober 1088

Nach dem Fall des westgotischen Reiches im Zuge der Maureninvasion ab 711¹³ war es neben Papst Alexander II. (1061–1073) vor allem Papst Gregor VII.,¹⁴ der den Kontakt zu den christlichen Reichen im Norden der Iberischen Halbinsel suchte, vor diesen beiden Päpsten existierten allenfalls sporadische Kontakte mit Rom.¹⁵ Gregor VII. aber trat mit ganz konkreten Vorstellungen auch und vor allem die Geschichte der Halbinsel betreffend an die christlichen Herrscher des ausgehenden 11. Jahrhunderts heran.¹⁶ Dabei

der Pius-Stiftung für Papsturkundenforschung getragenen Projekts „Papsturkunden des frühen und hohen Mittelalters“ befindet sich eine von Paul Kehr, Carl Erdmann und seinen Mitarbeitern angefertigte Fotografie des Privilegs, welche mir freundlicherweise zur Verfügung gestellt wurde. Die vorliegende Edition der Urkunde bei MANSILLA 1955 entspricht dem Text des Originals. Dem Sekretär der Pius-Stiftung, Prof. Dr. Klaus Herbers, sowie Dr. Waldemar Könighaus, Dr. des. Daniel Berger und Herrn Frank Engel gilt mein besonderer Dank für die Öffnung und die freundliche Hilfe bei der Benutzung dieser Bestände.

¹³ Vgl. Klaus HERBERS: *Geschichte Spaniens im Mittelalter. Vom Westgotenreich bis zum Ende des 15. Jahrhunderts*. Stuttgart, 2006. S. 61–72.

¹⁴ Vgl. Uta-Renate BLUMENTHAL: *Gregor VII. Papst zwischen Canossa und Kirchenreform*. Darmstadt, 2001. und Herbert Edward John COWDREY: *Pope Gregory VII. 1073–1085*. Oxford, 1998. (im weiteren: COWDREY 1998)

¹⁵ Vgl. Thomas DESWARTE: *Une chrétienté romaine sans pape. L'Espagne et Rome (586–1085)* (Bibliothèque d'histoire médiévale, 1), Paris, 2010.

¹⁶ Vgl. Juan Francisco RIVERA RECIO: Gregorio VII y la liturgia mozárabe. In: *Revista española de teología* 2 (1942), S. 3–33; Luciano DE LA CALZADA: La proyección del pensamiento de Gregorio VII en los reinos de Castilla y León. In: *Studi Gregoriani* 3 (1948), S. 1–87; Pierre DAVID: Grégoire VII, Cluny et Alphonse VI. In: DERS.: *Études historiques sur la Galice et le Portugal*. 2. Paris, 1949. S. 341–439; Bernardino LLORCA: Derechos de la Santa Sede sobre España. El pensamiento de Gregorio VII. In: *Sacerdozio e regno: da Gregorio VII a Bonifacio VIII. Studi presentati alla sezione storica del congresso della Pontificia Università Gregoriana 13 – 17 ottobre 1953*. Rom, 1954.

wurde schnell deutlich, dass der Papst eine ganz eigene Auffassung von dieser Vergangenheit besaß. Seinem Verständnis nach war die einstige Einheit zwischen römischer und iberischer Kirche bereits weit vor 711, nämlich schon aufgrund der Invasion der Iberischen Halbinsel durch die Westgoten, zerstört worden. Die westgotische Vergangenheit stand in der Auffassung Gregors VII. für den Niedergang und den Verfall der ehemals guten Beziehungen zwischen Rom und der Iberischen Halbinsel, für die Häresien des Arianismus und des Priscillianismus und war folglich nahezu ausschließlich negativ konnotiert.¹⁷

König Alfons VI. wiederum sah sich allerdings noch mehr als alle anderen iberischen Könige als Bewahrer des westgotischen Königtums, das doch in idealtypischer Weise die gesamte Halbinsel unter einer einzigen Krone geeint hatte, und versuchte, dieses durch seine eigene Herrschaft fortzusetzen. Die iberische Forschung hat für Phänomene solcher Art den Begriff „Neogotismus“ geprägt.¹⁸ Alfons VI. beanspruchte den Titel eines Kaisers und damit auch die Hegemonie über alle iberischen Reiche. Und ganz besonders durch die Eroberung Toledos wurde er in dieser Position gestärkt. Denn der langfristige Besitz der Stadt Toledo, der ehemaligen *urbs regia* der Westgotenkönige, und ihre Reetablierung als kirchliches Zentrum der Iberischen Halbinsel waren aufs Engste verknüpft mit dem Hegemonialanspruch Alfons' VI. und damit auch seine vordergründigsten Ziele.¹⁹ Enge

S. 79–105; Demetrio MANSILLA [REYO]: El reino de Castilla y el papado en tiempos de Alfonso VI (1065–1109). In: *Estudios sobre Alfonso VI y la Reconquista de Toledo. Actas del II congreso internacional de estudios mozárabes (Toledo, 20–26 Mayo 1985)*. 1. Toledo, 1987. S. 31–82; Antonio OLIVER: 'Regnum Hispaniae' en el programa de reforma de Gregorio VII. In: *Studi Gregoriani* 14 (1991), S. 75–82; José María SOTO RÁBANOS: Introducción del rito romano en los reinos de España. Argumentos del papa Gregorio VII. In: *Studi Gregoriani* 14 (1991), S. 161–174; COWDREY 1998. S. 468–480 und Thomas DESWARTE: Une chrétienté hérétique? La réécriture de l'histoire de l'Espagne par Grégoire VII. In: *Le passé à l'épreuve du présent: appropriations et usages du passé du Moyen Âge à la Renaissance*. Éd. Pierre Chastang. Paris, 2008. S. 169–190.

¹⁷ „Sed postquam vesania Priscillantistarum diu pollutum, et perfidia Arrianorum depravatam, et a Romano ritu separatam, irruentibus prius Gothis, ac demum invadentibus Saracenis, regnum Hispanie fuit, non solum religio est diminuta, verum etiam mundane sunt topes labefacte.“ <Cum beatus apostolus> Gregor VII. am 19. März 1074 an die Könige Alfons VI. von Kastilien-León und Sancho IV. von Navarra, JL Nr. 4840, Druck: MANSILLA REYO 1955, Nr. 8, S. 15–16, hier S. 15.

¹⁸ Vgl. Miguel Ángel LADERO QUESADA s. v.: Neogotismus. In: *Lexikon des Mittelalters*. VI. München, 1993. Sp. 1090f. und María del Rosario VALVERDE CASTRO: *Ideología, simbolismo y ejercicio del poder real en la monarquía visigoda: un proceso de cambio*. Salamanca, 2000.

¹⁹ Vgl. Percy Ernst SCHRAMM: Das kastilische König- und Kasiertum während der Reconquista. In: *Festschrift für Gerhard Ritter zu seinem 60. Geburtstag*. Hrsg. Richard Nürnberger. Tübingen, 1950. S. 87–139; und Miguel-Angel CABALLERO KROSCHER: *Reconquista und Kaiseridee. Die Iberische*

Beziehungen zum römischen Papsttum und dem burgundischen Reformkloster Cluny bildeten jedoch ebenfalls zentrale Grundpfeiler für die Herrschaft Alfons' VI.²⁰ Es kann daher kaum verwundern, dass er im Zuge der Wiedererrichtung des Erzbistums Toledo im Dezember 1086 den ehemaligen Cluniazensermönch Bernhard von Agen zum Erzbischof von Toledo machte.²¹ Ebenso wenig dürfte es ein Zufall gewesen sein, dass die ehemalige westgotische Kathedrale Santa María de Toledo, die bis 1085 als Moschee genutzt worden war, neben der Muttergottes nun auch dem hl. Petrus geweiht wurde.²²

Zur Einholung der offenbar bereits damals als unumgänglich erachteten päpstlichen Bestätigung reiste Bernhard von Toledo im Herbst 1088, also fast zwei Jahre später erst, persönlich zu Papst Urban II., der vor seinen Gegnern nach Anagni ausgewichen war. Erzbischof Bernhard unterstützte die Ziele Alfons VI. und darf Zeit seines Lebens als einer der engsten Vertrauten der kastilisch-leonesischen Herrscher gelten. Wir wissen, dass der Prälat Empfehlungsschreiben seines Königs und auch von Abt Hugo von Cluny (1049–1109) bei sich trug.²³ Der Abt nämlich schien sich durch die Förderung Bernhards von Toledo die Stabilisierung und den Ausbau der Position Clunys im Reich Alfons' VI. zu erhoffen. Außerdem blickten alle drei Kirchenmänner auf eine gemeinsame Vergangenheit zurück. Papst Urban II. hatte unter Abt Hugo rund 10 Jahre seines Lebens gemeinsam mit Bernhard von Toledo in Cluny zugebracht und behielt auch nach seiner Inthronisierung enge Beziehungen zu jenem bedeutenden Reformkloster bei.²⁴ Zusätzlich war der Papst an einem guten Verhältnis zum Eroberer Toledos interessiert, was sich vor allem aus dem besonderen Geschichtsbild Urbans II. erklärt. Stark beeinflusst von Dan

Halbinsel und Europa von der Eroberung Toledos (1085) bis zum Tod Alfonsos X. (1284). (Beiträge zur deutschen und europäischen Geschichte, 37), Hamburg, 2008. S. 41–68.

²⁰ Vgl. Peter SEGL: *Königtum und Klosterreform in Spanien. Untersuchungen über die Cluniacenserklöster in Kastilien-León vom Beginn des 11. bis zur Mitte des 12. Jahrhunderts.* Kallmünz, 1974. und Julia MONTENEGRO VALENTIN: La alianza de Alfonso VI con Cluny y la abolición del rito mozárabe en los reinos de León y Castilla: una nueva valoración. In: *Iacobus* 25/26 (2009), S. 47–62.

²¹ Vgl. Juan Francisco RIVERA RECIO: *La iglesia de Toledo en el siglo XII.* I–II. (Publicaciones del Instituto Español de Historia Ecclesiastica. Monografías, Vol. 10 und 22) Rom, 1966 und 1976, (im weiteren: RIVERA RECIO 1966) hier: I. S. 133–134.

²² Vgl. Die Schenkungsurkunde König Alfons' VI. an die Kathedrale von Toledo vom 18. Dezember 1086, Reg. HERNÁNDEZ 1985. Nr. 2, Druck *Alfonso VI. Cancillería, curia e imperio.* Vol. II. *Colección diplomática.* Ed. Andrés Gamba. León, 1998. Nr. 86, S. 224–229.

²³ Das geht aus den päpstlichen Antwortschreiben an Alfons VI. und Abt Hugo von Cluny hervor, vgl. unten, Anm. 27.

²⁴ Vgl. Armin KOHNLE: *Abt Hugo von Cluny (1049–1109).* (Beihefte der Francia, 32), Sigmaringen, 1993. S. 119.

2,21 sah er sein eigenes Pontifikat, wie Alfons BECKER herausgearbeitet hat, in der Zeit eines gottgewollten weltgeschichtlichen Wandels, der die Rückübertragung der Herrschaft von den Muslimen an die christlichen Herrscher einleitete, und in dem sich der Papst selbst als Förderer und Kooperator dieses Prozesses zu verhalten hatte.²⁵ Schließlich ließ die militärische Stärke Alfons' VI. damals die Rückeroberung der gesamten iberischen Halbinsel erhoffen. Daneben stellten spezielle kirchenpolitische Vorkommnisse auf der Iberischen Halbinsel, das Konzil von Husillos im Frühjahr 1088 und die Wiedererrichtung der Metropole Tarragona, auf die in Anbetracht der hier gebotenen Kürze jedoch nicht mehr als verwiesen werden kann, die Grundlagen für den Erwerb unserer vier Urkunden durch Bernhard von Toledo dar. Zusammengefasst befand sich der Erzbischof in einer relativ starken, der während des wibertinischen Schismas durch seine Gegner unter Druck gesetzte Papst Urban II. aber in einer relativ schwachen Verhandlungsposition.

2.) Die Papstprivilegien vom 15. Oktober 1088

Uns liegen vier auf den 15. Oktober 1088 datierte Papsturkunden vor, die im Zusammenhang mit der päpstlichen Approbation der Restauration des Toledaner Erzbistums stehen, nämlich das Mandat *Quisquis voluntatem* an den iberischen Episkopat, die beiden Schreiben *Duo sunt, rex* an König Alfons VI. und *Venerabilem fratrem* an Abt Hugo von Cluny und schließlich das bereits erwähnte Privileg *Cunctis sanctorum* an Erzbischof Bernhard von Toledo und dessen Nachfolger.²⁶ Nachweislich wurden diese Papsturkunden

²⁵ Vgl. Alfons BECKER: *Papst Urban II. (1088–1099)*. I–II. (Schriften der MGH, 19/1–2), Stuttgart, 1964 und 1988., hier: II. S. 333–376. und Ingrid Heike RINGEL: *Ipse transfert regna et mutat tempora. Beobachtungen zur Herkunft von Dan. 2,21 bei Urban II.* In: *Deus qui mutat tempora. Menschen und Institutionen im Wandel des Mittelalters. Festschrift für Alfons Becker zu seinem 65. Geburtstag*. Hrsg. Ernst-Dieter Hehl – Hubertus Seibert – Franz Staab. Sigmaringen, 1987. S. 137–156.

²⁶ *<Cunctis sanctorum>* Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, HERNÁNDEZ 1985. Nr. 538, Druck bei MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45; *<Duo sunt rex>* Urban II. am (15. Oktober 1088) an Alfons VI., JL Nr. 5367; HERNÁNDEZ 1985. Nr. 535., zwei Originale der Registerauszüge von Honorius III. (*<Supplicasti nobis>* vom 08. Januar 1218) und Gregor IX. (*<Supplicasti nobis>* vom 26. Mai 1239) im Kathedralarchiv von Toledo erhalten (ACT., X.7.A.3.4.d. und ACT., X.7.A.3.7.a.), Druck MANSILLA REOYO 1955. Nr. 24, S. 39–41; *<Quisquis voluntatem>* Urban II. am (15. Oktober 1088) an das iberische Episkopat, JL Nr. 5370, HERNÁNDEZ 1985. Nr. 537, zwei Originale der Registerauszüge von Honorius III. (*<Supplicasti nobis>* vom 08. Januar 1218) und Gregor IX. (*<Supplicasti nobis>* vom 26. Mai 1239) im Kathedralarchiv von Toledo erhalten (ACT., X.7.A.3.4.d. und ACT., X.7.A.3.7.a.), Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 25, S. 41–42; *<Venerabilem fratrem nostrum>* Urban II. am (15. Oktober 1088) an Abt Hugo von Cluny,

mit Ausnahme des Privilegs *Cunctis sanctorum* ins päpstliche Register eingetragen.²⁷ Es liegt uns aber auch mit letzterer eine authentische Papsturkunde ohne nachträgliche Interpolationen vor. Sie darf als frühe Form des feierlichen Privilegs gelten, obwohl ihr dafür noch einige typische äußere Merkmale, wie etwa die Elongata der ersten Zeile, die Papstunterschrift oder die Unterschriften der Kardinäle fehlen. Aber sie stellt eine der allerersten Papstprivilegien überhaupt dar, die, wie auch die übrigen Urkunden jenes 15. Oktobers 1088, vom päpstlichen Kanzler Johannes von Gaeta, dem späteren Papst Gelasius II. (1118–1119), besorgt worden war.²⁸

2.1. Die Bedeutung der Arenga von *Cunctis sanctorum*

Alle, die die Dekretalen der Heiligen kannten, beginnt die Arenga, wüssten, wie groß seit alter Zeit die Würde der Kirche von Toledo und ihre Autorität in den gallischen und spanischen Gebieten gewesen sei, und wie stark sie die kirchlichen Verhältnisse positiv beeinflusst hätte.²⁹ Und da Urban II. aus genau diesen Gründen weiter unten die ehemaligen Würden Toledos als Erzbistum und Sitz des Primas der gesamten Iberischen Halbinsel restaurierte, ist klar, dass mit den vom Papst hier so hoch geschätzten antiken Zeiten nur die westgotische Vergangenheit gemeint sein konnte. Schließlich war Toledo im 7. Jahrhundert erst Metropole und Primatssitz geworden.³⁰ Natürlich strich Papst Urban II. in allen vier Urkunden heraus, dass diese

JL Nr. 5371; HERNÁNDEZ 1985. Nr. 536, zwei Originale der Registerauszüge von Honorius III. (<Supplicasti nobis> vom 08. Januar 1218) und Gregor IX. (<Supplicasti nobis> vom 26. Mai 1239) im Archivo Capitular von Toledo erhalten (ACT, X.7.A.34.d. und ACT, X.7.A.37.a.), Druck MANSILLA REOYO 1955. Nr. 26, S. 42–43;

²⁷ Dies wurde nämlich im 13. Jahrhundert in einem langwierigen Prozess am päpstlichen Gericht zwischen Toledo und der Metropole Braga, die die Primatswürde Toledos bestritt, von letzterer als Argument gegen die Toledaner Ansprüche eingesetzt, vgl. Michael HORN: Der Streit um die Primatswürde der Erzbischöfe von Toledo. Ein Beitrag zur Geschichte der älteren Papstregister. In: *Archivum Historiae Pontificiae* 29 (1991), S. 259–281.

²⁸ Vgl. zu Johannes von Gaeta etwa Richard KROHN: *Der päpstliche Kanzler Johannes von Gaeta (Gelasius II.)*. Berlin, 1918. und Rudolf HÜLS: *Kardinäle, Klerus und Kirchen Roms: 1049–1130*. (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom) Tübingen, 1977. S. 231f. So findet sich in unserem Privileg *Cunctis sanctorum* etwa erstmalig das für seine Amtszeit so typische umgestaltete Monogramm, vgl. Otfried KRAFFT: *Bene Valet. Entwicklung und Typologie des Monogramms in Urkunden der Päpste und anderer Aussteller*. Leipzig, 2010. S. 32 und Anm. 10.

²⁹ „*Cunctis sanctorum decretales scientibus institutiones liquet, quante Toletana ecclesia dignitatis fuerit ex antiquo, quante in Hispaniis et Gallicis regionibus auctoritatis extiterit, quanteque per eam in ecclesiasticis negotiis utilitates accreverint*“. <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 43.

³⁰ Vgl. Demetrio MANSILLA REOYO: *Organización eclesiástica visigoda. La provincia Cartaginense*. In: *Concilio III de Toledo. XIV Centenario 589–1989*. Toledo, 1991. S. 523–541.

Schritte als päpstlicher Gnadenerweis zu verstehen seien, dies aber mit einer interessanten unterschiedlichen Nuancierung. In *Cunctis sanctorum* an Bernhard von Toledo und dessen Nachfolger standen das päpstliche Wohlwollen und der Respekt vor den alten Würden der Toledaner Kirche gleichwertig nebeneinander.³¹ Gegenüber König Alfons VI. jedoch betonte Urban II., dass sich diese Würden zwar aus der Vergangenheit Toledos legitimierten, nun aber für die Zukunft vor allem anderen aufgrund der Großzügigkeit des apostolischen Stuhls gewährt würden.³² Gegenüber dem übrigen iberischen Episkopat ist dann ausschließlich vom aktuellen päpstlichen Privileg die Rede.³³

In jedem Fall aber begann das Papsttum durch diese immense Aufwertung der westgotischen Vergangenheit Toledos damit, sich hinter die westgotische Tradition der Iberischen Halbinsel zu stellen, diese mit den eigenen Vorstellungen zusammenzuführen und sich letztendlich zu der Instanz zu erklären, der die Restauration jener Verhältnisse oblag. Das stellt den grundlegendsten Wandel zur Politik Gregors VII. dar, als das Papsttum der westgotischen Vergangenheit noch hauptsächlich ablehnend entgegengetreten war.

2.2. Die Dispositio des Privilegs *Cunctis sanctorum*

a) Die Metropolitanwürde

Das Geschichtsbild Urbans II. scheint auf, wenn es heißt, er handele in großer Freude und nur zu Ehren Gottes, wenn er, da gerade die Zeiten seines Pontifikates durch die Rückeroberung dieser Stadt geehrt würden, alles ihm Mögliche täte, um diese Entwicklungen aufrecht zu erhalten, sie zu verstärken und zu unterstützen.³⁴ Der Metropole Toledo wurden alle ehe-

³¹ „[...] *tum benevolentia ergo Romane ecclesie solita et digna Toletane ecclesie reverentia [...]*“ <*Cunctis sanctorum*> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 43.

³² „[...] *quicquid Toletana ecclesia antiquitus noscitur habuisse, nunc quoque ex apostolice sedis liberalitate in posterum habere censuimus*“. <Duo sunt, rex> Urban II. am (15. Oktober 1088) an König Alfons VI. von Kastilien-León, JL Nr. 5367, Druck: MANSILLA REYO 1955. Nr. 24, S. 39–41, hier: S. 40.

³³ „*Toletanum siquidem archiepiscopum privilegii nostri auctoritate primatem in totis Yspaniarum regnis fore decrevimus [...]*“. <Quisquis voluntatem> Urban II. am (15. Oktober 1088) an den iberischen Episkopat, JL Nr. 5370, Druck MANSILLA REYO 1955. Nr. 25, S. 41–42, hier: S. 41.

³⁴ „*Gaudemus enim et corde letissimo magnas, ut decet, Deo gratias agimus, quod tantam nostris temporibus dignatus est christiano populo prestare victoriam statumque eiusdem urbis, quoad nostra est facultas, stabilire atque augere, ipso adiuvante, peroptamus*“. <*Cunctis sanctorum*> Urban II. am 15.

maligen Suffragane aus der Westgotenzeit bestätigt, zwar unter expliziter Äußerung der Hoffnung auf baldige Rückeroberung der noch unter maurischer Herrschaft stehenden Bistümer, aber ohne namentliche Nennung derselben.³⁵ Dementsprechend hatte in jedem einzelnen Fall das Papsttum erneut um seine Zustimmung angerufen zu werden. Darüber hinaus wurde Bernhard von Toledo zum Metropoliten all derjenigen Diözesen auf der Iberischen Halbinsel ernannt, deren eigene Metropolen noch nicht aus muslimischer Hand zurückerobert worden seien. Dies wiederum galt allerdings nur unter der Auflage, dass sich Erzbischof Bernhard für deren Wiedererrichtung einsetzte und daraufhin die entsprechenden Bistümer eben ihren eigenen Metropolen zurückerstattete.³⁶ An dieser Stelle wird der dynamische Charakter der Reconquista deutlich. Im Jahre 1088 war das Ende der Eroberungstaten König Alfons' VI. noch nicht absehbar. Hier wird offensichtlich, dass die Metropole Toledo als Provisorium umrissen wurde, das der baldigen Vollendung harrete.

b) Der Primat Toledos

Urban II. ordnete in *Cunctis sanctorum* an, dass Bernhard von Toledo und seine Nachfolger kraft des vorliegenden päpstlichen Privilegs den Primat über alle spanischen Reiche erhielten, in dem Zustand, wie diese Würde bekanntlich bereits in alter Zeit bei den dortigen Bischöfen vorhanden gewesen sei.³⁷ Dementsprechend sollten alle Prälaten der Iberischen Halbinsel die Primatswürde Erzbischof Bernhards von Toledo beachten und sich an ihn wenden, wenn ein entsprechender Gerichtsfall unter ihnen entstände,

Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 43.

³⁵ „*Toletanam ergo ecclesiam iure perpetuo tibi tuisque, si divina prestiterit gratia, successoribus canonicis, tenore huius privilegii confirmamus una cum omnibus ecclesiis et diecesibus, quas proprio iure noscitur antiquitus posedisse, precipientes de hiis que saracenorum ad presens subiacent ditioni, ut cum eas Deo placuerit potestati populi restituere christiani, ad debitam ecclesie vestre obedientiam referantur.*“ <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 43.

³⁶ „*Illarum etiam civitatum dieceses, que, saracenis invadentibus, metropolitanos proprios perdiderunt, vestre ditioni eo tenore subicimus, ut quoad sine propriis extiterint metropolitanis, tibi ut proprio debeant subiacere. Si vero metropolis quelibet in statum fuerit pristinum restituta, suo queque diecesis metropolitano restituatur; neque tamen ideo minus tua debet studere fraternitas, quatenus unicuique metropoli sue restituatur gloria dignitatis.*“ <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 43.

³⁷ „*Teque sicut eiusdem urbis antiquitus constat extitisse pontifices in totius Hispaniarum regnis primatem privilegii nostri sanctione statuimus.*“ <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 44.

unbeschadet natürlich der apostolischen Autorität und einzelner Metropolitanprivilegien.³⁸ Mit nur diesen beiden Sätzen bestätigte Urban II. die primatiale Stellung der Toledaner Kirche auf der Iberischen Halbinsel, ohne in irgend einer Art und Weise näher auf den genauen Rechtsinhalt dieser Würde einzugehen. Aber gerade in der Frage nach der Toledaner Primatswürde stießen zwei im Grunde widersprüchliche Rechtstraditionen aufeinander, die in den Urkunden vom 15. Oktober 1088 ganz unterschiedlich ausgehandelt wurden. Das wird, wie wir gleich sehen werden, am deutlichsten beim Vergleich der Urkunde *Cunctis sanctorum* an Erzbischof Bernhard von Toledo und seine Nachfolger – also an die Nutzniesser dieser Würde – mit dem Mandat *Quisquis voluntatem* an den Iberischen Episkopat – also an die dem Primat von Toledo Unterworfenen.

Zunächst jedoch muss ein Blick auf jene widersprüchlichen Rechtsvorstellungen erfolgen. Bis heute ist es nicht endgültig geklärt, wann, in welcher Form und ob Toledo während der Westgotenzeit überhaupt eine primatiale Würde innegehabt habe.³⁹ Einen der klarsten und unstrittigsten Hinweise auf eine derartige Position jedenfalls stellt der sechste Kanon des XII. Konzils von Toledo aus dem Jahre 681 dar. Wegen der zahlreichen Probleme, welche es während der Vakanzen auf den Tod vieler Bischöfe hin gegeben habe, so lautet jener Kanon, würde dem Bischof von Toledo nun das Recht zugesprochen, für alle spanischen und auch gallischen Provinzen künftig die Prälaten auszuwählen und die Eignung der Kandidaten für dieses Amt zu überprüfen. Der jeweilige Kandidat hatte sich dann binnen drei Monaten nach seiner Ordination durch den Bischof von Toledo bei seinem eigenen Metropolitan einzufinden und durfte von diesem daraufhin nur noch instruiert und in sein Amt eingeführt werden.⁴⁰ Es ist kaum vorstellbar, dass

³⁸ „*Primates te universi Hispaniarum presules respicient et ad te, si quid inter eos questione dignum exortum fuerit, referent, salva tamen Romane auctoritate ecclesie et metropolitanorum privilegiis singulorum.*“ <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Bernhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 44.

³⁹ Vgl. PETER FEIGE: Zum Primat der Erzbischöfe von Toledo über Spanien. Das Argument seines westgotischen Ursprungs im Toledaner Primatsbuch von 1253. In: *Fälschungen im Mittelalter. Internationaler Kongress der Monumenta Germaniae Historica München, 16.–19. September 1986.* (Schriften der Monumenta Germaniae Historica, 33/1–6) I–V, 1 Registerband, Hannover, 1988–1990, hier: I. S. 675–714. Zu den Konflikten in westgotischer Zeit vgl. mit reichhaltigen Literaturangaben FEDERICO-MARIO BELTRÁN TORREIRA: El conflicto por la primacía eclesiástica de la Cartaginense y el III Concilio de Toledo. In: *Concilio III de Toledo. XIV Centenario, 589–1989.* Toledo 1991. S. 497–510.

⁴⁰ „*Unde placuit omnibus pontificibus Spaniae atque Galliae, ut salvo privilegio uniuscuiusque provinciae licitum maneat deinceps Toletano pontifici quoscumque regalis potestas elegerit et iam dicti Toletani episcopi iudicium dignos esse probaverit, in quibuslibet provinciis in praecedentium sedibus praeficere*

das Papsttum des ausgehenden 11. Jahrhunderts dazu bereit gewesen wäre, eine derartige Machtfülle an eine andere Instanz zu delegieren. Im päpstlichen Mandat *Quisquis voluntatem* an den iberischen Episkopat von 1088 besitzt die Toledaner Primatswürde auch eine völlig andere Bedeutung. Urban II. habe den Erzbischof von Toledo kraft eines päpstlichen Privilegs zum Primas für alle spanischen Reiche ernannt, unbeschadet der apostolischen Autorität und einzelner Metropolitanprivilegien. Wenn unter den Empfängern nun etwas Schwerwiegendes vorkäme und weil sie schließlich so weit vom apostolischen Stuhl entfernt seien, sollten sie sich an ihn als an ihren Primas wenden; durch seinen Richtspruch werde er das, was so schwer für sie wiege, beenden. Wenn der Streitfall dadurch allerdings auch nicht beendet werden könnte, sollte man sich, wie es sich gehörte, an den apostolischen Stuhl wenden, die allem übergeordnete Instanz.⁴¹ Es ist nie ein Geheimnis gewesen, dass dieses gänzlich passive, zahnlose Primatskonzept eindeutig dem Kondensat dessen entspricht, was die pseudoisidorianischen Fälschungen über die Würde eines Primas' in der Westkirche aussagen.⁴² Pseudoisidor war Ende des 11. Jahrhunderts längst am päpstlichen Hof bekannt und man begann seit der papstgeschichtlichen Wende mehr und mehr damit, ihn auch in der Praxis anzuwenden. Intention des pseudoisidorianischen Primatskonzeptes war es jedoch niemals, eine zusätzliche Jurisdiktionsebene zwischen Metropolit und Papsttum zu ziehen, wie bereits Horst FUHRMANN darlegt. Vielmehr wollte man eine von sich aus

praesules et decedentibus episcopis eligeret successores; Hic tamen et quisquis ille fuerit ordinatus post ordinationis suae tempus infra trium mensium spatium proprii metropolitani praesentiam visurus accedat qualiter eius auctoritate vel disciplina instructus condignae susceptae sedis gubernacula teneat. Concilios visigóticos e hispano-romanos. Ed. José Vives. Barcelona, 1963. S. 394.

⁴¹ „Toletanum siquidem archiepiscopum privilegii nostri auctoritate primatem in totis Yspaniarum regnis fore decrevimus salva apostolice sedis auctoritate et metropolitanorum privilegiis singulorum. Si quid igitur inter vos grave contigerit, quia ab apostolica sede procul estis, ad eum veluti ad primatem vestrum omnium recurreritis, eiusque iudicio, que vobis sunt gravia, terminabitis; quod si quid forte ipsius quoque iudicio nequiverit definiri, ad apostolicam sedem, ut dignum est, velut sedium omnium principem referetur.“ <Quisquis voluntatem> Urban II. am (15. Oktober 1088) an das iberische Episkopat, JL Nr. 5370, Druck: MANSILLA REOYO 1955. Nr. 25, S. 41–42 hier: S. 41–42.

⁴² Vgl. Paul HINSCHIUS: *Das Kirchenrecht der Katholiken und Protestanten in Deutschland. System des katholischen Kirchenrechts mit besonderer Berücksichtigung auf Deutschland.* I–VI. Berlin, 1869–1897. hier: I. S. 538–632; Alfred FELBINGER: *Primatialprivilegien von Gregor VII. bis Immoenz III. (1073–1216).* Diss. Masch., Freiburg i. Ü., 1951. bzw. als überarbeiteten Teildruck hieraus DERS.: *Die Primatialprivilegien für Italien von Gregor VII. bis Innocenz III. (Pisa, Grado und Salerno).* *Zeitschrift der Savigny-Stiftung Kanonistische Abteilung* 37 (1951), S. 95–163; Horst FUHRMANN: *Studien zur Geschichte mittelalterlicher Patriarchate. Teil 1: Zeitschrift der Savigny-Stiftung Kanonistische Abteilung* 39 (1953), S. 112–176, Teil 2: ebd. 40 (1954), S. 1–84. (im weiteren: FUHRMANN 1954), Teil 3: ebd. 41 (1955), S. 95–183. (im weiteren: FUHRMANN 1955)

handlungsunfähige Appellationsinstanz zum Schutz der Ortsbischöfe vor ihren Metropolitensitzen schaffen.⁴³

Ich bin davon überzeugt, dass Papst Urban II. und Erzbischof Bernhard im Herbst 1088 diese beiden eigentlich so widersprüchlichen Rechtsvorstellungen in langen Verhandlungen ganz bewusst gegeneinander in Stellung gebracht und miteinander ausgehandelt haben. Das belegen die unterschiedlichen Nuancen der Papsturkunden vom 15. Oktober. Beide Verhandlungspartner kannten nachweislich die pseudoisidorischen Fälschungen⁴⁴ und beiden war auch der westgotische Primatsentwurf, wie er sich so deutlich im sechsten Kanon des XII. Konzils von Toledo 681 zeigt, mit größter Wahrscheinlichkeit bekannt. Denn er findet sich nicht nur in der *Collectio Hispana*, die auf der Iberischen Halbinsel außerordentlich stark verbreitet war, sondern auch in der *Collectio Hispana Gallica* oder der besonders im Süden der Gallia wesentlich weiter verbreiteten und ironischerweise ebenfalls der Fälscherwerkstatt des Isidor Mercator entstammenden *Collectio Hispana Gallica Augustodunensis*. Jene *sanctorum decretales*, die dem Tenor unserer Urkunde dieses Incipits nach jeder kenne, könnten durchaus auf letztgenannte Sammlung verweisen, die neben den Konzilsbeschlüssen der *Hispana* zumindest im Manuskript aus Autun auch rund 120 Pseudodekretalen enthält.⁴⁵

⁴³ Vgl. FUHRMANN 1954. S. 35 und Matthias SCHRÖR: *Metropolitengewalt und papstgeschichtliche Wende*. Husum, 2009. S. 190. Horst Fuhrmann trug als einer der besten Kenner der pseudoisidorianischen Fälschungen die Belegstellen zu den Rechten des pseudoisidorianischen Primas zusammen in FUHRMANN 1954. S. 33–34, Anm. 110–113.

⁴⁴ Vgl. allgemein zur Verbreitung der pseudoisidorianischen Fälschungen und der berühmten „Cluny-Version“ (dat. nach 858) Horst FUHRMANN: *Einfluß und Verbreitung der pseudoisidorianischen Fälschungen*. I–III. (Schriften der MGH, 24/1–3) Hannover, 1972–1975. Bernhard von Toledo wies in einem Brief an den Erzbischof von Tarragona auf Pseudojulius c. 6, *Decretales Pseudo-Isidorianae et Capitula Angilramni*. Hrsg. Paul Hinschius. Leipzig, 1863. (ND: Aalen, 1963), S. 459, hin, und bewies dadurch seine Kenntnis dieser Schriften, vgl. FUHRMANN 1955. S. 133f, Anm. 122, der Brief liegt ediert vor bei Fidel FITA: *Sobre un texto del arzobispo D. Rodrigo*. In: *BRAH* 4 (1884), S. 366–388, hier: S. 383–384.

⁴⁵ Vgl. Lotte KÉRY: *Canonical collections of the early Middle Ages (ca. 400–1140). A bibliographical guide to the manuscripts and literature*. (History of medieval canon law 1) Washington D.C., 1999. (im weiteren: KÉRY 1999) S. 67–69. Die 'Collectio Hispana Gallica' ist bislang nicht ediert und liegt heute nach Kéry auch nur in vier Handschriften vor. Im Gegensatz dazu fand die 'Collectio Hispana Gallica Augustodunensis' besonders im südfranzösischen Raum starke Verbreitung. Auch sie ist noch nicht in gedruckter Form ediert, das „Levita-Projekt“ bereitet jedoch eine online-Edition nach dem einzigen vollständigen Ms. Codex Vat. lat. 1341 aus Autun vor, vgl. <http://www.benedictus.mgh.de/quellen/chga> (aktiv am 23. Mai 2011). Zur 'Collectio Hispana Gallica Augustodunensis' vgl. grundlegend Friedrich MAASSEN: *Pseudoisidor-Studien*. Teil II: Die Hispana der Handschrift von Autun und ihre Beziehungen zum Pseudoisidor. In: *Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften Wien. Philologisch-historische Klasse* 109 (1885), S. 801–860.

Die besagten Diskrepanzen werden bei dem bereits angekündigten Vergleich des Papstmandates an den iberischen Episkopat mit dem Primatsprivileg an Erzbischof Bernhard offensichtlich. Im Mandat *Quisquis voluntatem* wurde nämlich eindeutig und ausschließlich der pseudo-isidorianische Primatsentwurf aufgerufen. Kein einziges Wort weist auf den westgotischen Ursprung der Toledaner Primatswürde hin und ebensowenig findet sich ein Obödienzaufwurf gegenüber dem Primas von Toledo. Allein das Papsttum wurde als letzte und alles entscheidende Instanz festgeschrieben. Auch in *Cunctis sanctorum* wurde auf Pseudoisidor verwiesen. An den Primas von Toledo solle man sich wenden, wenn ein entsprechender Gerichtsfall vorliege – das ist zunächst einmal eine rein passive Funktion. Und außerdem hatte Urban II. durch den Zusatz *salva tamen Romane auctoritate ecclesie* versucht, vorzusorgen. Diese Formel taucht, wie schon Friedrich THANER herausgearbeitet hat, ab den 1140er Jahren regelmäßig in Papsturkunden auf und verlor erst dann ihren Bezug auf ganz konkrete päpstliche Vorbehaltsrechte.⁴⁶ Fünfzig Jahre früher jedoch, im Jahre 1088, war die Klausel durchaus noch als ein ernstzunehmender und wahrnehmbarer Vorbehalt päpstlicher Prärogativen angesichts der Primatswürde zu verstehen, die bereits damals in allen Primatsprivilegien auftaucht.⁴⁷ Denn gerade mit der Urkunde *Cunctis sanctorum* ließ sich in den Händen eines geschickten Kirchenmannes durchaus die volle Machtfülle des westgotischen Primats einfordern. Geradezu inflationär wurde schließlich in *Cunctis sanctorum* der westgotische Ursprung aller Toledaner Würden, so auch der Primatswürde, betont. Deren konkreter Rechtsinhalt blieb hier weitgehend inhaltsleer, letztendlich also frei füllbar. Und außerdem beinhaltet der abschließende letzte Teil unserer Dispositio noch den Hinweis, dass alles dies – also das bisher Bestätigte – und darüber hinaus auch alles Übrige, was dem Toledaner Erzbischofssitz an Rang und Würden aus alter Zeit nachweislich zustünde, hiermit Bernhard von Toledo und allen seinen Nachfolgern bestätigt sei.⁴⁸ Es mag ein Zufall sein, aber womöglich steht genau damit im Zusammenhang, dass Bernhard von Toledo bereits 1095 in Toledo eine eigene Abschrift der *Collectio Hispana* erstellen ließ, als deren

⁴⁶ Vgl. Friedrich THANER: Ueber Entstehung und Bedeutung der Formel: ‚Salva sedis apostolicae auctoritate‘ in den päpstlichen Privilegien. In: *Sitzungsberichte der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften Wien. Philosophisch-historische Classe* 71 (1872), S. 807–851. (im weiteren: THANER 1872)

⁴⁷ Vgl. THANER 1872. S. 817f.

⁴⁸ „Hec et cetera omnia, que ad antiquam Toletane sedis dignitatem atque nobilitatem probari poterunt pertinuisse, auctoritate certa sedis apostolice concessionem, nos tibi tuisque successoribus perpetuo possidenda concedimus atque firmamus.“ <Cunctis sanctorum> Urban II. am 15. Oktober 1088 an Erhard von Toledo, JL Nr. 5366, Druck: MANSILLA REYO 1955. Nr. 27, S. 43–45, hier: S. 44.

Bestandteil jener sechste Kanon des XII. Toletums bekannt geworden war.⁴⁹ Möglicherweise stellte genau das auch den Anlass dar zur Fälschung der so genannten *Divisio Wambae* durch die Toledaner Seite, ein für die gesamte iberische Kirchenlandschaft des ausgehenden 11. und des 12. Jahrhunderts bedeutsames, vorgeblich aus westgotischer Zeit stammendes Dokument, das die Grenzen der westgotischen Provinzial- und Diözesaneinteilung in einer für Toledo sehr günstigen Art und Weise beinhaltet.⁵⁰

3. Die Folgen

Papst Urban II. hatte mit den vier Urkunden vom 15. Oktober 1088 und vor allem mit dem Privileg *Cunctis sanctorum* die westgotische Vergangenheit der Iberischen Halbinsel für das Papsttum nutzbar gemacht. Diese Versöhnung mit der Westgotenzeit sollte eine ausgezeichnete Kooperation zwischen dem Papsttum und König Alfons VI., dem wichtigsten Herrscher der Iberischen Halbinsel während der nächsten Jahrzehnte, ermöglichen, schließlich unterstützte das Papsttum nun die neogoticistische Politik des Königs. Mit der Aufwertung Toledos zum kirchlichen Zentrum der Iberischen Halbinsel wurde auch die Position Alfons' VI. aufgewertet. Besonders durch die Offenheit hinsichtlich der Suffragane Toledos hatte Urban II. für die Zukunft weitere Kontakte mit dem Papsttum bereits festgeschrieben und weitere Integrationsprozesse angestoßen. Darüber hinaus hatte der Papst für die Verbreitung konkreter Rechtsvorstellungen gesorgt, indem er zentrale Aspekte der besonders im Westen der Iberischen Halbinsel bis dahin noch nahezu völlig unbekanntem pseudoisidorianischen Sammlung bekannt machte.⁵¹ Abgesehen davon bildeten vor allem ganz konkrete, situationsbezogene Überlegungen gemeinsam mit dem Geschichtsbild Urbans II. den Rahmen und die Grundvoraussetzungen für unsere vier Urkunden. Gerade die stellenweise so grundsätzlichen Unterschiede im Aussagegehalt der Urkunden machen deutlich, dass sie in erster Linie das situative Ergebnis von Verhandlungen darstellen und höchstens in zweiter Linie als Ergebnis eines längerfristigen päpstlichen Konzepts zu werten sind. Denn natürlich schuf das Papsttum im Primas von Toledo auch eine Instanz, mit der sich die

⁴⁹ Vgl. KÉRY 1999, S. 63: Mss. in Toledo, Archivo y Biblioteca Capitular, 15–17 (*olim* Tol. 31,5).

⁵⁰ Vgl. *La división de Wamba*. Ed. Luis Vásquez de Parga. Madrid, 1943 und F. PALACIOS: Límites de la diócesis de Osma según la Hitación de Wamba. In: *Celtiberia* 27 (1977), S. 93–102.

⁵¹ Zur Verbreitung der pseudoisidorianischen Fälschungen auf der Iberischen Halbinsel vgl. etwa Paul HINSCHIUS: Ueber Pseudo-Isidor-Handschriften und Kanonensammlungen in Spanischen Bibliotheken. *Zeitschrift für Kirchenrecht* 3 (1863), S. 122–146; Gonzalo MARTÍNEZ DÍEZ: *La colección Canónica Hispana*. I. (Monumenta Hispaniae Sacra, I), Madrid, 1966. und Schafer WILLIAMS: *Codices pseudo-isidoriani. A palaeographic-historical study*. New York, 1971.

Reorganisation der gesamten iberischen Kirche planvoll und zentral vom ehemaligen Zentrum Toledo aus vollziehen ließe.⁵² Dies sollten jedoch weder Papst Urban II. noch einer seiner Nachfolger konsequent nutzen. Bernhard von Toledo konnte seine Position jenseits der kastilisch-leonesischen Reichsgrenzen kaum durchsetzen. Bereits aus dem Restaurationsprozess der Metropole Tarragona wurde er herausgedrängt, ohne dass ihn Urban II. über die Verleihung der ständigen Spanienlegation 1093 hinaus konkret unterstützt hätte.⁵³ In keiner der uns bekannten Restaurationsurkunden der Ende des 11. und Anfang des 12. Jahrhunderts restaurierten Metropolen auf der Iberischen Halbinsel spielt der Primas von Toledo auch nur die geringste Rolle. In der Euphorie nach der Eroberung Toledos wurde 1088 vielmehr etwas ausgehandelt, das viel Provisorisches beinhaltete, was durch das Stocken der Reconquista wiederum zum Dauerzustand wurde und dadurch äußerst problematische Konsequenzen nach sich zog.

Erzbischof Bernhard von Toledo befand sich damit in einer geradezu bizarren Situation. Durch die provisorische Metropolitanwürde über alle iberischen Bistümer ohne eigene Metropole in Kombination mit der ständigen Spanienlegation und der primatialen Würde ließ sich eine durchaus machtvolle Position einfordern, ganz besonders wenn man den westgotischen Primatsentwurf heranzog. Genau das schien Erzbischof Bernhard in den nachfolgenden Jahren durchaus zu versuchen, und damit vereinte er eine geradezu papstähnliche Machtfülle in seiner Person, die ihn zumindest in den Augen vieler iberischer Kleriker sogar als eine Konkurrenzfigur zum Papsttum erscheinen lassen musste. In der Praxis waren seine unterschiedlichen Kompetenzen und Vollmachten kaum voneinander zu trennen und exakt der einen oder der anderen Würde zuzuordnen. Das fachte einen nachhaltigen Widerstand der ortsansässigen Prälaten gegen Bernhard von Toledo an, der sich interessanterweise zuerst dort formierte, wo die Kenntnis der pseudoisidorianischen Sammlung eher vorausgesetzt werden kann, nämlich im Osten der Iberischen Halbinsel und unter ehemaligen Weg-

⁵² Vgl. die Formulierungen dieser Art bei Carl ERDMANN: Das Papsttum und Portugal im ersten Jahrhundert der portugiesischen Geschichte. In: *Abhandlungen der preussischen Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, philosophisch-historische Klasse* 5 (1928), S. 1–63. (im weiteren: ERDMANN 1928), hier: S. 9. und Ludwig VONES: *Die 'Historia Compostellana' und die Kirchenpolitik des nordwestspanischen Raumes 1070–1130. Ein Beitrag zur Geschichte der Beziehungen zwischen Spanien und dem Papsttum zu Beginn des 12. Jahrhunderts.* Köln – Wien, 1980. S. 82.

⁵³ Vgl. <Ex ipsius redemptoris> Urban II. am 25. April (1093), JL Nr. 5643, Druck: Fidel FITA: *Bula inédita de Urbano II (25 abril 1093).* In: *BRAH* 5 (1884), S. 97–103, hier: S. 97f.

gefährten Erzbischof Bernhards aus der *Gallia*.⁵⁴ Dieser Widerstand wiederum sorgte für intensive Kontakte weiter Teile des iberischen Klerus' mit dem Papsttum, das mehr und mehr als letzte Entscheidungsinstanz wahrgenommen wurde, und initiierte damit Integrationsprozesse.⁵⁵

Erzbischof Bernhard von Toledo besaß, da die militärischen Offensiven Alfons' VI. gegen die Muslime zum Stillstand gekommen waren, allerdings kaum eine eigene reale Machtgrundlage. Toledo selbst ist streckenweise eher als christliche Exklave im muslimisch dominierten Raum aufzufassen und hatte zunächst nur zwei Suffragane, das bis 1035 wiedererrichtete Bistum Palencia und die wohl 1101 restaurierte Diözese Osma.⁵⁶ Dementsprechend verhinderte Erzbischof Bernhard gerade entgegen der Privilegien von 1088 viel eher die Restauration anderer Metropolen auf der Iberischen Halbinsel, um deren jeweilige Suffragane als Kompensation für den Mangel an eigenen zu behalten. Diese Politik, die ihm vor allem die militärische Lage aufzwang, prägte die päpstlich-Toledaner Korrespondenz über Jahrzehnte. Uns liegt bis in die 1130er Jahre so gut wie kein Papstkontakt zum Untersuchungsraum Toledo selbst vor, die Kontakte beschränken sich auf personale Kontakte zu den Erzbischöfen von Toledo, die sich so gut wie nie direkt in Toledo aufhielten. Die Toledaner Position war zu einem guten Teil zurückverwiesen auf die westgotische Vergangenheit, die 1088 päpstlicherseits bestätigt worden war. Das untergegangene Westgotenreich und das, was sich aus ihm mithilfe echter oder gefälschter Dokumente einfordern ließ, stellte mindestens für die nächsten 20 Jahre nach 1088 die legitimatorische Basis für Erzbischof Bernhard dar, und weit weniger das Papsttum. Rom war quasi nur relevant zur Bestätigung der 1088 und 1093 erworbenen Privilegien, darüber hinaus stagnierten die päpstlich-Toledaner Beziehungen und verschlechterten sich ab 1099 sogar kontinuierlich und dramatisch.

Eine Änderung dieser fatalen Situation wurde schließlich durch drei Entwicklungen erreicht: Erstens durch ein Zusammenstreichen des Legationsbezirkes Bernhards von Toledo durch Papst Paschalis II. (1099–1118), zweitens durch die schrittweise Zurückdrängung des Toledaner Einflusses auf die nord- und westiberische Kirchenlandschaft (vor allem durch die

⁵⁴ Vgl. etwa ERDMANN 1928; Paul Fridolin KEHR: *Das Papsttum und der katalanische Prinzipat bis zur Vereinigung mit Aragón*. (Abhandlungen der preussischen Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, philosophisch-historische Klasse, Jahrgang 1926, Nr. 1), Berlin, 1926; Lawrence J. MCCRANK: *Restoration and Reconquest in Medieval Catalonia: The Church and Principality of Tarragona, 971–1177*. Diss. Masch., 1974 und DERS.: Restauración canonica e intento de reconquista de la sede tarraconense. In: *Cuadernos de historia de España* 61 (1977), S. 145–245.

⁵⁵ Vgl. ERDMANN 1928, S. 9.

⁵⁶ Vgl. RIVERA RECIO 1966. S. 255–267.

Restauration weiterer Metropolen oder die päpstliche Exemtion bestimmter Bistümer aus jeglicher Metropolitanjurisdiktion) und drittens vor allem durch die konsequente Zurückdrängung des Westgotenbezugs in den Toledaner Primatsprivilegien durch das Papsttum. Umgesetzt wurde letzteres zum ersten Mal im Primatsprivileg *Caritatis est bonum* von Papst Gelasius II. an Erzbischof Bernhard von Toledo, das auf den 7. November 1118 datiert ist.⁵⁷ Die gute Eigenschaft der Nächstenliebe sei es, beginnt hier die Arenga, sich über den Erfolg anderer zu freuen. Die Nächstenliebe trachte auch nicht ständig danach, was ihr gehörte.⁵⁸ Und nach dem Pauluszitat aus dem ersten Brief an die Thessaloniker, „Sein ist unsere Hoffnung oder Freude oder Krone des Ruhms – seid nicht auch ihr es vor unserem Herrn“ wies Gelasius II. darauf hin, dass es allein die Schuldigkeit gegenüber der Nächstenliebe und die Autorität des heiligen Stuhles sei, die ihn dazu veranlassten, sich auf die Spuren seiner Vorgänger Urban II. und Paschalis II. zu begeben, und der *cathedra* von Toledo den Primat über die iberischen Reiche zu bestätigen.⁵⁹ Die Urkunde schließt nicht etwa wie üblich mit einer Sanctio, die die Rechte des Empfängers schützt, sondern mit einer äußerst umfangreichen Ermahnung an Erzbischof Bernhard zu frommer und vor allem friedlicher Amtsführung. Kein einziges Wort mehr wurde über den westgotischen Ursprung der Toledaner Primatswürde verloren. Papst

⁵⁷ <Caritatis est bonum> Gelasius II. am 7. November 1118 an Bernhard von Toledo, Reg. JL Nr. 6657, HERNÁNDEZ 1985. Nr. 561, Das Original der Urkunde befindet sich im Kathedralarchiv von Toledo, ACT., X.7.A.1.4., daneben existieren acht Kopien in diversen Toledaner Primatsbüchern. Ich hatte ein weiteres Mal das Glück, im Archiv des Göttinger Papsturkundenwerks eine Photographie des Originals einsehen zu können, die Paul Kehr, Carl Erdmann und ihre Mitarbeiter während ihres Aufenthaltes auf der Iberischen Halbinsel herstellen ließen. Die einzige Edition, die das Original nicht in gröblich verkürzter Form abdruckt, liegt bei D. Diego DE CASTEJON Y FONSECA: *Primacia de la Santa Iglesia de Toledo, su origen, sus medras, sus progressos. En la continva serie de prelados qvela governaron, i a vista de las mayores persecvciones de la Catolica Religion*. Madrid, 1645. (im weiteren: DE CASTEJON Y FONSECA 1645) fol. 4^{r-v} vor.

⁵⁸ „charitatis est bonum proprium congaude profectibus aliorum. Charitatis enim non quaerit quae suae sunt.“ <Caritatis est bonum> Gelasius II. am 7. November 1118 an Bernhard von Toledo, Reg. JL Nr. 6657, Druck DE CASTEJON Y FONSECA 1645. fol. 4^{r-v}, hier fol 4^r.

⁵⁹ „Vnde est Apostolus, tunc à te viuimus, si vos statis in Domino [. Et iterum Sue] est enim nostra spes, aut gaudium, aut corona gloriae? Nonne vos ante Dominum nostrum Iesu Christum? Ad hoc igitur charitatis debito prouocamur, et Apostolicae Sedis auctoritate compellimur, honerem debitum Fratribus exhibere, et Sancte Romanae Ecclesiae dignitatem pro suo cuique modo caeteris Ecclesiis impertiri. Idcirco praedecessorum nostrorum sancte memoriae Urbani secundi, et item Paschalis secundi vestigijs insistentes, tam tibi, quam tuis successoribus Toletanae Ecclesiae Cathedram illustrantibus, totius Hispaniae Primatum [...] confirmamus.“ <Caritatis est bonum> Gelasius II. am 7. November 1118 an Bernhard von Toledo, Reg. JL Nr. 6657, DE CASTEJON Y FONSECA 1645. fol. 4r.-v., hier: fol 4r. mit Ergänzungen in eckigen Klammern aus dem Original ACT., X.7.A.1.4.

Gelasius II. war bereits als päpstlicher Kanzler nachweislich kein Freund Toledos gewesen. Und falls es 1088 an der päpstlichen Kanzlei tatsächlich eine bewusste Entscheidung gewesen war, das Privileg *Cunctis sanctorum* nicht ins päpstliche Register eintragen zu lassen, ist es nicht unwahrscheinlich, dass es gerade Johannes von Gaeta gewesen war, der dies verhindert hatte.



ZSOLT HUNYADI

**Papal–Hungarian relations in the late twelfth century: Remarks on the
*Hungaria Pontificia***

Abstract: The one the most important accelerators of the development of the military-religious orders was the series of privileges they got hold of from the 1130s onwards. The privileges exempted the orders from the novalia and labores-tithe as well as these provided burial rights and alike. Similar to the Western European situation, these privileges led to a tension with the local clergy which manifested by the Third Lateran Council in 1179. The papal privileges given to the Templars and Hospitallers settled in the Kingdom of Hungary clearly reflect on this situation.

Keywords: Church History, Papal–Hungarian relations twelfth century, Papacy.



The *Hungaria Pontificia* – under the aegis of the *Regesta Pontificum Romanorum*¹ – aims at collecting charter materials concerning papal–Hungarian relations up to the beginning of the pontificate of Pope Innocent III (1198). The collection attempts to reconstruct the missing papal registers until the end of the twelfth century. The present short survey, however, will exceed both the assumed time span and the thematic range. In order to dig deep enough, we should start our investigation at the first third of the thirteenth century, on the other hand, we are going to enter to some extent the area of the *Oriens pontificius*.² The following aperçu attempts to shed some light on the privileges of the military-religious orders settled in twelfth-century Hungary.

¹ *Regesta pontificum Romanorum: ab condita ecclesia ad annum post Christum natum 1198*. Ed. Philippus Jaffé – Samuel Loewenfeld – Franz Kaltenbrunner – Paul Ewald. Leipzig, 1885–1888. (hereafter: JL). The JAFFÉ 3, on the basis of the regional *Pontificia* projects, is being prepared at the University of Erlangen.

² Rudolf HIESTAND: *Papsturkunden für Templer und Johanniter. Vorarbeiten zum Oriens Pontificius*. I–II. Göttingen, 1972–1984. (hereafter: HIESTAND 1972, 1984) and Rudolf HIESTAND – Jochen BURGTORF: *Ordines militares: Domus fratrum Hospitalis et Domus militiae Templi* (forthcoming).

It is long known in Hungarian scholarship that the secular church played a significant role in the settlement and the early promotion of the military-religious orders. The building of the first Hospitaller church was supposedly initiated by Archbishop Martyrius (1151–1158) of Esztergom, the head of the Hungarian Church.³ The Templars received one of their most remarkable donations from the bishop of Zagreb before 1175.⁴ Had they known that the Church would face so many disputes over revenues such as tithes and burial rights with the knights and their people, they might have exercised their benevolence towards different ecclesiastical institutions.

A short but somewhat complicated chronological survey of the extant documents pertaining to the Hospitallers can reveal the nature of the debates over tithing. The charter which registered the very first step of the debate was issued by Pope Innocent III; the pope reacted on complaints from the Knights of St. John, and he admonished the bishop of Győr in March 1208 when he had tried to levy a tithe on the Order in his bishopric.⁵ Influenced perhaps by the unceasing series of complaints, two weeks later the pope addressed a general letter to the Hungarian clergy explaining the exemption enjoyed by the Hospitallers.⁶ This charter was regarded as a corner-stone of the exemptions of the local brethren, but the papal aim was different. The pope made it clear that the exemption only concerned the *labores*, that is the tithe to be paid on product grown by the brethren themselves, and the *novalia*, the tithe due from formerly uncultivated lands.⁷ The nature of this debate may be confirmed by two other considerations. First, the debates over tithing did not cease after the receipt of this particular bull. Second, several years later the same pope admonished the Hospitallers, and also the Cistercians, who were

³ Zsolt HUNYADI: *The Hospitallers in the Medieval Kingdom of Hungary, c. 1150–1387*. Budapest, 2010. (hereafter: HUNYADI 2010) p. 24.

⁴ *Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae ac Slavoniae*. I–XVIII. Eds. Marko KOSTRENIĆ – Tade SMIČIKLAS. Zagrabiae, 1904–1998. (hereafter: SMIČIKLAS) II. p. 139, see Balázs STOSSEK: Maisons et possessions des Templiers en Hongrie. In: *The Crusades and the Military Orders: Expanding the Frontiers of Medieval Latin Christianity*. Eds. Zsolt Hunyadi – József Laszlovszky. Budapest, 2001. p. 246.

⁵ *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*. I–XI. Ed. Georgius Fejér. Budae, 1829–1844. (hereafter: FEJÉR CD) III/1. p. 84; *Monumenta Romana Episcopatus Wesprimiensis*. I–IV. Ed. Vilmos Fraknói – Nándor Knauz – József Lukcsics. Budapest, 1896–1907. (hereafter: MonWesp) I. p. 18; *Cartulaire général de l'ordre des Hospitaliers de S. Jean de Jérusalem (1100–1310)*. I–IV. Ed. Joseph Delaville Le Roux. Paris, 1894–1906. (hereafter: Cartulaire) nr. 1294. It is clear from the charter that the exemption from tithing meant the *novalia* and *labores*.

⁶ FEJÉR CD III/1. p. 84–86.

⁷ Cf. Gilles CONSTABLE: *Monastic tithes from their origins to the twelfth century*. Cambridge, 1964. p. 280; Louis Julius LÉKAI: *The Cistercians: Ideals and Reality*. Kent, 1989. p. 65–67.

said not to be paying the tithes on their vineyards in the bishopric of Pécs.⁸ Supposedly these lands were cultivated as extraneous vineyards, although it was not clear from the charter whether labores or novalia were due. The debates escalated in 1213, just before the Fourth Lateran Council. At about this time the Székesfehérvár commandery was in dispute with the bishop of Veszprém over the title of the rustici of the Hospitallers in that bishopric.⁹ The papal auditor diligently put together the arguments of the opposing parties. Pope Innocent III summarized the facts in 1215/6 and explained to the Hospitallers of Hungary, in a meticulous way, that the grant of Queen Euphrosyne (given before 1193) and its confirmation by her son (in 1193) did not automatically include the tithes of the lands donated since tithes could not be granted by secular persons. Thus the basis for praescriptio had lapsed; it was alleged by the bishop of Veszprém that although the Hospitallers could prove thirty years of peaceful tenure they lacked the forty years of taciturnitas – what the pope concluded from the ius commune. The final decision, however, favored the Hospital on the basis of the confirmation of the exemption of the commandery (decimas et ecclesias [sc. Csurgó and Újudvar] intra parochiam S. Stephani) by Popes Celestine and Lucius. The chronology suggested by the document is somewhat problematic. The papal bull clearly referred to more than one exhibited document: it reads inlyte recordationis B[ele] regis et E[uhprosine] matris ipsius, regine Hungarie privilegia exhibuit. The charter of Queen Euphrosyne has not come down to us nor did the Order ever refer to it. Perhaps the concept of posterior derogat priori functioned here. According to Pope Innocent III, it was a pope “C.”, either Celestine or Clement, who confirmed the original privilege which the Hospitallers actually exhibited and which has accepted as authentic: *authenticum appareret* – that means it most likely happened between 1193 and 1198. The brethren also claimed that the privilege had subsequently been confirmed by Pope Lucius III (1181–1185); ex silentio it follows that they did not produce the later confirmation during the dispute.

It appears that it must have been Pope Celestine III (1191–1198) who confirmed the privilege, since he was confirming the 1193 grant of the Hungarian ruler;¹⁰ that interpretation is supported by the fact that the name of the Székesfehérvár commandery was introduced, most unusual for a Hospitaller

⁸ FEJÉR CD III/1. p. 141–142.

⁹ Cartulaire nr. 1438.

¹⁰ The edition by *Delaville Le Roulx* reads as Clement and lists Celestine among the textual variants in the notes; presumably it was abbreviated as C in the original text. Cartulaire nr. 1438.

church, into the *Liber Censuum* in 1192 during his pontificate.¹¹ The story ended at the point when Pope Lucius' name appeared; since it was either Pope Celestine or his predecessor, Pope Clement III (1187–1191) who first confirmed the grant, it must have happened after the pontificate of Lucius III (1181–1185) and in this case 40 years could have passed. If, however, it was the papal auditor who confused the chronology, then the missing thirty years of peaceful tenure, which to the Hospitallers referred, would have existed. Theoretically it cannot be ruled out that there was a donation of King Béla III around 1184–1185 – which idea is not yet supported by other facts or extant sources. A third possible reconstruction would be that the privilege of Queen Euphrosyne, if it ever existed, was confirmed by Lucius III and that Celestine III finally confirmed both of them.¹² As a sort of reaction, from 1216 onwards, at least in the case of the membra of Székesfehérvár, the Hospitallers referred to praescriptio, namely to permanent peaceful tenure.¹³ This solution, however, did not exonerate them from fighting the concerned bishops and abbots one by one. They disputed tithes with the Benedictine convent of Szekszárd in 1222¹⁴ and with the bishop of Győr in 1225.¹⁵ In the following year a decade-long debate was settled when the Hospitallers reached an agreement with the Benedictine abbot of Pannonhalma over the tithes levied in Somogy County.¹⁶ The parties appointed judges and stated that they would be subject to the verdict whatsoever it would have been, accepting that the party breaking the agreement would be fined 125 marks; therefore each party pledged a village. The importance of the contract was reflected in the fact that besides the prior of the Székesfehérvár commandery, Johannes was also present, the Hungarian prior who was named in the charter as magnus magister. The conclusion of the affair is not known, but it is certain that the Benedictine

¹¹ "In episcopatu Vesprimiensi: ecclesia Sancti Stephani regis apud castrum Belegrade [Alba regalis] unam marcam auri. Quae est Hospitale." FEJÉR CD II. p. 282.

¹² If there was such a document it must have been issued before 1186.

¹³ FEJÉR CD III/1. p. 228–230; *A pannonhalmi Szent-Benedek-rend története*. [A history of the Benedictines of Pannonhalma] I–XII/B. Eds. László Erdélyi – Pongrácz Sörös. Budapest, 1902–1916. (hereafter: PRT) I. p. 164, 638–639; *Árpádkori új okmánytár. Codex diplomaticus Arpadianus*. I–XII. Ed. Gusztáv Wenzel. Pest–Budapest, 1860–1874. (hereafter: ÁUO) VI. p. 377–379; MonWesp I. p. 36–37; Cartulaire nr. 1472; *Monumenta ecclesiae Strigoniensis*. I–IV. Eds. Ferdinandus Knauz, et al. 1874–1999. (hereafter: MES) I. p. 210.

¹⁴ FEJÉR CD III/1. p. 383–384, III/5. p. 383; Cartulaire nr. 1747.

¹⁵ *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*. I–II. Ed. Augustinus Theiner. Romae, 1859–1860. (hereafter: Theiner) I. p. 61–62; MonWesp I. p. 66; MES I. p. 254; ÁUO I. p. 211–212.

¹⁶ FEJÉR CD III/1. p. 228–230; PRT I. p. 164, 638–639; ÁUO VI. p. 377–379; MonWesp I. p. 36–37; Cartulaire nr. 1472; MES I. p. 210.

abbot achieved some success, because he promptly boasted of it to his fellow monks as well as to Pope Gregory IX in 1226¹⁷ and 1227.¹⁸

The Hospitallers referred to confirmation of their rights, and they supposedly not only concerned the very case, for instance the controversy with the Benedictines, but also those general privileges they received during the twelfth century. What these privileges were?

The establishment and the rapid distribution of the military-religious orders was provided and backed by the group of privileges which followed the path paved by the Cistercians. These advances promoted these orders on the long run. In the case of the first par excellence military order, the Templars, these exemptions were acknowledged in the *Omne datum optimum* of Pope Innocent II (1130–1143) issued in 1139.¹⁹ Recent literature has, however, emphasized that the initiative originated from Pope Celestine II (1143–1144), more precisely, from the content of the *Milites Templi* of 1144.²⁰ The papal charter concerned the burial rights and the antecedent of this document is to be sought in a charter of Pope Innocent II issued between 1133 and 1137, moreover, another forerunner can be dated to the period of 1139–1143.²¹

The *Omne datum optimum* of 1139 released the Templars from the payment of tithe after their own landed estates and conceded them the right to be granted of collecting tithe provided that they achieved the consent (consensus) of the bishop and that of the concerned ecclesiastical institution. According to the series of privileges, the same – either financial – importance can be attributed to the right of establishment of new churches and the burial rights of the deceased brethren. The third important pillar was the *Militia Dei*²² of 1145 issued by Pope Eugene III (1145–1153) which settled the right of the Templars for collecting tithe as well as the concession for burial oblations provided that they owned commanderies in the territory concerned and the consent of the bishop was not mentioned in this charter. Supposedly, both the military-religious order and the pope had plenty of experience of the attitude of the local clergy towards the assumed privileges.

¹⁷ National Archives of Hungary, Collectio Antemohacsiana, Photocopy collection (hereafter: DF) 206887, 206888; PRT I, p. 680–682.

¹⁸ DF 208291, ÁUO I, p. 247–248. PRT I, nr. 98.

¹⁹ HIESTAND 1972, p. 204–210.

²⁰ *Ibid.*, p. 213–216.

²¹ *Ibid.*, p. 203–204., 213. See also Peter D. CLARKE: *The Interdict in the Thirteenth Century: A Question of Collective Guilt*. Oxford, 2007, p. 69–71, 138–139.

²² HIESTAND 1972, p. 216–217.

In case of the Hospitallers these were the following ones: the *Pie postulatio voluntatis* of Paschal II (1099–1118), exempted the Hospital from the payment of tithes in 1113, but was not released from the jurisdiction of the bishop in 1113.²³ The first relevant privilege of Pope Innocent II, *Ad hoc nos disponente* in 1135,²⁴ decreed that the brethren were released from the bishop's authority; they could not be excommunicated by the bishop and their churches could not be placed under interdict. In the course of a general interdict, the Hospital was permitted to continue its services provided that the doors of the churches remained shut and the bells silent. The second privilege of Innocent II, *Christiane fidei religio*, 1137, allowed the brethren to establish churches and burial-grounds and the brethren were allowed to use the graveyard even during interdict.²⁵ The third privilege, *Quam amabilis Deo*, 1139,²⁶ which is not accidentally reminiscent of the *Omne datum optimum* already given to the Templars, called upon the bishop to further the alms and gifts for the Hospital so that in return one seventh of the benefactor's penalty would be forgiven. In 1154 Pope Anastasius IV (July 1153–Dec 1154) repromulgated the *Christiane fidei religio* and augmented its content: the Order was authorized to have its own priests.²⁷ This probably formally recognized a situation that was long-existing; nevertheless, it was an important step in the series of exemptions since it meant that the priests of the Hospital were not subject to the bishop who otherwise maintained the right of presentation.

* * *

In the light of the above, let us turn to the corpus of papal charters with reference to Hungary. Among the materials preserved in the collection prepared by James Ross Sweeney, there is a small dossier with inscriptions: "Hungaria Pontifica, Ungarn: Templer und Johanniter von Dr. Mezey gefundenes Material aber nicht für Hungaria pontificia bestimmt. It contains five documents bearing a sort of pro domo signature from Cr. 4 to 8. The "Cr." abbreviation most likely stands for cruciferi"²⁸ It is clear from the second volume of the *Papsturkunden für Templer und Johanniter*,²⁹ that László Mezey rendered these

²³ Hiestand 1984, p. 194–197.

²⁴ Hiestand 1984, p. 206–208.

²⁵ Hiestand 1984, p. 104–135.

²⁶ Hiestand 1984, p. 137–162.

²⁷ Cartulaire nr. 226.

²⁸ There is an additional sheet with the following information: Alexander III (1181) VII. 7. JL 14408. Orig. Rom. Vat. Arch. Instr. miscell. Com. Tacholmitanei. Ungarn. Dalmatia. It implies that the document has been transferred to the *Dalmatia pontificia*.

²⁹ Hiestand 1972, p. 61–63.

pieces of information for the disposal of Rudolf Hiestand before he passed the *Hungaria Pontificia* to Sweeney.³⁰

The first of these charters is the *Audivimus et audientes* letter of Pope Alexander III (1159–1181), preserved in the town archive of Pozsony (Bratislava),³¹ which was dated by Mezey, on the basis of the itinerary of the pope, to 4 December 1170–1172.³² Since the forerunner privilege was granted to the Cistercians in 1174, while the first variant for the military-religious orders was promulgated on 12 November 1179,³³ this particular charter should be dated later, presumably to 1180. The papal charter was issued for the sake of the Templars confirming their exemption of tithing over labores and novalia. It also confirms the dating as it was a clear “answer” to the charges raised at the Third Lateran Council (1179) where the attending bishops accused the poor knights of the Temple of Solomon with the non-payment of the tithes. The document was sorted out as it belongs to the Oriens pontificius and not to the *Hungaria Pontificia*.

The second document,³⁴ a letter of Pope Lucius III (1181–1185), issued in Velletri which confirmed the *Audivimus et audientes* of Alexander III containing the privilege of the Hospitallers concerning the labores-tithe. The charter only indicates the day of issuance without the year. On the basis of the place where the document was recorded Mezey identified the date as 9 April 1183. The inventory of the National Archives of Hungary dated the document according to the pontificate of Lucius III, that is, to 1181–1185, but the Spring of 1183 seems to be the most likely. The itinerary of the pope would allow to take into consideration the previous year too, but as a matter of fact Lucius confirmed other privileges for the Templars in Hungary in three weeks as well as other ones for the Hospitallers in September 1183. This may imply that the military-religious orders regarded this moment to be timely to have their privileges acknowledged by the local clergy. Nonetheless, having no unquestionable piece of evidence we do not rule out the dating the document to 1182.

³⁰ For the recent edition of these charters, see Zsolt HUNYADI: A magyarországi johannitáknak és templomosoknak adott 12. századi kiváltságok pápai oklevelek tükrében [Twelfth-century privileges given to the Templars and Hospitallers in Hungary through papal charters]. *Századok* 126 (2012), p. 389–404., here: p. 398–404.

³¹ Arch. Civit. Poson. nr. 561/934.

³² Mezey did not find the document in the Cartulaire of *Delaville* however, it was published as nr. 428. *Delaville* determined the date as 1171–1172 or 1180.

³³ HIESTAND 1972. p. 299–301. Hiestand lists 9 variants, however, none of them bears the date of 4 December.

³⁴ Cr. 5. Arch. Civit. Poson. nr. 984/936. DF 277954.

One of the most interesting document is the bull of Lucius III, dated to 7 September 1183.³⁵ The *Ea quae vobis* bull granted burial right to the Hospitalers concerning their own deceased brothers provided they were not excommunicated or under interdict even though their local bishop refused to give his consent. The earliest version of this bull was promulgated a couple of days earlier, on 3 September.³⁶ It is worth mentioning, that on 27 October Lucius III also issued the same bull for the Templars. It was nothing new for the Knights of the Temple since they have already been granted this sort of privilege by Pope Innocent II (1130–1143) known as *Milites Templi*. The original charter for a long time was dated to 1144 but recent scholarship redated it to 1133–1137.³⁷ The difference is not only a couple of years but this correction made this charter the very first of the three major privileges given to the Templars (*Omne datum optimum* 1139, *Militia Dei* 1145), moreover, it also means that the original privilege was not given by Pope Celestine (1143–1144) but by his predecessor. According to Rudolf Hiestand there was another archetype of the *Milites Templi* issued by Innocent II between 1139 and 1143.³⁸

The next original document of this small corpus is another bull, the *Iustis petentium desideriis* of Lucius III promulgated on 22 November 1184/1185.³⁹ The pope confirmed the (undated) donation of King Béla III concerning Zengg (Segnia). Mezey gives no reason why he sorted the document out from the *Hungaria pontificia*, it seems that he regarded it to pertain to the *Dalmatia Pontificia*. I would, however, argue that should be placed back into the corpus since it concerned the Hungarian king and the Hungarian province of the Templars established around the 1160s.

The last document is a confirmation of the privilege of Pope Innocent II (1130–1143) given to the Templars, known as *Milites Templi*, by Pope Clement III (1187–1191) in 1188.⁴⁰ According to the apparatus prepared by Mezey the bull latet, that is it lurks in the Town Archive of Pozsony, he also informed Hiestand so,⁴¹ but in the meantime the document turned up and its photo-

³⁵ National Archives of Hungary, Collectio Antemohacsiana, Charter collection (hereafter: DL) 23; Georgius PRAY: *Dissertatio historico-critica de Prioratu Auranae in qua origo, progressus, et interitus, ex monumentis nondum editis*. Viennae, 1773. p. 108; Cartulaire nr. 657. Cf. Jonathan Simon Christopher RILEY-SMITH: *The Knights of St. John in Jerusalem and Cyprus c.1050–1310*. London, 1967. p. 77.

³⁶ Cartulaire nr. 656 bis. (IV. p. 263.). Cf. HIESTAND 1984. p. 279.

³⁷ HIESTAND 1972. p. 203–204.

³⁸ HIESTAND 1972. p. 213.

³⁹ DF 277955; FEJÉR CD II. p. 204–205. J 9720, JL 15334.

⁴⁰ 12 December 1188, JL 10122, JL 16361. HIESTAND 1972. p. 214–215.

⁴¹ DF 277955; HIESTAND 1984. p. 63. "Verschollen ist dagegen das folgende, einst hier aufbewahrte Stück Clemens III. *Milites Templi*" 1188 Dez. 12. Orig. JL 16361.

copy has been added to the Photocopy Collection of the National Archives of Hungary.

Strange enough, the surveyed documents are not listed in the elenchus prepared for the second volume of the *Diplomata Hungariae antiquissima* (1131–1196) which otherwise contains almost fifty papal charters. Having a closer look of the materials being prepared for edition it seems that the late Professor Mezey left the editorial board at a certain point and took away the folders attributed to the *Hungaria Pontificia* therefore they have been omitted from the corpus.

As a sort of conclusion, there must be an explanation why the intensity of the acquisition of privileges raised to such extent in the 1180s. Nor earlier, neither later as far as the twelfth century is concerned. While attempting to get acquainted with the efficient causes we should turn towards the contemporary situation of the overall Church. The bishops appeared at the Third Lateran Council in March of 1179 fought very hard against those Templars and Hospitallers who were said to be abusing their privileges. These prelates succeeded to convince the Council to condemn in a canon⁴² those commanderies of these military-religious orders who accepted churches, tithe from lay hands and those who failed to present their priest to the local bishop. Moreover, one may hear about Hospitallers who, while collecting alms, happened to wander on territories under interdict and they celebrated masses. It is tempting to think that the above surveyed privileges primarily reflected to these charges. Accordingly, one may encounter a very usual situation: the charters from the autumn of 1179 kept confirming and legitimizing an already existing status quo with the local clergy. Although the privileges acquired by the military-religious orders (and the Cistercians) mostly incorporated the questioned exemptions, the very general wording of the documents and the inaccuracies resulted from this feature led to numerous abuses. These were the military orders which have won the battle on the short run since the criticism phrased at the ecumenical council did not make the knights withheld, quite the contrary: it pointed out the circle of privileges to be gained or confirmed in the future.

This impression may be reinforced by the fact that the process of the settlement of the military-religious orders in the Kingdom of Hungary most likely reached or at least approached the "critical mass". By the end of the 1170s both the Templars and the Hospitallers possessed such an amount of

⁴² 1179: § 9. – *Decrees of the Ecumenical Councils*. Vol. 1. (Nicaea 1–Lateran V). Ed. Normann P. Tanner. Washington D. C., 1990. p. 216–217, Cf. Georg SCHREIBER: *Kurie und Kloster im 12. Jahrhundert*. I–II. Stuttgart, 1910. I. p. 294, II. p. 15, 67, 116, 354.

wealth whose efficient exploitation and the acquisition of new ones turned up as a challenge for the provincial leadership of these orders. Both of them were strongly centralized institutions thus the perception based not on local inventions but rather on Western European experience and expectations. The latter ones were influenced by the status quo in the Holy Land, from the 1170s, which required more remarkable resources and supplies ever since and these were supposed to be provided by the European commanderies. This fact most likely played a determinant role during the negotiations between the grand masters of these orders and earthly lieutenant of Christ.

Even though we managed to provide a convincing explanations for the half-century long struggle of the Hospitallers for the privileges, it still seems somewhat puzzling why the Templars were much less involved in such debates in the Kingdom of Hungary.



GERGELY KISS

**„Jurisdictionem in abbatibus regalibus”
Incertitudes de la Papauté envers la hiérarchie de l’église
hongroise aux XII^e–XIII^e siècles**

Abstract: It is generally known that the head of the medieval Hungarian church was the archbishop of Esztergom and two archbishoprics constituted it (Esztergom and Kalocsa). The present paper, following the debates over the royal churches, aims to determine the base and the origins of the jurisdictional controversies between the two archbishoprics until their end in the mid-thirteenth century and the hesitations of the papacy over jurisdictional questions in the same period.

Keywords: Church History, Ecclesiastical Hierarchy, Royal Churches, Hungary eleventh-thirteenth Centuries, Papacy.



Bien que le titre fasse allusion à un groupe d’institutions restreint, aux abbayes bénédictines, le sujet de l’intervention présente enjambe sur l’intégrité de la hiérarchie ecclésiastique hongroise. Une question de base, telle qu’était la vision de la Papauté sur l’église hongroise, si cette dernière semblait être bien structurée. Question fort étrange à première vue, pourtant une incertitude ou hésitation à grande échelle fut présente dans les relations de la Papauté et la Hongrie. Ce fut une incertitude ou hésitation double: elle caractérisait tant l’hiérarchie ecclésiastique hongroise que la Papauté. Par conséquent se posent de vraies questions: elle se présentait sur quel domain, et pourquoi ?

Voyons d’abord la Hongrie. Il entrerait récemment en question si le principe de gouvernement ecclésiastique propagé par la légende majeure et celle de Hartvik – d’après lesquelles le premier roi hongrois établit dix évêchés

dont la direction fut chargée à l'archevêque d'Esztergom¹ – se mit en vigueur ou non. Autrement dit: existait-elle *a priori* une hiérarchie ecclésiastique hongroise dirigée par l'archevêque d'Esztergom? La réponse est, sans aucune doute, négative. Il n'est pas d'intérêt ici d'entrer dans les détails pour démontrer les phases majeures de l'organisation de l'église hongroise.² Il reste cependant à préciser si Esztergom avait dirigé cette église dès le début. Une telle question rend inévitable de poser une autre, celle de la suffragantie, ou de l'évolution des relations de deux archevêchés (Esztergom, Kalocsa).

Le principe généralement répandu d'une province ecclésiastique unie, dirigé par le seul archevêque d'Esztergom est une illusion. L'unité, l'indépendance fut bien évidemment partie intégrante de l'ecclésiologie du tournant des XI^e–XII^e siècles, surtout dans l'entourage du roi Coloman, qui se précipita à montrer l'autonomie de l'église hongroise par l'histoire fabuleuse de l'envoi de la couronne par le pape, ainsi que par l'accentuation de la prépondérance de l'archevêque d'Esztergom, les droits du roi dans les affaires ecclésiastiques pour contrecarrer les revendications grégoriennes de la Papauté.³

¹ Légende majeure: „[...] *provincias in decem partibus est episcopatus, Strigoniensem ecclesiam metropolim et magistram per consensum et subscriptionem Romane sedis apostolici ceterarum fore constituens [...]*”; Légende d'Hartvic: „*Post hec provincias in decem partibus episcopatus, Strigoniensem ecclesiam metropolim et magistram ceterarum fore constituit [...]*”. *Scriptores rerum Hungaricarum tempore ducum regumque stirpis Arpadianae gestarum*. Ed. Emericus Szentpétery. t. I–II. Budapestini, 1937–1938. (dans ce qui suit: SRH) t. II. p. 383, 411–412.

² Cf.: Marie-Madeleine de CEVINS: *Saint Étienne de Hongrie*. Paris, 2004. passim; László KOSZTA, Adalékok az esztergomi és a kalocsai érsekség viszonyához a XIII. század elejéig [Contributions aux relations des archevêchés d'Esztergom et de Kalocsa jusqu'au début du XIII^e siècle]. In: IDEM, *Írásbeliség és egyházszervezet. Fejezetek a középkori magyar egyház történetéből*. (Capitulum III.) Szeged, 2007. p. 235–253. (dans ce qui suit: KOSZTA 2007a); László KOSZTA: Esztergom és Kalocsa kapcsolata a 11–12. században (Az egységes egyháztartomány megosztása) [Les relations d'Esztergom et de Kalocsa aux XI^e–XII^e siècles (La division de la province unique)]. In: *ibid*, p. 255–259. (dans ce qui suit: KOSZTA 2007b); Gábor THOROCZKAY: Szent István egyházmegyéi – Szent István püspökei [Les diocèses de St. Étienne – les évêques de St. Étienne]. In: IDEM, *Írások az Árpád-korról. Történeti és historiográfiai tanulmányok*. (TDI-könyvek 9.), Budapest, 2009. p. 33–50; Gergely KISS: Az esztergomi érsek királyi egyházak feletti joghatóságának kialakulása a 11–13. században [La formation de la juridiction de l'archevêque d'Esztergom sur les églises royales aux XI^e–XIII^e siècles]. *Századok* 145 (2011), p. 269–292. (dans ce qui suit: KISS 2010)

³ Légende d'Hartvic: „*Quibus auditis valde gavisus Romanus pontifex, cuncta, prout fuerant postulata, benigne concessit. Crucem insuper ferendam regi, velut in signum apostolatus misit, « ego » iniquiens « sum apostolicus, ille vero merito Christi apostolus, per quem tantum sibi populum Christus convertit. Quapropter dispositioni eiusdem, prout divina ipsum gratia instruit, ecclesias simul cum populis utroque iure ordinandas reliquimus. » Inpetratis ergo omnibus, prout petiit, presul Ascribus letus ad propria remeavit, secum ferens, propter que inceptum iter peregerat. Benedictionis ergo apostolice litteris cum corona et cruce simul allatis presulibus cum clero, comitibus cum populo laudes congruas adclamantibus,*

Cela fut – d’un certain point de vue – contraire à l’évolution même. La période s’étendant jusqu’au dernier quart du XI^e siècle ne fut pas caractérisé d’abord par des questions d’hérarchie, malgré l’existence d’un autre archevêché sur la carte ecclésiastique de la Hongrie (Kalocsa). Le fonctionnement de l’église hongroise fut d’abord collégial et c’est seulement à partir de la fin du XI^e siècle qu’elle devenait de plus en plus monarchique. L’ouverture incontestable de ce processus fut l’envoi du *pallium* à Kalocsa (vers 1104⁴), ce qui refléta l’évolution de la juridiction d’un autre archevêché. Portant sur la période précédente aucune trace ne prouve l’existence d’un territoire où s’appliquait la juridiction de Kalocsa. D’ici s’ouvre un chemin direct vers les querelles de juridiction des deux archevêchés qui, s’étendant un siècle long du milieu du XII^e siècle thématissait la politique ecclésiastique hongroise.

Les relations des deux archevêchés monta à la scène pour la première fois après la mort du roi Géza II (1161). Le couronnement de Ladislas II et d’Étienne IV fut l’ouverture d’une crise qui devint de plus en plus grave. Le successeur de l’archevêque Mikó de Kalocsa, André trouva – par l’opposition ferme de l’archevêque d’Esztergom, Luc qui refusa le couronnement de Béla III – une belle occasion non seulement pour renforcer, mais aussi bien pour étendre ses droits.⁵

Dans les années 1170 le débat ne s’articula plus seulement autour de la question du couronnement, il toucha de plus en plus la haute direction de l’église hongroise. Deux sujets s’accompagnaient au droit de coronation: 1) le service spirituel de la famille royale, 2) la juridiction sur le clergé de la cour

dilectus deo Stephanus rex unctione crismali perunctus, diademate regalis dignitatis feliciter coronatur.” SRH t. II. p. 414. Cf.: József GERICS: Politikai gondolkodás Magyarországon VII. Gergely korában [Pensée politique en Hongrie au temps de Grégoire VII]. In: IDEM, Egyház, állam és gondolkodás Magyarországon a középkorban. Budapest, 1995. p. 144–164; József GERICS – Erzsébet LADÁNYI: A Szentszék és a magyar állam a 11. században [La Saint Siège et la Hongrie au XI^e siècle]. In: Magyarország és a Szentszék kapcsolatának ezer éve. Éd. István ZOMBORI. Budapest, 1996. (dans ce qui suit: ZOMBORI 1996) p. 9–20; Kornél SZOVÁK: Pápai-magyar kapcsolatok a 12. században [Les relations de la Papauté et la Hongrie au XII^e siècle]. In: ZOMBORI 1996, p. 21–46.

⁴ Cf.: *Diplomata Hungariae antiquissima*. Ed. Georgius Györffy. Vol. I. Budapestini, 1992. p. 345. Ici le destinataire est l’archevêque polonais, il est plus probable cependant qu’en réalité ce fut l’archevêque de Kalocsa. Cf.: *Írott források az 1050–1116 közötti magyar történelemről* [Sources écrites de l’histoire de la Hongrie des années 1050–1116]. Éd. Ferenc MAKK – Gábor THOROCZKAY. (Szegedi Középkortörténeti Könyvtár 22.) Szeged, 2006. p. 236–241. (traduit et commenté par Tamás KÖRMENDI)

⁵ KOSZTA 2007a, 244–246; KOSZTA 2007b, 256–257; KISS 2010.

royale.⁶ Ce dernier comprenait bien entendu l'église royale présente partout dans le royaume. Elle fut la dimension horizontale de la *capella regia* s'incluant près des chapelles royales les collégiales et abbayes de fondation royale.⁷ On comprend ainsi pourquoi s'imposaient-t-elles de plus en plus dans les débats de juridiction ecclésiastiques de la fin du XII^e siècle. On doit y ajouter aussi les débats qui s'éclatèrent durant la deuxième moitié de ce même siècle à propos de la divergence économique des deux archevêchés.⁸

Un tournant décisif, visible à vrai dire, fut la décision de la controverse des deux archevêques, par le pape Alexandre III; elle se trouva dès lors comme référence qui contourna les *droits spéciaux* de l'archevêque d'Esztergom. Les concordats de l'époque de Géza II et d'Étienne III (1159/1161, 1172), qui limitèrent beaucoup aux rois les droits d'intervention dans les affaires ecclésiastiques, semblaient de renforcer la juridiction d'Esztergom sur deux groupes d'institutions, ceux des collégiales et de abbayes royales.⁹ Les bulles

⁶ Kiss 2011, surtout p. 274–284.

⁷ Cf. László FEJÉRPATAKY: *A királyi kancellária az Árpádok korában* [La chancellerie royale à l'époque des Arpadiens]. Budapest, 1885; Imre SZENTPÉTERY: *Magyar oklevéltan. A magyarországi középkori okleveles gyakorlat ismertetése* [Manuel diplomatique de Hongrie. Présentation de la pratique diplomatique en Hongrie au Moyen Âge]. (A magyar történettudomány kézikönyve II/3.) Budapest, 1930; Lajos Bernát KUMOROVITZ: *A királyi kápolnaispán oklevéladó működése. (A királyi kancellária fejlődése a XIV. és XV. század fordulóján)* [L'activité diplomatique du comes capellae royal (Le développement de la chancellerie royale au tournant des XIV^e–XV^e siècles)]. In: *Regnum* 5 (1942–1943), 455–497; Lajos Bernát KUMOROVITZ: *A budai várkápolna és a Szt. Zsigmond prépostság történetéhez* [Contribution à l'histoire de la chapelle castellaine et de la collégiale de St. Sigismund de Buda]. In: *Tanulmányok Budapest múltjából* 15 (1963), p. 109–151., ici p. 120–121., 124–128; András KUBINYI: *Királyi kancellária és udvari kápolna Magyarországon a XII. században* [La chancellerie royale et la chapelle de la cour en Hongrie au XII^e siècle]. In: IDEM: *Főpapok, egyházi intézmények és vallásosság a középkori Magyarországon*. (METEM Könyvek 22.) Budapest, 1999; Márta FONT: *A világi igazgatás intézményrendszerének kialakulása az Árpád-korban (1000–1301)* [La formation des institutions du gouvernement séculier à l'époque des Arpadiens]. In: Márta FONT – Tamás FEDELES – Gergely KISS – Kata RAFFAYNÉ KÁLSECEZ, *Magyarország kormányzati rendszere (1000–1526). Egyetemi tankönyv*. Pécs, 2007. p. 9–43, surtout p. 37–38; Tamás FEDELES: *A világi kormányzat működése a késő középkorban (1301–1526)* [Fonctionnement du gouvernement au bas Moyen Âge (1301–1526)]. In: *ibid.*, p. 45–100., ici p. 64–69; Gergely KISS: *Királyi egyházak a középkori Magyarországon* [Les églises royales en Hongrie au Moyen Âge]. Pécs, 2012. p. 38–45.

⁸ KOSZTA 2007a, p. 247., 248–249.

⁹ „[...] *absque auctoritate, et consilio eius [sc. pape] et successorum suorum, depositionem, seu translationem episcoporum non faceret, vel fieri permetteret, [...]. Preterea [...] decedentibus episcopis, in rebus episcopalibus procuratores laicos de cetero non ponemus, atque poni nullatenus permittemus, sed honestos clericos, qui non ad voluptatem, sed ad necessitatem victus de ipsarum ecclesiarum rebus moderate accipiant, ibidem instituemus, qui reliqua omnia bona fide, et sine fraude aliqua ad reedificationem ipsarum ecclesiarum, et domorum episcopalium, seu canonicorum, ad usus quoque pauperum, viduarum, et orphanorum fideliter debeant asservare. [...] regales prepositi, vel abbates, de suis*

des années 1180–1190 confirmèrent, elle-même en général la juridiction spirituelle sur les églises royales, en se référant – comme celle de Célestin III en 1191¹⁰ – aux décisions des prédécesseurs, Alexandre III et Clément III¹¹.

preposituris, vel abbatibus, seu dignitatibus non a modo deponentur, in hac parte consuetudini nostre antique per nos et posteros nostros renunciantes, nisi infausto casu contingeret, eos super certo crimine, canonico ordine, convinci, vel crimen suum publice confiteri. Ad hec C[osma] archiepiscopus Colocensis, omnes episcopi et electi, regales praepositi, et abbates munificentiam, ac libertatem, quam pro reverentia beati Petri, et sanctissimi pape nostri Alexandri, nec non et M[anfredi] venerabilis diaconi cardinalis, Apostolice Sedis legati sibi concessimus, attendentes, pravam suam consuetudinem, et omnibus canonibus obviantem, quam in instruendis et destruendis prepositis, aliisque dignitatibus, et ecclesiasticis beneficiis subtrahendis exercebant, in manus predicti cardinalis penitus reliquerunt. [...] nulli archiepiscoporum, episcoporum, electorum, prepositorum, abbatum, deinceps licentia pateat de preposituris suos prepositos removere, vel alias ecclesiasticas personas suis dignitatibus, aut ecclesiasticis beneficiis privare, nisi forte de crimine fuerint convicti canonice, vel confessi. Hec autem omnia de consilio gloriose regine matris nostre et archiepiscoporum, episcoporum omnium, electorum, prepositorum regalium atque abbatum, comitum omnium, procerum et aliorum principum stabilita ac firmiter corroborata noscantur.” Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica. Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke. I-II/1. Ed. Emericus Szentpétery. Budapest, 1923–1943. II/2–4. Eds. Emericus Szentpétery – Iván Borsa. Budapest, 1961–1987. nr. 118; Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis. Vol. I–XI. Ed. Georgius Fejér Budae, 1828–1844. (dans ce qui suit: FEJÉR) II. 180–183. (1169!)

¹⁰ „Celestinus episcopus servus servorum Dei, venerabili fratri [...] Strigoniensi archiepiscopo salutem et apostolicam benedictionem. Tue devotionis fervorem, quam circa Romanam ecclesiam et nos specialiter habes, certis rerum indicibus cognoscentes, tuis desideriis duximus et petitionibus annuendum et tam in coronatione regis, iuxta quod in registro bone memorie Clementis predecessoris nostri habetur inscriptum, tibi privilegium confirmamus, quam etiam regie domus officialium prepositos vinculo anathematis alligandi et in causis spiritualibus iudicandi, plenam et illibatam tuam fraternitatem habere decernimus potestatem, ita siquidem, ut nullus Ungarici regni prelatorum, nisi tu solus, sicut etiam in regia concessionem habetur, beate memorie predecessoris nostri Alexandri auctoritate, ac nostra, tue ecclesie confirmata, id presumptione qualibet audeat attemptare. Cum autem ecclesia Theuthonicorum Ultrasilvanorum in preposituram sit liberam instituta, et eisdem, quibus [et alie] prepositure exemptae, libertatis insignibus redimita, et eam autentico scripto carissimus in Christo filius noster Bela illustris rex Ungarie studuit communire, quam etiam dilectus filius noster Gregorius sancte Marie in Porticu diaconus cardinalis, tunc Apostolice Sedis legatus privilegii sui munimine roboravit et apostolica postmodum auctoritas confirmavit, eandem institutionem ratam habentes, precepimus nostri registri serie contineri, perenni memoria duraturam. [...]”. Monumenta ecclesiae Strigoniensis. t. I–III. Éd. Ferdinandus Knauz – Ludovicus Crescens Dedek. Strigonii, 1874–1924. t. IV. Éd. Gabriel Dreska – Geysa Érszegi – Andreas Hegedűs – Tiburcius Neumann – Cornelius Szovák – Stephanus Tringli. Strigonii – Budapestini, 1999. (dans ce qui suit: MES) t. I. p. 141–142; Árpád-kori új okmánytár. Codex diplomaticus Arpadianus continuatus. t. I–XII. Éd. Gusztáv Wenzel. Pest – Budapest. 1863–1874. t. VI. p. 182–183., Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. t. I–VII. Éd. Franz Zimmermann – Carl Werner. Hermannstadt – Bukarest, 1892–1981. (dans ce qui suit: UGDS) t. I. nr. 1; FEJÉR t. II. p. 250–251; UGDS t. I. nr. 2. Cf.: KOSZTA 2007a, p. 246–247.

¹¹ „Clemens episcopus servus servorum Dei, venerabili fratri Iob Strigoniensi archiepiscopi eiusque successoribus canonice substituendis in perpetuam memoriam. [...] Inde est, quod precibus tuis clementer annuimus, et Strigon[iensem] ecclesiam, cui auctore Deo preesse dinosceris, ad exemplar felicis memorie

À la fin du XII^e siècle Kalocsa, de son côté, devint archevêché d'une façon incontestable dans le sens juridique et territorial du terme. L'envoi du *pallium*¹² symbolisa seulement le début de ce processus, qui aboutit à la création d'un réseau des suffragants, énumérés pour la première fois dans l'inventaire des revenus du roi Béla III.¹³

La controverse de juridiction des deux archevêques ne s'apaisa point au début du XIII^e siècle, bien au contraire, elle devenait de plus en plus ardente. En plus, la querelle du roi Émeric et de l'archevêque d'Esztergom, Job y préta la main: le prélat de Kalocsa, Jean – successeur d'ailleurs de Job ! – essaya d'en profiter. À la fin de tous ces débats (1202–1205) Job arriva à s'assurer 1) le droit de coronation, 2) la juridiction spirituelle de la cour royale (famille royale, personnel de la cour) 3) celle des collégiales et abbayes royales), 4) droit de *pisetum* (dîme des revenus royaux).¹⁴ Cependant des débats, éclatés autour de ces droits spéciaux, rendaient toujours tendues les relations des deux prélats. Les tentatives énergiques de l'archevêque de Kalocsa, Bertold n'arrivèrent pas leur but, elles montrent cependant des incertitudes internes

Lucii pape, predecessoris nostri, sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus, statuentes, ut quascumque possessiones, quecumque bona eadem ecclesia in presenciarum iuste et canonice possidet, aut in futurum concessione pontificum largitione regum vel principum, oblatione fidelium, seu aliis iustis modis prestante domino poterit adipisci, firma tibi, tuisque successoribus et illibata permaneant. Preterea libertates et immunitates a sancte memorie rege Stephano et successoribus eius indultas, antiquas quoque et rationabiles consuetudines ipsius ecclesie auctoritate apostolica confirmamus. [...]. MES t. I. p. 135–136; „*Clemens episcopus servus servorum Dei, dilectis filiis ... Albensi preposito [=collégiale de Székesfehérvár] et ... abbati sancti Martini [=abbaye bénédictine de Pannonhalma] salutem. [...] per apostolica vobis scripta mandamus, quatinus venerabili fratri nostro Jobo Strigoniensi archiepiscopo reverentiam et obedientiam impendere procuretis, quam predecessores vestri consueverunt predecessoribus exhibere*”. Archives Nationales de Hongrie. Collection Antemohacsiana. Département de Photos (dans ce qui suit: DF) 248965, sa copie du XVIII^e siècle: *ibid*, A 93 Acta particularia nr. 2. Fol. 485r; *A Pannonhalmi Szent-Benedek-Rend története* [Histoire de l'ordre de St. Benoît de Pannonhalma]. t. I–XII/B. Éd. László Erdélyi – Pongrácz Sörös. Budapest. 1902–1916. (dans ce qui suit: PRT) t. I. 614; MES t. I. p. 139–140. Dans les privilèges pontificaux du dernier quart du XII^e siècle se formula régulièrement l'allusion aux droits remontant à St. Étienne, premier roi chrétien, ce qui servait de plus en plus comme référence juridique incontestable. Cf.: KOSZTA 2007a. p. 246–247.

¹² Benedikt KRANEMANN: *Pallium*. In: *Lexikon des Mittelalters* VI (2003), p. 1643–1644; Josef BRAUN: *Die liturgische Gewandung im Occident und Orient nach Ursprung und Entwicklung, Vorwendung und Symbolik von -- mit 316 Abbildungen*. Freiburg im Breisgau, 1907. p. 620–676.

¹³ János BARTA Jr. – Gábor BARTA: III. Béla király jövedelmei. (Megjegyzések középkori uralkodóink bevételeiről) [Les revenus du roi Béla III. (Notes sur les revenus des rois hongrois au Moyen Âge)]. *Századok* 127 (1993), p. 413–449., ici p. 443–444.

¹⁴ FEJÉR Vol. II. p. 392–393, 404, 416–417, 420; DF 237272; FEJÉR Vol. II. 419; MES t. I. p. 166–167, 180–181. Cf.: KOSZTA 2007a, p. 247–248.

de l'hierarchie de la province ecclésiastique hongroise.¹⁵ Des oppositions personnelles insolubles caractérisaient ces années, dont un bel exemple fut le plan de traité de 1212 qui favorisa plutôt l'émancipation de l'archevêque de Kalocsa, sans avoir oublié le renforcement de quelques droits spéciaux devenus incontestables. Le plan ne fut pas retenu par Innocent III, même fermement refusé, il mérite pourtant d'être cité: 1) le droit de la première coronation du roi est attribué à l'archevêque d'Esztergom, sauf s'il ne pourrait ou voudrait pas la faire, ou son siège serait en état de vacances, dans ces cas-là l'archevêque de Kalocsa couronne le roi, 2) le droit de la deuxième coronation est attribué à tous les deux, 3) le droit de dîme des revenus royaux est attribué à l'archevêque d'Esztergom, 4) ce dernier renonce à toute revendication de juridiction dans la province de Kalocsa, sauf celle du *pisetum*, 5) la juridiction spirituelle du personnel de la cour royale est liée à l'évêque diocésain, 6) l'office des sacrements au roi, aux enfants du roi est attribué et aux archevêques et aux évêques diocésains, le choix dépend de la volonté du roi; clauses: a) les autres droits des archevêques ne sont pas touchés, b) toute prescription contraire au présent traité n'a pas de vigueur, sauf les droits du Siège Apostolique, c) les archevêques et leurs suffragants prêtent un serment de respecter le traité présent. Dans le cas, où le pape refuserait de le confirmer, les prescriptions antérieures se mettent en vigueur.¹⁶

En fait cela s'effectua, le pape rejeté fermement le traité élaboré. Il mentionna trois raisons: 1) il fut réalisé malgré les objections du chapitre cathédral d'Esztergom, l'application l'endommagerait;¹⁷ 2) la demande précédente du roi pour avoir la confirmation du droit de couronnement à l'archevêque d'Esztergom était en contradiction avec le traité présent;¹⁸ 3) il est fort dangereux si deux archevêques jouissent également du droit de coronation ce qui pourrait amener à la division du royaume.¹⁹

Les années 1210 mirent l'archevêque d'Esztergom à rude épreuve: non seulement son homologue de Kalocsa, mais l'évêque de Veszprém le menaça. Ce dernier fortifia au préalable son pouvoir d'ordre dans son diocèse (en 1212 et 1216), ensuite il fit assurer le droit de coronation de la reine (1220). Tout cela montrait l'image du dernier assaut d'une longue bataille: Kalocsa n'arriva pas à acquérir par contestation les droits spéciaux

¹⁵ KOSZTA 2007a. p. 249–250.

¹⁶ Voir le texte en Annexe.

¹⁷ Voir le texte en Annexe.

¹⁸ Voir le texte en Annexe.

¹⁹ Voir le texte en Annexe.

d'Esztergom,²⁰ seul l'évêque de Veszprém put rassurer définitivement son droit de coronation de la reine.

Constatons donc qu'au XI^e siècle l'hierarchisation de l'église hongroise fut relativement faible. D'une gestion apparemment collective s'articulait entre les archevêchés d'Esztergom et Kalocsa, de la fin du XI^e et surtout au milieu du XII^e siècle. Le gouvernement ecclésiastique hongroise ne se divisa pas en deux provinces distinctes, la primauté d'Esztergom fut à l'époque loin de se manifester. La première prise de position décidée dans ce débat fut celle d'Alexandre III qui confirma pour la première fois les droits spéciaux et la prépondérance d'Esztergom (droit de couronnement, juridiction spirituelle sur la famille royale, le personnel de la cour, les prévôtés et abbayes royaux, revenu levé sur la frappe de la monnaie royale) ce qui servait de point de référence dans les débats à venir. Bien que ces droits spéciaux et cette primauté fussent remis en question, cela n'emporta point de changements durables. Au milieu du XIII^e siècle il devint incontestable que le droit du couronnement du roi, la juridiction spirituelle sur la famille royale, le personnel de la cour et les églises royales.²¹

²⁰ L'affaire de l'élection du prévôt de la collégiale d'Arad et son subordination emporta le succès de l'archevêque d'Esztergom (1225–1246). La tentative d'émancipation juridique de l'archevêque de Kalocsa assura des avantages purement théorique en 1219. „*Honorius epsicopus serous servorum Dei venerabili fratri Hugolino archiepiscopo Colocensi salutem et apostolicam benedictionem. Cum constitute per Ungariam regales ecclesie in temporalibus regi et sedi apostolice in spiritualibus nullo pertineant mediante, te, quem amplexemur specialis dilectionis brachiis, de nostro in ipsis providimus honorandum. Cum ergo, sicut in nostra proposuisti presentia cinstitutus, decimas percipias in aliquibus ecclesiis regalibus in Colocensi diocesi et provincia consistentibus, quarum te decet populis iuxta officii tui debitum proponere verbum Dei, nos tuis precibus inclinati, tibi personaliter de gratia concedimus speciali, ut cum ad regales ecclesias tue diocesis et provincie te declinare contigerit, palleo consuetis diebus et aliis insigniis archiepiscopalibus uti possis. [...]*”. *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*. t. I–II. Ed. Augustinus Theiner. Romae, 1859–1860. (dans ce qui suit: THEINER) t. I. p. 21–22. Une charte similaire fut adressée aux églises royales en question. Ibid, p. 22. „[...] *Sane oblata nobis venerabilis fratri nostri ... Colocensis archiepiscopi conquestio patefecit, quod tu premissa, prout condecet, non attendens in provincia et diocesi Colocensi in abbatibus, preposituris ac ecclesiis regalibus cum palleo celebras, ac coram te crucem facis, in eiusdem preiudicium baiulari. Cum igitur hoc potius presumi creditur ex arrogantia, quam ex privilegio vel indulgentia speciali, cum imperium non habeat par in parem, nolentes occasione huiusmodi inter vos et ecclesias vestras dissensionis materiam suboriri, cum posset ex hoc in toto regno Ungarie per vos, qui estis principalia membra eius, scandalum generari, fraternitati tue per apostolica scripta firmiter precipiendo manadmus, quatenus a premissis in posterum taliter conquiescas, quod idem archiepiscopus, quem nos et fratres nostri sincere dilectionis brachiis amplexamur, suam propter hoc non cogatur ad nos iterare querelam, a cuius molestatione, etsi non voluntarius, post admonitionem nostram pena presumptionem huiusmodi subsequente cessare cogeres invitus. [...]*”. THEINER t. I. p. 22. Cf.: KOSZTA 2007a. p. 251.

²¹ Le titre *primas* montre bien cette tendance. Il fut employé pour la première fois en 1239, dans une charte du roi Béla IV („[...] *et cum praedicta sancta Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno*

La papauté y avait un rôle irréprochable. Il semble, à première vue que le Siège Apostolique se rangeait conséquemment du côté de l’archevêque d’Esztergom pour mieux défendre ses droits spéciaux – ce qui est un vrai tromp-l’œil. L’incertitude de la papauté s’aperçoit à plusieurs reprises: elle octroya d’abord certains droits, qu’elle retira après. Il n’est pas sans intérêt d’examiner de près la raison de ces flux et reflux.

Le XI^e siècle montre de ce point de vue une homogénéité, l’image d’une église hongroise dirigée par l’archevêque d’Esztergom fut généralement répandue dans les actes pontificale de cette période.²² Cependant, au début du XII^e siècle l’on peut découvrir de changements d’accentuation dans la vision intégrale de la papauté envers l’église de Hongrie. Dans sa lettre de 1104 et adressée sans doute à l’archevêque de Kalocsa Pascal II développa un large discours sur l’importance du *pallium*. Il éclaira qu’il s’agissait d’un ornement symbolisant le pouvoir juridictionnel d’un métropolitain. Pascal II y ajouta aussi que la cour royale de Hongrie fut frappée par cela et par le fait que l’octroi du *pallium* était accompagné d’un serment de fidélité. Il signala aussitôt de ne pas avoir l’intention d’inciter des controverses.²³ Pascal II rendit, sans aucune doute compte de l’impact de cette décision ce qui s’approuve par l’envoi en Hongrie du légat Cunon dans les années 1110 pour accélérer la mise en fonctions des principes grégoriennes. Tout cela se reflète dans les décisions du deuxième synode d’Esztergom.²⁴

nostro tenere dignoscatur [...]), qui devint partie intégrale de l’intitulation des archevêques d’Esztergom depuis la fin XIV^e siècle. À ce même moment – en 1394 – fut décoré l’archevêque János Kanizsai par le titre et la fonction du légat né (*legatus natus*). Boniface IX lui attribua un an après le même titre en étendant l’usage aux successeur de l’archevêque. MES t. I. p. 329 (1239); UGDS t. III. nr. 1316. (1394), Zsigmond-kori oklevéltár [Chartes de l’époque de Sigismund de Luxembourg]. t. I-X. Éd. Elemér Mályusz – Iván Borsa – Norbert C. Tóth. Budapest, 1951–2007. Vol. I. nr. 3885. (1395) Cf.: László MEZEY: Az esztergomi érsekség primáciává fejlődése [Le développement de la primauté de l’archevêque d’Esztergom]. *Vigília* 41 (1976:6), p. 368–374; KOSZTA 2007a. p. 252.

²² DHA p. 43 (1007, synode de Francfort), Monumenta Germaniae Historica, Scriptorum. t. XVII. p. 635–635 (1012, consécration de la cathédrale de Bamberg); *ibid.* t. IV. p. 547–548. (vers 1020–1030 chronique d’Arnold, moine de Ratisbonne), DHA p. 220. (1077, lettre de Grégoire VII à l’archevêque d’Esztergom, Nehemias)

²³ “[...] Significasti, frater karissime, regem et regni maiores admiratione permotos, quod palleum tibi ab apocrisariis nostris tali conditione oblatum fuerit, si sacramentum, quod a nobis scriptum detulerant, iurares. In pallio, frater, plenitudo conceditur pontificalis officii, quia iuxta Sedis Apostolice et totius Europe consuetudinem ante acceptum palleum metropolitanis minime licet aut episcopos consecrare aut synodum celebrare. [...] Ita te, frater karissime, fruamur in Domino, ut non per te in ecclesiis subtractionis et dissidii, quod absit, oriatur occasio”. DHA p. 345–346.

²⁴ Szabolcs Anzelm SZUROMI: Zsinati fejelem és pápai kapcsolatok Magyarországon [Questions de discipline et relations avec la papauté en Hongrie]. *Vigília* 67 (2007:2)

Plus tard, la papauté devait faire face aux retentissements de ces démarches, ainsi que de la redistribution des potentiels du pouvoir séculier hongrois à la politique ecclésiastique. Tout cela, il est fort vraisemblable alimentait depuis le milieu du XII^e siècle l'incertitude de plus en plus envahissante de la papauté. Alexandre III devait affronter une situation très particulière. Bien qu'il ait été reconnu par Géza II (1141–1161) contre Victor IV, et il soit arrivé à imposer au roi hongrois à se contenter quelques réserves du droit de patronage, ses efforts à éteindre les controverses des prélats hongrois et de l'église locale, restaient infructueux.

La conjonction de deux facteurs explique ce phénomène. D'une part les querelles de trône éclatées au lendemain de la mort de Géza II assuraient une belle occasion à l'archevêque de Kalocsa d'en tirer du profit, de revenir au soleil de l'ombre des prélats d'Esztergom et d'acquérir certains droits spéciaux. D'autre part Pascale II fonda une base assez solide, par l'envoi du *pallium*, à ces tentatives.

À quel point apparaissait cette incertitude de la papauté ? Alexandre III prit une mesure décisive portant sur Esztergom qui fut mentionnée plus tard comme référence. Il approuva et fit approuver à l'archevêque de Kalocsa et même au roi son droit de couronnement, et de la frappe de monnaie ainsi que sa juridiction spirituelle sur la famille royale, le personnel de la cour, les prévôtés et abbayes royales. Pourtant une énorme incertitude envahissait la cour pontificale. Les tentatives d'exemption de deux établissements de fondation royale – il s'agit de la collégiale de Székesfehérvár et l'abbaye bénédictine de Pannonhalma – devaient être contrecarrées d'après les insistances de l'archevêché d'Esztergom (1191). Ce fut même le Saint Siècle qui leur avait octroyé des privilèges d'exemption limitée.²⁵ Deux débats intéressants du tournant des XII^e–XIII^e siècles confirment cette incertitude.

Des débats s'articulèrent autour du prévôté et du doyenné de Szeben déjà en 1192. Célestin III confirma alors la décision du légat Grégoire, cardinal-

(<http://www.vigilia.hu/2002/7/szuromi.html> – 11–10–2010); Szabolcs Anzelm SZUROMI: Esztergomi zsinatok és kánongyűjtemények a XII. századi Magyarországon [Les conciles d'Esztergom et les collections canoniques en Hongrie au XII^e siècle]. *Iustum, aequum, salutare. Jogtudományi folyóirat* II (2006:1–2), p. 191–201; Szabolcs Anzelm SZUROMI: Az első három Esztergomi Zsinat és a magyarországi egyházfegyelem a XII. században [Les trois premiers conciles d'Esztergom et la discipline en Hongrie au XII^e siècle]. *Magyar Könyvszemle* 115 (1999), p. 377–409.

²⁵ Gergely Kiss: A székesfehérvári prépostság egyházi helyzete a középkorban [Le statut juridique ecclésiastique de la collégiale de Székesfehérvár au Moyen Âge]. *Századok* 141 (2007), p. 271–297; Gergely Kiss: A pannonhalmi apátság egyházi helyzete a 11–13. században (exemptio és protectio) [Le statut juridique ecclésiastique de l'abbaye de Pannonhalma aux XII^e–XIII^e siècles]. *Századok* 138 (2004), p. 265–324.

diacre de S. Marie in Porticu qui subordina les églises des Saxons de la Transylvanie à une institution commune exemptée.²⁶ Bien qu’Innocent III l’approuva en 1198,²⁷ un an après l’évêque de Transylvanie se rua sur l’extension de sa juridiction – se disant à « défendre » ses droits – il contesta tout simplement cette exemption. Le pape l’autorisa alors à citer devant le Siège Apostolique l’archevêque d’Esztergom ou le prévôt de Szeben dans le cas où ces derniers violeraient sa juridiction ou un tel soupçon s’articulerait, puisque l’évêque possédait les droits paroissiaux et de dîme.²⁸ Quelques années plus tard la situation se bouleversa complètement. Au début du XIII^e siècle s’apparait le plan de la transformation du prévôté de Szeben à un évêché dont le promoteur fut vraisemblablement l’archevêque de Kalocsa, Berthold. Cela se dessinait dans l’arrière-plan du conflit récemment surgi entre l’archevêque d’Esztergom et de Kalocsa. Au 19 janvier 1212 Innocent III déclara – à l’occasion de la nomination du nouveau prévôt – que la collégiale était sujété directement à la juridiction spirituelle du Saint Siège.²⁹ Par contre, en 1199 ce fut même l’extension de la juridiction de l’archevêque d’Esztergom qui anima les tensions. Un mois après le pape rejeta le traité élaboré à mettre fin aux controverses des deux archevêques. Ce faisant Innocent III se prononça avec plein d’obscurité ce qui traduit bien l’incertitude s’étendant autour du statut juridique ecclésiastique du chapitre collégial. Il formula deux options: 1) la collégiale de Szeben était soumise à sa juridiction ou 2) à celle de l’archevêque d’Esztergom. Le roi refusa fermement la première, tandis que les procureurs de l’archevêque soutenaient la deuxième.³⁰

Une inconséquence similaire se voit dans le litige du roi Éméric (1196–1205) et l’archevêque d’Esztergom, Job. Au début de la querelle éclatée à la

²⁶ UGDS t. I. nr. 1.

²⁷ UGDS t. I. nr. 4.

²⁸ UGDS t. I. nr. 5.

²⁹ „[...] *Innocentius episcopus servus servorum dei venerabili fratri ... electo et preposito Colocensibus salutem et apostolicam benedictionem. Sicut dilectus filius magister R. nobis exponere procuravit, carissimus in Christo filius noster, Ungarie rex illustris, ipsum ad preposituram duxit canonice presentandum. Verum quia prepositura eadem ad nos in spiritualibus nullo pertinet mediante, nobis humiliter supplicavit, ut sibi eam in his, que ad nos pertinent, conferremus. Nos autem, quod per dictum regem factum canonice fuerat, approbantes, per apostolica vobis scripta mandamus, quatinus dictum R. in eadem prepositura instituere auctoritate apostolica procuretis. [...]*”. UGDS t. I. nr. 20.

³⁰ „[...] *Super episcopatu quoque de novo creando Cibiniensem ecclesiam in Ultrasilvana diecesi, qui metropoli Colocensi subdatur, petitionem regiam nequivimus exaudire, quoniam sive apostolice sedi, sicut tu ipse firmiter protestaris, sive Strigoniensi metropoli, sicut procuratores ipsius fortiter asserebant, Cibiniensis prepositura sit in spiritualibus immediate subiecta, id absque dubio in alterutrius preiudicium redundaret. [...]*”. FEJÉR Vol. III. t. 1. p. 129–134.

fin de 1202 Innocent III prit d'abord une position tout à fait contraire au développement juridique de la dernière vingtaine d'années. Dans une lettre de novembre de cette année qu'il adressa aux prélats hongrois, il formula que les collégiales royales étaient soumises à la juridiction spirituelle du Saint Siège, quant au temporel, elles appartenaient au roi. Le pape déclara ceci à la suite d'une requête royale ce qui se reflétait aussi bien dans une lettre de février 1203 adressée au roi Émeric. Au printemps cette prise de position se changea radicalement. Par la suite de la plaide que Job, archevêque d'Esztergom y porta personnellement, Innocent III retira sa décision émise quelques mois auparavant pour substituer d'une autre en pleine opposition. Quatre points furent réaménagés: 1) le droit du couronnement, 2) le service des sacres au roi, à la reine et leurs enfants, 3) la juridiction sur les prévôts du personnel de la cour royale ainsi que les collégiales et abbayes royales, 4) la dîme des revenus royaux. Esztergom (re)gagna dans tous les domaines. Il n'est pas sans intérêt de voir les références de cette résolution. Au cas du couronnement Innocent III se référa aux dispositions des ces prédécesseurs – Alexandre III, Clément III et Célestin III – dans le deuxième ce dernier. Quant aux deux derniers points Innocent III se servit de la coutume (*consuetudo*).³¹

Il est incontestable, d'après ces débats, qu'au dernier quart du XII^e et au début du XIII^e siècle une forte incertitude entourait l'hierarchie ecclésiastique hongroise – surtout la relation des deux archevêques – ainsi que les droits spéciaux d'Esztergom. Cette incertitude extérieure, manifestée dans les prises

³¹ „Innocentius episcopus servus servorum Dei venerabili fratri Strigoniensi archiepiscopo salutem et apostolicam benedictionem. [...] Ius, quod a bone memorie Alexandro papa, predecessore nostro, et inclite recordationis Bela Ungarorum rege ac ecclesia Colocensis, videlicet, ut Ungarici reges ab archiepiscopis Strigoninensibus semper debeant coronari, Strigoniensi metropoli fuit manifeste recognitum, sicut in eorum authenticis [litteris] continetur; et felicitis recordationis Clemens et Coelestinus, predecessoris nostri suis litteris confirmarunt. Ius quoque, quod habes in conferendis ecclesiasticis sacramentis regibus et reginis Ungarie ac heredibus eorumdem, et iurisdictionem ecclesiasticam, quam in prepositos et officiales regie domus habes, quam et idem predecessor noster Coelestinus ecclesiam tuam habere decrevit, iurisdictionem etiam, quam obtines in abbatibus et preposituris regalibus, ecclesie Strigoniensi per Ungariam ubicunque subiectis, decimas insuper primitias et incensum, que de camera regis ecclesie memorate debentur, sicut omnia de ratione, vel consuetudine ad ecclesiam tuam pertinere noscuntur, tibi et successoribus tuis apostolica confirmamus. [...]”. FEJÉR II. 416–417. Dans une autre charte d'Innocent III on est renseigné de la protestation personnelle de Job devant le pape en matière de la juridiction sur des collégiales et abbayes. „[...] Tu vero, ad apostolicam sedem consequenter accedens, in nostra et fratrum nostrorum proposuisti presentia viva voce, quod in abbatibus et preposituriis regalibus ad te ac Strigoniensem ecclesiam iurisdictione ecclesiastica pertinebat. Volentes igitur tibi et eidem ecclesie posterum precavere, presentium auctoritate decernimus, ut occasione litterarum, quas primo direximus [à savoir la charte du pape favorable au roi – G. K.] circa preposituras regales, ecclesie Strigoniensi per Ungariam ubique subiectas, nullum tibi vel successoribus tuis preiudicium generetur. [...]”. FEJÉR II. 420.

de position de la papauté, est dûe d'autant plus à l'imprécision de la structure hiérarchique hongroise qu'aux formules employés par la papauté dans ses relations juridiques.

Le Saint Siècle essayait de désigner sous plusieurs formes le statut juridique spécial des établissements religieux privilégiés. Une des formules employées fut la *libertas* qui désignait avant la deuxième moitié du XI^e siècle la protection et la tuitio (*protectio, tuitio*) surtout contre les excès de l'exercice du pouvoir d'ordre des évêques. À l'époque de Grégoire VII et Urbain II cette liberté se transforma de plus en plus; y fut ajouté l'adjectif « romaine » (*libertas Romana*) pour décrire une liberté épargnée de la portée des laïcs et qui fut parfois usée comme équivalent de l'exemption du pouvoir de juridiction des évêques. En plus apparassait le cens (*census*) une taxe à payer au Saint Siècle ce qui amena au XII^e siècle à une forte confusion de la valeur juridique de la *libertas* et de *census*. Que signifiaient la liberté et le cens: la protection ou l'exemption ?

Ce fut Alexandre III qui tenta de résoudre les contradictions et les ambiguïtés. D'une part il distingua les églises payant un cens en reconnaissance d'une protection de celle qui contribuaient pour la liberté, terme équivalent à l'exemption (*libertas, exemptio*). D'autre part il développa une autre formule aux autres églises qui avaient des relations juridiques avec le Saint Siècle (*specialiter beati Petri iuris*). En résumant ces inventions, Alexandre établit le règle de concevoir une église exempte celles a) qui ne payaient pas de cens, mais furent exemptes du pouvoir de juridiction de l'évêque par d'autres manières et celles b) qui payaient une taxe annuelle *ad inditium* ... *percepte libertatis*.³² Elles, toute appartenaient « aux droits spéciaux de St.

³² „Alexander III A. de Summa subdiacono nostro, apostolice sedis legato. Recepimus litteras quas pro ecclesiis nostris censualibus contra venerabilem fratrem nostrum B[onifacium] Novariensem episcopum direxisti, et earum tenore perpendimus, qualiter ad iura nostra servanda vigil existas. Ceterum discretioni tue volumus non latere, quod, sicut non omnes ecclesie que specialiter beati Petri iuris existunt, annuatim apostolice sedi censum exsolvunt, ita nec omnes censuales ab episcoporum subiectione habentur immunes. Inspicienda sunt ergo privilegia ipsarum ecclesiarum et ipsorum tenor diligentius attendendus, ut si fuerit deprehensum, quod ecclesia que censum exsolvit, specialiter beati Petri iuris existat et ad inditium percepte libertatis census annuus conferatur, non immerito poterit speciali prerogativa gaudere. Si vero ad inditium percepte protectionis census solvitur, nichil ex hoc iuri diocesani episcopi videtur subtractum. Cum igitur constet presbiterum Sancti Zenonis prefato episcopo obedientiam promississe in ordinatione sua, sicut in iure confessus asseritur, nolumus, quod cum vel alios qui similem causam habent contra prefatum episcopum vel alios tueraris, quia sicut iustitiam nostram a fratribus et coepiscopis nostris nobis volumus conservari, ita iura sua custodire nos convenit illibata.“ *Regesta pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*. Eds. Philippus Jaffé, editionem secundam correctam et auctam, auspiciis Georg Wattenbach curaverunt Samuel Loewenfeld, Friedrich Kaltenbrunner, Paul Ewald. t. I-II. Lipsiae. 1885–1888. (JL, Samuel Loewenfeld, Vom Pontifikat

Pierre » (*ecclesie que specialiter beati Petri iuris existunt*).³³ En plus un autre formule fut y ajouté, un élément de complément, celui de *nullo medio / nullo mediante*.³⁴ La notion *exemptus*, même si elle fut incontestable, apparaissait rarement.³⁵ Un autre formule – *salva iuris sedis apostolice auctoritatis* – avait une carrière particulière. Il s'aperçut pour la première fois sous le pontificat de Grégoire VII, peu usagé jusqu'à l'époque d'Innocent II, mais il fut largement répandu après. À l'origine il désignait la réservation des droits de propriété du pape, il devint cependant une marque d'exemption aux temps d'Alexandre III. Le formule avait même une variation très caractéristique, *salva iuris sedis apostolice auctoritate et episcopi / archiepiscopi canonica iustitia /*

Marinus I. (882) bis zum Pontifikat Celestins III (1198)) nr. 14037, cité par Ludwig FALKENSTEIN: *La papauté et les abbayes françaises aux X^e et XI^e siècles. Exemption et protection apostolique.* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études Sciences Historiques et Filologiques 336) Paris, 1997. (dans ce qui suit: FALKENSTEIN 1997) p. 22–23. Cf.: Paul FABRE: *Étude sur le Liber Censuum de l'Eglise Romaine.* Paris, 1892. 101.

³³ Cf. récemment avec références supplémentaires: Gergely KISS: *Abbatia regalia [!] – hierarchia ecclesiastica. A királyi alapítású bencés apátságok egyházi helyzete a 11–13. században* [Abbatia regalia [!] – hierarchia ecclesiastica. Le statut juridique des abbayes royales bénédictines aux XI^e–XIII^e siècles]. Budapest, 2006. 33–37.

³⁴ Depuis l'époque d'Alexandre III le formule *specialiter* fut suffisant à désigner l'exemption, par conséquent le dernier fut une addition. Un bon exemple est la lettre d'Alexandre III adressée à André, évêque d'Arras en matière de l'abbaye de St. Vaast: „*Inde est quod fraternitatem tuam monemus atque mandamus, quatenus honores et libertates et iura monasterii Sancti Vedasti quod nullo mediante ad iurisdictionem beati Petri et nostram proprie ac specialiter pertinet, nulla ratione minuere vel disturbare presumas [...]*”. Cité par FALKENSTEIN 1997. p. 160, note nr. 34. La notion même remonte vraisemblablement à une variation antérieure – apparue depuis le IX^e siècle – à la forme *nulli-nisi* (en général: *nulli alii nisi Romano pontifici subiectur*). P. ex. en 872, 1156: Bagno di Romagna (Völkert PFAFF: *Die päpstlichen Klosterexemptionen in Italien bis zum Ende des zwölften Jahrhunderts. Versuch einer Bestandaufnahme. Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte Kanonistische Abteilung* 72 (1986), p. 76–114 /dans ce qui suit: PFAFF 1986), ici: p. 93. nr. 3; *Patrologia cursus completus. Series Latina.* t. I-CCXXI. Éd. Jacques-Paul Migne. Parisii, 1841–1864. /dans ce qui suit: PL/ t. CLXXXVIII. col. 1472.). La notion fut enregistrée chez Alexandre III pour la première fois en 1168. (St. Victorinus, Benevento: PL t. CC. col. 479.). PFAFF 1986, 82, 83–84. Cf.: Georg SCHREIBER, *Kurie und Kloster im 12. Jahrhundert. Studien zur Privilegierung, Verfassung und besonders zum Eigenkirchenwesen der vorfranziskanischen Orden vornemlich auf Grund der Papsturkunden von Paschalis II. bis auf Lucius III. (1099–1181).* t. I-II. Stuttgart, 1910. (dans ce qui suit: SCHREIBER 1910) t. I. p. 55, 68–69.

³⁵ 1167: S. Trinitas, Mileto (PFAFF 1986. 98. nr. 36. = *Italia Pontificia* conguessit P. F. KEHR. (dans ce qui suit: IP) X. *Calabria, Insula.* Ed. Dieter Girgensohn. Zürich, 1975. p. 147.), 1186: Bernate (IP VI/1. *Liguria sive Provincia Mediolanensis. 1: Lombardia.* Berlin, 1913. 133.), 1194: S. Maria de Parvo Ponte, Brindisi (IP IX. *Sammium, Apulia, Lucania.* Ed. Walter Holtzmann. Berlin, 1962. 398.).

reverentia qui faisait allusion au maintien de quelques éléments du pouvoir de l'évêque (ou de l'archevêque) diocésain.³⁶

L'incertitude de l'usage des formules appliquées dans les privilèges pontificaux se voit, elle aussi même en Hongrie. Je citerai exprès des exemples portant sur des abbayes royales, tenues – au moins depuis l'époque d'Alexandre III – privilégiées, soumises à la juridiction de l'archevêque d'Esztergom. Est-ce que les formules des chartes pontificaux confirment cette hypothèse ? Dans le cas de Pannonhalma – une abbaye bénédictine royale – les bulles pontificales des années 1175–1187 se servent d'avantage des termes *protectio*, *libertas* et *salva iuris sedis apostolice auctoritatis*, près desquels certains éléments de l'exemption furent mentionnés précisément (défense d'excommunication, d'interdit et de convocation au synode). Ce fut le privilège de Clément III, daté du 1189 qui employa une formule généralisant – *salva iuris sedis apostolice auctoritatis* au sens juridique du terme) – pour décrire la subordination juridictionnelle de l'abbaye par rapport au Saint Siège. Innocent III, lui y « ajouta » quelques années plus tard le formule *nullo medio / mediante*.³⁷ L'usage différent du « trio » *census – protectio – libertas* est bien plus caractéristique.

Innocent III, le même pape ordonna en 1209 à l'abbaye bénédictine royale de Garamszentbenedek de payer un *census* en reconnaissance de la *libertas* accordée. Cependant une année plus tard, il disposa pour une autre abbaye royale, Somogyvár le paiement du cens comme signe de la *protectio*. Dans le premier cas Innocent III y entendait sous le terme *libertas* la libre élection de l'abbé et le droit de propriété et de dîme, tandis que dans le second elle équivalut à la libre élection de l'abbé et à la *protectio*. D'autres éléments confirment que ces établissements joussaient à cette époque plusieurs éléments de l'exemption. Par conséquent l'usage presque parallèle et

³⁶ Friedrich Thaner étudia la période de Grégoire VII à Adrien IV (1073–1159), précédant justement celle d'Alexandre III, et il précisa que le formule fut employé jusqu'en Innocent II en 63 cas, tandis que, depuis Célestin III, le nombre de l'usage remonta à 314. Au premier temps le formule était très varié (*ius, iustitia, auctoritas, reverentia*). Cf.: Friedrich THANER, *Über Entstehung und Bedeutung der Formel: Salva sedis apostolicae auctoritate in den päpstlichen Privilegien*. Wien, 1872. 1–45. p. 8; SCHREIBER 1910. t. I. 58–62; FALKENSTEIN 1997, p. 175–177. P. ex.: JL nr. 4847, 5093, 5125, 5282, 5366, 5446, 5512, 5564, 5572, 5688, 5716, 5845, 5858, 5867, 5940, 5945, 6012, 6013, 6015, 6075, 6088, 6119, 6137, 6157, 6647, 6657, 6845, 6849, 6931, 6932, 6984, 7023, 7038, 7064, 7154, 7157, 7166, 7193, 7205, 7223, 7411, 7420, 7468, 7565, 7572, 7576, 7603, 7612, 7621, 7654, 7655, 7656, 7825, 7830, 7840, 7985, 8111, 8209, 8227, 8454, 8489, 8490, 8499, 8515, 8520, 8521, 8560, 8562, 8583, 8593, 8602, 8603, 8604, 8662, 8734, 8739, 8769, 8949, 9470, 9549, 9702, 10147.

³⁷ Voir en détail: Kiss 2006. p. 80–91.

contradictoire de ces mêmes termes (*census = protectio* ou *libertas* ?) montre clairement cette incertitude de l'usage des descriptifs.

Conclusion

L'église hongroise aux XI^e-XII^e siècles fut très loin d'avoir une structure bien hiérarchisée. Au XI^e siècle – au moins à l'intérieur du royaume – la prépondérance de l'archevêque d'Esztergom fut assez floue. Kalocsa, de son côté ne faisait que les premiers essais de développement d'une juridiction territoriale à la fin de cette même époque. Au XII^e siècle s'imposa de plus en plus la délimitation de la juridiction des deux archevêques, ainsi que les droits spéciaux d'Esztergom. Symptôme de cette incertitude, des querelles furent éclatées au milieu du siècle qui devenaient acharnées aux décennies suivantes pour avoir une résolution définitive dans les années 1230. Là s'approuva l'indépendance de la province ecclésiastique de Kalocsa, la primauté et les droits spéciaux d'Esztergom.

Ce même courbe d'évolution interne était accompagné par un autre, à l'extérieur. Même la papauté tenait l'église hongroise d'une façon mouvementée. Au début du XI^e siècle Esztergom fut tenu à Rome le représentant de toute l'église hongroise, tandis qu'au XII^e siècle les querelles des deux archevêques et l'imprécision des termes et des formules donnèrent ensemble l'occasion à l'incertitude que la papauté eut difficulté à franchir. Les chartes pontificales citées – que ce soient celles qui, en générale, portaient sur la primauté et les droits spéciaux de l'archevêché d'Esztergom ou d'autres, plus spécifiées qui cernaient des établissements concrets (abbayes royales) – montre la même incertitude. Elle se nourrissait en effet autant du flou de la situation interne que le boitement du langage juridique pontifical.

Annexe

Le plan de traité des prélats hongrois (12 février 1212)³⁸

„[...] *Illustri regi Ungarie. Illa te, fili carissime caritatis prerogativa diligimus, quum inter alios mundi principes erga personam nostram, et sacrosanctam Romanam ecclesiam devotissimum te sciamus, quod preces et petitiones ex parte tua nobis oblatas, intendimus libenter admittere, quantum cum nostra possumus honestate. Inde siquidem fuit, quod venerabilem fratrem nostrum Vesprimiensem episcopum, ad sedem apostolicam accedentem, paterna benignitate suscepimus et que tam per eum, quam per tuas nobis litteras intimasti, pleno concepimus intellectu. Qui denique inter cetera proposuit coram nobis quod quum de pace perpetuo statuenda, inter Strigoniensem et Colocensem ecclesias, diu fuerit, te [sc. rege] mediante tractatum, tandem venerabilis frater noster, Strigoniensis archiepiscopus de consensu et voluntate suffraganeorum Strigoniensis ecclesie, videlicet Agriensis, Georiensis et prefati Vesprimiensis episcoporum ex parte una et dilectus filius Colocensis electus, de voluntate suffraganeorum Colocensis ecclesie, Waradiensis videlicet Cenadiensis et Ultrasilvani episcoporum ex altera, in certam formam concordie devenerint, quam per prefatos Georiensem, Vesprimiensem episcopos redigi mandaverunt in scriptis, quum illam in scriptis redactam in medium produxissent et supra ea fuisset diutius disputatum tandem ita correctam exstitit et conscripta, quod eam pars approbavit utraque et tam Strigoniensis archiepiscopus, quam Colocensis electus, cum ecclesiarum suarum suffraganeis ad sancta Dei evangelia iuraverunt, quod formam pacis, que continebatur in illo scripto posita coram eis, firmiter observarent et laborarent, ad hoc nihilominus bona fide, ut nos compositionem confirmarem eandem. P. quoque Quinqueecclesiensis prepositus ab episcopo suo missus pro eo et Benedictus prepositus Sancti Thome nec non et Iacobus scholasticus Strigoniensis pro capitulo eiusdem ecclesie a quo sub debito iuramenti se asseruerunt habere mandatum et Hubaldus Poseniensis prepositus iurarunt etiam illud idem. Pro Colocensi vero ecclesia Iacobus Colocensis et Hosmundus Sancti Laurentii prepositi presterunt consimile iuramentum. Unde prefatus episcopus ex parte tua nobis humiliter supplicavit, ut compositionem eandem, quam sigillorum predictorum, electi et Varadiensis, Cenadiensis, Ultrasilvani, Agriensis et ipsius Vesprimiensis episcoporum, nec non capitulorum Colocensis, et Bachiensis nobis exhibuit munimine roboratam, auctoritate dignaremur apostolica roborare, cuius tenor talis est:*

«*In nomine patris et filii et Spiritus sancti. Amen. Hec est forma pacis inter Strigoniensem et Colocensem archiepiscopos. Prima coronatio regum Ungarie specialiter spectat ad solam Strigoniensem ecclesiam. Verumtamen, si Strigoniensis non posset, vel malitiose nollet regem coronare, vel Strigoniensis ecclesia vacaret, coronet regem Colocensis, nullum ex tali coronatione ius sibi vendicando in prima coronatione. Secunda coronatio ei deinceps equaliter pertineat ad utrumque. De proventu monete decima pertineat ad ecclesiam Strigoniensem, ubicunque in regno*

³⁸ Le texte est retenu par la négation du pape Innocent III (12 février 1212). FEJÉR Vol. III. t. 1. p. 129–134; MES t. I. p. 198–200. (daté à 1211, édition fragmentaire !); *Regesta pontificum Romanorum inde ab anno post Christum natum MCXCVIII ad annum MCCCIV*. Ed. Augustinus Potthast. t. I–II. Berolini, 1874–1875. (nouvelle édition: Graz, 1957) nr. 4378.

Ungarie cudatur, quod si cudi desierit generalis moneta totius Ungarie, quidquid loco generalis monete successerit, decimam habeat Strigoniensis ecclesia. Strigoniensis archiepiscopus renunciat omni iurisdictioni et iuri spirituali quod habebat, vel habere videbatur in provincia Colocensi preter decimam monete, si ibi contingeret fabricari.

Iudicium officialium domus regie quilibet episcopus habeat in sua parochia. Exhibitio sacramentorum regibus et eorum liberis tam ad ipsos archiepiscopos, quam ad alios episcopos in suis parochiis pertineat pro voluntate regis. In omnibus aliis utrique ecclesie iura sua conseruentur illesa et consuetudines antique. Si qua autem privilegia vel rescripta, quandocumque prolata fuerint contra hanc formam, vires non habeant, salva in omnibus auctoritate apostolica. Quodsi papa non adprobaverit, res sit in eo statu, in quo nunc est. Iuraverunt ambo archiepiscopi et eorum suffraganei, qui presentes erant, nec non et prepositus Quinqueecclesiensis, qui vice domini sui episcopi intererat, nec non et procuratores capitulorum utriusque ecclesie, quod secundum formam prescriptam bona fide pacem prescriptam observabunt, et sine fraude ad confirmationem laborabunt. »

„Quumque super his cum fratribus nostris deliberare vellemus, dilecti filii, Iacobus scholasticus et Nicolaus canonicus prefati archiepiscopi nuncii et M. thesaurarius et Io[hannes] archidiaconus Strigonienses procuratores eiusdem loci capituli petierunt a nobis audientiam sibi dari. Qua ipsis de more concessa, nuncii proposuere predicti, quod inter prefatos archiepiscopum et Colocensem electum et eorum suffraganeos talis compositio interuenit, ut prima coronatio regum Ungarie, ubicumque in ipso regno eos primum contingeret coronari, solius Strigoniensis ecclesie iuris esset et monete, ubicumque cuderentur in regno, vel illius, quod loco colligeretur monete, decima ad eandem ecclesiam pertineret, ac tu et carissima in Christo filia, Ungarorum regina, per vestras a nobis litteras peteretis, quatinus primam sedem, primamque vocem cum iuribus supra dictis, que tu et supra dicta regina, nec non et pars Colocensis publice prefate Strigoniensi recognovistis ecclesie, ipsi perpetui dignaremur privilegii munimine roborare, super aliis vero, de quibus inter eos esse videbatur contentio, propter bonum pacis sic exstitit ordinatum, ut nec Strigoniensis in Colocensi, nec Colocensis in Strigoniensi, preter predicta, sibi iuris aliquid vindicaret, auctoritate in omnibus apostolice sedis salva, ita, quod, si hec non approbarentur a nobis, res in eo statu, in quo tunc fuerat, remaneret. Unde, quidquid sit scriptum, vel iuratum esse dicatur, hoc actum et intellectum esse a patribus asserebant et illud ex parte archiepiscopi confirmari a nobis suppliciter postulabant, asserentes sic actum et intellectum fuisse. Idem archiepiscopus et prefati Agriensis et Geuriensis episcopi suis litteris declararent. Procuratores vero Strigoniensis capituli proposuere constanter, quod tam illa compositio, quam redactam in scriptis prefatus episcopus nobis exhibuit, quam illa, in quam prefati nuncii dixerunt archiepiscopum consensisse, inita fuerat sine assensu capituli et in enorme dispendium Strigoniensis ecclesie redundabat. Nos igitur attendentes, quod olim nobis multa precum instantia supplicares, ut super iure coronandi reges Ungarie Strigoniensi ecclesie privilegium concedere dignaremur, nosque tuis precibus inclinati et super hoc privilegium concesserimus. considerantes etiam, quod si potestas coronandi reges Ungarie penes diversas ecclesias resideret, toti regno grave periculum et heredibus tuis grande posset dispendium generare, quum sicut plenius ipse nosti frequenter inter regum Ungarie coheredes super obtinenda regni

corona scandalum sit exortum, quod utrique posset facilius suboriri, si eos diversos coronatores contingeret invenire, propter contradictiones et rationes prescriptas compositionem huiusmodi non potuimus, sicut nec debuimus confirmare. Super episcopatu quoque de novo creando Cibiniensem ecclesiam in Ultrasilvana diecesi, qui metropoli Colocensi subdatur, petitionem regiam nequivimus exaudire, quoniam sive apostolice sedi, sicut tu ipse firmiter protestaris, sive Strigoniensi metropoli, sicut procuratores ipsius fortiter asserebant Cibiniensis prepositura sit in spiritualibus immediate subiecta, id absque dubio in alterutrius preiudicium redundaret. Sed et quidam, qui se nuncium venerabilis fratris nostri Ultrasilvani episcopi faciebat, contradicebat omnino, gravem et enormem Ultrasilvani episcopatus diminutionem allegans. Serenitatem igitur regiam rogamus, monemus et exhortamur attentius, quatinus ad duritiam nobis non imputet, quod compositioni predictae robur non attribuimus firmitatis, sed tam providentie, quam iustitie id adscribas, quibus regni et heredum tuorum indemnitatibus duximus precavendum et iuris ordinem observandum, quum omnibus facti simus in iustitia debitores, sciturus pro certo, quod in nullo unquam a nobis patieris repulsam, in quo quisquam principum debeat exaudiri. Datum Laterani, IIo Idus Februarii, pontificatus nostri anno quarto decimo.”



RENAISSANCE – RELATIONS
INTERNATIONAL CONFERENCE, PÉCS, 1 – 3 OCTOBER 2008

PRAEFATIO

To celebrate the 550th anniversary of King Matthias's (1458–1490) coming to the throne of Hungary nationwide conferences and programmes were organized in Hungary throughout the whole year of 2008. The aim of these programmes was to commemorate the reign of the most important king of Late Medieval Hungary, which witnessed the first appearance of the renaissance art north of the Alps, in the Carpathian Basin. As a part of the so called *Renaissance Year*, one of the most important events took place at the University of Pécs, at the Faculty of Liberal Arts where an international conference was organized (1–3 October, 2008) with the title *Renaissance – Relations*. In accordance with the intention of the convenors (Márta Font, Tamás Fedeles, László Jankovits, Balázs Pap) the conference was of interdisciplinary nature, besides historians and archaeologist, art historians and litterateurs introduced their research strongly emphasizing the close cooperation among different disciplines. The small selection of papers that follows here give just a slight hint of the wide range of topics covered by the speakers.

December 2011

Tamás Fedeles

ERZSÉBET GALÁNTAI

Bemerkungen zum Nachleben antiker Feldherrn- und Herosporträts in den Geschichtswerken der Humanisten Die Wiederbelebung von Elias Corvinus

Abstract: The revival of Elias Corvinus. The acts of the two famous Hunyadis, János(John), the prominent fighter against the Turks and his son, Mátyás (Matthias King from 1458 to 1490) were described by several literary works throughout Europe. These works abound in references to the antique literature. The autor's aim is to present some references and reminiscences related to the antique Roman literature that can be detected in Elias Corvinus' (1537-1602) work.

Key words: humanism, relations between Hungarian and European humanists, use of the Latin language, style, the style of humanist historians of the 15th 16th centuries.



Die ungarische humanistische Literatur wurde im ausschlaggebenden Maße vom italienischen sowie vom niederländischen Humanismus beeinflusst. Die Taten der zwei berühmten Hunyadis, des „Türkenschlächter“ János und seines Sohnes Mátyás (ung. König 1458–1490) wurden europaweit in zahlreichen literarischen Werken bearbeitet. Die Werke sind reich an antiken Reminiszenzen.

Die Autorin setzt sich zum Ziel, die Wirkungen der antiken römischen Literatur an einem *carmen epicum* aus dem 16. Jahrhundert nachzuweisen.¹

Einleitend einige Worte über den, bei uns fast vergessenen, namhaften humanistischen Autor!

Elias Corvinus (1537–1602), alias *Rabener* erhielt sein *cognomen Ioachimicus* von seinem Geburtsort Sankt-Ioachimstahl. Er wird zu den größeren Talenten

¹ Eine Zusammenfassung des Vortrags gehaltenen in Pécs (Fünfkirchen) am 1. Oktober 2008.

des Späthumanismus gerechnet.² Nach den ersten Studienjahren in Wittenberg und Wien studierte er in Padua Jura. Eine zeitlang hielt er sich auch in Rom und Ferrara auf. Im Jahre 1558 wurde er zum „poeta laureatus“ gekrönt. Eine wichtige Station seines Lebens war, als er im Jahre 1572 *in Ungarn gegen die Türken kämpfte*. Diese eigene Kriegserfahrung spielte eine wichtige Rolle auch bei der Themenwahl seines Werkes

Er schrieb in fast jeder Gattung der neulateinischen Lyrik, bevorzugte aber vor allem das christlich moralisierende Lehrgedicht.³ Ein wichtiges Werk aus dem Jahre 1568 ist *Poematum libri duo*: mit epischen Stücken, die die Türkenkriege berühren. Aller Wahrscheinlichkeit nach verfasste er *auf die Motivation ungarischer Freunde*, wie z. B. Boldizsár (Balthazar) Batthyány, János Liszti (Johannes Listius), nach dem Sieg bei Lepanto (1571) das Heldenlied von Hunyadi (Hunniades).

Elias Corvinus korrespondierte mit Boldizsár Batthyány unter anderem über Fragen der Alchimie, für die sich beide interessiert haben; Corvinus unterstützte ihn sogar bei dieser Tätigkeit. Ein Beweis für Letzteres bietet ihr Briefwechsel mit zahlreichen Beispielen.⁴

Corvinus berichtet in einem seiner Briefe an B. Batthyány über den Plan eines Werkes über J. Hunyadi. Das Kleinepos zeugt vor allem von starker Wirkung des großen römischen Vorläufers *Vergil*.

Wie bekannt, tauchen im Katalog zu den Universitätsvorlesungen von unserem Autor in Wien im Jahre 1578 *die Aeneis von Vergil*, Werke von Horaz, Ovid, sowie Kommentare zu Caesar, Sallust und Livius.⁵ Gleichsam wie Nicolaus Olahus in seinem Werk „Hungaria“ die früheren, idealisierten Zustände des Landes gegenüber den zeitgenössischen verhältnissen nach Mohács entwirft, geht auch E. Corvinus in seinem Kleinepos vor.

Zu Beginn des Werkes, nach dem Themenangabe⁶ wird der Hauptheld folgendermaßen bündig gekennzeichnet:

² Dazu vgl.: Werner M. BAUER: Humanistische Bildungszentren. In: *Deutsche Literatur. 2. Spätmittelalter, Reformation, Humanismus*. Hrsg. Horst Albert Glaser. Hamburg, 1991. 262–273., hier: S. 268–269.

³ Z. B. *Fundamentum totius Scripturae Sacrae*. 1559.

⁴ Z. B. Der Brief Nr. 8066.: „*De laboratore diligenter inquisivi, aliquos habui, non tamen idoneos pro tua Magnificentia, nunc quendam recentem expiscatus sum, quem forsitan mecum adducam Posonium, ut ibidem colloquamur de omnibus circumstantiis*“. Wien, 1573.

⁵ Siehe dazu: Einleitung. In: Elias CORVINUS: *Ioannis Hunniadae res bellicae contra Turcas. Carmen epicum*. Ed. Oscarius Sárkány. Lipsiae, 1937. (im weiterem: *Hunniadae*) S. 3–8.

⁶ „*Me iuuet interea recubantem in margine ripae ... / Pannoniae antiquas memori res condere versu / Virtutesque referre viri laudataque gesta / Hunniadae...*“ (vv. 8–12.). *Hunniadae*, S. 10.

Ille autem a proavis haudquaquam vilibus ortum
Duxerat, insigni genitus sed stirpe parentum;
Romulei generis Corvinos nomine et alta
Virtute aequabat penitus gentemque superbam
Reddebat pulchris ausis per *Pannona regna*.
Ergo opibus *felix* multoque insignis honore,
Florebat late ac studio Martisque togaeque
Instructus rerum praelustria munia obibat
Et magis atque magis *fato* ex[s]urgebat in altum. (vv. 27–35.)

János Hunyadis Figur fasst das Werk in einen Rahmen, ähnlich wie König Matthias' Person die Epithoma von P. Ransanus.⁷

Von der humanistischen FAMA, GLORIA, VIRTUS bekommt insbesondere Virtus Gewichtung im Hunyadi-Bild des Autors. Die mit Hilfe der Virtus errungene Gloria sichert dem Heros die Fama und Immortalitas.⁸

Am Ende des Werks sagt der Autor über den unsterblichen Ruhm von Vater und Sohn Folgendes:

Quanta per Ungariam *virtus* his edita dextris!
Vivite felices animae *per sidera Olympi*
Proque *piis meritis* caelestum praemia habete;
Nos vero *immensam virtutem* et nomina vestra
Perpetuo gratis animis memorabimus aevo
Vestraque ponemus seclis *exempla futuris*.(vv. 1065–72.)

Bezüglich des Ausdrucks *vestraque exempla* sei auf das Prinzip „*historia docet*“ bei Cicero hinzuweisen.

Das ganze Werk ist von *vergilianischen Reminiszenzen* durchwoben, stellenweise ist auch die Wirkung anderer Klassiker nachvollzuziehen, wie z. B. von Tibull und Ovid.

Sehen wir uns einige von den auffälligsten Parallelen zu Vergil an!

Fit via virtuti ... (v. 174.)
Fit via vi ... (Aen II. 494.)
Dixerat atque equitum turmas peditumque maniplos ... (v. 241.)
Dixerat... et ... (Aen. IV. 238.)
Pars ruere ad ferrum, pars impia vertere terga (v. 337.)
Pars gladios stringunt manibus, *pars* missile ferrum corripunt ... (Aen. XII. 278–79.)
Ecce autem ... (v. 481.)

⁷ Vgl. Erzsébet GALÁNTAI: Bemerkungen zum Nachleben antiker Feldherrn- und Herosporträts. In: *Chronica* 6 (2006), 100–104.

⁸ Siehe den oben zitierten Text u. Anm. 6.

Ecce autem gemini a Tenedo tranquilla per alta ... (Aen. II. 203.)
Urbs eversa iacet, Turcae dominantur in arce. (v. 775.)
... incensa Danaï dominantur in urbe. (Aen. II. 237.)
Tanti cura fuit patriae servire deoque. (v. 1045.)
Tantae molis erat Romanam condere gentem. (Aen. I. 33.)

Besonders zu beachten sind die Ausdrücke, die die Vergöttlichung der Helden implizieren, sowie die übereinstimmenden grammatischen Konstruktionen. Die Schlußzeilen des Werkes schildern die Vergöttlichung der Hunyadis, für die es ebenfalls Muster aus der antiken Lyra und Prosa gibt, wie z. B. in den Reden von Cicero, des berühmtesten römischen Redners.⁹

Beachtenswert ist auch die *Retoricität* des Werkes, die gleichfalls antiken Vorläufern folgt.¹⁰

Die Reden bieten dem Autor eine Möglichkeit, die Personen indirekt zu charakterisieren und geben einen Anlaß, dem Leser seine vielseitige Bildung vorschweben zu lassen. Daneben verleihen sie dem Werk eine rhetorische Färbung.

Aufgrund des oben gesagten kann festgestellt werden, daß der untersuchte Feldherrnporträt sowohl mit dem Hunyadi-Bild der italienischen Humanisten als auch mit dem zeitgenössischen und bald darauf folgenden Hunyadi-Bild der ungarischen sowie der europäischen humanistischen Literatur im Einklang steht.¹¹



⁹ Siehe z. B. die Gestalt von Cn. Pompeius in: De imp. X. XIV. 41. „(Pompeium) sicut ... de caelo delapsus *numen*“. u. a.

¹⁰ S. dazu z. B. vv. 233–240.: „*Imo, ait, o cives, nunc nunc datur hora ferocem / Monstrandi virtutem animosque sub astra levandi. / Nunc mecum aut patriam laeti defendite cives / Christicolasque aras, aut pulchrae occumbite morti ... / Sic credite et ite / In duros mecum casus famamque perennem*“. (Die Rede von Scabadius, oratio adhortatoria) Vgl.: Sall. Cat. XX., Livius XLV. 43. 5.

¹¹ Vgl. Zsuzsa TEKE: Hunyadi János és kora [János Hunyadi und sein Zeitalter]. Budapest, 1980. S. 80–89; Péter E. KOVÁCS: A Hunyadi-család [Die Hunyadis]. In: *Hunyadi Mátyás. Emlékkönyv Mátyás király halálának 500. évfordulójára*. Hrsg. Gyula Rázsó – Molnár László V. Budapest, 1990. S. 29–39; Sándor CSERNUS: A „Fehér lovag“. A Hunyadi-mitosz kérdéséhez a XV. századi francia irodalomban [Der "Weisse Ritter". Zur Frage des Hunyadi-Mythos in der französischen Literatur des 15. Jahrhunderts]. In: *Tanulmányok Karácsonyi Béla hetvenedik születésnapjára*. Hrsg. Péter Kulcsár – Béla Máder – István Monok. Szeged, 1989. S. 81–97; Radu LUPESCU: Hunyadi János alakja a magyar és a román történetírásban [Die Figur von János Hunyadi in der ungarischen und rumänischen Geschichtsschreibung]. *Századok* 139. (2005), S. 385–420. hier: S. 385!, Sándor BENE: *Militia et litterae*. Budapest, 2007. u. a.

GABRIELLA ERDÉLYI

“Married the Sister of His Late Wife”: The Negotiation of Kin-Marriages in Renaissance Hungary*

Abstract: The study examines the social practices and cultural attitudes concerning kin-marriages of both the aristocracy and the common man. The analysis of lay petitions handed in to the papal curia asking the dispensation of kin-marriages highlights the dynamic relationship of social practices and official norms and reveals changing attitudes and practices to marriage, kinship and law from the 15th to the 17th century.

Key words: kin marriage, papal dispensation, secular and ecclesiastical regulation of marriages, use of law, social practices.



László Hunyadi, count of Beszterce and Erzsébet, daughter of Ulrich, count of Cilli handed in a petition to the papal curia in May 1455. They related that they wanted to marry, for which, however, they needed the pope's dispensation, since the 13-year-old brother of László, Matthias, had married Erzsébet when he was 12 years old, which is therefore to be considered rather legally as a betrothal due to the young age of Matthias. Since Erzsébet was never carnally known or approached by Matthias, now they ask the pope that notwithstanding these circumstances they can marry and have legally born children.¹

* The present paper was supported by Hungarian Scientific Research Fund (OTKA K 81435).

¹ „Ladislaus Johannis de Hunid comes Bistricensis laicus Transilvanen. dioc. et Elisabeth filia Vlrici comitis Cilie mulieris Zagrabienensis diocesis [petunt] ut matrimonium, quod ex certis rationabilibus causis desiderarent matrimonialiter copulari, tamen quia Mathias, frater carnalis dicti Ladislai tunc in XII, nunc autem in terciodecimo sue etatis anno constitutus matrimonium seu verius sponsalia cum dicta Elisabeth per verba sonantia de presenti, licet re vera propter defectum etatis dicti Mathie essent sponsalia de futuro, contraxit, quaquidem Elisabeth ab ipso Mathia incognita penitus nec in aliquo attemptata fuit, eorum itaque in hac parte desiderium adimplere non potest: quare supplicat etc. ut non obstante matrimonium inter se libere contrahere possint et post contractum licite remanere prolemque etc. de gratia speciali.”

The marriage policy of the aristocracy in the 15th-century has been analyzed by Erik Fügedi, who applied the most modern methodological tools of the time. In his monograph published in 1970 he concluded that aristocratic marriages functioned as political strategies and elite marriage policy in general served to delineate the aristocracy as a social group. The primary way to achieve this was marriage among kin and repeated marriages among families. As a result, Fügedi argues, kin relations within the aristocracy formed a subtle labyrinth, a complicated network difficult to detect even for contemporaries. Since, however, on the one hand, both church and secular law forbade marriage among kin until the fourth degree; and, on the other hand, it was important for them to contract legal marriages, it resulted that the practice of asking papal dispensations for kin-marriages was very widespread. As it cost a lot, however, this luxury could only be afforded by the social elite.²

The present study will demonstrate that social realities were more complex and varied than that. First of all, individual aristocrats applied different strategies when handling their marital affairs in front of authorities. Second, I will argue that the use of courts and law in the process of negotiating kin-marriages did not stop at the borders of the social elite, but as the petitions negotiated at the Apostolic Penitentiary show, the ordinary man was also capable of using canon law and ecclesiastical institutions in the process of transforming their illegal marriages into legal ones.

Historiography of kin-marriages

It is a generally held thesis of marriage and kinship studies that consanguinity, the endogamous marriage pattern was the rule across various social strata in medieval and early modern Europe. Historical sociology also argues that the Western European marriage pattern in the late Middle Ages included that women married late, in their late twenties and some never married, which was accompanied with a strong tendency to local endogamy.³

The best known medievalist of the topic, George Duby presented a dichotome model of medieval marriage in the context of North-French aristocracy in the 12th century. He argued that the aristocracy, running contrary to the model

Archivio Poenitentiaria Apostolica, Registra Matrimonialium et Diversorum (hereafter: APA) vol. 6. fol. 174^v-175^r.

² Erik FÜGEDI: *A 15. századi magyar arisztokrácia mobilitása* [The social mobility of the Hungarian aristocracy in the fifteenth century]. Budapest, 1970. p. 86ff.

³ Wally SECCOMBE: The Western European Marriage Pattern in Historical Perspective: A Response to David Levine. *Journal of Historical Sociology* 3 (1990), p. 50-74, here: p. 53.

propagated by the church, married without emotions in the interest of patrimony and celebrated marriages by public ceremonies.⁴ Church regulation of exogamy was formulated in the 8th-century. It extended Roman law, which originally prohibited marriage between partners closer than the fourth degree of consanguinity, to the seventh degree, and added prohibited relations between in-laws (affinity) and between godparents and godchildren (spiritual kin). The prohibition was narrowed again at the Fourth Lateran Council (1215): Innocent III decreed that marriage to first, second and third cousins of oneself or of a deceased spouse or sexual partner were out of bounds. In the kinship terminology of the high medieval church this was a ban on marriage in the first four degrees of consanguinity and affinity.⁵ This marriage regulation survived unchanged into the late middle ages and early modern period. The Council of Trent had confirmed incest prohibitions with the exception of relaxing kinship rules established through godparenthood and extra-marital affairs.⁶

It is difficult to account for the strictness of ecclesiastical regulation, since it far extended the culturally universal ancient taboos of close-kin, mother-son, and sister-brother incestuous relations. The anthropologist Jack Goody proposed that the forbidden degrees prevented families from using endogamy to consolidate blocks of family land, with the consequence that it went to the church instead. This has been refuted by arguing that the definition of consanguinity and affinity went hand in hand with the definition of inheritance rights. In other words, the people who have a right to inherit are the people one cannot marry. It has often been considered as an instrument of power: forbidden degrees were defined so as to make powerful laymen depend on the pope for favours. Against this runs the point that dispensations became a general practice centuries later than the rules were formulated. Since the rationale is difficult to account for, it has even been suggested that the papal regulation of kinship was simply and arbitrarily based on the aesthetic of symmetry and symbolism.⁷

A recent comparative analysis of marriage cases from all over Europe is also informed by the above dichotome model of church and laity. Based on

⁴ Georges DUBY: *Medieval Marriage. Two Models from Twelfth-Century France*. Baltimore – London, 1991. p. 1–22.

⁵ David D’AVRAY: Lay kinship solidarity and papal law. In: *Law, Laity and Solidarities. Essays in Honour of Susan Reynolds*. Ed. Pauline Spufford – Janet L. Nelson – Jane Martindale. Manchester–New York, 2001. p. 188–199. (hereafter: D’AVRAY 2001)

⁶ Jutta SPERLING: Marriage at the Time of the Council of Trent (1560–70): Clandestine Marriages, Kinship Prohibitions, and Dowry Exchange in European Comparisons. *Journal of Early Modern History* 8 (2004: 2), p. 67–108. (hereafter: SPERLING 2004)

⁷ See the overview of D’AVRAY 2001.

Penitentiary records the present study suggests that endogamous marriage was a very deep-rooted and widespread social practice of the 15th–16th centuries, and church politics shifted in matters of matrimony significantly only after Trent towards a greater tolerance of “cousin marriages”, which is indicated by a rising number of kinship dispensations.⁸

This generally and centrally indicated European crisis of the marriage market (in other words, the lack of exogamous reciprocity) is also reflected by local sources. A microanalysis of peasant marriage strategies – based on local material and numerous papal dispensations – in the mountainous Comasco region has shown how the more well-to-do peasant families used consanguineous marriage as a tool to keep family patrimonies intact or establish a joint property management by kin.⁹ As argued by the same author, the “love of lineage” above individual bonds was also a decisive factor in the making of cousin marriages, which ranked as high as 30% of first marriages in many regions of Italy even in the 19th century. In the peasant world, individuals were considered kin to the same limit set by the church, to the fourth degree of consanguinity.¹⁰ Statistical analysis of Swedish parish record books back to the 17th century testify to a high level of kin-marriages (21%).¹¹ The only exception to the general rule seems to be England, where an analysis of royal dispensations after the break of Rome measured a surprisingly low level of consanguineous marriage, including a lack of first-cousin marriages.¹² Case studies based on the Penitentiary material also argue for a marriage market dominated by kin-marriages. The analyses of the peasants of the hilly villages of Northern Italy, Scottish men of all sorts in the 15th and 16th centuries, as well as the nobility of the Ragusan Republic all conclude: in very different social groups the general practice of endogamous marriage formed part of a range of strategies of family politics and inheritance.¹³

⁸ SPERLING 2004, p. 74.

⁹ Raoul MERZARIO: *Il Paese Stretto. Strategie Matrimoniali nella Diocesi di Como, XVI–XVIII secolo*. Torino, 1981.

¹⁰ Raoul MERZARIO: Land, Kinship, and Consanguineous Marriage in Italy from the Seventeenth to the Nineteenth Centuries. *Journal of Family History* 15 (1990:4), p. 529–546, here: p. 538, 540.

¹¹ A. H. BITTLES – I. EGERBLADH: The Influence of Past Endogamy and Consanguinity on Genetic Disorders in Northern Sweden. *Annals of Human Genetics* 69 (2005), p. 549–558.

¹² M. T. SMITH – R. M. ASQUITH-CHARLTON – L. M. BLODWELL – C. M. CLEMENTS – C. J. ELLAM: Estimating inbreeding from the Faculty Office Registers, 1534–1540. *Annals of Human Biology* 20 (1993), p. 357–368.

¹³ Paolo OSTINELLI: *Penitenzieria Apostolica. Le suppliche alla Sacra Penitenzieria Apostolica provenienti dalla diocesi di Como (1438–1484)*. Milano, 2003. (Materiali di storia ecclesiastica lombarda, secoli XIV–XVI); Irene FURNEAUX: Pre-Reformation Scottish Marriage Cases in the Archives of the

Sources and Aims

Contrary to the above described European crisis, the marriage market functioned in early modern Hungary, as argued by Katalin Péter, more effectively. Contrary to the practice in Western Europe, not only did all men and women marry, but the high geographical mobility of the common man is supposed to result in the practice of non-related marriages.¹⁴

The present study will reflect on the marriage practices and the use of law of both the aristocracy and the common man in Hungary from the 15th to the 17th century. The analysis is, on the one hand, based on the petitions that had been handed in to the office of the Apostolic Penitentiary before or after the making of the marriage.¹⁵ The Penitentiary was perhaps the most dynamically growing institution of the Roman Curia in the late Middle Ages due to the increasing lay demand and consumption of papal pardon for heinous crimes and canonically outlawed social practices. From the Kingdom of Hungary, ca. 150 marriage cases were recorded in the register books of this papal tribunal in the period between 1439–1559. The majority of them (93 cases) asked a papal licence for marriage among kin within the forbidden degrees of kinship. Since after 1559 there are no more petitions handed in from the Kingdom of Hungary to the Penitentiary, my reflections on the 17th century will be based on local sources.

Marriage among kin both in the circles of the social elite and the ordinary man, as will be argued below, was a common social practice. The question of whether kin-marriages described in petitions represent underlying social practices and norms or rather exceptional behaviour is closely linked to the legal quality of the texts at our hands. Petitioners did not include in their supplications the motivations and reasons of their acts described. Their silence must be attributed to their adaptation to the expectations of canon law, which judged on the basis of circumstances rather than reasons. The myriad of individual cases presented to the curial lawyers were therefore

Papal Penitentiary. In: *The Long Arm of Papal Authority. Late Medieval Christian Peripheries and their Communication with the Holy See*. Ed. Gerhard Jaritz – Torstein Jørgensen – Kirsi Salonen. Bergen – Budapest – Krems, 2004. (Medium Aevum Quotidianum, Sonderband XIV – CEU Medievalia 8) p. 60–70. and Ana MARINKOVIĆ: Social and Territorial Endogamy in the Ragusan Republic: Matrimonial Dispenses during the Pontificates of Paul II and Sixtus IV (1464–1484). In: *ibid.* p. 126–144.

¹⁴ Katalin PÉTER: *Házasság a régi Magyarországon* [Marriage in old Hungary]. Budapest, 2007. (hereafter: PÉTER 2007) p. 44–45, 73–77.

¹⁵ On the activity of the Penitentiary in general see: Kirsi SALONEN – Ludwig SCHMUGGE. A sip from the 'well of grace': medieval texts from the Apostolic Penitentiary, Washington, 2009. (Studies in medieval and early modern canon law 7).

smoothed into a Latin legal text typifying individual situations into a few patterns of legal thinking.

One of my arguments for the widespread practice of in-marriages is the reoccurrence of the secular prohibition, which criminalized kin-marriages in accordance with ecclesiastical rules. According to secular legislation passed during the reign of Matthias Hunyadi in 1462, it was defined as a crime of treachery „if someone committed incest and seduced women in their families until the fourth degree of consanguinity, and if the person is publicly dismissed and proscribed for it.¹⁶ The prohibition was repeated at the diet of 1495, and the issue was picked up again in the Tripartitum in 1514.¹⁷ Werbőczy made a further distinction, which also coincides with ecclesiastical concerns: “if a couple had married ignorantly of their kinship, even if they are separated, their children are legal as far as inheritance is concerned; when, however, they married knowingly and in the face other family members protesting, their children will be illegal, and neither the king nor the pope can make them legal”.¹⁸ We should also notice the important distinction between the public and the private: kin-marriages are criminalized if they come to light causing a public scandal. While later in the 16th century Protestant churches in Hungary followed Catholic ways, it was finally Joseph II who thought that is was unreasonable and narrowed the kinship impediment to the second degree and obliged bishops to give dispensations.

Politics and marriage: the Hunyadi brothers and their wife

The marriage contracts of the Hunyadi family, similarly to the marriage policy of late medieval royal dynasties, fit into a range of political strategies. Their primary function was to stabilize the very shaky peace treaties between families in their rivalry for power and influence. The consecutive marriage plans and betrothals of either Hunyadi sons with Erzsébet of Cilli, daughter of Ulrich of Cilli and granddaughter of the despot of Serbia, George Branković, were meant to seal political agreements at certain moments of a decade long political fight between the two most influential magnates during the reign of the young king, Ladislas V: John Hunyadi and Ulrich of Cilli, ban of

¹⁶ *Corpus Iuris Hungarici. Magyar Törvénytar 1000–1526*. Ed. Dezső Márkus. Budapest, 1899. 1462/2. paragraph.

¹⁷ Werbőczy István *Hármaskönyve – Opus Tripartitum juris consuetudinarii incltyi regni Hungariae*. Budapest, 1897. (reprint: Pécs, 1989). (hereafter: *Tripartitum*), I. 107.

¹⁸ *Tripartitum*, I. 106, 109.

Slavonia, uncle of the king.¹⁹ Besides her powerful relatives, Erzsébet was also a splendid party as she had no brothers and was therefore a very probable heir of the Styrian and Slavonian lands and castles of his father.

Vilmos Fraknói and some other scholars more recently have already tried to reconstruct the marriage plans and the contracts that were tied to political treaties.²⁰ The first groom of the wealthy and princely bride was the senior brother, László. In 1448, after his defeat against the muslims, Hunyadi as captive of the despot was forced to make peace with him and Cilli, which was confirmed by a betrothal between Ladislav and Erzsébet.

Since this was, however, followed by years of hostility between the families, which annulled earlier marriage plans, in 1451 another political alliance and marriage plan took shape: this time it was Matthias to marry Erzsébet with a betrothal following in two years, in December 1453, when Erzsébet would be of canonical age, 12 years old. The contract allowed the would-be bride to continue practising her orthodox faith of her mother (Branković Catherine, daughter of the despot) and to keep orthodox priests in her court.²¹

According to the well-known sequence of events finally they got married in August 1455 with a church celebration, although consummation was further postponed. Their initially quoted petition handed in to the Papal Curia in May 1455 does not fit into this picture. Here it is stated that Matthias and Erzsébet married by an oral exchange of vows in the present tense (*matrimonium [...] per verba sonantia de presenti*) without consummation in 1454 (“a year earlier”). Moreover, she was going to marry in May 1455 László again. The contradictions inherent in the petition and the historical narrative based on local sources can be harmonized if Erzsébet and Matthias indeed celebrated their marriage not only in August 1455, but as was in 1451 originally planned, at the end of 1453, beginning of 1454. When later, however, László was chosen again to marry Erzsébet, several excuses were presented in order to annul her earlier bond to Matthias. Be it as it may, the Hu-

¹⁹ In more detail see Tamás PÁLOSFALVI: *A Nándorfehérvárra vezető út* [The Road to Nándorfehérvár (Belgrade)]. (www.balkancenter.hu/pdf/palosalvi.pdf).

²⁰ Vilmos FRAKNÓI: *Hunyadi Mátyás király 1440–1490* [King Matthias Hunyadi 1440–1490]. 3rd chapter; Tamás FEDELES: „...Néha szerelembe keveredett egy-egy nőcskével...” Mátyás király és a szebbik nem [“Occasionally he entangled into a love affair ...” King Matthias and women]. *Pécsi Történeti Katedra*. Ed. Zoltán Csabai – Anna Dévényi – Ferenc Fischer – Péter Hahner – Gergely Kiss – József Vonyó. Pécs, 2008. p. 237–250; Orsolya RÉTHELYI: *King Matthias on the Marriage Market: Diplomatic and Ceremonial aspects of marriage Contacts and Marriage contracts of Matthias Corvinus*. Paper presented at the Matthias Hunyadi conference at ELTE, 2008.

²¹ The marriage contract (7 August 1451) is published in: József TELEKI: *A Hunyadiak kora Magyarországon* [The Age of the Hunyadi Family in Hungary] I–XII. Pest, 1853–1857. X. p. 305–312.

nyadi family would have surely been more content with two Cillei girls, thus enabling them to bind the two families with the widespread practice of multiply marriages. In addition, Erzsébet died unexpectedly in December 1455, leaving the Hunyadi boys alone.

As for the rhetorical strategies of the annulation, the first excuse was the underage of Matthias, although the 1451 marriage contract did not bother with his age, but referred only to the young age of Erzsébet (10 years), which made it necessary to postpone their marriage until 1453, when she reaches the age prescribed for girls (12 years). A further excuse was that their relationship was never confirmed by consummation. This was a strategy to reinterpret the earlier marriage into an unwed betrothal, which was in legal practice possible to dissolve.²² The third *post factum* argument for annulation derived from the fact that the subsequent betrothals and marriages of the Hunyadi brothers with the same girl were canonically considered illegal. It was called the impediment of “public honesty” to marry close blood-kin, for example the brother or sister of one’s earlier husband, wife or fiancée.²³

Hunting for rich widows: the kin-marriages of George Kanizsai

The marriage and petitioning of György Kanizsai, grand-cup-bearer (*őpohárnok*) and ban of Slavonia and Klára Rozgonyi is one of the six aristocratic marriage cases that had been handled at the Penitentiary in a 100 year period. This very low number comes short of explaining our proposed thesis that kin-marriages were socially accepted and generally practiced. The scarcity of dispensations also seems to run opposite the argument of Fügedi that the aristocracy was rule-oriented and always asked for papal dispensations in case of irregularity. Even if we have to take into consideration that magnates preferred to turn to another curial office and papal legates had also authority for issuing marriage dispensations, I am inclined to question Fügedi’s claim,²⁴ It rather seems to me that petitioning to Rome became a routine only by the 17th century. But who were then those who, contrary to the

²² On the medieval debate on the role of consummation in effectuating a valid marriage see *Marrying and its Documentation in Western Christendom, 400–1600*. Ed. Philip L. Reynolds – John Witte, Jr. Cambridge, 2007. p. 6–14.

²³ It was also called quasi affinitas, a subsequent affinity. See Willibald M. PLÖCHL: *Geschichte des Kirchenrechts*. Bd. II. Wien – München, 1955. p. 285–286; *Die Supplikenregister der päpstlichen Pönitentiarie aus der Zeit Pius’ II (1458–1464)*. Ed. Ludwig Schmugge – Patrick Hersperger – Béatrice Wiggerhauser (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom 84) Tübingen, 1996. p. 73.

²⁴ See for example the authority of Thomas Bakócz as legate: Ervin ROSZNER: *Régi magyar házassági jog* [Old Hungarian marital law]. Budapest, 1887. (hereafter: ROSZNER 1887) p. 480–484.

silent majority, did make the effort and ask for dispensation, and what were their motivations?

In April 1496 György Kanizsai referred to family interests: “in order to keep up justice and friendship among his kin and affines, he would like to marry a woman bound to him by third degree consanguinity or affinity”.²⁵ His words must be read cautiously. We are witnesses to a rhetorical game: the papacy explicitly confessed that the primary aim of its extended regulations far outweighing universal social taboos was to increase friendship and social solidarities.²⁶ The Hungarian magnate seems to be appropriating the papal rhetoric. The actual motive of his petitioning must have rather been the opposite, namely his relatives protesting against his marriage.

His marriages seem to have gone sharply against social expectations. At the beginning of 1496 he married Klára Rozgonyi, the widow of László Egervári, who had died only a few months earlier. György Kanizsai acted very purposefully on the aristocratic marriage market. He looked very watchfully for rich widows. Klára Rozgonyi, who inherited all her first husband's wealth, was already his second catch. In 1493 he married Erzsébet Bánffy, another well-off widow, with similar quickness following the death of the previous husband, János Rozgonyi (†1492).²⁷

We do not know who was his denouncer at the court of the vicar of Veszprém, but it made him a lot of trouble. The petition to the Penitentiary in April was followed by another to the Apostolic Datary in December 1496. He handed in his second petition together with Klára, who is called his wife. Here they claim that they married and had sexual intercourse although they had been aware of their second degree of affinity: the young second wife was the niece of the first one. „Since, however, their divorce would entail a huge scandal and would leave Klára with no hope to find another spouse,” they asked the legalization of their marriage otherwise celebrated legally.²⁸

The second and more detailed petitioning allows the assumption that their marriage was under attack. And since the dispensation of the Penitentiary asked in advance seems not to have been effective enough, second time he asked for a letter by the pope's hand to silence his opponents. Contrary to him, however, the more bashful majority, who acted with more

²⁵ APA 45 162v, 26 April 1496.

²⁶ D'AVRAY 2001.

²⁷ Iván NAGY: *Magyarország családai czímerekkel és nemzedékrendi táblákkal* [The coat-of-arms and generalogical tables of the families of Hungary]. Budapest, 1857–1868. VI. 67–68.

²⁸ *Monumenta Romana Episcopatus Wesprimiensis*. I–IV. Ed. Vilmos Fraknói – Nándor Knauz – József Lukcsics. Budapest, 1896–1907. IV. p. 73–74.

discretion and rather refrained from damaging the interests and emotions of relatives when marrying their second or third cousins or far-off in-laws, managed to live peacefully in their kin-marriages.

The circumstantial contradictions of the two petitions, as well as their factual differences compared to local sources provide an important lesson of historical methodology. The sources at hand were recorded and archived not with the intention of the parties to record what has happened, but rather in order to achieve, to prove, to mask or falsify something in a legal process. In this respect, the document, the dispensation we have at our hands, is not a repository of historical evidence but rather itself a historical agent that was supposed to perform something.²⁹ Therefore I propose that the circumstantial contradictions of the petition and the local sources are to be explained similarly in the case of the Hunyadi-Cillei marriages.

The kin-marriages of the ordinary man

As opposed to the six aristocratic requests, in the period between 1439–1550 there are 141 marriage petitions of ordinary people: peasants, petty nobles and townsmen. The great majority (106 cases) out of these are petitions for the validation rather than the annulment of marriages. 82% (87 cases) of these are requesting dispensation for different kinds of kinship impediments. Almost half of these ask concessions for consanguineous marriage partners (39 cases). Almost all couples stated, similarly to elite petitioners, to have been second or third degree cousins. Benedict Ratt of Bernau and his wife, Margareth, the daughter of George Vnger were however first degree cousins, since „the mother of Benedict was the sister of Margareth’s mother”.³⁰ Twelve couples were bound by kinship via marriage, they were in-laws related by the third or fourth degree. Quite a big group (17 cases) is comprised of cases where the affinity of the spouses is created by the affinity (or occasionally blood kinship) of subsequent spouses, most frequently a rather close kin relationship of first and second wives (13 cases). This marriage strategy, practiced also by the elite, is generally considered to serve the protection of the unity of family lands. However, its emotional basis, created by the everyday contact or cohabitation, with the young couple most often moving to the groom’s house, should also be considered. In seven cases the woman chosen as a second wife was the sister of the late first wife or bride. These

²⁹ See the approach of Jacques DERRIDA to documents kept in archives: *Archive Fever: a Freudian Impression*. Transl. by Eric Prenowitz. Chicago, 1996.

³⁰ From the diocese of Győr in 1471 (APA vol. 19, fol. 121^v). Another couple mentioned a fifth degree consanguinity. *Ibid.*, vol. 43, fol. 65^r.

second close-kin matches are described as a kind of family compensation of the groom by a younger sister for an initiated, but never finished marriage process with the elder sister, who died before consummating (and as stated in one case, before the church ceremony)³¹ the marriage.

A couple from Helmec (diocese of Eger), Márton Kovács and Zsófia, the daughter of György Mackó claimed for example in 1470 that although they had been aware of the impediment of their marriage, since Barbara, the late bride of Márton was the sister of Zsófia, they married publicly and had children.³² In another end of the country, in the diocese of Pécs, Gergely Geiche and his wife, Erzsébet Geiche were in a similar situation, in a long time ago contracted marriage with children. They however stated that the sister of Erzsébet, Ilona was the wife of Gergely, but died before sleeping with his husband.³³ It seems that non consummation was the customary “strong” excuse for very close-kin matches, since it was also used by Máté Ádám and Magdalena the daughter of the late Simon, who wanted to marry, “but Máté once betrothed Anasztázia, the daughter of Magdalena, but without knowing her carnally she had died, but they had by now known each other by fornication”.³⁴

Couples with more distant affinity, where subsequent wives were first, second or third cousins, rather referred to the ignorance of the bond (which would not have been a very plausible argument in the above cases of sister-wives). The words of János Darabos of Királyfalva however refers to the considerations of family politics behinds his second choice: “once he married Ilona, the niece of his deceased wife at the counsel of his kin/brother”.³⁵ In

³¹ APA vol. 6, fol. 219^v (1456).

³² „[...] alias sponsalia de futuro cum quadam Barbara soror carnalis dicte Sophie prefatus exponens contraxit et ea incognita diem suum clausit extremum; primum ipsum impedimentum scientes matrimonium inter se publice coniunxerunt prole exinde subsequuta, quare petunt cum ipsis dispensari, ut impedimento publice honestatis iustitie, quod ex premissis provenit, non obstante in eorum sic contracto matrimonio remanere possunt cum legitimatione prolis suscepte et suscipiende.” APA vol 18, fol. 8^r.

³³ „[...] olim scienter, quod quidam Helena soror dicte Helizabethe matrimonium publice cum dicto Gregorio coniunxerat, qui ab eodem incognita diem suum clausit extremum, matrimonium per similia verba de presenti coniunxerunt et consummarunt et prolem procrearunt, quatenus petunt, ut in eodem remanere possint.” APA vol. 15, fol. 21^r (1467).

³⁴ „[...] cupiunt contrahere matrimonium, sed alias Matheus sponsalia de futuro cum quadam Anastasia filia dicte Magdalene contraxerat et ea incognita etc. dicti exponentes sese actu fornicario carnaliter cognoverunt, quare petunt dicti exponentes a reatu incestus huiusmodi [...] absolvi ac impedimento publice honestatis iustitie, quod ex premissis provenit non obstante matrimonium inter se contrahere possunt cum legitimatione prolis suscipiende”. APA vol. 19, fol. 21^v (1471) diocese of Esztergom.

³⁵ „[...] ipse olim fretus consilio cuiusdam fratris Elenam nepotem carnalem uxoris sue defuncte matrimonialiter copulavit et matrimonium huiusmodi carnali copula consummavit [...]”. APA vol. 47, fol. 325^v (1499) Diocese of Nyitra.

these instances it is not clarified, but nevertheless it seems plausible to assume that the first marriage was a long-standing relationship, as opposed to the betrothals interrupted by unexpected deaths followed by the “sister-marriages”.³⁶

Finally, 19 couples asked papal licences for their marriages crossing the prohibited bonds of spiritual kinship, either created by the rite of baptism (13 cases) or by the rite of confirmation (6 cases). Contrary to this, it was not a habit among the aristocracy to ask for dispensation for spiritual bonds. Petitions of the common men however show that the mother- or father-in-laws were often (11 times) the god-parents of their son- or daughter-in-laws. Péter however married an obviously much older woman, Margit, the daughter of Jakab Lederer, who had earlier baptised him as a baby. Miklós Varga also married his god-mother and contrary to Péter even acknowledged to have been aware of the prohibition.³⁷

It was a common practice to make an excuse out of the ignorance of the bond of spiritual kinship just as much as of the couples being second or third cousins (in approximately one-third ratio). But there was only one couple who presented themselves as being ignorant of the fact that kinship in baptism was officially banned.³⁸ The credibility of excuses is difficult to test. There is another striking example of considerable confusion: Bálint Tren’s father was the god-father of his wife called Anna, which they mistakenly called the impediment of public honesty.³⁹ Diocesan synods from 1460 onwards kept repeating in great detail the rules on the ban of the first spouse’s kin and of spiritual kinship.⁴⁰ The long explanation suggests that these rules were difficult, if not entirely impossible, for people to understand. There is, moreover, ample evidence that the lesser clergy also had to make

³⁶ „*Oswaldus filius Janti de Enos et Anna filia condam Jacobi Vethesi [...], [petunt], ut in matrimonio, quod olim ignorantes se tertio affinitatis gradu esse coniunctos per verba de presenti contraxerunt carnali copula subsecuta, ex eo proveniente, quod dictus Osialdus primo matrimonium contraxerat cum quadam Margarita qui cum tertio consanguinitatis gradu erat coniuncta predictae Anne, non obstante predicto impedimento affinitatis libere et licite remanere possint de gratia speciali [...]*”. APA vol. 6, fol. 174^v (1455) diocese of Transylvania.

³⁷ APA vol. 28, fol. 24^{r-v} (1478) diocese of Transylvania; Ibid. Vol. 22, fol 46^r (1474) dioceses of Eger.

³⁸ APA vol. 6, fol. 226^r (1456), diocese of Esztergom.

³⁹ APA vol. 43, fol. 78^r (1494) diocese of Esztergom. Another couple asked dispensation for a fifth degree consanguinity. Ibid., vol. 43, fol. 65^r.

⁴⁰ The synodal decretals are summarized by Dániel BÁRTH: *Esküvő, keresztelő, avatás. Egyház és népi kultúra a kora újkori Magyarországon* [Marriage celebration, baptism, ordinance. The Church and popular culture in early modern Hungary]. Budapest, 2005. (hereafter: BÁRTH 2005) p. 66; ROSZNER 1887. p. 212–215.

considerable efforts in order to comprehend and remember the intricate rules of kinship, which they were expected to teach the laity from the pulpit.⁴¹

But what was the popular knowledge of and attitude towards the realities of kinship by and large? Even if we read the brief texts of the petitions very closely paying attention to all little details, it is difficult to identify what social practices and attitudes are represented by them. People tended to make excuses in cases of spiritual kinship and public honesty while petitions of third and fourth degree consanguinity were uncommented. Does it reflect any difference in attitudes, namely the popular norm of the latter, or the difference can rather be accounted for at the level of official expectations and recording practices? For example, there is no such case when a woman marries the brother of her deceased husband, as it often happened with bereaved husbands.⁴² Does it represent the lack of such kind of marriages or we should rather assume that such situations were handled otherwise? There are some cases of husbands marrying the sisters of their late brides or wives. Was it an act of family interest or love, we do not know. Was it a common practice with general acceptance or our cases are the stigmatized exceptions to the norm? I suggest below three aspects to consider that can at least partly answer some of these urging questions.

First, we have to consider the nature of contemporary court procedures. What was already mentioned in relation to litigation of the elite, also holds for the common man: at church and secular courts alike, lawsuits were primarily initiated by the personal charges and action of denunciators, as opposed to the *ex officio* court procedures which became more widespread only in subsequent centuries.⁴³

Active or possible denunciators, and the fear of being denounced is also reflected by the wording included in some of the petitions: “nonnulli simplices et iuris ignari ac ipsius exponentis forsan emuli asserere possent [...]”. But in most cases there is no hint whatsoever on the reasons that triggered the act of petitioning. While it is a probable assumption that there were lawsuits going on, it can be detected with great certainty only in a few cases. Miklós Fugi and his wife Elena Fugi petitioned twice in quick sequence. First they asked on the 22 April 1463 a dispensation for their marriage contracted in the fourth degree

⁴¹ See the notebook of the later archbishop of Esztergom, László Szalkai, which he wrote during his years at the school of Sárospatak (between 1486–1490), which contains a tree of consanguinity, affinity and spiritual kinship. Published by Erik FÜGEDI: *Az Elefánthyak* [The Elefánthy family]. (Osiris Mikrotörténelem) Budapest, 1999. p. 25, 29, 33; For ritual books and agendas helping the clergy see BÁRTH 2005. p. 67.

⁴² There are three cases when the first and the second husbands are cousins of one another.

⁴³ *Magyar Jogtörténet* [Hungarian legal history]. Ed. Barna Mezey. Budapest, 2007. p. 357–358.

of affinity. Twelve days later they reformulated their request: they claimed that the father of the husband, Benedict was the god-father of one of the sons of the wife from her earlier marriage to the late Bálint Fugi; and since “some could argue that they are bound by spiritual kinship and could not remain in their marriage, therefore in order to refute such claims they ask [...] a letter declaring that no impediment exists between them”.⁴⁴

Even if the couple was insecure about the official definition of their kinship impediment, and it was most probably clarified by the curial lawyer commissioned by the Fugis, they kept track of their rather distant kinship bond. And when marrying couples did not, their denunciators still did. Therefore it seems reasonable to assume a general interest in keeping track of kinship bonds and also a widespread familiarity with official expectations and bans on kinship relations. The repeated and modified petitioning of the Fugis is a telling sign of the urgency of the case, of an already ongoing or envisioned lawsuit: the lawyer helped them to ask for a more favourable kind of apostolic letter that could be presented with greater efficacy at the local church court.

The words of András Csorba from Alsóborsa is a more explicit representation of the local family conflict: he complained that based on false informations the vicar's courts of Esztergom is incessantly molesting him and his wife, Magdalena the widow of Miklós from Tankháza. Their enemies malignantly reported the vicar that he had actively taken part at the confirmation ritual of Magdalena.⁴⁵ Can we conjure then that the officially prohibited kin-marriages were widely practiced and accepted, and the few cases with written evidence are those exceptional instances when the marriage came to be debated?

The circumstance that the majority of kin-couples (65 cases) have lived for decades peacefully, is a further trace of social norms, since it follows that the marriage among kins did not disturb their kin and neighbours. The aristocracy was more rule-oriented only to the extent that they asked for licence in advance. As opposed to this, András Csorba said that they had contracted their marriage “a long time ago”, living probably for decades undisturbed. We can occasionally read of marriages contracted 16 or 20 years before.⁴⁶ After so much time had passed, the petitioning was probably triggered by

⁴⁴ APA vol. 11, fol. 61^r and vol. 11, fol. 269^{r-v}, diocese of Várad.

⁴⁵ APA vol. 57, fol. 667^r (1512).

⁴⁶ See for example Pál LUKCSICS: *XV. századi pápák oklevelei, II. V. Jenő pápa és V. Miklós pápa* [The breves of fifteenth century popes. II. Eugen V and Nicholas V.]. Budapest, 1938. (Olaszországi Magyar Oklevéltár 2) Nr. 743, 751.

the parental concern for securing the smooth inheritance of their growing offsprings.

Finally, the positive attitude towards kin-marriages is indirectly reflected by the fact that it was not customary to invalidate marriages due to kinship impediments. Although legally it was a possibility before church authorities, people did not use this as an excuse. It must have seemed them implausible. The most common argument for the dissolution of marriages was the coercion of parents of their underage sons and daughters into marriages. The borderline between affinity deriving from a sexual relationship and generally stigmatized incest can also be glimpsed occasionally. Petitions of marriage annulments due to the sexual relationships of spouses and step-children, mother-in-laws and son-in-laws signal the social stigmatization of such relationships.⁴⁷

Kin-marriages and the confessional churches of the 16th century

The taboo of kin-marriages of third cousins survived into the confessional era. Although Protestant regulations in Europe loosened kinship impediments to the second degree of consanguinity and first degree of affinity,⁴⁸ Protestant agendas in Hungary insisted on old Catholic rules.⁴⁹ Even the very complicated impediment of “publica honestas” (the consanguinity of subsequent marriage partners) continued to be controlled by the new Churches.⁵⁰ The only exception to the general regulation was the agenda formulated by Péter Méliusz Juhász that spoke of a third degree of consanguinity.⁵¹ Since it diverged from secular legislation, which remained unchanged and obviously Protestants also had better consider it, it must have been difficult if not impossible to enforce it in practice. The examples below suggest that Protestant laymen themselves considered the old regulation relevant. But what seems at first glance rather peculiar, Catholics and Protestants alike asked the pope,

⁴⁷ APA vol. 8, fol. 212^v–213^r; vol. 20, fol. 102^v–103^r; vol. 54, fol. 480^r.

⁴⁸ Mónika MÁTAY: *Törvényszéki játszmák. Válás Debrecenben 1793–1848* [Power games at court. Divorce in Debrecen]. Debrecen, 2006. p. 16.

⁴⁹ There was only one difference concerning a valid and regular marriage between Catholics and Protestants. The debate about marriage was instigated at the Council of Trent in 1545 by a letter of Luther, in which he stated that parents could dissolve the marriages of their sons and daughters if entered against parental will. His Catholic contemporaries at Trent – bound by the old dogma that marriage is created by consent alone and is undissolvable – therefore concluded in 1563 that parental consent was not a condition for a valid marriage. Katalin PÉTER – Gabriella ERDÉLYI: A titkos házasságról a 15–16. században [Clandestine marriage in the fifteenth–sixteenth centuries]. In: *Acta Historiae Litterarum Hungaricarum* 30 (2011), p. 115–121.

⁵⁰ See the example of the Calvinist Borbála Pethő and Sándor Kapy, who were separated by church authorities on this ground in 1620. Quoted by PÉTER 2007. p. 60.

⁵¹ PÉTER 2007. p. 60.

whom Luther had called the Antichrist, to legalize their irregular marriages and offsprings.

The magnate Péter Perényi, comes of Temes and Klára Székely wanted to marry although bound by a third degree of consanguinity. Although Perényi will be a leading figure of the early Reformation in the 1530s, as their petition is dated 1522, this case leaves little trouble.⁵² Their elder son, Gábor (1532–1567), however, found himself in a peculiar situation. In 1548 his father urged him in his testament “to support the pure faith on his estates and defend the evangelical teachers”, which he did in following years at Sárospatak. At the same time, in 1550, when he was 18, he turned to the head of the Catholic church to legalize his marriage already contracted and consummated with Ilona Ország in third degree of consanguinity. As a Protestant, he had to ask for his absolution for incest and penitence for his sins according to Catholic penitential practice. The Penitentiary decided that if they contracted their marriage in awareness of the impediment, they were to be separated for a time with a permission to remarry.⁵³ Catholic ways, among them the rite of justification must have been much stranger to him than they had been to his father a generation earlier. Péter was born Catholic and converted out of free choice, and was familiar with both ways of believing and practicing religion. In 1531 for example he went on a pilgrimage to the Virgin of Loreto.⁵⁴ Gábor was, however, born into the new Church and faith.

Even if we do not suppose that people lived in completely coherent worlds, we have to look for contexts which made it possible for Protestant magnates to behave in certain situations according to Catholic ways. In the same year a Catholic couple, John Alapy of Nagykemlek together with Erzsébet of Frangepán, daughter of Wolfgang, acted the same way as their Protestant contemporaries in order to legalize their contracted and consummated kin marriage.⁵⁵ Both magnates served a Habsburg ruler, Ferdinand I and lived in different regions of the same state.⁵⁶ As we have seen, in the secular regulation of marriage, irregular marriages could either be legalized by the pope or the king. The new protestant Churches did not have a church

⁵² APA Armadio XXXII, vol. 61, 673^v.

⁵³ APA vol. 126, fol. 161^v (1550).

⁵⁴ Marino Sanudo, *Naplójegyzetek*. [Diaries] 26 September 1531, quoted in: Mihály SZTÁRAI: *História Perényi Ferenc szabadulásáról* [A story about Ferenc Perényi's escape]. Ed. Imre Téglásy. Budapest, 1985. (www.mek.oszk.hu/06200/06205/html/sztarai0503/sztarai0503.html)

⁵⁵ APA vol. 126, fol. 258^v–259^r, the second wife was related to the first (7 October 1550).

⁵⁶ Gábor Perényi was urged by Miklós Oláh in 1550 to go and serve in the Viennese court. (GÉZA PÁLFFY: *Szent István Birodalma a Habsburgok Közép-Európai Államában* [The empire of St Stephen in the Central European State of the Habsburgs]. Budapest, 2010. (História könyvtár. Monográfiák, 27.) p. 96). In 1556 he left Ferdinand I and joined John Sigismund.

hierarchy with such spiritual and profane authority and prestige. While Catholics arranged their affairs in the pompous and international court of the head of Western Christianity, Protestant aristocrats should have gone to consult the responsible authorities in little villages and towns in the countryside. The act of Protestants petitioning to the pope therefore should also be considered as an act of self-fashioning and self-representation.

17th-century practices

Kin-marriages, third and fourth degree of affinity and consanguinity of couples, notwithstanding centuries of state and church prohibitions, were considered normal and practiced widely across social strata. Even so there were kin marriages that transgressed social expectations and arouse antipathy and open conflict. Such was the case when the otherwise accepted purpose of winning wealth by marrying for example a rich widow was too extreme or transgressed in its accomplishment general customs. Some of the petitions to Rome – as showed by the example of George Kanizsai – represent these exceptional instances.

The practice of securing a papal dispensation, in other words, of negotiating the marital situation with governing authorities, differed according to character and situation that can be summed up in a few characteristic strategies. There were many who lived for decades a peaceful family life, and only later at some time, having an eye on their departure from this world, sought to ensure the unbothered heiring of their offsprings. The problems the aristocratic woman Zsófia Bánffy had to face when her second husband died, reflects their considerations. Zsófia and her second husband, Imre Czobor (lord steward of the royal household [*főudvarmester*], 1622–1640) lived together “do not bothering about the manifest impediment of affinity” that bound them, as the judgment of the vicar of Esztergom states, who started an investigation when the son of the late husband from his first marriage, Bálint Czobor started a suit in order to annul the second marriage of his father.⁵⁷ Obviously, the interests of the son crossed those of the second wife with regard to inheritance. He reached his goal by presenting the table of genealogy and other documents proving affinity, although – as the vicar expressed – their kinship was “very much known and notorius in front of everybody, the elite of this country of both sexes”. This very notorius affinity (canonically again the

⁵⁷ The judgment of the vicar is published by ROSZNER 1887. Nr. 45, p. 376–379.

impediment of “public honesty”) arose from the fact that the first husband of Zsófia was the cousin (“unokanagybácsi”) of her second husband.⁵⁸

Imre Czobor and his third wife, representing the highest echelons of society, did not bother at all to legalize her marriage asking the dispensation of the pope. Their negligence seems to have been primarily influenced by the ways Imre Czobor handled his affairs. His first marriage to Éva Révay was also attacked in the royal court by the cousin (*soror patruelis, unokanagyméni*) of the wife, Judit Révay due to “their rather close consanguinity”.⁵⁹

But individuals used the power of governing authorities and their laws in different ways to negotiate their problems. Others, the rule-oriented, rule-honouring ones, or those with envious relatives and neighbours, asked the permission of authorities already before their marriage. As charters granting royal grace for aristocratic kin-marriages, which are extant in a considerable number from the 1630s, suggest,⁶⁰ this was the strategy of more prudent and careful aristocrats. “The palatine is a cute man, I know that he would have handled the case in advance” – wrote János Homonnai Drugeth on 7 January 1644 to Ferenc Nádasdy. The case in question was the marriage of Nádasdy to Esterházy Júlia, the daughter of the palatine, which was just about to take place after the groom had already converted to Catholicism in the fall of 1643, the celebration of the marriage following on 6 February. From the letter it stands out that in the last moments of the marriage process the issue of a possible consanguinity was publicly debated, but for the young groom neither the governing rules of kinship nor his actual kin relations to the 14 year old bride were evident. Therefore the letter writer, who was his elder brother-in-law, gave him a good counsel: “you should have your genealogy deduced well from both sides, and send it to me [...] I cannot see any closer kinship (*atyafiság*) bonds which would necessitate a dispensation”.⁶¹

It is important to note that we are speaking about the peak of 17th-century aristocracy. Nádasdy will be lord chief justice (*országbíró*) for 15 years with outstanding abilities and a tragic fate.⁶² The unconsciousness of the importance of genealogy and kinship affairs of the the grand-grand son of palatine

⁵⁸ Their relationship was called the mixed [“kevert”] consanguinity of second and third grades: János Devecseri Csoron was the grandfather of the first husband, Liszti János, and the great-grandfather of Imre Czobor. ROSZNER 1887. p. 377.

⁵⁹ The letter of Ferdinand II in 1623 is published by ROSZNER 1887. p. 487–491.

⁶⁰ Some documents published by ROSZNER 1887. Appendix, Nr. 74–79, 84–88, discussed on p. 197–199.

⁶¹ Published in Béla RADVÁNSZKY: *Magyar családélet és háztartás a 16. és 17. században* [Family life and household in 16th and 17th century Hungary] I–III. Budapest, 1879. III. p. 32.

⁶² See: Katalin TOMA: *Gróf Nádasdy Ferenc országbíró politikusi pályaképe (1655–1665)* [The political career of count Ferenc Nádasdy, chief royal justice]. Budapest, 2006. (PhD dissertation).

Thomas Nádasdy is quite astonishing. All the more so as her mother, Judit Révay seems to have acted very consciously in marital affairs. As mentioned above, she was the denunciator of Imre Czobor. Moreover, in 1639 she asked for an apostolic dispensation already prior to marrying Ádám Forgács, her second husband, who was her second cousin (third degree consanguinity).⁶³ In order to receive the dispensation, the Roman church set as a precondition that she – as his son did it at the instigation of his would-be father-in-law – converts to the Catholic faith. As similar cases show, Rome was able to use marital affairs for the advancement of Catholicism in Hungary – negotiated locally by the nuncio – as the apostolic approval of kin marriages was the precondition of issuing royal grace. In lack of royal approval of a forbidden marriage, by the 17th century not only envious relatives but the fiscus itself could initiate a suit and the loss of all properties, obviously upon information coming from willing informants.⁶⁴ Therefore it was vital that the marrying young were warned by their elders of possible calamities.

By the 17th century Protestant magnates had no real choice if they wanted to legalize their kin marriages, since it became an exclusive royal prerogative.⁶⁵ The “envious enemies” could attack irregular marriages at the fiscus, which could and did itself initiate suits based on rumour.⁶⁶ The explicit precondition of royal grace was the dispensation of the head of the Catholic church. The close interwining of the Baroque state and Church enabled the Catholic church to use marriage dispensations for the promotion of faith: dispensation was conditioned on conversion. Big changes have taken place since the 15th century, the point of departure of our survey of kin-marriages: the 1451 Cillei-Hunyadi marriage contract contained that the bride could stay in her orthodox faith in the entourage of her priests. In conclusion, therefore, I suggest that a considerable change has occurred in the time span envisaged: while in the 15th century people lived happily in their consanguineous and undisputed marriages, by the 17th century a growing number of people learned how to use the law and power of authorities for their own ends.



⁶³ ROSZNER 1887. p. 438–439, Nr. 83.

⁶⁴ For such a case see ROSZNER 1887. p. 195. (Tamás Nádasdy and Zsuzsanna Pethő, married in 1601).

⁶⁵ Some documents published by ROSZNER 1887. Appendix, Nr. 74–79, 84–88, discussed on p. 197–199.

⁶⁶ For such a case see ROSZNER 1887. p. 195. (Tamás Nádasdy and Zsuzsanna Pethő, married in 1601).

ILONA KRISTÓF

Umanisti del capitolo di Várad con esperienza di studio in Italia (1440–1526)

Abstract: Evidence shows that 32% of the 130 canons of the Chapter of Várad had studied at university in the researched period. According to the findings the scholarly activities of the members of the Chapter of Várad were very similar to those in Transdanubian chapters in the discussed period (Pozsony, Győr, Fehérvár, Buda, Pécs). Though there is a difference in their preferences, higher ratio of canons of Várad studied at university (65%) went to the Italian universities and received a degree, than their Transdanubian fellow canons. In the analyse we have to highlight two periods – bishopric of János Vitéz in the mid-15th century, and the beginning of the 16th century. János Vitéz as a bishop did not only take great care of his nephews' education, but he also made other young talented men possible to study abroad. Besides organizing humanist circles in his court as bishop and archbishop, he also managed to create a sense of co-operation in the future generation of intellectual elite. In the second part of the 15th and the beginning of the 16th century the number of canons studying increased. Perhaps it was due to the impact of György Szatmári humanist bishop's court. In spite of the uncertainties, some conclusions can be reached comparing the canons from the two given periods and the humanist circles in Várad in the 15th and 16th centuries. In both cases the role of a patron – Vitéz and Szatmári – was of utmost importance. They meant guarantee in person for the cooperation of scholarly communities Vitéz's circle consisted primarily of foreigners, who brought the new ideas to Hungary, and his alumni only spent a short time in Várad as ordinary canons, because this position in Várad provided a perfect opportunity for talented young men to rise to higher positions. But the humanists in Várad in the early 16th century were mostly Hungarians and served in Várad as canons for a long period. The collection and edition of the works of Janus Pannonius who was almost admired as an idol became more important. It could be even more important under bishops Szatmári, Thurzó and Perényi, considering Janus's and his uncle's connections with Várad. Besides the individuals' personal qualities and the "tradition" which created by Vitéz, proper financial conditions also contributed to the flourishing of humanism in Várad.

Key words: chapter of Várad, university studies, humanism, humanist circles of 15–16th centuries



Nel corso della dettagliata analisi del capitolo di Várad (Varadino, oggi Oradea, Romania), sommando i dati degli studi universitari compiuti, abbiamo notato qualche fenomeno interessante. Il 32% dei canonici di Várad frequentò l'università, che è una cifra media fra quella più bassa di Óbuda (Buda, oggi parte di Budapest) e quella più alta di Pozsony (Posonio, oggi Bratislava, Slovacchia).¹ Studiando però la divisione fra le varie università europee si rivela che nel capitolo di Várad al primo posto nella frequenza delle Università erano sempre quelle italiane, mentre secondo i dati di Tamás Fedeles² e József Köblös la maggioranza degli studenti ungheresi frequentò quella di Vienna, e soltanto un quarto dei giovani frequentò l'Università di Cracovia e quelle italiane. È altrettanto rilevante che fra i canonici di Várad ottennero un titolo di studio universitario molti di più (65%) dei loro compagni del Transdanubio.

Per poter esaminare i rapporti personali dei canonici studiati all'università è da notare il ruolo di János Vitéz nella formazione della loro carriera. Osservando la mecenatura di Vitéz dobbiamo soffermarci all'esame del capitolo e della sua corte umanista. La domanda da rispondere in questo studio è la seguente: che ruolo giocavano gli umanisti di Vitéz nel capitolo?

Nella sua corte secondo l'opinione pubblica, passarono Pier Paolo Vergerio, Georgius Peurbach, Nicolaus Lasocki, Filippo Podocatharo svolgendo una seria attività scientifica e letteraria.³ Gli studi su questo argomento hanno già rivelato numerosi di questi personaggi,⁴ per questo noi ci occupiamo soltanto di quelli che tra di loro dimostrabilmente vissero a Várad.

¹ József KÖBLÖS: *Az egyházi középréteg Mátyás és a Jagellók korában* [Lo strato medio ecclesiastico nel epoca di Mattia e degli Jagelloni]. Budapest, 1994. p. 38.

² Tamás FEDELES: *A pécsi székeskáptalan személyi összetétele a késő középkorban (1354–1526)* [La compagine personale del capitolo cattedrale di Pécs nel tardo medioevo]. Pécs, 2005. (Tanulmányok Pécs történetéből 17.) p. 105.

³ *Boldog Várad*. [Várad felice] Budapest, 1989. (in seguito: *Boldog Várad*) p. 776–777; Jolán BALOGH: *Váradinum-Várad vára* [Il castello di Varadinum-Várad]. (Művészettörténeti Füzetek, 13/1–2) Budapest, 1982. (in seguito: BALOGH 1982) qui: 2./p. 103.

⁴ Tibor KLANICZAY: *A magyarországi akadémiai mozgalom előtörténete* [Prestoria del movimento academico d'Ungheria]. Budapest, 1993. p. 31–32, 34–35; Magda JÁSZAY: *Párhuzamok és keresztezések. A magyar-olasz kapcsolatok történetéből* [Paralleli ed incroci. Dalla storia delle relazioni ungaro-italiane]. Budapest, 1982. p. 133, 189; Ilona KRISTÓF: *Egy lengyel humanista Magyarországon – az elfeledett Szánoki Gergely* [Un umanista polacco in Ungheria – il dimenticato Gregorius Sanoceus]. *Acta Academiae Paedagogicae Agriensis, sectio Historiae* XXXIII (2006), p. 21–32. (in seguito: KRISTÓF 2006), qui: p. 30; Klára PAJORIN: *Vitéz János műveltsége* [Erudizione di Giovanni Vitéz]. *Irodalomtörténeti Közlemények* CVIII. (2004:5–6), p. 533–540, qui: p. 539.

Dopo il 1444 arrivò a Várád per un lungo soggiorno il famoso umanista Gergely Szánoki (Gregorius Sanoceus),⁵ che si trovava in Ungheria dal 1440 come precettore del re Vladislao I e dopo la battaglia di Varna (Bulgaria), János Hunyadi gli affidò l'educazione di suo figlio, Ladislao (László). Ma Vitéz disapprovò il fatto che uno straniero educasse i fratelli Hunyadi, anche perché voleva procacciarselo per la sua corte di Várád, o forse voleva controllare l'educazione dei giovani.⁶ Il circolo umanista ed anche la carriera di Szánoki sollevavano tante questioni, che abbiamo già discusso dettagliatamente in uno studio precedente. Per il momento vorremmo solo sottolineare il fatto che Szánoki a Várád ricevette uno stallò di canonicato e durante i suoi anni di soggiorno fu un personaggio determinante nella corte di Vitéz. Molto probabilmente dimorò a Várád fra il 1445 ed il 1451 in un certo "esilio" volontario. A casa, in Polonia prima aveva avuto il piovato di Wieliczka, e dopo fu arcivescovo di Lwow.⁷

A questo circolo apparteneva anche Pál Ivanich.⁸ Lui fu chiamato da Vitéz nel 1445 da Zagabria per prendere la posizione di sacerdote della sua corte. Ivanich raccolse 78 lettere di Vitéz e ne scrisse la prefazione, l'epilogo e delle note. In Ungheria questo fu il primo lavoro filologico di esigenza scientifica.⁹ Il modello l'aveva visto sicuramente durante i suoi tanti viaggi in Italia, dato che andò più volte a trovare Janus Pannonius che studiava a Ferrara. In merito dei suoi servizi fedeli ricevette il canonicato, dopo di che, tornato a

⁵ KRISTÓF 2006. p. 21–32., fu canonico 1445–1451.

⁶ András KUBINYI: *Mátyás király* [Re Mattia Corvino]. Budapest, 2001, p. 19–20; Vilmos FRAKNÓI: *Mátyás király élete* [La vita del re Mattia Corvino]. Budapest, 1881. p. 20.

⁷ KRISTÓF 2006. p. 21–32; Vince BUNYITAY: *A váradi püspökség története* [La storia dell' vescovato di Várád]. I–VI. Nagyvárad – Debrecen, 1883–1935. (in seguito: BUNYITAY 1883–1935) II. p. 137; Vilmos FRAKNÓI: *Vitéz János élete* [Vita di Giovanni Vitéz]. Budapest, 1879. (in seguito: FRAKNÓI 1879) p. 149–151; János HORVÁTH, jun.: *Az irodalmi műveltség megszólása. Magyar humanizmus* [La divisione della cultura letteraria. Umanesimo ungherese]. Budapest, 1988. (in seguito: HORVÁTH 1988) p. 44; E. KOVÁCS: *A krakkói egyetem és a magyar művelődés* [L'università di Cracovia e la cultura ungherese]. Budapest, 1964. (in seguito: KOVÁCS 1964) p. 52–53; *Bullarum Poloniae VI*. Roma – Lublin, 1998. 115. copia: Archivio Segreto Vaticano Obbligazioni et Soluzioni tom. 72, fol. 70^v. „1451. mart.17. Gregorio electo Leopoliensi; Idem magister artium in sacerdotio constitutus, canonicus Waradiensis, ecclesiae Leopoliensi per obitum Johannis archiepiscopi pastoris destituae in archiepiscopum praeficitur.”

⁸ György BÓNIS: *A jogtudó értelmiség a Mohács előtti Magyarországon* [Gli intellettuali giurisperiti nell'Ungheria prima della battaglia di Mohács]. Budapest, 1971. (in seguito: BÓNIS 1971) p. 166, fu canonico dopo 1451

⁹ Magyar Országos Levéltár, Diplomatikai Fényképgyűjtemény [L'Archivio dello Stato Ungherese, Collezione delle Fotografie Diplomatiche]. (MOL DF) 286311.

casa, ricevette il dottorato a Csázma (Čazma, Croazia)¹⁰ che significò il colmo della sua carriera. Tanto è vero che la sua carriera ecclesiastica-romana, basata sulla sua conoscenza di turco, probabilmente finì in modo clamoroso.¹¹ Come risulta nei precedenti, avvicinandoci al circolo umanista di Vitéz dalla parte del capitolo, finiamo in un vicolo cieco. Può risultare da ciò che la sua corte si segregò: nella corte vescovile si dedicavano tutte le energie alla scienza e alle arti, mentre l'amministrazione del capitolo era diretta da canonici – secondo i dati di György Bónis – con una pratica educazione giuridica.¹² Ovvero possiamo pensare anche che questo circolo non fu un'istituzione stabile con collaboratori con “stipendio ordinario”, ma un fenomeno la cui composizione cambiò continuamente. La dotazione occasionale degli umanisti soggiornati a Várad, si vede bene dai redditi vescovili. János Vitéz in modo diverso assunse in servizio dei suoi scopi i guadagni del capitolo.

Intorno a Vitéz, oltre la corte umanista, si notano tre circoli sempre più ampi secondo l'immediatezza del rapporto fra lui ed i suoi protetti, e secondo il carattere del suo aiuto; se era occasionale, oppure un regolare appoggio a lungo termine.

Tra i protetti dobbiamo mettere in rilievo Janus Pannonius (János Csezmicei) e János Vitéz junior, i quali essendo suoi parenti, avevano il rapporto più stretto con lui. Mandò il giovane Janus all'età di 12 anni, nel 1447 a studiare a Ferrara, dove il suo talento si manifestò presto: dal 1452 studiò giurisprudenza a Padova, fra il 1454 e il 1455 a Bologna, e per coprire le spese ricevette da suo zio la dotazione di custode di Várad. Nel 1458 si laureò a Padova e ritornò in Ungheria; precedentemente passò soltanto le sue vacanze nella corte di suo zio di Várad. A casa divenne preposto di Titel e per qualche mese vicario di Várad fino a che non potesse occupare lo stallo di vescovo di Pécs. Fra i dignitari di Várad, Janus Pannonius è l'unico che prese lo stallo di vescovato pur non essendo preposto. L'analisi dettagliata della sua carriera ci condurrebbe molto lontano dal nostro tema, perciò vorrei menzionare solo

¹⁰ BUNYITAY 1883–1935. 7, p. II. 135; FRAKNÓI 1879. p. 10, 19, 152; Endre VERESS: *Olasz egyetemeken járt magyarországi tanulók anyakönyve és iratai. 1221–1864 udvarában* [Matricola e documenti relativi agli studenti d'Ungheria frequentati le università italiane.]. Budapest, 1941. (in seguito: VERESS 1941) p. 358, 360.

¹¹ József HUSZTI: Magyar humanista, mint török tudós V. Miklós pápa udvarában [Un umanista ungherese, come erudito turco nella corte del papa Niccolò V.]. *Századok* 61 (1927), p. 344–351. (in seguito: HUSZTI 1927)

¹² BÓNIS 1971. p. 8.

che dopo aver partecipato al movimento legato a Vitéz, Janus morì rifugiandosi nel 1472.¹³

János Vitéz junior aveva forse 10 anni di meno di suo cugino. Studiò a Bologna fra il 1463 e 1466, dopo di che nel 1468 ottenne il titolo di dottore di diritto canonico a Padova. Tornando a casa ebbe due cariche di preposto a Várad, dato che nel 1467 accanto al canonicato di Várad ricevette anche quello di Zagabria. Oltre il capitolo cattedrale, fu preposto anche nel capitolo collegiale San Giovanni Battista. La sua carriera non si troncò neanche dopo la morte di suo zio. Mattia Corvino gli diede l'incarico di vescovo di Szerém (1481–1489) ringraziandogli così i suoi ripetuti servizi diplomatici, poifino alla sua morte avvenuta nel 1499 fu vescovo di Veszprém e contemporaneamente amministratore di Vienna. Fu noto come scienziato umanista che insegnava diritto canonico all'università di Vienna e era presidente del circolo umanista *Sodalitas Danubiana*.¹⁴

Oltre la sua famiglia, possiamo osservare un altro gruppo abbastanza legato a János Vitéz, formato dai giovani che studiavano all'estero grazie a lui e dei quali, dopo il loro rientro a casa, naturalmente intendeva anche creare un'élite di cultura moderna. Uno dei suoi protetti, che percorse la carriera probabilmente di maggiore successo fu Péter Váradi. La sua provenienza di Várad è verosimile, cominciò i suoi studi, nella scuola capitolare locale, venne rilevato da Vitéz che lo mandò a Bologna a studiare a sue spese.¹⁵ Essendo arcivescovo di Esztergom già nel 1465 fece in modo che Váradi ricevesse un

¹³ Sulla sua vita: József HUSZTI: *Janus Pannonius*. Pécs, 1931; HORVÁTH 1988. p. 76–80; András KUBINYI: Vitéz János és Janus Pannonius politikája Mátyás uralkodása idején [Politica di Giovanni Vitéz e Giano Pannonio per epoca del regno del re Mattia Corvino]. In: *Humanista műveltség Pannóniában*. Ed. István Bartók – László Jankovits – Gábor Kecskeméti. Pécs, 2000. p. 7–25; BUNYITAY 1883–1935. II. p. 48; VERESS 1941. 10. p. 42, 159–161, 243, 322, 345–355, 363–365.

¹⁴ BÓNIS 1971. p. 238; Sándor TONK: *Erdélyi egyetemjárás a középkorban* [Studi universitari transilvani nel medioevo]. Bukarest, 1979. p. 259; (in seguito: TONK 1979) p. I. 50; *Boldog Várad*, p. 777; BUNYITAY 1883–1935. II. p. 135, 51–52; VERESS 1941. p. 10, 46, 249–250; HORVÁTH 1988. p. 177.

¹⁵ Rabán GERÉZDI: Egy magyar humanista: Váradi Péter [Un umanista ungherese: Péter Váradi]. *Különlenyomat: Magyarágtudomány I:3* (1942.) p. 305–328, 532–563. (in seguito: GERÉZDI 1942), 309. „inter pueros suos diligenter educarit. Antonio de BONFINIS: *Rerum Ungaricarum decades*. Ed. Iván Fögel – Béla Iványi – László Juhász. Budapest, 1911., IV. lib. p. 6; HORVÁTH 1988. p. 168, 177; BÓNIS 1971. p. 238, VERESS 1941. p. 46, 249–250; Vilmos FRAKNÓI: Váradi Péter kalocsai érsek élete [La vita di Péter Váradi, arcivescovo di Kalocsa] *Századok XVII.* (1883), p. 489–514, 705–749, 825–843; Vilmos FRAKNÓI: *Egyháznagyok a magyar középkorból* [Degli pontefici dal medioevo ungherese]. Budapest, 1916. (in seguito: FRAKNÓI 1916) p. 108; Erik FÜGEDI: A XV. századi magyar püspökök [I vescovi ungheresi dell' XV. secolo.] *Történelmi Szemle* 8 (1965), p. 477–498, qui: p. 491.

canonicato di Esztergom.¹⁶ Dopo il suo ritorno, anche Péter Váradi, essendo segretario reale, divenne un seguace altamente dotato di Mattia Corvino: canonico di Várad (1475) ed Esztergom (1465), governatore dell'abbazia di Szentjobb, preposto di Transilvania (1476), cancelliere segreto (1479), poi dal 1480 arcivescovo e grancancelliere di Kalocsa. Per colpa di un litigio con Mattia Corvino, fra il 1484 e 1490 fu sarrestato, dopo di che riprese il suo arcivescovato, ma di politica non se ne occupò più. Dedicò gli ultimi 10 anni della sua vita alle faccende dell'arcidiocesi.¹⁷

Anche István Bajoni intraprese la sua carriera con l'aiuto di Vitéz. Il padre di Bajoni era stato soldato di Hunyadi, familiare di Vitéz, perciò non è sorprendente che la famiglia ricevette poteri vistosi nelle contee di Békés, Bihar e Szabolcs.¹⁸ Dato i stretti collegamenti territoriali e familiari è ovvio che Vitéz notò il talento del giovane e coprì le spese dei suoi studi in Italia.¹⁹ Dimorò sicuramente un tempo piuttosto lungo in Italia, ma sappiamo soltanto la data finale dei suoi studi, quando durante un suo viaggio diplomatico diede l'esame di dottorato nel 1467.

Non è un'affermazione sorprendente che questi personaggi, visto che non capitavano in Italia isolatamente l'uno dall'altro, stabilirono una relazione fra di loro, di cui spesso si formarono delle amicizie. Anzi, seguirono ed aiutarono anche in seguito la carriera l'uno dell'altro. Fra i giovani protetti di Vitéz, Bajoni studiò insieme a Péter Váradi a Bologna e in un certo periodo anche con János Vitéz junior (1466–1467), così sembra quasi impossibile che non si conoscessero.²⁰ Janus Pannonius e Bajoni avevano un buon rapporto²¹ ma si potevano aiutare soltanto durante gli studi visto che la loro carriera si formò diversamente. È noto anche che Janus Pannonius e István Bajoni non si conobbero all'università ma tramite János Vitéz, dato che Bajoni dopo esser

¹⁶ GERÉZDI 1942. p. 310; Ferenc KOLLÁNYI: *Esztergomi kanonokok 1100–1900* [I canonici di Esztergom 1100–1900]. Esztergom, 1900. (in seguito: KOLLÁNYI 1900) p. 107–108; Kinga KÖRMENDY: *Studentes extra regnum 1183–1543. Esztergomi kanonokok egyetemjárása és könyvhasználat 1183–1543* [Studentes extra regnum 1183–1543. Studi universitari ed uso dei libri dei canonici di Esztergom]. Budapest, 2007. p. 195.

¹⁷ GERÉZDI 1942. p. 532–560; BUNYITAY 1883–1935. II. 155; FRAKNÓI 1916. p. 106–172; VERESS 1941. p. 48–50; József ÚDVARDY: *A kalocsai érsekek életrajza (1000–1526)* [Biografie degli arcivescovi di Kalocsa (1000–1526)]. (Dissertationes Hungaricae ex historia Ecclesiae 11.) Köln, 1991. p. 387.

¹⁸ Dezső CSÁNKI: *Magyarország történelmi földrajza a Hunyadiak korában* [Geografia storica d'Ungheria nel epoca degli Hunyadi]. I–III, V. Budapest, 1890., 1904. I. p. 657; Pál ENGEL: *Szabolcs megye birtokviszonyai a 14–16. században* [I rapporti di possesso nella provincia di Szatmár nei secoli 14–16.]. *Szabolcs-Szatmár-Beregi Szemle* 33. (1999:4), p. 413–428. qui: p. 426.

¹⁹ VERESS 1941. p. 51–52; BUNYITAY 1883–1935. II. p. 150–151.

²⁰ Studi universitari – Vitéz jun.: 1463–1466, Váradi: 1465–1470, Bajoni: 1467.

²¹ FRAKNÓI 1916. p. 169; GERÉZDI 1942. p. 561.

tornato a casa (1467) presumibilmente ricevette il canonicato di Pécs grazie a quest'ultimo. Inoltre, Janus Panonius eternò in una delle sue elegie un'avventura di caccia di Bajoni del 1469.²²

„36. De venatione Stephani de Bajon oratoris
 Hunnorum orator Stephanus Baionia proles
 Ad Tibeim primo dum spatiat equo,
 Inventum cursu praeverterat alite cervum,
 Ocior et sociis, ocior et canibus:
 Excitat et timidis animos sors ultima rerum
 Aspera, cum Stephano praelia cervus init;
 Cornibus urget equum, dorso citus ille
 supremo
 Desilit et celsum percuti ense caput.
 Desiluit fractus duris in cornibus ensis
 Dardaneum Turno ceu feriente ducem.
 Heu quid inermis agat, cum trux tanto acrius
 instet
 Hostis; erant summo ludicra plena metu;
 Quam paene audaci nocuit temperarius ardor!
 Quam paene ille domum fabula sola redit!
 Sed comitem miserata suum Tritonia sacro
 Armavit trepias protinus ense manus.
 Huius tam validas exceptit corniger ictus,
 Ut raperet geminos unica plaga pedes.
 Tum demum vano renovans certamina nisu
 Labitur et vasto corpore plangit humum.
 Adsunt et lenti sera ad iumenta sodales,
 Nec pudet exanimum iam violare pecus.
 Pande, age, si fas est, Phoebi soror, an ne
 feroces
 Sola adeo cervos Martia Roma gerit.
 Sic ego sic [...] quid t utam grandia cervis
 Ad nullos usus cornua nata putas.
 Bellant et cervi, sive exitiale coegit
 Discrimen, calidus seu stimulavit amor.
 Nec palmo saepe est homini letalior ursus,
 Nec magis ungue leo, dente timendus aper,
 Quod si devictis levis esset adorea cervis,

De bis sex unus non foret iste labor.
 Dixit et in silvas dubito migravit in auras,
 Est certe ex oculis rapta repente meis.
 Praeda gravi interea plaustro deferitur in
 urbem,
 Astupet at pompae Romula turba novae.
 Picens nec tanta dedit spectacula rhombus
 Quem cepit subito testa rotata luto.
 Curritur Acronis spolia ut referente Quirino,
 Ut Caco flammis immoriente suis.
 Dicite, Romani septena cacumina montes,
 Tot tulerint fortes cum iuga vestra viros,
 Quis potuit simili Capitolia adire triumpho?
 Quis pede, quis dextra tale peregit opus?
 Par decus Alcides dominis non intulit Argis,
 Cum levis acripedem fixit arundo feram,
 Non illic clave, non illic gloria plantae
 Hercule tunc potior parva sagitta fuit,
 Grator est virtus, quam munificentia vivit,
 Noster et hoc titulo crevit adauctus honos.
 Nam solus tanto quas quaesit ille periclo,
 Delitias propriae noluit esse gulae.
 Pontifici primum caput et sua cornua dantur,
 Cornua ter senis ardua verticibus.
 Purpurei sumunt lumbos, et pingua patres
 Ilia, diversum cetera vulgus habet.
 Aequaret Phrygiis venatica dona carinis
 Naufragus in Libyco littore Troiades
 Hic minor in plurimis numerus confertur, et
 unus
 Romanum cervus spargitur in populum.
 Tibi pater, tales Hister tibi mittit alumnos,
 Tu tamen hunc salvum, sed cito, redde suis.”

Bajoni fra il 1467 e 1469 fu segretario reale e come tale si recò in Italia più volte in deputazione. Ricevette lo stallo di Várád e Pécs grazie al suo pro-

²² BÓNIS 1971. p. 226; *Janus Pannonius – Magyarországi humanisták* [Giano Pannonio – Gli umanisti d'Ungheria]. Ed. Tibor Klaniczay. Budapest 1982. p. 116; HUSZTI 1927. p. 257; *Janus Pannonius munkái latinul és magyarul* [Tutte le opere di Giano Pannonio in latino ed ungherese]. Ed. Sándor V. Kovács. Budapest 1972. vedi la nota 36.

tettore, ma dopo la congiura del 1471, probabilmente a causa dei suoi buoni rapporti con Vitéz non poté più partecipare alla vita pubblica. Accanto al canonicato di Várad, fino al 1478 fu arciprete di Komárom, canonico di Esztergom e Vác.²³

È possibile che attraverso Bajoni, anche Péter Váradi entrò in rapporto con Janus Pannonius, quando nel 1465 viaggiò in Italia in deputatione. Váradi forse per l'influsso di Janus cominciò ad occuparsi del neoplatonismo, tanto che lui era ritenuto un esperto delle tesi di Ficino e anche Janus parlava con grande stima sia di Ficino, che della sua attività.²⁴

Faceva parte del circolo di amici di Janus Pannonius anche Miklós Asszonyfalvi Ostfi, con il quale più o meno avevano la stessa età e si conobbero a Ferrara e che più tardi diventò cantore di Várad. Anche se la loro amicizia fatta all'università è un fatto accertato,²⁵ questo rapporto non ebbe a che fare con lo stallo di Várad di Ostfi (1492–1493).

Molto probabilmente anche gli studi di un altro giovane ungherese, János Sarló, furono finanziati da Vitéz, visto che dopo lo nominò suo vicario.²⁶

Anche János Beckensloer era tra i suoi protetti, perciò non è sorprendente che nel 1465 fu lui a succedergli nella sedia episcopale.²⁷ Come è noto, in seguito, l'alunno superò il maestro e nella corte di Mattia Corvino e mise Vitéz all'ombra, dopo di che si allontanarono.

Vitéz aiutò anche gli studi di Domokos Kálmáncsehi, più tardi vescovo di Várad. Egli era amico anche di Péter Váradi, anzi, dopo la morte di Váradi ricevette anche la carica di arcivescovato di Kalocsa.²⁸

Comparve poi anche un'altra generazione dei protetti di Vitéz a Várad. Gergely Handó ottenne un beneficio grazie ai suoi rapporti familiari, il cui mediatore fu suo fratello, György, preposto di Pécs, più tardi arcivescovo di Kalocsa.²⁹

Percorrendo l'attività di mecenate di Vitéz sembra evidente porre la domanda se anche i canonici entrati in tal modo in ufficio usufruissero le re-

²³ VERESS 1941. p. 245, 324; BUNYITAY 1883–1935. II. p. 150–151; KOLLÁNYI 1900. p. 112; FRAKNÓI 1916. p. 169; BÓNIS 1971. p. 226.

²⁴ István TÓTH: *Phoebus forrása. A váradi latin nyelvű költészet antológiája* [Fonte di Phoebus. Antologia di poesia di lingua latina di Várad]. Nagyvárad, 1996. (in seguito: TÓTH 1996) p. 11.

²⁵ VERESS 1941. p. 42, 362.

²⁶ VERESS 1941. p. 405.

²⁷ HORVÁTH 1988. p. 58.

²⁸ HORVÁTH 1988. p. 166.

²⁹ HORVÁTH 1988. p. 170–171; VERESS 1941. p. 359, Endre VERESS: *A páduai egyetem magyarországi tanulóinak anyakönyve és iratai* [Matricola e documenti relativi agli studenti dall'Ungheria dell'università di Padova]. Budapest, 1915. (in seguito: VERESS 1915) p. 12–14.

lazioni formatesi durante la loro carriera per aiutare altri, in altre parole se svolgessero anche loro un'attività di mecenate, e quanto si può legare quest'attività a Várad? Il sostegno del talento che Vitéz esercitò fu un esempio da seguire non soltanto ai coetanei, ma anche ai posteri. Eppure alla seconda generazione appoggiata da Vitéz, con un'affiliazione relativa a Várad appartengono solamente alcune persone, cioè quelli più vicini a lui che facendo carriera colsero l'occasione anche per aiutare altri, ma quasi senza eccezione soltanto i propri parenti.

János Vitéz junior mandò a studiare suo nipote Mihály Vitéz in Italia.³⁰ Di lui sappiamo in base a un appunto trovato in un libro³¹ che all'inizio della sua carriera fu canonico a Várad, poi seguì il suo parente e protettore a Veszprém. Anche Péter Váradi fece studiare uno dei suoi parenti, Mihály Váradi a Cracovia (1491–1493), che tornato a casa operò come canonico a Várad.³²

Forse ancora Gergely Handó potrebbe essere considerato come uno della seconda generazione dei protetti di Vitéz. A lui venne assicurata l'educazione grazie a suo fratello, György Handó, preposto di Pécs, poi arcivescovo di Kalocsa, mentre György aveva studiato con l'aiuto di Vitéz. I Handó infatti provennero da Kálmáncsehi e György tramite i loro parenti di Pécs entrò in contatto anche con Janus Panonius, poi anche con Vitéz. Gergely si adottò di diritto canonico a Padova fra il 1466 e il 1468, nello stesso periodo che János Vitéz junior. Probabilmente si conoscevano, siccome nel 1468 furono testimoni insieme ad un esame e anche Vitéz junior poteva aiutarlo per entrare nel capitolo.³³ Il canonicato di Várad e Vác e l'arcipretura di Zagabria significavano delle tappe di una sperata carriera anche nel caso di Gergely Handó (1467–1468).³⁴

Per l'inizio del XVI secolo il decentramento fra i canonici che studiarono all'università sembrava compensarsi. Cracovia riguadagnò il ritardo rispetto alle università italiane. Alla fine del Quattrocento sempre più canonici di Várad si iscrissero a Cracovia grazie ai propri benefici e probabilmente ai familiari. La maggior parte di essi tornò con un qualche titolo e funzionò da membro attivo del capitolo.

³⁰ BUNYITAY 1883–1935. II. p.150.

³¹ Jenő ÁBEL: *Adalékok a humanismus történetéhez Magyarországon* [Documenti alla storia d'umanesimo in Ungheria]. Budapest 1880. p. 104

³² Fu canonico 1494–1496, BUNYITAY 1883–1935. II. p. 160–161; studi universitari: Károly SCHRAUF: *Magyarországi tanulók külföldön. III. A krakkói magyar tanulók háza lakóinak jegyzéke. 1493–1556* [Studenti d'Ungheria all'estero. III. Catalogo dei residenti della casa degli studenti ungheresi]. Budapest, 1893. p. 3; KOVÁCS 1964. p. 32.

³³ BUNYITAY 1883–1935. II. p. 150; VERESS 1941. p. 359; BÓNIS 1971. p. 225–229; CSÁNKI II. p. 578.

³⁴ VERESS 1915. p.13–14.

Sebbene già all'inizio del Cinquecento gli studenti a Cracovia ricevessero un'educazione umanistica, sembra che le tradizioni umanistiche avessero attirato i giovani ancora in Italia. Il personaggio principale del periodo fu György Szatmári, la cui carriera cancelleresca trascorre quasi tutta l'epoca dei Jagelloni visto che aveva rapporti diretti per decenni con tutto il personale della cancelleria. Dalle sue estese relazioni adesso esaminiamo soltanto quelli legati alla città di Várada. Il suo segretario cancelliere fu Zsigmond Thurzó (1500–1504), il futuro vescovo di Várada (1506–1512).³⁵ Anche Sebestyén Magyi era in rapporto con Szatmári e tramite lui anche Fülöp Székesfehérvári. Siccome appartennero ai familiari dei Thurzó dobbiamo menzionare anche i due fratelli Henckel. Ugualmente con l'aiuto di Zsigmond Thurzó iniziò i suoi studi a Várada Miklós Oláh che in seguito sarebbe diventato protetto di Szatmári. Inoltre anche Ferenc Perényi, il giovane vescovo può essere messo in relazione con Szatmári.³⁶

Della carriera di umanista di Sebestyén Magyi abbiamo dati a partire del 1508, quando tornò in Ungheria da Cracovia. Il famoso umanista polacco, Paulus Ruthenus sfruttò la partenza del suo studente-amico e fuggendo dalla peste minacciosa seguì Magyi.³⁷ È rimasta a noi la poesia di Ruthenus sull'inverno di Várada con la data del 1 novembre 1508.³⁸ Il suo poema ricorda vagamente la poesia d'addio di Janus Panonius. Nel congedo del poema invece appare la scuola di Várada, perciò supponiamo giustamente che il centro dell'umanesimo di Várada, oltre l'ambiente stretto del vescovo, fosse stato la scuola capitolare.

Magyi l'abbiamo già incontrato a Bologna, e la prova più evidente della sua relazione con Szatmári è il fatto che in breve tempo lo ritroviamo fra i protetti di Szatmári (come per esempio Bálint Hagymási, Lőrinc Besztercei Kretschmer). Presto diventa membro stimato del circolo neoplatonico, legato

³⁵ Gusztáv WENZEL: *Thurzó Zsigmond, János, Szaniszló, Ferenc négy egykorú püspök a bethlenfalvi Thurzó családból. (1497–1540)* [Zsigmond, János, Szaniszló, Ferenc Thurzó, quattro coetanei vescovi dalla famiglia di Thurzó di Bethlenfalva]. Budapest, 1878. p. 13; HORVÁTH 1988. p. 194, 207.

³⁶ HORVÁTH 1988. p. 199; Zsigmond JAKÓ: *Írás, könyv, értelmiség*. [Scrittura, libro, intellettuali] Bukarest, 1976. (in seguito: JAKÓ 1976) p. 163–166.

³⁷ KOVÁCS 1964. p. 81; József KEMÉNY: *Történelmi és irodalmi kalászatok* [Mazzo storico e letterario]. Pest, 1861. (in seguito: KEMÉNY 1861) p. 77, 80., „Propempticon M. Pauli Crosnensis Rutheni ad ingenuum adolcentem D. Sebastianum Maghium Pannonium, in genitales terras proficiscentem. Lusum Cracoviae anno ... 1508 die XV. februarii”. L'inizio della poesia: „Quo properas, quaeo, properas quo semper amande discipule”.

³⁸ KEMÉNY 1861. p. 80. „Ad D. Stanislaum Thurzo Praepositum Waradiensem de tempore brumali [...]. Lusum apud eundem anno 1508 die 1 Novembris”.

al nome di Johannes Baptista Pius e Achilles Phileros Bocchius.³⁹ Il 20 dicembre 1509 a Bologna vennero pubblicate le elegie di Johannes Baptista e alla fine furono edite anche le poesie di Bálint Hagymási e Sebestyén Magyi.⁴⁰

„Seb. Magii epigramma
 Dulcia poma dabit formosi villicus horti,
 Multaque purpureis lilia mixta rosis.
 Agricola messes, turgentes vinitor uvas,
 Praepingvi lectas de grege pastor oves,
 Pictor Apellea descriptas arte tabellas,
 Daedalus e Pario marmore sculptor opus.
 Arma ferus miles, gemmas, niveumque Elephantum
 Indus, opes avidas divitis arca Midae.
 Nos tibi praesidium et decus orbis maxime, Iani
 Carmina Hyperborea candidiora nive.
 Carmina, quae docti cupiant imitariter omnes,
 Nemo queat, Genio carmina digna tuo.
 Chrysea dent alii interea, nos chartea tantum,
 Quae tibi cum placeant, iam meliora damus.”

Magyi nel 1513 ancora a Bologna fece uscire il canto Guarino di Janus insieme a qualche altra poesia.⁴¹ Tale edizione deve essere messa in relazione con la simile edizione di Ruthenus del 1512 di Vienna. Magyi dedicò gli stampati a Szatmári,⁴² il quale allora era già vescovo di Pécs. È presumibile che i libri soprammenzionati venissero pubblicati con il finanziamento di Szatmári.⁴³ Purtroppo di questi ultimi non è sopravvissuta neanche una copia. Dell'attività di Sebestyén Magyi si salvò un oratorio, intitolato: *De vitae humanae vicissitudinibus*, il quale venne edito a Colonia nel 1521.⁴⁴ Magyi ritornò da Bologna a Várád verso il 1513 e 1516, dove da canonico lettore

³⁹ Le lettere di Bochius e Magyi edite: Jenő ÁBEL: *Annalecta nova ad historiam renaissance in Hungaria litterarum spectantia*. Budapest, 1903. (in seguito: ÁBEL 1903) p. 45, 80, 82.

⁴⁰ Due poesie di Sebestyén Magyi: *Ad opus Musaeum Pii Baptistae Bononiensis hexasticon*, *Ad lectorem eiusdem*. traduzione: TÓTH 1996. p. 57.

⁴¹ VERESS 1941. 10, p. 76–78.

⁴² „*Ioannis Pannonii episcopi Quinqueecclesiarum poetae Sylva panegyrica in Guarini Veronensis praeceptoris sui laudem conditam, Achilles Philerotis Bochii Bono(niensis) Tetrast(ichon)*. Colophon: *Monimenta haec Iani Pannonii quae nuper auspice S. Magio prodire [...]*” ed. ÁBEL 1903. 45.), „*Iani Pannonii Episcopi Quinqueecclesiensis Panegyricus in laudem Guarini una cum Elegia de Fonte Narniensi et de Arbore nimium foecunda. Accedunt epigrammata de Fraudo et Lucae Galeotti. Dedicatio: Antiquissimo, praesuli, Domino, Domino Georgio Episcopo Quinqueecclesiensi summoque cancellario Regni Hungariae, Sebastianus Magius Pannonius felicitatem*”. VERESS 1941. p. 72, 76–78.

⁴³ József FÓGEL: *II. Ulászló udvartartása (1490–1516)* [La corte del re Vladislao II.]. Budapest, 1913. p. 80; József FÓGEL: *II. Lajos udvartartása (1516–1526)* [La corte del re Luigi II.]. Budapest, 1917. p. 73, 79.

⁴⁴ HORVÁTH 1988. p. 212.

ricevette un compito proprio adatto a lui, la direzione della scuola capitolare. A proposito dell'educazione dobbiamo menzionare che lui fu il precettore del giovane vescovo, Ferenc Perényi.⁴⁵ Comunque è probabile che portò con sé dall'ambiente italiano una mentalità assai profana. Si riferiscono a ciò le poesie d'amore di Bocchius, le quali vennero alla luce nell'appendice del canto di Guarino.⁴⁶

Possiamo dunque constatare che non dobbiamo immaginare l'umanesimo di Várad dell'inizio del Cinquecento come un ambiente molto serio, fuori del mondo, chiuso nel capitolo e nella corte vescovile. Il carattere aperto, la trasmissione delle idee era rappresentato appunto dalla scuola capitolare.

In relazione con il circolo di Magyi dobbiamo menzionare Fülöp Székesfehérvári, che similmente studiò a Bologna e sicuramente si conoscevano bene con Magyi.⁴⁷ Székesfehérvári all'inizio della sua carriera era aiutato da Szatmári, probabilmente ottenne dei benefici di Várad tramite lui. In seguito poteva contare anche sulla conoscenza di Sebestyén Magyi, e si laureò in diritto canonico nel 1517,⁴⁸ dopo di che tornò a Várad, dove anche lui apparteneva indubbiamente al circolo di Magyi e Perényi.

Esaminando gli umanisti dell'epoca, non dobbiamo dimenticarci di Márton Hacaki che probabilmente prima del 1526 era già stato canonico di Várad. È vero che non frequentò università italiane, ma il suo umanesimo non ammette nessun dubbio. Nacque nel 1495 da una famiglia nobile, presumibilmente di origine rumena, fu oriundo della provincia Közép-Szolnok, Hátszeg.⁴⁹ Arrivò da Magyarsárd, dalla provincia Kolozs all'università di Vienna (1516), poi a quella di Cracovia (1518).⁵⁰ Finiti gli studi, fra il 1538 e il 1548 dimorò sicuramente a Várad come preposto minore. La sua unica poesia rimasta ai tempi nostri è datata al 1518.

Martinus Hatzius Transylvanus ad Lectorem
 Stagna, lacus, fluvios, et apertas aequoris undas
 Noscere si tractas, rura, nemusque paras,
 Quos dedit Oceanus campos, rapuitque profundus,
 Cynthia dum rapido vertitur axe madens,
 Denique qua trifidi pateat tui machina mundi,
 Circuat et gemino delius orbe solum,
 Sumis ab exiguo quem cernis, cuncta libello,
 Perlege, parva legis, commoda multa feres.

⁴⁵ *Boldog Várad*, p. 68; ÁBEL 1903. p. 78, 80–82, 90, 212, 215

⁴⁶ *Ad Photidem*, traduzione: TÓTH 1996. p. 58–60.

⁴⁷ La lettera di Magyi per Székeshehérvári, ed. ÁBEL 1903. p. 82, 91.

⁴⁸ VERESS 1941. p. 77–79.

⁴⁹ JAKÓ 1996. 36, p. 165–167.

⁵⁰ TONK 1979. p. 287.

Saepius in modico magnus cinere ignis habetur,
Et brevis ingenti vena redundat aqua. Nemo superficies (vulgus nam pascitur illis)
Janus amat, fruges interiora dabunt.”⁵¹

In base ai suoi libri salvati sembra attirato dalla filosofia neoplatonica e dalle scienze naturali, che lo legavano al circolo umanistico dei filologi di Várád. Visto non possiamo accertare se Hacaki fosse a Várád intorno a 1522 o meno, è un po' azzardata – ma forse non completamente improbabile la presunzione che Hacaki e Sebestyén Magyi si conoscessero.

L'umanesimo di Várád dell'inizio del Cinquecento oltre al neoplatonismo, era compenetratosi della simpatia e rispetto per Janus Panonius. In quest'ultimo fenomeno aveva un ruolo importante il sopramenzionato Sebestyén Magyi che inoltre, richiamò a Janus Panonius l'attenzione sia dei suoi professori di Cracovia e di Bologna, sia del suo ambiente, stabilizzando così il giudizio positivo del poeta per la posterità.

Paragonando i canonici dei due periodi analizzati, la differenza più importante è che i canonici formati in Italia all'inizio del Cinquecento, giustificabilmente stabiliti a Várád, misero i loro titoli universitari al servizio del capitolo; mentre i protetti di Vitéz ebbero canonicato di Várád solamente all'inizio della loro carriera, soprattutto durante i loro studi e fecero sfruttare le loro conoscenze e titoli in altre parti, facendo subito carriera.



⁵¹ *Ad lectorem* (dalla prima pagina dell'edizione di Pomponius Mela Hispanus e Vadianus) ed. ÁBEL 1903. p. 207. traduzione: TÓTH 1996. p. 72.

ELISABETH KLECKER

Italicis oris Germana in regna tulisti / Castalides
**Zur Rezeption humanistischer Dichtung
an der Universität Wien***

Abstract: Italicis oris Germana in regna tulisti / Castalides. The reception of humanist poetry at Vienna university in the early 16th century. In 1512 Adrian Wolfhard (1491 – 1545), a Transylvanian Saxon graduated magister in 1511, published a lengthy hexametric poem (*Panegyris*, Vienna: Singrenius – Vietor) in praise of Emperor Maximilian I. The eulogy of the emperor concentrates on his humanist learning and promotion of humanist studies. Echoing Conrad Celtis' famous ode, Wolfhard praises Maximilian for having introduced Apollo and the Muses into his German speaking territories. Apart from its emphasis on humanist studies, the *Panegyris* assembles stock items of encomiastic poetry, it lacks concreteness and betrays the author's unfamiliarity with Maximilian's actual political objectives. On closer inspection, its patchwork character results from a deliberate interweaving of imitations: Wolfhard heavily relies on the first epic poem dedicated to Maximilian and his father Emperor Frederick III (Helius Quinctius Aemilianus Cimbriacus, *Encomiastica*, Strassburg 1512), he furthermore alludes to a congratulatory address on the occasion of Maximilian's election to the throne of the Holy Roman Empire (Ermolao Barbaro, *Oratio ad Federicum Imperatorem et Maximilianum Regem Romanorum, principes invictissimos*) and possibly to Janus Pannonius, *Ad imperatorem Caesarem Fridericum Tertium pro pacanda Italia*. Despite the clumsiness of some of Wolfhard's adaptations, the idea behind them is not devoid of originality: By taking over slightly modified key passages from humanist predecessors Wolfhard evidently wished to put into practice the concept of a *translatio studii*; the textual transpositions were meant to be recognized by a University audience and should serve to illustrate the successful transfer of humanism from Italy to Vienna.

Key words: Vienna university, emperor Maximilian I, encomiastic poetry, diffusion of humanism.



* Die Anregung zur Untersuchung der *Panegyricus* verdankt die Verfasserin László Jankovits / Pécs, der darüberhinaus in selbstloser Weise seine nach dem Exemplar 79.Q.49 der Österreichischen Nationalbibliothek angefertigte Transkription zur Verfügung gestellt hat.

In der Rückschau erweist sich die Diffusion des Humanismus als einer der erfolgreichsten Kulturtransfers in der europäischen Geschichte,¹ und die neuere Forschung versucht der Funktionsweise dieses Prozesses nachzuspüren: Sie bestimmt die Rolle von Ereignissen und Persönlichkeiten als Drehscheiben und Vermittler der neuen Kulturtechniken² und verzeichnet der Verbreitung humanistischer Mustertexte durch Bestandsaufnahmen von Handschriften- und Buchbesitz sowie Lektürespuren.³ Wie erfolgreich der einzelne bei der Aneignung der Vorbilder in der Praxis war, d.h. wie die moderne Lektüre ins eigene Schaffen integriert wurde, ist jedoch noch weitgehend unerforscht. Diesbezügliche Untersuchungen sind freilich kaum systematisch zu leisten – nicht zuletzt aufgrund des Fehlens elektronischer Recherchemöglichkeiten, wie sie bei Forschungen zur Rezeption klassischer Autoren zur Verfügung stehen. Im Folgenden soll ein Text vorgestellt werden, dessen Thematik das Identifizieren zumindest eines Vorbilds erlaubt und der damit Einblick in die Praxis eines an italienischen Mustern orientierten lateinischen Dichtens im Umfeld der Wiener Universität gewährt.

Am 11. August 1512 erschien in Wien bei Singrenius und Vietor ein hexametrischer Panegyricus (*Panegyris*) auf Kaiser Maximilian I.,⁴ sein Autor ist ein gewisser Adrianus Wolfhardus (1491–1545), nach eigener Aussage in der Widmungsvorrede gerade 21 Jahre alt, ein Siebenbürger Sachse aus Enyed, der ab 1509 in Wien studierte und später auf Seiten des Stefan Zapolya Karriere machte.⁵ Die *Panegyris* dürfte das einzige selbständig gedruckte Werk des

¹ Johannes HELMRATH: Diffusion des Humanismus. Zur Einführung. In: *Diffusion des Humanismus. Studien zur nationalen Geschichtsschreibung europäischer Humanisten*. Hrsg. Johannes Helmrath – Ulrich Muhlack – Gerrit Walther. Göttingen, 2002. (im weiteren: *Diffusion des Humanismus*) S. 9–29.

² Johannes HELMRATH: Aeneae vestigia imitari. Enea Silvio Piccolomini als ‚Apostel des Humanismus‘. Formen und Wege seiner Diffusion. In: *Diffusion des Humanismus*. S. 99–142; DERS., Diffusion des Humanismus und Antikerezeption auf den Konzilien von Konstanz, Basel und Ferrara-Florenz. In: *Die Präsenz der Antike im Übergang vom Mittelalter zur Frühen Neuzeit*. Hrsg. Ludger Grenzmann – Klaus Grubmüller u.a. Göttingen, 2004. S. 9–54.

³ Z. B. Jürgen GEIG: *Zentren der Petrarca-Rezeption in Deutschland (um 1470–1525). Rezeptionsgeschichtliche Studien und Katalog der lateinischen Drucküberlieferung*. Wiesbaden, 2002.

⁴ Adriani WOLFHARDI *Transylvani Panegyris ad invictissimum Caesarem Maximilianum semper Augustum, Viennae Pannoniae: Hieronymus Vietor Philovallis & Ioannes Singrenius de Oeting 1512* (VD 16 W 4305).

⁵ Zum Autor: Conradin BONORAND: *Aus Vadians Freundes- und Schülerkreis in Wien*. St. Gallen, 1965. S. 38–40; Joseph ASCHBACH: *Geschichte der Wiener Universität 2. Die Wiener Universität und ihre Humanisten im Zeitalter Kaiser Maximilians I.* Wien, 1877. S. 415–416. Conradin BONORAND: *Vadians Humanistenkorrespondenz mit Schülern und Freunden aus seiner Wiener Zeit. Personenkommentar IV zum Vadianischen Briefwerk*. (Vadian-Studien 15) St. Gallen, 1988. S. 223–

Autors geblieben sein,⁶ Adrianus Wolfhardus hat weniger als Dichter, denn als Herausgeber des Janus Pannonius Bekanntheit erlangt. Abgesehen von drei Ausgaben in Bologna 1522/23⁷ ist zu vermerken, dass bereits ein von Paulus Crosnensis herausgegebener Wiener Janus Pannonius-Druck des Jahres 1512 drei Begleitgedichte von Adrianus Wolfhardus enthält.⁸

Derartige Begleitgedichte, mit denen sich der Verfasser in gelehrten Netzwerken zu positionieren suchte, hat Adrianus Wolfhardus im Jahr 1512 zu mehreren Editionen beigesteuert: zu einer von Johannes Camers (Giovanni Ricuzzi, 1468–1546)⁹ herausgegebenen kommentierten Übersetzung des Dionysius Periegetes,¹⁰ der *Ars poetica* des Horaz,¹¹ weiters zu Schul-

225. Die Monographie von Johanna ERNUSZT: *Adrianus Wolphardus*. Budapest, 1939. war mir nicht zugänglich.

⁶ Die im Brief Nr. 63 an Vadian (11. April 1516) erwähnten *protogymnasmata de bello cruciferorum* (vgl. Epist. 103 vom 8. Okt. 1517 *quaedam idyllia et de Cruciferorum tumultibus bellisque libellus*), also wohl ein Werk über die Erhebung des György Dózsa, vielleicht der *Stauromachia* des Stephanus Taurinus vergleichbar, dürften nicht im Druck erschienen sein. – Als weiterer Kontakt ist Georg Logus/Logau (ca. 1495–1553) zu nennen: Dessen Gedichtsammlung (*Georgii Logi Silesii ad inclytum Ferdinandum Pannoniae et Bohemiae regem invictissimum hendecasyllabi, elegiae et epigrammata, Viennae Pannoniae: Hieronymus Vietor 1529; ÖNB +44.G.37*) enthält H 2^{rv} ein Lob von Wolfhardus' Dichtung, u.a. sind Elegien genannt.

⁷ „*Ioannis Pannonii episcopus quinqueeclesiensis poetae, et oratoris clarissimi Panegyricus Iacobo Antonio Marcello patritio Veneto, Bononiae: Hieronymus de Benedictis imprimebat, XIII Cal. Decemb. 1522; Plutarchi Cheroni philosophi Libellus, quibus modis ab inimicis iuuari possimus Ioanne Pannonio episcopo Quinque Ecclesiensi interprete. Eiusdem De negotiositate libellus, Io. Pan. interprete. Oratio Demosthenis, contra regem Philippum, Io. Pan. interprete. Fabula ex Homero, de Glauci et Diomedis armorum permutatione, per Io. Pannonium Latinitate donata, Bononiae: Hieronymus de Benedictis imprimebat quartus Idus Decemb. 1522; Ioannis Pannonii episcopi quinqueeclesiensis, poetae et oratoris carissimi, Elegiarum liber unus, Bononiae: Hieronymus de Benedictis Bononiae: Hieronymus de Benedictis imprimebat, quarto Nonas Ianuarias, 1523.*“ Vgl. *Janus Pannonius (1434–1472). Válogatott bibliográfia / Bibliografia selezionata / Selected Bibliography. Összeállította/a cura di/compiled by Enikő BÉKÉS. Nr. 22, 23, 24; <http://www.mek.oszk.hu/04700/04779/04779.pdf> (Zugriff vom 29. 12. 2008).*

⁸ „*Ioannis Pannonii [...] Panegyricus in laudem Baptistae Guarini Veronensis praeceptoris sui conditus, Viennae Austriae: in aedibus Hieronymi Vietoris et Ioannis Singrenii 1512*“ (VD 16 J 192; ÖNB 79.R.41); angegeben ist weiters, dass auf Wolfhardus' und Vietors Veranlassung das Gedicht *De arbore foecunda* (das zweite Gedicht des Elegienbuchs) hinzugesetzt wurde (*Carmen eiusdem Ioannis de arbore foecunda. Ab Adriano Wolfhardo, et Hieronymo Vietore repostum*)

⁹ Die Dedikationsepisteln von und an Vadian [Epistolae]. Personenkommentar 2 zum Vadianischen Briefwerk. Hrsg. Conradin Bonorand – Heinz Haffter. St. Gallen, 1983. S. 253–255.

¹⁰ „*Dionysii Afri de situ orbis sive Geographia Prisciano aut Fannio Rhenio interprete liber unicus. Ioannis Camertis in eundem commentariolum, Viennae Pannoniae: in aedibus Hieronymi Vietoris et Ioannis Singrenii expensis vero Leopardi et Lucae Atlantse 1512*“ (VD 16 D 1987).

¹¹ „*Quinti Horacii Flacci De divina poetarum arte [...] opus ad Pisones [...] Eiusdem carmen seculare, Viennae Austriae: per Hieronymum Vietorem et Ioannem Singrenium 1512*“ (VD 16 ZV 8189); vgl. VD 16 H 4905: *Viennae Austriae: per Ioannem Singrenium 1522.*

texten wie Andrea Guarnas *Bellum grammaticale*,¹² der *Epistola mythologica* (bzw. dem *Dialogus mythologicus*) des Bartholomaeus von Köln¹³ oder einem Gedicht des hochgeschätzten Baptista Mantuanus.¹⁴ Zusätzlich sind drei Beiträge zu einem 1511 von Joachim Vadianus zusammengestellten Gedächtnisdruck für Arbogast Strub (1483–1510) zu verzeichnen:¹⁵ ein Trauergedicht auf Strubs frühen Tod; eine an Vadian adressierte *Elegeia [...] de humanae vitae erumnis*, schließlich eine Variation über ein Distichon des Cornelius Gallus (d.h. Maximian) über die allgemeine Vergänglichkeit.

Diese Produktion zeigt Wolfhardus eingebunden in einen an der Wiener Universität tätigen Gelehrtenkreis, wobei eine engere Beziehung zu Joachim Vadianus – brieflicher Kontakt lässt sich bis ins Jahr 1518 nachweisen¹⁶ – und zum Minoriten Johannes Camers bestanden haben dürfte. Mit letzterem könnte Wolfhardus auch das Interesse an Janus Pannonius verbunden haben: Camers edierte 1514 in Wien das Elegienbuch.¹⁷ Das gehäufte Auftreten von poetischen Beigaben 1511/12 mag mit dem im Jahr 1511 erworbenen Magisterium zusammenhängen, das die Matrikel der ungarischen Nation bezeugt,¹⁸ und auch die *Panegyris*, die an kein aktuelles Ereignis im Bereich des Herrschers anknüpft, könnte diesen Anlass haben: Magister

¹² „*Grammaticae opus novum [...] quo regum nominis et verbi ingens bellum [...] describitur, Viennae Pannoniae: per Hieronymum Vietorem Philovallem et Ioannem Singrenium de Oeting 1512*“ (VD 16 G 3873); vgl. G 3877 Viennae Austriae: per Ioannem Singrenium 1523.

¹³ „*Dialogus mythologicus Bartolomei Coloniensis, Viennae Austriae: in aedibus Hieronymi Vietoris et Ioannis Singrenii 1512*“ (VD 16 B 543). Johannes Klaus KIPF: Bartholomaeus Coloniensis. In: *Deutscher Humanismus 1480–1520. Verfasserlexikon*. Berlin – New York, 2005. Bd. 1, Sp. 131–142; hier 137–139.

¹⁴ „*Fratris Baptistae Mantuani Carmelitae [...] contra poetas impudice loquentes carmen elegantissimum*“. s.l., s.a. [Wien: Joannes Singrenius – Hieronymus Vietor 1512] (VD 16 S 7246; S 7247; ÖNB 5.J.24); vgl. S 7250: Viennae Austriae: per Ioannem Singrenium 1517.

¹⁵ „*Orationes duae; deinde non nulla mortuo ab doctis viris eulogia, epitaphiaque pie posita, Viennae: Hieronymus Philovallem – Joannes Singrenius 1511*“ (VD 16 ZV 14766 und 14767). Vgl. Elisabeth BRANDSTÄTTER: *Arbogast Strub. Biographie und literarhistorische Würdigung. Gedächtnisbüchlein*. Hrsg., übers. u. komm. von Hans Trümpy. (Vadian-Studien 5) St. Gallen, 1955. (im weiteren: BRANDSTÄTTER 1955), hier: Nr. 23; 37, 38c. Mit „Gedächtnisbüchlein“ ist Vadians Ausgabe von Strubs Reden und Gedichten mit angeschlossenen Epitaphia gemeint.

¹⁶ *Die Vadianische Briefsammlung der Stadtbibliothek von St. Gallen. V. 1531–1540*. Hrsg. Emil Arbenz – Hermann Wartmann. (Mittheilungen zur vaterländischen Geschichte 29=F.3,9) St. Gallen, 1903. Nr. 132. In diesem Brief berichtet Wolfhardus vom Fund jener Werke des Janus Pannonius, die er 1522/23 in Bologna herausgab.

¹⁷ „*Iani Pannonii quinque ecclesiarum praesulis, poetae candidissimi elegiarum aureum opusculum*“. Viennae: Hieronymus Vietor et Io Singrenius [1514] (VD 16 J 190; ÖNB 70.V.71).

¹⁸ *Die Matrikel der Ungarischen Nation an der Wiener Universität 1453–1630*. Hrsg. Karl Schrauf. Wien, 1902. S. 50.

Adrianus Wolfhardus präsentierte sich Maximilian bzw. dessen Vertretern in Wien als förderungswürdiger Publizist.

Die genannten Gedichte bewegen sich ganz im Rahmen des Üblichen, sie dokumentieren Vertrautheit mit traditionellen Formen, etwa der Buchanrede¹⁹ und fungieren damit gleichsam als Ausweis des Studienerfolges. Auch bei den Beigaben zum Gedächtnisdruck für Arbogast Strub handelt es sich um typische Schuldichtung, in der Variationen zu einem vorgegebenen Thema gerne als Übung dienten. Dabei galt es, Gelerntes anzuwenden, ja zur Schau zu stellen – was bei Adrianus Wolfhardus nicht ohne Ungeschicklichkeit abgeht, wie ein Beispiel aus der Bearbeitung des Ausonius-Gedichts *Ex Graeco Pythagoricum de ambiguitate eligendae vitae* (ecl. 19; p. 87ff. Peiper) zeigt. Ausonius thematisiert, wie das menschliche Leben nie vor Gefahren und Unglück sicher sei, gleich welchen Standes man sei und welchen Beruf man wähle. So werden unter anderem auch Vor- und Nachteile der Ehe genannt:

Ausonius, ecl. 19,6

„[...] poenaeque graves in caelibe vita
Et gravior cautis custodia vana maritis“

(Eine schlimme Strafe liegt im ehelosen Leben,
Doch schlimmer noch ist es für umsichtige Ehemänner, vergeblich auf der Hut zu sein.)

Entsprechend einer von Hesiod, Theogonie 603–612 ausgehenden Tradition sind diese Vor- und Nachteile selbstverständlich aus männlicher Perspektive gesehen: Bei Ehelosigkeit fehlen Nachkommenschaft und Pflege im Alter, Ehemänner dagegen haben stets mit der List der Frauen zu kämpfen, die selbst die größten Vorsichtsmaßnahmen zuschanden mache. Wolfhardus, der die *caelebs vita* in seiner Bearbeitung mit exempla illustriert, fokussiert jedoch – nicht sehr sinnvoll – auf Leid und Gefahren, denen die alleingelassene Ehefrau ausgesetzt ist:

v. 11 „caelibis est vitae damni Lucretia testis
et lachrymis vivens candida Penelope“

(Den Schaden, den ein alleinstehendes Leben mit sich bringt, bezeugt
Lucretia
Und die reine Penelope, die nur von Tränen lebte.)

¹⁹ Vgl. Ilona OPELT: Der antike Autor und sein Buch. In: *Das Buch in Mittelalter und Renaissance*. Hrsg. Rudolph Hiestand. (Studia humaniora 19) Düsseldorf, 1994. S. 17–31; Gabriele WISSIG-BAVING: *Die Anrede an das Buch in der römischen Dichtung. Studien zum Verhältnis des Dichters zu seinem Werk*. (Europäische Hochschulschriften 15/50) Frankfurt / Main, 1991.

In ähnlicher Weise soll im Folgenden auch für die *Panegyris* nicht die Panegyrische Motivik,²⁰ sondern Wolfhardus' Geschick bei der Adaption humanistischer Mustertexte überprüft werden. Nach einem Überblick über Inhalt und Aufbau der *Panegyris* sollen drei Passagen genauer hinsichtlich ihrer Vorbilder betrachtet werden. Schließlich kann ein interessantes Zeugnis für die Rezeption der *Panegyris* gebracht werden – wobei rückblickend deutlich wird, wie sehr sie im schulischen Betrieb zu verorten ist.

Caesareas laudes doctaeque verenda Viennae / Gymnasia

Die *Panegyris* beginnt mit Bescheidenheitstopik: Die Götter freuten sich an geringen Opfern; gegenüber möglichen anderen Themen wolle der Autor sein Leben Maximilian preisen. Eine konventionell mit *est locus* eingeleitete Ortsbeschreibung stellt Wiener Neustadt als Geburtsstadt Maximilians vor, die den Eltern – namentlich ist nur Leonora genannt – lieb ist (a2^v). In direkter Rede warnen die Chariten an der Wiege vor der verderblichen Wirkung der *otia*; Erziehung und Bildung werden in der Art eines Fürstenspiegels geschildert (a3^r *in primis tibi cura deum mandatur habenda*), die Orientierung an der Vergangenheit hervorgehoben (a3^r *assidue veterum tibi scripta leguntur*); Pallas Athene selbst habe sich der Ausbildung in Kriegs- und Friedenskünsten angenommen. Die ganze Welt erwarte Hilfe von Maximilian, speziell die Stadt Rom, personifiziert mit zerrautem Haar, rufe Maximilian als Retter zu sich, schicke auch Gesandte mit Geschenken wie einst Agamemnon zu Achilles (a4^r). Eher unmotiviert folgt eine Beschreibung Österreichs (a4^v) – vielleicht um zu begründen, dass es Maximilian angesichts dieses Herrschaftsgebiets nicht nach Rom und entsprechenden Angeboten gelüste (was selbstverständlich eine grobe Verzerrung von Maximilians tatsächlichen Bestrebungen darstellt). In dieses nicht wirklich gut verankerte Landeslob ist die Beschreibung einer Tapiserie eingeschoben, die in der *aula Caesaris* hänge und den ganzen Kosmos abbilde (a4^v–b^r). Unmittelbar anschließend wird die Qualität des österreichischen Weines betont, der die berühmten antiken Sorten übertreffe – ein Standardelement des Österreichlobes schon seit Enea Silvio Piccolomini.²¹ Dies wird jedoch sofort

²⁰ Seit über 10 Jahren werden am Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein der Universität Wien Forschungen zur lateinischen Huldigungsdichtung für Habsburger betrieben; Ziel ist die bibliographische Erfassung sowie literaturwissenschaftliche Aufarbeitung, v. a. in Hinblick auf die Rezeption antiker Autoren: Vgl. Franz RÖMER – Elisabeth KLECKER: 'Poetische Habsburg-Panegyrik in lateinischer Sprache'. Bestände der Österreichischen Nationalbibliothek als Grundlage eines Forschungsprojekts. *Biblos* 43 (1994: 3–4), S. 183–198.

²¹ Klaus VOIGT: *Italienische Berichte aus dem spätmittelalterlichen Deutschland. Von Francesco Petrarca zu Andrea de'Franceschi (1333–1492)*. (Kieler Historische Studien 17) Stuttgart, 1973. S. 110–122.

relativiert, indem Wolffhardus wortreich betont, dass Maximilian unmäßigen Weingenuss verdamme und sich mit kriegstüchtigen Scharen umgebe (b^v). Sein bloßer Name öffne ihm die Tore gegnerischer Städte, wie dies einst bei Alexander der Fall gewesen sei. Er werde aber durch Erfolge nicht hochmütig, sondern bewähre sich *in utraque fortuna*: (b2^v *cunctas fortunae susque tulisti / deque vices iuvenis* – „Alles Auf und Ab der Fortuna hast du schon als junger Mann ertragen“). Schon als junger Mann habe er Standhaftigkeit bewiesen, als er in Brügge gefangen gesetzt worden sei, und habe in der Folge *clementia* gezeigt. Daher sei ihm keiner der antiken Helden (u.a. sind die Scipionen genannt) vorzuziehen. Zu seinen Friedenstaten gehöre der Bau eines gemeinsamen (!) Grabmals für sich und seinen Vater, das die Werke antiker Bildhauerei in den Schatten stelle (b4^r).²²

Vor allem aber sei er *dulce praesidium laudatorum virorum* (b4^v), was als Förderung von Literatur und Wissenschaft und der Wiener Universität im speziellen expliziert wird: In einer langen Reihe werden deren Unterrichtsgegenstände aufgezählt (Rhetorik, Naturphilosophie, Astronomie, Geographie, Jurisprudenz, Medizin, Theologie), strophentypisch gegliedert durch einen Refrain (*versus intercalaris: te duce iam iuvenum coetus, mitissime Caesar* – „unter deiner Führung, gnädigster Kaiser, lernt die Jugend“), womit die führende Rolle Maximilians besonders hervorgehoben wird (b4^v–c2^r). Die vorletzte Strophe vor der Theologie bietet als Höhepunkt die von Maximilian eingeführte bzw. dem *collegium poetarum* gestattete Dichterkrönung. Danach springt Wolffhardus zurück in die Jugend Maximilians, so als ob es sich nicht um ein Lob der Universität, sondern um Lernen im Verein mit Altersgenossen gehandelt habe (c2^r *has ubi virtutes primaevi tempore floris [...] spectasset [...] providus ipse parens* – „als dein Vater diese Tugenden schon zur Zeit deiner ersten Jugendblüte vorausblickend erprobt hatte“). Er schildert die Königswahl in Frankfurt, die auf Betreiben des Vaters stattfindet und bei der ein himmlisches Zeichen erscheint (c2^v). Mit Maximilians Regierung habe ein goldenes Zeitalter begonnen, was mit Zitaten aus Vergils vierter Ek-

²² Die Gebeine Friedrichs III. wurden Ende 1513 im Hochgrab im Wiener Stephansdom beigesetzt. Zum literarischen Echo: Elisabeth KLECKER: Tod und Grabmal Kaiser Friedrichs III. in einer Gedenkschrift aus dem Jahr 1514. In: *Vita morsque et librorum historia*. Hrsg. Jitka Radimská. (Opera Romanica 9) České Budějovice, 2006. S. 12–28; DIES.: *Seins vaters grab hat er volbracht / Des seinen auch dabey gedacht*. Zur Wahrnehmung von Friedrichsgrab und Maximilians Grabmalprojekt in humanistischer Literatur. In: *Kaiser Maximilian I. und die Hofkultur seiner Zeit*. Cusanus-Akademie Brixen, 26. – 30. September 2007. Hrsg. Sieglinde Hartmann – Freimut Löser. (Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft 2008/2009) Wiesbaden, 2009. S. 291–303.

loge ausgeführt wird (c3^r *Iam novus in terris saeculorum ducitur ordo, / Erigone terras repetit, Saturnia regna* – „Jetzt Erigone kehrt auf die Erde zurück, ein“).

Insgesamt stellt sich die *Panegyris* als Konglomerat aus Panegyrischen Versatzstücken dar, das kaum je historisch konkret wird, ja wo es dies wagt, in geradezu absurder Weise danebengreift (etwa beim Grabmal). Eine Leitlinie wird man in der von Maximilian geförderten Bildung erkennen: Das Programm von Celtis' berühmter Ode 4,5 *Ad Phoebum ut Germaniam petat* – „An Apoll, dass er Deutschland aufsuchen möge“ ist nach Wolfhardus durch Maximilian bereits erfüllt.²³

Panegyris b4^v

„Italicis oris Germana in regna tulisti

Castalides Helicone lyram Phoebique sonantem“

(Aus den Gefilden Italiens hast du die kastalischen Musen und vom Helicon des Phoebus tönende Leier in das deutsche Königreich geführt)

Mit Maximilians Bildungspolitik verbindet sich das Lob der Universität Wien²⁴ – schon das Geleitgedicht des Joachim Vadianus auf dem Titelblatt des Drucks hebt die Kombination von Herrscherpanegyrik und Preis der Universität (*Caesareas laudes, doctaeque verenda Viennae / gymnasia* – „des Kaisers Ruhm und das ehrwürdige Gymnasium der gelehrten Stadt Wien“) hervor.²⁵

Die Gesamtstruktur der *Panegyris* ist jedoch nicht als geglückt zu bezeichnen: Der Beginn lässt zunächst ein chronologisches Fortschreiten erwarten, doch werden schließlich nicht einmal die wichtigsten Lebensstationen Maximilians erwähnt; auch eine Gliederung nach Kriegs- und Friedenstaten ist nicht durchgehalten. Vor allem aber sind es zwei Passagen, die etwas erstaunen, ja in gewisser Weise Fremdkörper im Duktus der *Panegyris* bilden: In das Lob der *Austriaca terra* als Herrschaftsgebiet Maximilians ist – mit Hinweis auf die gebotene Eile! – die 34 Verse umfassende Ekphrasis einer Tapiserie eingeschoben:

²³ Jörg ROBERT: Die Krönung zum poeta laureatus. Apoll in Deutschland oder ein Land erwacht aus der Barbarei. In: *Amor als Topograph. 500 Jahre Amores des Conrad Celtis. Ein Manifest des deutschen Humanismus. Bibliothek Otto Schäfer. Museum für Buchdruck, Graphik, Kunsthandwerk, Kabinettausstellung 7. April – 30 Juni 2002.* Hrsg. Claudia Wiener – Günter und Ursula Hess – Jörg Robert. (Bibliothek Otto Schäfer. Ausstellungskatalog 18) Schweinfurt, 2002. S. 66–67.

²⁴ Zu vergleichen ist eine Ode des Arbogast Strub (1483–1510): Lateinischer Text und Übersetzung in: BRANDSTÄTTER 1955. S. 114–117.

²⁵ Als dritten von Wolfhardus behandelten Punkt nennt Vadian die Vorzüge des Landes Österreich (*cultus, Austria bella, tuos*).

Panegyris a4^v

„Hic nemus umbrosum, superis gratissima tellus,
Huc se Pierides, huc Phoebus contulit et se,
Aeriae celsis surgunt hic montibus arces
Perpulchris foribus miro caelamine sculptis
Quas inter magni nitet inclyta Caesaris aula
Attalicas passim decorata tapetibus, atque
Area lata licet miris aulaea figuris
Scribere, pauca tamen scripsisse intexta iuvabit.“

(Hier liegt ein schattiger Hain, ein Land von den Göttern geliebt, hierher kamen die Pieriden, hierher begab sich auch Phoebus, in luftiger Höhe erheben sich hier auf hohen Bergen Burgen mit herrlichen Toren in wunderbarer Ziselierarbeit gebildet, unter diesen erstrahlt der berühmte Hof des großen Kaisers mit pergamenischen Teppichen allenthalben geschmückt – und mag es auch ein weites Feld sein – so wird's mich doch freuen, einige wenige der mit wunderbaren Bildern durchwirkten Behänge zu beschreiben.)

Als einzige Episode aus Maximilians Leben, als einziges historisches Datum überhaupt, wird gegen Ende der *Panegyris* die Königswahl in Frankfurt am 16. 2. 1486 gleichsam als Höhepunkt berichtet – ein Ereignis also, das im Erscheinungsjahr der *Panegyris* 1512 über 25 Jahre zurücklag! Dies mag man allenfalls damit erklären, dass diese Komposition für die fehlende Kaiserkrönung Ersatz schaffen sollte, die Maximilian ja immer angestrebt hat. Angesichts des bereits hervorgehobenen pasticcioartigen Gesamteindrucks, den die *Panegyris* hinterlässt, scheint es freilich doch geraten, sich nicht mit dieser Erklärung zufrieden zu geben.

Humanistische Vorbilder

a) Helius Quinctius Aemilianus Cimbriacus, *Encomiastica*

In Kenntnis der Huldigungsdichtung für Maximilian fällt auf, dass gerade diese beiden Passagen, die sich in Wolffhardus' *Panegyris* nicht wirklich organisch einfügen, Entsprechungen in einem etwas früheren Panegyrischen Epos haben: den *Encomiastica* des Helius Quinctius Aemilianus Cimbriacus.²⁶ Helius Quinctius Aemilianus Cimbriacus (Giovanni Stefano Emiliano, 1449–1499) aus Vicenza (Cimbriacus, da man Vicenza als Gründung der Kimbern

²⁶ Eine Fassung in nur einem Buch von 642 Hexametern ist handschriftlich erhalten: Innsbruck, Universitätsbibliothek, cod. 664 = Codex Fuchsmagen; Wien, Österreichische Nationalbibliothek, cod. Vind. 2470; vgl. Anton ZINGERLE: *De carminibus latinis saeculi XV. et XVI. ineditis. Prolegomena scripsit, carminum delectum e cod. Oenipont. 664 et Vindobon. Palat. 3506.* (Beiträge zur Geschichte der Philologie 1) Innsbruck, 1880. Nr. 21, S. 49–59.

ansah) war 1469 von Friedrich III. in Pordenone zum Dichter gekrönt worden, eine Ehre, die Maximilian 1489 erneuerte.²⁷ Neben zahlreichen kürzeren Gelegenheitsgedichten wagte er sich an das höchste Genus des Fürstenpreises, das Epos: Mit seinen *Encomiastica* hat er das erste humanistische Epos für das Haus Habsburg geschaffen und war damit – zumindest posthum – erfolgreich: Das Werk erlebte in der Ausgabe durch Johannes Camers zu Lebzeiten Maximilians zwei Drucke (Venedig 1504; Straßburg 1512), es war in einem Dezennium, in dem Maximilian reiche publizistische Propaganda entfalten ließ, als Panegyrisches Epos konkurrenzlos. Erst 1516 erschien die bedeutendere *Austrias* des Ricardo Bartolini aus Perugia, ein Epos in 12 Büchern, das den bayerisch-pfälzischen Erbfolgekrieg zum Gegenstand hat und sich zumindest in Einzelaspekten als Muster oder Bezugspunkt späterer Habsburgepik durchsetzte.²⁸ Es ist also wenig verwunderlich, dass ein junger Autor im Jahr 1512 auf der Suche nach einem geeigneten Muster für hexametrische Huldigungsdichtung auf Cimbriacus stieß – schon gar nicht in Wien, wo der Herausgeber der *Encomiastica* Johannes Camers an der Universität lehrte.

Cimbriacus vereint in seinen *Encomiastica* zwei durch größeren zeitlichen Abstand getrennte Ereignisse: Maximilians Wahl zum römischen König, die Kaiser Friedrich III. 1486 in Frankfurt durchsetzen konnte, und Maximilians Gefangenschaft in Brügge, wo er vom 15. Februar bis zum 16. Mai 1488 in der Cranenburgh inhaftiert war.²⁹ Die ersten beiden Bücher stellen die Sorge des Kaisers angesichts des von Kriegen erschütterten Europa dar, schildern Einberufung und Einzug der Kurfürsten zum Reichstag in Frankfurt, schließlich die Wahl. Der durch diese Erhöhung erweckte Neid der Göttin Fortuna bildet das Scharnier: Im dritten Buch stiftet sie die Brügger Bürger zur Gefangennahme Maximilians an, die mit ihren Folgen in der zweiten Hälfte des Epos behandelt wird.

²⁷ Zum Autor: Andrea BENEDETTI: L'attività educativa e poetica del Cimbriaco (1449–1499) e le sue influenze nel diffondersi della cultura umanistica in Friuli. In: *Atti dell'Accademia di scienze lettere e arti di Udine* 8 (1960–1963), S. 109–205; Maurizio MOSCHELLA: Emiliano, Giovanni Stefano, detto il Cimbriaco. In: *Dizionario biografico degli Italiani* 42. Roma, 1993. S. 613–615.

²⁸ Ad divum Maximilianum Caesarem Augustum Ricardi Bartholini De bello Norico Austriados libri XII, Argentorati: Matthias Schürer 1516. Stephan FÜSSEL: *Ricardus Bartholinus Perusinus. Humanistische Panegyrik am Hofe Maximilians I.* (Saecula spiritalia 16) Baden-Baden, 1987. (im weiteren: FÜSSEL 1987) Zur Rezeption: Franz RÖMER: Aeneas Habsburgus. Rudolf I. in einer epischen Darstellung des 16. Jahrhunderts. In: *Festschrift Adolf Primmer, Wiener Studien* 114 (2001), S. 709–724.

²⁹ Herbert SAMEK: *Die „Encomiastica“ des Aemilianus Cimbriacus, Studien zur literarischen Technik.* (Diplomarbeit, Wien, 1992).

Aus Anlass des Reichstages am Ende des ersten Buches bietet der Dichter eine mit 72 Versen relativ umfangreiche Ekphrasis: Der Tagungsort ist mit einer prunkvollen Tapiserie geschmückt, die ein Abbild des Kosmos vom Himmel (einzelne Katasterismoi sind genannt) absteigend zur Unterwelt (dem Avernensee) darstellt und für den Bereich der Oberwelt eine Art Erdkarte mit Verzeichnung von Gebirgen und Flüssen bietet. Bei einem Textvergleich wird deutlich, dass Adrianus Wolfhardus diesen Teppich gleichsam aus Frankfurt nach Österreich in die *aula Caesaris* (Wien? Wiener Neustadt?) „umgehängt“ hat, sich in seiner Ekphrasis also sehr eng an Cimbriacus anlehnt.³⁰

Von den bereits andernorts dargestellten Abänderungen seien hier nur zwei hervorgehoben: Cimbriacus hatte der Nähe von Rhein- und Donauquellen Lauf und Mündung der beiden Flüsse in entgegengesetzte Himmelsrichtungen gegenübergestellt. In seiner Umdichtung paraphrasiert Wolfhardus das von Cimbriacus verwendete *ad occasum solis*: Der Rhein fließe in Richtung Gades, das für den äußersten Westen gesetzt ist!

Encomiastica 1, b2^v

„[...] tum Rhenus proximus Istro
ad fontem, quamvis post in diversa fluentes
Rhenus ad occasum solis fluat, Ister ad ortum“

([...] dann der Rhein ganz nahe dem Ister
bei der Quelle, wiewohl sie dann in entgegengesetzte Richtung fließen, der Rhein
nach Sonnenuntergang, der Ister zum Aufgang)

Panegyris b^r

„Ister ad Auroram rapidus sua flumina torquet
corniger ad Gades Rhenus.“

(der Ister wendet zur Morgenröte reißend seine Fluten,
der hörnertragende Rhein nach Gades hin.)

Hinzukommt der Wunsch nach Erweiterung, der zu einem eklatanten Missverständnis führt: Unter den Gebirgen bezeichnete Cimbriacus den Kaukasus mit *poena Promethei*, also durch eine aus der Mythologie gewonnene Umschreibung: Prometheus ist zur Strafe für den Feuerdiebstahl am Kaukasus angekettet, bis ihn Herakles befreit. Wolfhardus hat dies übernom-

³⁰ Elisabeth KLECKER: Tapiserien Kaiser Maximilians. Zu Ekphrasen in der neulateinischen Habsburg-Panegyrik. In: *Die poetische Ekphrasis von Kunstwerken. Eine literarische Tradition der Großdichtung in Antike, Mittelalter und früher Neuzeit*. Hrsg. Christine Ratkowitsch. (Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse 735) Wien, 2006. S. 181–202.

men und mit *Sisyphius labor* zu doppeln versucht. Der Felsblock des Sisyphos (vgl. Prop. 2,17,7 *Sisyphios* [...] *labores*; 2,20,32 *Sisyphio* [...] *labore* wo allerdings keine Konkretisierung vorliegt) bezeichnet zwar ebenfalls die Bestrafung eines Frevlers, stellt jedoch keine geographisch fixierte Lokalität dar – nur mit großem Wohlwollen lässt sich der Ausdruck auf den Isthmos von Korinth beziehen.

Die zweite Passage, für die sich Wolffhardus an den *Encomiastica* inspiriert hat, ist die Wahl Maximilians zum römischen König. Bei Cimbriacus, der sein Epos in den frühen 90er Jahren verfasst haben muss, ist dies der große politische Erfolg Kaiser Friedrichs III. und die Grundlage für Maximilians Machtstellung nach dem Tod des Vaters. Es ist also durchaus gerechtfertigt, diesem Ereignis eine ausführliche Behandlung zu widmen. Cimbriacus lässt zunächst im ersten Buch den alternden Kaiser in einem Monolog seine Sorgen um das Reich (angesichts der Türkengefahr) schildern, es folgt die Einberufung der Kurfürsten, im zweiten Buch die eigentliche Wahlversammlung in Frankfurt, eingeleitet durch die Aufforderung Friedrichs, einen aktiven, kriegstüchtigen König zu wählen, dem er als erfahrener Ratgeber beistehen wolle:

Encomiastica 2, b4

„Nunc legite ex vobis unum, qui frena secundi
accipiat regni et currum moderetur habenis
quas ego cedo libens. [...]

Cui dum per fata licebit

addam me socium ac monitis opibusque iuvabo.

Sim licet ipse senex, quando vel grandior aetas

Consiliis prodesse potest, si viribus uti

Non liceat. Pylius sic post duo secula Nestor

Profuit, iratus cum non pugnaret Achilles.“

(Nun wählt aus eurer Mitte einen, der die Zügel der Königsherrschaft³¹ empfangen und den Wagen lenken; gerne überlasse ich ihm die Lenkung. ... Ihm will ich, solange es das Schicksal erlaubt, als Partner beistehen und ihn mit Rat und Tat unterstützen, mag ich auch schon ein Greis sein, da ja höheres Alter mit Ratsschlägen nützen kann, wenn die Kräfte nicht mehr zum Einsatz kommen können. So war Nestor aus Pylos noch in der dritten Generation von Nutzen, als Achill zürnend nicht kämpfte.)

³¹ Mit *secundi ... regni* könnte die dem Kaiser nachgeordnete Position des römischen Königs gemeint sein.

Auf ein Gebet des Kaisers hin erscheint schließlich ein göttliches Zeichen: Flammen im Haar Maximilians bezeugen seine göttliche Auserwähltheit. Adrianus Wolfhardus bietet dieselben Handlungselemente und hat auch dieselbe Vergilszene adaptiert wie Cimbriacus: das Flammenprodigium im Haar des Iulus Ascanius aus dem zweiten Aeneisbuch (Aen. 2,679ff.).³² Mit nur geringen Umformulierungen ist die Rede Kaiser Friedrichs III. vor den Kurfürsten übernommen:

Panegyris c2^v

„Magnanimi proceres / quos vivere Nestoris annos
Ipse parens rerum faxit, legite ordine vestro
Iam tandem imperii regem virtute potentem,
Qui fidei extinguat gentem vitaeque nephandae,
Ipse ego iam totis exhaustus viribus ultro
Cedo, tamen si quid canis aspersa senectus
Crinibus ipsa valet, nec sensus deficit omnis,
Illi me socium iungam, regemque iuvabo
Consiliis; iuveni Pelleo profuit ille
Nam quondam Clytus dum non conviva sederet.“

(Hochgemute Fürsten, denen der Vater des Alls Nestors Jahre als Lebenszeit schenken möge, erwählt aus euren Reihen nun endlich einen König voll Tatkraft für das Reich, der das in Glauben und Lebensführung frevlerische Geschlecht auslösche. Ich selbst, dessen Kräfte ganz erschöpft sind, ziehe mich gerne zurück, doch wenn das weißhaarige Alter etwas vermag und die Vernunft nicht ganz versiegt, will ich dem König als Partner zur Seite stehen und den ihn mit Ratschlägen unterstützen; denn dem Jüngling aus Pella nützte einst Kleitos, solange er nicht mit ihm bei Tisch saß.)

Doch wieder greift Wolfhardus daneben, da er versucht, die Rolle des alten Kaisers als Ratgeber seines Sohnes mit einer gelehrten Reminiszenz (und einem Alexanderbezug) auszuschnücken: Während sich der von Cimbriacus genannte Nestor als homerische Gestalt gut in ein Epos fügt, gibt

³² Vgl. Elisabeth KLECKER: Genuswahl – Genusmischung – Genusbruch als Ausdrucksmittel politischer Dichtung. Beispiele aus der neulateinischen Habsburg-Panegyrik. In: *Die Ideologie der Formen. Rhetorik und Ideologie in der frühen Neuzeit unter besonderer Berücksichtigung des deutschen Sprachraums und seiner Ausstrahlung nach Ungarn.* (Studia humanitatis. Veröffentlichungen der Arbeitsgruppe für Renaissanceforschung der ungarischen Akademie der Wissenschaften 14) Budapest, 2006. S. 67–80.

Kleitos, den Alexander beim Gelage ermordet, ein wenig passendes Identifikationsmodell!³³

b) Ermolao Barbaro, *Oratio ad Federicum Imperatorem et Maximilianum Regem Romanorum*

Wie schwierig die Beurteilung von Wolfhardus' Können und Feingefühl trotz der dargestellten Missgriffe dennoch ist, zeigt der Abschluss der Szene: Wie sein Vorbild verweist Wolfhardus auf die im diplomatischen Verkehr üblichen Grußbotschaften aus Anlass der Wahl. Cimbriacus hatte damit in erster Linie dem Vertreter Venedigs, dem berühmten Humanisten Ermolao Barbaro (1453–1493), gehuldigt; er lässt dessen *Oratio ad Federicum Imperatorem et Maximilianum Regem Romanorum, principes invictissimos* zum Wendepunkt der Handlung werden, indem das hohe Lob den Neid der Göttin Fortuna weckt; sie kündigt an, Maximilian prüfen zu wollen:³⁴

Encomiastica 3, b7^r

„Et iam fama volans totum compleverat orbem,
illum divino praesignem Caesare natum
Ausoniae regem sceptrum subiisse Quirini,
Ergo oratores diverso ex orbe profecti
laudatum veniunt pariter natumque patremque
inprimis Veneti, quorum facundia laudes
et regis bello Mavortia facta secuta
movit Fortunae invidiam“

(Schon hatte die Kunde im Flug den ganzen Erdkreis erfüllt, der vortreffliche Sohn des göttlichen Kaisers habe als König Ausoniens das Szepter des Quirinus übernommen. Also kommen Gesandte aus weiter Ferne, um Vater und Sohn in gleicher Weise zu loben, allen voran die Venezianer. Ihre Beredsamkeit, mit der sie Ruhm und Waffentaten des Königs im Krieg verfolgten, erregte den Neid Fortunas.)

³³ Curtius Rufus 8,1,5; Seneca, epist. 83.

³⁴ Ermolao Barbaro: *Epistolae, orationes et carmina*, edizione critica a cura di Vittorio BRANCA. 2 Bde. (Nuova collezione di testi umanisti inediti o rari 5 & 6) Firenze, 1943. (im weiterem: BRANCA), zu den Drucken: Bd. I, S. XXIX–XXX; Text: Bd. II, S. 110–120. Cimbriacus hat damit sogar einen Gedanken aus der Rede selbst aufgegriffen und zur Strukturierung seines Epos genutzt: S. 113: „*Nec enim plus eos amat fortuna quos indulgenter habet et quibus parcat, sed quos iactat, quos exercet; alioquin clari nec bello nec pace duces intelliguntur, quibus omnia prospere cedunt, sed quibus contingit per labores, per aerumnas, per incommoda splendescere*“ – „Denn nicht jene liebt Fortuna besonders, die sie nachsichtig behandelt und schont, sondern die sie prüft; auch werden als berühmt nicht jene Führer in Krieg und Frieden anerkannt, denen alles erfolgreich ausgeht, sondern denen es durch Mühen, Plagen und Ungemach gelingt, hervorzuleuchten.“

Encomiastica 3, b7^v

„nec tu per numina nostra
Rex, ait, Ausoniae mihi non exercitus ibis,
Quamvis promittat sacram tibi Iuppiter aulam“

b8^r

„Nec minor Alcide venias ad regna Quiritum
Ac tibi certatim gratentur et orbis
Laetitia incedat, magnosque exsolvat honores,
Te ferat in coelum Veneta legatus ab urbe
Laudibus Hermoleos, quo non iam plenius alter
Scrutatus causas et lati semina mundi
Haurit Dircaeo vates ex fonte liquores.“

(Nicht sollst du, König Ausoniens, ohne Prüfung durch meine Macht bleiben – mag dir auch Jupiter seinen heiligen Hof verheißen, magst du auch nicht geringer als der Alcide an die Herrschaft kommen, mag man dich um die Wette beglückwünschen, der Erdkreis freudig herbeieilen und große Ehrenbezeugungen darbringen, mag dich der Gesandte der Stadt Venedig auch in den Himmel heben, Ermolao, der die Ursachen und Bestandteile des weiten Kosmos vollständig erforschte und als Seher in vollen Zügen aus der dirkäischen Quelle getrunken hat.³⁵)

Wolfhardus verzichtet zwar auf die namentliche Nennung des berühmten Humanisten, der unmittelbar anschließende Vergleich macht es jedoch sehr wahrscheinlich, dass er Barbaros Rede nachgelesen hat: Dieser hatte für Maximilians Königswahl noch zu Lebzeiten des kaiserlichen Vaters die Parallele zur Adoption Trajans durch Nerva gesehen und Reminiszenzen an den *Panegyricus* des Jüngeren Plinius eingebaut – ohne jedoch Plinius oder Trajan namentlich zu erwähnen.³⁶

Panegyris c3^r

„Dedit ordine longo
Nec mora facundus magnos orator honores
Omnibus adveniens mundi dimissus ab oris,
Sic Nervae placidis imbuto moribus olim
Traianus, regeret quum te Germania felix

³⁵ Das Lob für Naturphilosophie gründet sich wohl auf Barbaros Kommentare zur *Naturalis historia* des Älteren Plinius, zu Dioskurides und v.a. auf sein *Compendium scientiae naturalis ex Aristotele*; Gedichte sind bei BRANCA ediert. Vgl. Emilio BIGI: Barbaro, Ermolao (Almorò). In: *Dizionario biografico degli Italiani* 6. Roma, 1964. S. 96–99.

³⁶ Franz RÖMER: Kenntnis und Imitation des plinianischen *Panegyricus* bei italienischen Humanisten. *Grazer Beiträge* 16 (1989), S. 271–289.

Successit, mundumque sibi parere coegit,
Optimus est orbi dictus qui nominis instar.“

(Unverzüglich brachten beredte Gesandte aus allen Ländern der Erde in langer Reihe Ehrenbezeugungen dar. So folgte einst Trajan auf Nerva, einen Mann von milder Gesinnung, als er dich, Germanien, glücklich lenkte und den Erdkreis in seinen Gehorsam zwang. „Bester“ wurde dieser vom Erdkreis genannt anstelle des Namens.)

Der Vergleich lässt also den Schluss zu, dass Wolfhardus sowohl Cimbriacus' als auch Barbaros Vorbild erkannt hat – denn es hätte auch ein anderes Herrscherpaar genannt werden können: Ein recht umfangreiches Panegyrisches Gedicht des Ludovico Bruni zum selben Anlass der Wahl und Krönung Maximilians zieht die Analogie zu Titus und Vespasian.³⁷ Barbaros Gratulationsrede liegt in mehreren Drucken vor, u.a. hatte sie der später nach Wien übersiedelte Peter Danhauser 1490 in Nürnberg als Mustertext des Fürstenlobes herausgegeben.³⁸ In diesem Fall wird man also Wolfhardus' Streben, Cimbriacus zu variieren, indem er auf dessen Vorbild zurückgriff und zugleich den antiken Bezugstext dieses Vorbildes offen legte, als durchaus gelungen bezeichnen.

c) Janus Pannonius, *Ad imperatorem Caesarem Fridericum Tertium pro pacanda Italia*

Angesichts der intensiven Verwendung von Cimbriacus' *Encomiastica* ist es höchst wahrscheinlich, dass Adrianus Wolfhardus auch für andere Passagen seiner *Panegyris* auf Vorbilder rekurrierte. Dies würde den schon hervorgehobenen pasticcioartigen Gesamteindruck gut erklären. Der Nachweis im einzelnen fällt freilich schwer, da er eine genaue Textkenntnis der an der Universität Wien um 1512 gelesenen Autoren voraussetzt, eine Textkenntnis, wie sie auf dem derzeitigen Forschungsstand noch nicht gegeben ist. Es liegt jedoch nahe, nach der Rezeption jenes Autors zu fragen, mit dem sich Adrianus Wolfhardus in späterer Zeit editorisch beschäftigte: Janus Pannonius wäre ein wenig überraschendes Vorbild. In den 1512 in Wien herausgegebenen Gedichten lässt sich freilich keine Parallele feststellen, zu diver-

³⁷ „De serenissimi ac invicti Maximiliani archiducis Austrie Burgundieque etc. Romanorum regis nuper electi coronatione Ludovici Bruni poete laureati ac iuris utriusque doctoris gratulatio“ (a4^v–b5^v). Zu Ludovico Bruni: John L. FLOOD: *Poets Laureate in the Holy Roman Empire. A Bio-bibliographical Handbook*. Berlin, 2006. Bd. I. 248–249.

³⁸ GKW 3346; BRANCA, S. XXX; Franz Joseph WORSTBROCK: Danhauser, Peter. In: *Deutscher Humanismus 1480–1520. Verfasserlexikon*. Berlin – New York, 2006. Bd. I, Sp. 547–557, hier: 550–551.

gent ist ihr Sujet. Erst die Edition des Ioannes Sambucus aus dem Jahr 1569 enthält ein Gedicht, das thematisch als Vorbild für einen Panegyricus auf Maximilian geeignet erscheint: *Ad imperatorem Caesarem Fridericum Tertium pro pacanda Italia Iani Pannonii carmen*.³⁹ Dieses Gedicht lag im Jahr 1512 noch nicht im Druck vor, könnte aber als einziges längeres Beispiel für Habsburger-Panegyrik bei den Wiener Gelehrten schon früher Interesse gefunden haben.⁴⁰ Eine Passage sei hier als mögliches Vorbild für Wolfhardus zur Diskussion gestellt.

In seinem Panegyricus fordert Janus Pannonius Friedrich III. aus Anlass seines Romzugs dazu auf, sich eine Begegnung mit der Göttin Roma vorzustellen; deren fiktive Rede – Lob und Hilferuf zugleich – bildet den Hauptteil des Gedichts.⁴¹

Ad Imperatorem Caesarem Fridericum Tertium fol. 81^v
„Quinetiam veterum perhibent monumenta virorum
Hunc apud antiquos morem viguisse Quiriteis,
Cuius Romanum servasset dextera civem
Tempora vitali gereret circumdata quercu,
At per quem fusi cecidissent fortiter hostes,
Milia qui Stygias misisset quina sub umbras,
Alta triumphali peteret Capitolia pompa.“
fol. 82^r

„Quod si tunc tantus civem servantibus unum
Praestabatur honos multosve necantibus hostes,
Quae tibi laus poterit, quae gratia digna rependi,
Qui tot supremam solus promoveris horam
Gentibus, e medio qui tot revocaveris Orco
Ereptos fatis homines? Tu mille triumphos,
Tu totidem laurus, tu mille merebere quercus.“

³⁹ *Iani Pannonii episcopi quinqueecclesis illius antiquis vatibus comparandi, recentioribus certe anteponeendi, quae uspiam reperiri adhuc potuerunt, omnia*. Opera Ioannis Sambuci cons. et hist. Caesar. cum privilegio Sac. Caes. Maiestatis. Viennae Austriae: ex officina Caspari Stainhoferi 1569. fol. 79^r–86^r.

⁴⁰ Zur Janus Pannonius-Rezeption in Wien: Farkas Gábor KISS: Giano Pannonio nell'educazione umanistica: la fortuna del Panegirico di Guarino Veronese a Vienna. *Nuova Corvina* 20 (2008), S. 152–159.

⁴¹ Auch Wolfhardus lässt die personifizierte Roma auftreten, doch ist in ihrer Beschreibung keine Parallele zu Janus Pannonius zu erkennen; zu reich war wohl die vorliegende Tradition: *Roma aeterna. Lateinische und griechische Romdichtung von der Antike bis in die Gegenwart*, lat./griech. und dt., ausgewählt, übersetzt und erläutert v. Bernhard KYTZLER. Darmstadt, 1984. Zu einem Beispiel aus der Panegyrik für Maximilian, der Oratio des römischen Humanisten Palonius aus dem Jahr 1516, vgl. FÜSSEL 1987. S. 24–29.

(Ja die Denkmäler der Antike berichten, es sei bei den alten Römern folgender Brauch lebendig gewesen: Wer mit tapferer Hand einen römischen Bürger gerettet hatte, habe die Schläfen mit lebenspendendem⁴² Eichenlaub bekränzt getragen, und wer tapfer Feinde aufgerieben und niedergemacht hatte, wer 5000 zu den Schatten der Styx gesandt hatte, sei im Triumphzug auf das hohe Kapitol gefahren. Wenn damals solche Ehre jemandem erwiesen wurde, der einen Bürger rettete oder viele Feinde tötete, welches Lob, welcher würdige Dank kann dir erstattet werden, der du die letzte Stunde für so viele Völker hinauszögerst, der du mitten aus dem Orcus vom Schicksal dahingeraffte Menschen zurückrufst. Du wirst tausend Triumphe, ebenso viele Lorbeerkränze, tausend Eichenkränze verdienen.)

Die Passage stellt also in typisch Panegyrischer Überbietungstechnik militärische Auszeichnungen des römischen Altertums, *corona civica* und Triumphzug, die (angeblich) für vergleichsweise geringe Leistung verliehen wurden, den Verdiensten Friedrichs gegenüber, die man in den antiken Kategorien gar nicht entsprechend würdigen könne. Eben derselbe Gedanke, dass die in Rom gebräuchlichen Ehrenzeichen für den Herrscher der Gegenwart nicht adäquat seien, erscheint bei Adrianus Wolfhardus auf Maximilian bezogen:

Panegyris b3^r
 „Mos fuit in castris veterum dum floruit urbis
 Gloria Romanae, casurum si quis ab hoste
 Cepisset civem, magno tum laudis amore
 Tempora donatus quercu velata gerebat,
 castrensem meruit primus si castra subivit,
 at tibi pro tantis poterit quae civica factis
 apta dari, qui non civem sed plurima regna
 b3^v
 conservas tanto moderamine paceque tanta.“

(Es bestand bei den Alten, solange der Ruhm der Stadt Rom blühte, ein militärischer Brauch: Wer einen Bürger aus Feindeshand rettete, der trug danach in großer Ruhmesliebe die Schläfen mit Eichenlaub bekränzt; die Lagerkrone aber verdiente, wer als erster ins feindliche Lager eindrang. Doch welche Bürgerkrone wird man dir für so große Taten geben können, der du nicht einen Bürger, sondern viele Königreiche durch deine mächtige Regierung in tiefem Frieden bewahrst?)

⁴² Das Epitheton *vitalis* bezieht sich auf die Erklärung bei Gellius Noctes Atticae 5,6 „*Ea fit e fronde quercua, quoniam cibus victusque antiquissimus quercus capi solitus*“ – sie ist aus Eichenlaub, weil in den ältesten Zeiten von der Eiche Speise- und Nahrungsmittel genommen zu werden pflegte.

Anstelle des bei Janus Pannonius genannten Triumphzugs führt Adrianus Wolfhardus die *corona castrensis* ein – die er u.a. aus der Zusammenstellung militärischer Ehrenkränze bei Gellius, *Noctes Atticae* 5,6 kennen konnte: Sie wurde jenem Soldaten verliehen, der den Wall des feindlichen Lagers als erster erstürmt hatte. Für diese „Lagerkrone“ wird freilich keine auf Maximilian bezogene Aktualisierung geboten, dies wäre auch schwer möglich. Wie schon in den anderen Beispielen lässt sich also Wolfhardus' Bemühen feststellen, mit Bildung zu prunken, und eine gewisse Ungeschicklichkeit ist dabei nicht zu leugnen.

Italicis oris Germana in regna tulisti / Castalides

Von den beiden Exemplaren, die die Österreichische Nationalbibliothek von der *Panegyris* des Adrianus Wolfhardus besitzt, enthält das Exemplar 21.573-B auf den ersten Seiten interlinear zahlreiche Notizen; gleiches gilt für das Exemplar der Bayerischen Staatsbibliothek Res 4 Epist 9#Beibd. 4.⁴³ Es handelt sich im Wesentlichen um Erklärungen mythologischer und geographischer Namen bzw. um Synonyma. Einige Beispiele mögen genügen: *Eous* ist mit *orientalis* glossiert, *Arctos* mit *septentrio*, *litat* mit *sacrificat*, *opimis* mit *pinguibus* usw. Aus der Art der Anmerkungen, die ja keine Korrekturen oder Alternativversionen darstellen,⁴⁴ ist zu schließen, dass die *Panegyris* als Übungstext im Unterricht verwendet wurde – und die Beispiele haben gezeigt, dass sie selbst, quasi auf der nächst höheren Stufe, als Produkt derartiger Übungen an anerkannten Autoren verstanden werden darf.

Das abschließende Urteil über Wolfhardus' *Panegyris* muss zwiespältig ausfallen: Auch wenn in der Panegyrik ganz allgemein wenig Scheu vor engster Anlehnung an Vorbilder bestand,⁴⁵ so sind die aus Cimbriacus übernommenen Passagen weder fugenlos in den neuen Kontext eingebettet noch vermittelt die zum Teil missglückte „Variatio“ den Eindruck eines souveränen Umgangs mit der Vorlage. Die Aneignung humanistischer Dichtung wurde nicht ohne Ungeschicklichkeit, ja grobe Fehlgriffe bewältigt. Man

⁴³ Das Exemplar der Bayerischen Staatsbibliothek ist über das Internetportal der BSB zugänglich: <http://www.digitale-sammlungen.de/~db/0002/bsb00020302/images/>.

⁴⁴ Einzige Ausnahme bildet das Epigramm auf den Reichsadler am Ende des Drucks; in beiden Exemplaren ist im ersten Vers *alituum victrix nominor* [...] *nominor* durchgestrichen und über der Zeile zu *dicor* korrigiert.

⁴⁵ So hat Pietro Bonomo in seinem Hochzeitsgedicht für Maximilian und Bianca Maria Sforza Gabriele Alttilios Epithalamium für Giangaleazzo Sforza und Isabella von Aragon aus dem Jahr 1489 herangezogen: Regina KISSER: *Lateinische Epithalamien auf die Hochzeit Maximilians I. mit Bianca Maria Sforza*. (Diplomarbeit) Wien, 1994. S. 41–82.

wird Wolfhardus nicht unrecht tun, wenn man in ihm einen bemühten, aber nicht ganz sattelfesten Musterschüler sieht.

Andererseits ist hinter den Adaptionen aus den *Encomiastica*, so ungeschickt sie in Details sein mögen, durchaus ein Programm zu erkennen; ja Wolfhardus scheint geradezu mit einem Publikum zu rechnen, das die Übernahmen als Übernahmen aus aktueller humanistischer Panegyrik identifizieren konnte. Betrachtet man ihre Position in der *Panegyris*, so ist in beiden Fällen unmittelbar vorausgehend vom Kommen der Musen (a4^v) bzw. von ihrer Übertragung nach „Germanien“ durch Maximilian (b4^v) die Rede. Dies lässt sich metaphorisch verstehen und konkretisiert sich jeweils im Folgenden: Die Musen kommen in Gestalt von Dichtung eines italienischen Humanisten nach Österreich, in Gestalt von (adaptierten) Texten in das Gedicht eines an der Wiener Universität tätigen Magister. Wolfhardus führt also an praktischen Beispielen vor, was Maximilians Kunst- und Bildungsförderung leistet, und für einen – auf die Universität beschränkten – Leserkreis ergab sich damit eine zusätzliche Dimension der Panegyrik, aber auch der Selbstdarstellung des Autors: Als Übernahmen aus dem bisher einzigen lateinischen Epos auf Maximilian, dem Werk eines Italieners, dienen beide Passagen dem Lob Maximilians als Kultur- und Musenbringer; zugleich präsentiert sich Wolfhardus als förderungswürdiger Publizist, der die vom Kaiser gewünschte Bildungspolitik in seinem Schaffen umsetzt.



ENDRE SASHALMI

Aeneas Sylvius Piccolomini and the Hungarian Succession: A Humanist As a Spokesman for Ladislaus (Postnatus) V

*“Ego quidem tunc utile putarem regno vestro negligi Ladislaum,
si sine ipso et concordēs esse possetis et ab hostibus regnum tueri.
Quod si hec absint, quid vobis esse utile queat? Examinemus ista.”¹*

Abstract: The words taken as the motto of the study are quoted from the letter written by Aeneas Sylvius Piccolomini in 1445 who was in the service of Frederick III at that time. The letter was addressed to the Archbishop of Esztergom with the purpose to persuade him and the magnates of Hungary to accept Ladislaus Postnatus (the relative of Frederick III) King of Hungary. Piccolomini's argument, in the last resort, is based on the principle of *public utility* which is well attested by the motto: internal discord and division on the one hand, external threat on the other, postulate the necessity of a king – this is the dominant motif of the letter. Arguing in favour of royal government he states that monarchy is more appropriate for the Hungarians than popular government because of Hungary's long tradition of being a kingdom. Citing different proofs such as *ius gentium*, papal disposition, ancient observation as the grounds of Ladislaus's hereditary right, the view of the author can be seen as a learned discussion of the problem of succession in general since Piccolomini was one of the most erudite intellectuals of his age.

Key words: succession crisis, hereditary right, election, coronation, antemurale Christianitatis



I

These words are quoted from the letter written in 1445 by Aeneas Sylvius Piccolomini to Dénes Szécsy, the Archbishop of Esztergom to persuade him and the magnates of Hungary to accept Ladislaus of Habsburg King of

¹ AENEAS SYLVIUS PICCOLOMINI: Letter to Dénes Széchy. In: *Der Briefwechsel des Aeneas Sylvius Piccolomini*. Hrsg. Rudolf Wolkan. Wien, 1909. Vol. I. (Briefe aus den Laienzeiten) p. 548–558. (hereafter: PICCOLOMINI), here: p. 554.

Hungary. As the guardian of the less than five-year-old Ladislaus was Frederick III and Piccolomini was in his service at that time, Piccolomini's attempt seems quite understandable.

There is no exact dating on the letter but it must have been written between 18 August and 13 October 1445. The first date means the beginning of negotiations in Vienna between Frederick and the three envoys of the Hungarian Estates (Dénes Széchy, the Palatine of Hungary, the voevoda of Transylvania), while the second signifies the rebuttal of the conditions by Frederick. The most important of these conditions drawn by the Hungarian Estates in May were as follows: Ladislaus would be accepted as King of Hungary, provided that Frederick allowed him to reside in Hungary and returned the Holy Crown of St. Stephen. Otherwise the Hungarian Diet would elect another king. To understand the political context of the letter and its content it is necessary to give a short sketch of events from 1440.

Ladislaus called the *Postnatus* was born in the Hungary (in Komárom) on 22 February 1440 as the son of Albert of Habsburg, King of Hungary and Bohemia (died in 1439) and Elizabeth of Luxemburg, daughter of Emperor Sigismund of Luxemburg, 4 months after his father's death. Before his death Albert made a *testament* declaring that if infant in his wife's womb happened to be a boy then he should succeed him as his heir and he should have his residence in Hungary, in Pozsony (Pressburg/Bratislava). Therefore, while being in his mother's womb, Ladislaus was *appointed* by his father in *his testament* to succeed him as King of Hungary.

But before the birth of Ladislaus the magnates of Hungary agreed to send a delegation to Poland on 18 January to Wladislaw III to invite him to the Hungarian throne, and in less than two months the delegation (as the representatives of the will of the kingdom) elected him king in Cracow on 8 March.

In April Wladislaw arrived in Hungary. Nevertheless, with the support of a faction of the Hungarian magnates Ladislaus was hastily crowned king on 15 May *in accordance with tradition*: i.e. by the Archbishop of Esztergom (who happened to be Dénes Széchy to whom Piccolomini's letter was addressed) with the Holy Crown attributed to St. Stephen, and in Székesfehérvár, the coronation town of Hungary. It was Elizabeth, the mother of the infant who stood behind the urgent coronation through which she would have liked to ensure his son's rule as a *fait accompli*. For this reason she had already had the crown stolen from its place of custody by one of her ladies-in-waiting on 20–21 February, i.e. even before the birth of his child, to improve the child's claims to the throne.

In June a civil war started between the supporters of Ladislaus and Wladislaw but as a blow to the former party the Hungarian Diet sworn fealty to Wladislaw on 29 June and declared the coronation of Ladislaus null and void. Wladislaw was eventually crowned king on 17 July in Székesfehérvár by the Archbishop of Esztergom who happened to be the same person crowning Ladislaus, i. e. Dénes Széchy. One important element was missing, however, from the triad of a legitimate coronation, namely the Holy Crown. Wladislaw was therefore inaugurated with a ceremonial crown decorating a relic repository of St. Stephen kept in Székesfehérvár: this crown was taken off for the event of coronation and was empowered with all the “mysteries and power” possessed by the Holy Crown.²

To sum up: there was a *testament of a deceased Hungarian king and a birthright with a formally legitimate coronation versus the election by the Diet and a problematic coronation of a person completely unrelated through ties of blood to the former kings of Hungary!* And there was, of course, the principle of *public utility* since Ladislaus was still an *infant* in 1440, while Wladislaw was *16 years old*, and what is more, his election was motivated by the hope of using the strength of Poland against the Ottoman Turks. In the election charter of Wladislaw the Hungarian Estates made the principle of *public utility* explicit by referring to “necessity” as the principal cause of his election: they voted for Wladislaw for he was deemed to be the suitable candidate to defend Hungary.³

But what made a person the legitimate King of Hungary? What were the criteria – election, coronation, birthright? And which one of these was to come first, or in other words, which was to be the decisive one? These questions were still largely unresolved in the 1440s.

An important document was issued on this matter, however, which proved to be crucial for the future. In the election charter of Wladislaw the legal idea of the crown as embodying the corporate nature of the realm was explicitly expounded for the first time. It was stated “that the coronation of kings and the power of the crown were equally dependent on the will and the approval of the inhabitants of the realm”, in fact the Estates.⁴ Thus, the document “questioned, though not yet in an openly articulated manner, the

² Pál ENGEL – Gyula KRISTÓ – András KUBINYI: *Magyarország története 1301–1526* [History of Hungary 1301–1526]. Budapest, 1999. (hereafter: ENGEL – KRISTÓ – KUBINYI 1999) p. 199.

³ ENGEL – KRISTÓ – KUBINYI 1999. p. 199.

⁴ László KONTLER – Balázs TRENCSENYI: Hungary. In: *European Political Thought 1450–1700*. Eds. Howell Lloyd – Glenn Burgess – Simon Hodson. New Haven, 2007. p. 176–207. (hereafter: KONTLER – TRENCSENYI 2007), here: p. 181. For the concept of the ‘Crown’ in Hungary see most recently: László PÉTER: The Holy Crown of Hungary. Visible and Invisible. *Slavonic and East European Review* 81. (2003:3), p. 421–510.

hitherto never contested principle of legitimate succession” according to which Ladislaus was “not merely the legitimate but the only successor to the throne being the only son of the previous king”.⁵ Furthermore, it also became clear that the corporate idea of the “crown” could be separated from the concrete object, the Holy Crown, which in normal circumstances made the abstract corporate entity and the will of the community visible through the rite of coronation.

It is not the purpose of this article to describe the events in details that followed, namely the civil war between the mother of Ladislaus and her party on the one hand, and Wladislaw on the other. Be it enough to say that peace was made at the end of 1442 in which Wladislaw was recognized king by Elizabeth. Succession was to become a problem again, however, because of the death of Wladislaw in the battle at Varna in 1444. Since Elizabeth had died in 1442, the case of Ladislaus was taken over by his ward, Frederick. Not to remain without a king the Hungarian Estates began negotiations with Frederick as described above. It was this political situation that prompted Piccolomini to write his letter.

II

Piccolomini begins his letter by explaining his *causa scribendi*. He refers to his deep concern and anxiety as a Christian for Christian faith as his motivation: Christianity cannot be preserved unless its bastion, or in his words, its “wall” i. e. Hungary remains integrant (*murus eius, qui est Hungaria, sit incolomis* [sic]).⁶ Here we encounter the well-known idea of the role of Hungary as *antemurale/propugnaculum Christianitatis*.

Then Piccolomini describes the present situation which he knew quite well as it is attested by his other letters on Hungarian political affairs.⁷ He refers to the decision of the Hungarian Diet acknowledging Ladislaus on certain conditions: the infant should move to Hungary together with the Holy Crown, he should be crowned again and an oath of fidelity should be taken to him.⁸

As the motto eloquently shows, the intention of the letter can be summarized very easily (by paraphrasing the classical saying, *‘Ibi semper victoria, ubi concordia est’*): If there is concord with regard to Ladislaus as king, there will be a victory over the Turks.

⁵ ENGEL – KRISTÓ – KUBINYI 1999. p. 199–200.

⁶ PICCOLOMINI, p. 548.

⁷ See his letters on this matter in the Hungarian edition of his selected letters. Iván BORONKAI: *Pápa vagy zsinat. (Válogatott levelek)* [Pope or Council. Selected Letters.] Budapest, 1980. p. 109–112, here: p. 113–124.

⁸ PICCOLOMINI, p. 549.

It can just be taken for granted in case of a humanist that the argument is substantiated by references to Ancient History and classical authors. In this sense there is nothing particularly interesting about the letter in which all the problems of Hungary are attributed to the lack of *concordia* which, in turn, is seen as a consequence of the fact that the Hungarians deserted their lawful king. The glorious past of the Hungarians which is a *laudatio* of the country is contrasted to the present state of affairs depicted in dark colours in conventional humanist style: Hungary fell prey to heretics and Turks. The remedy, the author argues, is to restore Ladislaus “the true and legitimate king” in his rights for which the death of Wladislaw (attributed to divine intervention) provided an opportunity.⁹

Notwithstanding the fact that Piccolomini’s conclusion was, so to say, a foregone conclusion because of his strong commitment to the claim of Ladislaus, the views of the author can be seen as a *learned discussion of the problem of succession in general* due to his *intellectual importance*. Though we have just merely passing references to political theory in the letter, they come from a man who was called “one of the most enigmatic figures connected with the history of political thought in the fifteenth century”.¹⁰

According to Piccolomini the main obstacle hindering the agreement between Frederick and the Hungarian political elite lies in the conditions the envoys posed to Frederick.

“Quid tunc facietis, quid, si puer non detur ad Albam regalem [sic]¹¹... quid, si negatur coronatio nova?
...Scitis quia **ius gentium** est neque **electionem**, neque **coronationem** regnum dare sed **successionem**. Quod **si quibusdam in regnis electio regem facit, id certe apud vos non est**. Nam apostolice sedis sententia est, successionem in regno vestro locum habere, sicut et **Bonifacius diffinivit et vetus observatio** docet. Est igitur vobis ad iustitiam conservandam Ladislaus in regem habendus, qui Sigismundi **nepos** Alberti et Elizabeth filius, **avito, paterno et materno iure** regnum vindicat.”¹²

Here we have a condensed argumentation in favour of Ladislaus.

First, the author refers to the *ius gentium* as prescribing *successio* i.e. hereditary succession as the only legitimate way of transmitting the throne,

⁹ “Ex Deo datum est, quod regnum Hungarie quod sub adulterino rege periclitatum est, iam ad suum verum et legitimum regem Ladislaum revertatur.” PICCOLOMINI, p. 552.

¹⁰ Thomas M. IZBICKI – Cary J. NEDERMAN: Three Tracts on Empire. Engelbert of Admont, Aeneas Sylvius Piccolomini and Juan de Torquemada. Bristol, 2000. p. 24.

¹¹ Correct form: *Alba Regia*.

¹² PICCOLOMINI, p. 553.

denying at the same time the constitutive power of election and coronation. In this sense Piccolomini's view is similar to early modern divine right theory which claimed that only hereditary right (a given the degree of descent) and nothing else could make someone king.¹³ Though he acknowledges that in certain kingdoms election makes the king, yet, in his view, it does not apply to Hungary.

Then, besides the theoretical *ius gentium* he gives two specific grounds in support of hereditary right: *papal disposition* and "*ancient observation*". The first one must have been the decision of Boniface VIII who, following the extinction of the Arpadian dynasty (1301) issued a papal bull in 1303 to settle the dispute over Hungarian succession. The two claimants to the throne at that time were Charles Robert (founder of the Angevin dynasty) and Wenceslaus, King of Bohemia. Boniface decided the case in favour of the Angevin candidate declaring that he was the legitimate heir by descent through the *maternal right* and turned off the claim of Wenceslaus on the ground that it was based on *election*. To be sure, the pope remained silent on the issue that even Wenceslaus had Hungarian royal blood in his veins. What is important for us here is the fact that by referring to a *papal bull* Piccolomini recalled a legal proof, now from *canon law*. The situation following 1301 was, in some sense, similar to the events of the year of 1440 even with regard to the requirements of a legitimate coronation.¹⁴ But in the 1440s the newly emerging Diet as the manifestation of the corporate idea (it was said of the Diet that it represented *totum corpus regni*) was a new factor in politics.

Returning to Piccolomini's argumentation, it is not clear what he exactly meant by "*ancient observation*": was it the succession before or after Charles Robert or both? Nevertheless, the hereditary right of Ladislaus is identified as an *ancestral right* through both *paternal and maternal lines*. And, as usual, succession from father to son is justified by examples from the *Bible* (*David-Solomon*) from *Hellenistic history* (*Philip II-Alexander the Great*) from the *Frankish history* (*Peppin the Short-Charles the Great*) and even from the *history of Goths*.¹⁵ On the occasion of Goths he mentions that they were "of the same root with the Hungarians" (*qui et ipsi vestri generis fuere*).¹⁶

¹³ John Neville FIGGIS: *The Divine Right of Kings*. Cambridge, 1914. is the classic treatment of this topic.

¹⁴ The three coronations of Charles Robert in Hungary are well known, of which only the last one (in 1310) was completely in accordance with the criteria of a legitimate coronation ceremony.

¹⁵ PICCOLOMINI, p. 553–554.

¹⁶ PICCOLOMINI, p. 554.

After all these the author's conclusion is plain: "*sic et Alberto regi vestro par est Ladislaum succedere filium*" by birthright,¹⁷ and the issue could have been finished here. But the author opens a new line of argumentation, though in an extremely laconic manner by touching a broader question, the forms of political government. Indeed, the reasons given in support of monarchical government are *par excellence* laconic, so to say. The lines following the ones selected as the motto read:

"Si pacem in regno et concordiam vultis habere, aut populare regimen, aut regale habendum est. Dimitto nunc illam Aristotelis quam in politicis de modo regendi considerationem habuit."¹⁸

Arguing further in favour of royal government *not out of philosophical premises* but practical considerations, i.e. *tradition and external threat*, he states that royal government is more appropriate to the Hungarians because of Hungary's long tradition of being a kingdom and because of the present political situation created by the menace of the Turks. Taking his main argument from *public utility*, he warns against *novelty* (a word very much disliked even centuries later) in changing the form of government.

"vestrum regnum usque in hoc evi semper sub auspicio regum gubernatum est. Nec reor **novitatem** vos velle nunc agere...Exinde cum regnum vestrum undique bellis flagret, necessarium est regem habere ad quem omnia referantur. Ubi pax est, multitudo regnare potest, ubi sunt bella, nisi unus sit, qui dirigat, omnia corruunt."¹⁹

Then, repeating his previous words, Piccolomini goes on arguing in favour of monarchy strengthening at the same time the claim of Ladislaus by *adding up new elements*.

"Si pacem in regno vultis habere, inimicosque Teucros procul arcere, nec populare habendum est regimen nec ex vobis rex assumendus nec in alia gente querendus quam in Austria. Hic est [...] Ladislaus, Alberti filius [...]. **Hic inter vos natus est**, et in ipsa infantia **coronam vestram adeptus. Nemo in regno vestro ius habet nisi puerulus iste [...]**."²⁰

Thus he refers to the *fact of coronation* and mentions that Ladislaus *was born in Hungary*, and on one occasion he even calls Ladislaus "*vester*

¹⁷ PICCOLOMINI, p. 554.

¹⁸ PICCOLOMINI, p. 554.

¹⁹ PICCOLOMINI, p. 554–555.

²⁰ PICCOLOMINI, p. 556.

Hungarus".²¹ Taken together these latter pieces of information the territorial idea of citizenship comes to one's mind: Ladislaus can be treated as a native by the Hungarians because he was born there.

References to the Turkish threat here and elsewhere in the letter can be attributed not only to the author's intention to persuade the Hungarians to accept Ladislaus. They can also be seen as an honest worry of a spearhead of a crusade against the Ottomans – a true concern of a man writing on the phases of Ottoman expansion, a man who himself wanted to be the leader of a crusade against the Ottomans as Pope Pious II at the very end of his life.

By emphasizing the necessity of having a king Piccolomini hit the point well: though in the 14th–15th centuries the so-called "corporate paradigm" became "fully integrated with the political ideas and the attitude of the Hungarian elite", as the election charter of 1440 clearly shows, nevertheless "there was also a strong awareness of the impossibility of *regnum* (that is, a country) without a *rex*."²²

III

Taken together the message of the above passages two preliminary conclusions can be drawn. The first one is, that in principle Piccolomini recognizes the possibility or the right that the people (*populus*) can choose the form of government they prefer, a position not unexpected from a formerly pronounced councilarian, but he warns to make the choice dependent on *Realpolitik* first of all. This way he argues in favour of monarchical government in case of Hungary. Secondly, he presents Ladislaus as the only lawful heir to the throne of Hungary by right of heredity, while showing amply the disadvantages resulting from a potential election of another king either a native or a foreigner.

There is a contradiction here, we would say. For if the people in principle even have the right to choose the form of government, yet they do not change it, then they just do so out of respect for tradition ("ancient observation") or/and political wisdom. But even so, they have the right to decide, let us say, whether they want an elective or hereditary kingship. How then could Ladislaus have a right to the throne at all in the light of the corporate idea or, what is more, how could his right overrule the will of the community? This last question, in fact, was implicitly answered and negatively by the author as the motto proves: in principle the claim of Ladislaus could be negated in case of domestic peace and internal security.

²¹ PICCOLOMINI, p. 557.

²² KONTLER – TRENCSENYI 2007. p. 181.

I think the explanation for the inconsistencies lies in the *complexity and fluidity of principles* affecting succession almost everywhere in Europe. Even Western monarchies were “extremely slow to develop hard and fast rules of succession to kingdoms, rules which did not apply to other inheritances.”²³ I am convinced that the statement made by James Collins in general for the Old Regime holds true for the issue of royal succession as well in most countries before the 17th century. He warned that we should not apply “our ideas of consistency to Old Regime”: “to understand it, one must accept contradictions and inconsistencies, the social and political reality of a system of this *and* that, not this *or* that.”²⁴

How should succession to the Kingdom of Hungary be seen in this light? Martyn Rady plainly states: in Hungary before roughly 1500 “the rules of royal succession were not defined.”²⁵ His statement is more than clear in the light of the events of 1440–1444 described in the introduction. It can be observed, however, he goes on, that “primogeniture generally prevailed. Accordingly, from no later than the thirteenth century, the custom that the king’s eldest child should succeed his father, was never effaced. Indeed, it might even be enlarged, as in the fourteenth century, to include both female inheritance and, in the absence of immediate male heirs, descent through the distaff line. *We should not, however, conclude from this that there was any type of normative law governing the royal succession in Hungary. Instead, the various conventions governing succession [...] were malleable, inconsistent, and may not be reduced to a hierarchy of maxims. Thus, besides primogeniture and election, and beyond these two the conviction that legitimacy required coronation with the correct crown, the ‘Holy Crown of St. Stephen’.* It was only in the modern period, after 1500, that lawyers and rulers sought to unravel, isolate and order these strands. In doing so, they made distinctions that had never been previously apparent, thereby introducing the ‘riddle’ as to whether Hungary was historically an elective or hereditary monarchy.”²⁶

²³ Magnus RYAN: “*Royal Succession and Canon Law*” unpublished conference paper read in London (2006) at the Institute of Historical Research at the conference on “Succession in Medieval Europe, c. 1000–c.1580”. p. 3. (hereafter: RYAN 2006)

²⁴ James B. COLLINS: *The State in Early Modern France*, Cambridge, 1996. p. 4. note 3.

²⁵ Martin RADY: “They brought in an ox as king: they elected and installed him”. The royal succession in later medieval Hungary. In: *Making and Breaking the Rules: Succession in Medieval Europe, c. 1000–c.1600*. Eds. Frédérique LACHAUD – Michael PENMAN, Turnhout, 2008. p. 61–69. (hereafter: RADY 2008), here: p. 61.

²⁶ RADY 2008. p. 61. Italics are mine!

Indeed, under the impact of the corporate paradigm, and certainly due to the actual course of succession in the 15th century the various elements affecting succession were slowly resulting in the hierarchy of principles with election emerging as the first rank or ordering principle.²⁷ The first turning point towards this shift was precisely the debated succession between Ladislaus and Wladislaw in 1440, only to be followed by the interregnum after Wladislaw's death. Thus, in 1445 the process had just begun and no wonder that even an erudite humanist, a political thinker had serious problems with resolving the issue of Hungarian succession in a manner consistent to later ages or to us.

A comparison would surely help in understanding the argumentation Piccolomini expounded. Even trained lawyers were in trouble, for example, in the 14th century or in the early 15th on the matter how the Crown of Aragon was transmitted, as Magnus Ryan showed it.²⁸ Oldradus de Ponte, "the most influential canonist at the papal court of Avignon in the 1330s" pointed out that primogeniture was the law governing succession in Aragon and that it was "established by the dead king James (*which* James it is not clear) by his last will and testament."²⁹ Apart from the fact, pointed out by Ryan, that a testament "could be termed '*lex*' in the vocabulary of Roman and canon law", the *general comments* of Oldradus on primogeniture are surprisingly "undetermined and vague."³⁰

"And this is **tolerated** in kingdoms **out of consideration for the public good**... And thus the **positive law** itself, whether it be **written or customary**, excludes younger sons and introduces a ranking amongst sons...And though it has seemed to some, not without plausible reasons in this, that this kind of **head [of a kingdom]** should be created **by election**, nevertheless it has been **obtained and been observed and found to be efficacious** that there should be one head, that is, one king in one kingdom **by hereditary right and by succession**..."³¹

Public utility was the key of the argument, as Ryan claimed, and as a catchword it allowed a place for legal fluidity: "The *ius commune* vocabulary rendered it a matter of comparative indifference *what kind* of law was in operation as a kingdom descended: it might be a custom, it might be positive

²⁷ RADY 2008. p. 66.

²⁸ RYAN 2006. p. 2.

²⁹ RYAN 2006. p. 2.

³⁰ RYAN 2006. p. 2.

³¹ RYAN 2006. p. 2. Translation is by M. Ryan.

law, the disposition of a previous king or papal letter.”³² Therefore, it was impossible to say in Aragon even in the 15th century “what kind of law [in fact] the law of succession was.”³³ These statements are well suited for the present case too.

To conclude: Piccolomini’s argument was also heavily framed in the principle of *public utility* which is well attested by the motto and the other quotations. Internal discord and division on the one hand, external threat on the other, postulated the necessity of a king – this is the dominant motif of the letter. But apart from this, his words on succession are as vague and “contradictory” as that of Oldradus and other lawyers. The elements supporting the claim of Ladislaus are neither ordered, nor ranked, the argumentation is rather quantitative than qualitative, i.e. one based on the variety elements that were useful to buttress the claim in question.



³² RYAN 2006. p. 2.

³³ RYAN 2006. p. 2.

NIKOLAUS THURN

Christian Schesaeus and Heinrich Porsius The Classical and Vernacular Background

Abstract: Neo-Latin poetry of the 16th century is generally open to each of its regional, vernaculare literatures. The paper illustrates this fact by two epic poems: Christian Schesaeus' *Ruinae Pannonicae* and Heinrich Porsius' *Iter Byzantinum*. It argues that they cannot fully be understood without considering their relationship to the Hungarian poems of Sebastian Tinodi and the German tradition of "Neue Zeyttungen".

Key words: Christian Schesaeus, Heinrich Porsius, István Tinodi, Neue Zeyttung, Michael Eyzinger



To the researcher of neolatin-poetry, whose intellectual background and stylistic taste is usually formed by the study of classical Latin literature of the Augustan age, it is always puzzling to encounter a poetic text of the early modern age which seems to be standing in the tradition of Virgil and Horace and is, at the same time, obviously deficient in fulfilling its supposedly self-chosen goals: this leads to the impression of neo-latin literature as an often uninspired and always epigonal imitation of the classics. Far too often we forget that poems, like any other human artistic expression, are products of the entire social and historical background of their creators, and that neo-latin poetry cannot be read exclusively as a conversation between the classics and their early modern imitator, but must be regarded as a product of the whole cultural background of their poets and public, as well. By observing this very obvious, but far too often neglected fact, not only the poem as a stylistic piece of art changes its appearance, but also its contents and intended message may change dramatically: a rude imitation of a certain poem of Horace will turn out, in one of the following cases, to be an extremely efficient work of propaganda which, by referring to Horace, distinguishes itself from other, less cultivated kinds of propaganda; by imitating Virgil my other

case will turn out to be only one of the means for adapting vernacular historical-songs to the taste of the cultivated, contemporary public.

As the title of my paper already indicates I am speaking of the *Ruinae Pannonicae libri* of Christian Schesaeus in the tradition of Virgil's *Aeneis* and of Heinrich Porsius' *Itineris Byzantini libri* as in the tradition of Horace's *Iter Brundisinum*. Concerning the social and historical background I will focus exclusively on the vernacular poetic culture.

Christian Schesaeus

Christian Schesaeus was born in 1534 in Siebenbürgen/Erdély, studied 1555–1556 at Wittenberg, became first diacon of Klausenburg/Kolosvár and then priest of Tobsdorf/Táblás (Dupus); perhaps in 1571 he gained the title of 'poeta laureatus' given to him by Stephan Báthory and he died in 1578.¹ Parts of his *Ruinae Pannonicae libri*, which are known to us as an epic of 12 books, were published 1571 at Wittenberg under the title *Ruinae Pannonicae libri IV*. This publication contains four books about the events of the years 1540 to 1552 and three other books mainly about the siege of Szigetvár in 1566. The work is dedicated to the Voivod of Transsilvania, István Báthory, and proclaims the intention of the author to inform a European public of the Hungarian struggle against the Turks.²

While the modern edition of Csonka complements the seven books of this edition with five other books found only in manuscripts so as to create a twelve book composition comparable to Virgil's *Aeneid*, the original printed version has no such compositorial plan: the three books on the Szigetvár events are isolated from the first four books, which gave the edition its title.³ These four books are divided into: events from the death of János Szapolyai to the turkish occupation of Buda in 1541 in the first; the abdication of queen Isabella, occupation of Lippa and death of the so-called 'frater Georgius' in

¹ *Schriftsteller-Lexikon der Siebenbürger Deutschen: Bio-bibliographisches Handbuch für Wissenschaft, Dichtung und Publizistik*. Begr. Joseph TRAUSCH, fortgef. Friedrich SCHULLER – Hermann Adolf HIENZ. Köln – Weimar – Wien, 1983ff., vol. 3, p. 168–175; Christian SCHESAEUS: *Opera quae supersunt omnia*. Ed. Franciscus CSONKA. Budapest, 1979. (hereafter: CSONKA 1979) here: p. 11–17.

² CSONKA 1979. Intr. 2,19: "Idque eo fine factum, ut et aliae exterae nationes, ab hac illuvie Mahometica immunes et liberae, gemitus et planctus compeditorum, sedentium in tenebris et in umbra mortis exaudiant, et ad commiserationem excitentur."

³ *Ruinae Pannonicae libri XII.*, Wittenberg, 1571. A list of later editions and manuscripts in CSONKA 1979. p. 20–24. I'm dealing here exclusively with the 1571 edition and its presumed intents; the fact that there were indeed later printings of at least parts of the work (and that it obviously gained some european interest) has – as in Porsius' work – nothing to do with my opinion that its principal goal was to reach a more restrained, transilvanian public.

the second book; the siege and taking of Temesvár in book three and the defense of Eger in book four. In this form the poem greatly differs not only from its supposed model, the *Aeneid*, but also from neo-latin epic poems of some fame as the *Africa* of Petrarch or the *Hesperis* of Basinio da Parma: it has no protagonist, nor does it have an artificial, literary construction. It appears at first sight to be a simple verse chronicle. But, on the other hand, the imitation of classical epic style is not to be neglected: Schesaeus makes extensive use of epic comparisons, vivid speech, battle descriptions and, for example, references to Virgil's Dido every time he speaks of queen Isabella.

Both the chronicle style and vivid description can be found together in the battle-songs of Sebastian Tinódi too, even if the classical background and epic comparisons are missing. Connections to Tinódi are well known already, but in fact he is usually considered to be Schesaeus' main source for his first books rather than to have influenced his style.⁴ Tinódi was edited by Johannes Sambucus in 1554 at Klausenburg, where Schesaeus had been deacon, after 1556. While being a Transylvanian Saxon, he obviously did appreciate Hungarian 'folk-songs' as well, as it is shown in his twelfth and unedited book (12,549–550) which ends with the people singing: *Ungarica funebria cantica lingua / Moesta canens*.⁵

The idea that Schesaeus not only knew the works of Tinódi but that they served him as an additional, poetical model, is supported by the fact that

⁴ See e.g.: István HEGEDŰS: *Schesaeus' Ruinae Pannonicae című épikus költeménye* [Ruinae Pannonicae: an epic poem by Christian Schesaeus]. Budapest, 1916. p. 18–20 (he already mentions structural correspondances between Tinódi and Schesaeus); Gergely CSIFFÁRY: *Christian Schesaeus' irodalmi munkásságának egeri vonatkozásai* [The work of Ch. Schesaeus and its relationship to Eger]. In: *Magyarországi végoárok a XVI–XVII. században*. Eger, 1983. p. 154–164 (with other possible sources; but Csiffáry's knowledge of Latin is – to me – not beyond all suspects, and so his suggestions need to be read with care).

⁵ Indeed the end of the siege of Egervár could refer to a "siralmas ének" too: When Schesaeus is speaking of Hungary as between Germans and Turks (RP 4,715–719: "*Arcigeri teneant Euxini littora Thraces, / Militet ad Rhenum laxis gens Teutona braccis, / Nos inter qorum saevissima bella manemus / Ceu manus imposita incudi, cui desuper ingens / Malleus incumbit, pressamque gravi obterit ictu*), he may refer to Peter Bornemisza, *Siralmas Énnéköm* (vv. 1–9): *Siralmas énnéköm tetűled megváltom, / Áldott Magyarország tőled eltávoznom, / Valjon s mikor leszen jó Budában lakásom? // Az fölföldet bírák az kevély nímötök, / Szerémséget bírák az fene törökök. / Valjon s mikor leszön jó Budában lakásom? // Engömet kergetnek az kevély nímötök / Engöm környülvettek az pogán törökök, / Valjon s minkor leszen jó Budában lakásom? (...)*". Cited from: Balassi Bálint és a 16. század költői [Bálint Balassi and the poets of the 16th century]. I–II. Budapest, 1979. here: I. p. 741, note 186. Bornemisza's song is dating from 1557, but it remained unprinted; Schesaeus must have heard it either sung, or the idea appeared as a common-place in other mourning-songs too. One wonders how a German public would have reacted to those, anti-german verses; and this is another argument in favour of a more restrained (principal) public.

entire songs of Tinódi correspond to entire books of the *Ruina*: as Schesaeus' first book was entitled *Testamentum Johannis regis, Ferdinandi et reginae Isabellae dissidium de regno Ungariae, nec non Budae per Solimannum imperatorem Turcarum occupationem*, Tinódis first book of the *Erdéli História* begins with a summary:

János királ testamentoma: Szulimán császár indulása: királ fiát meglátása: kincses Budának elfoglalása (stb.)
(The testament of king John, the march of emperor Soliman, the visit to the kings son, the taking of dear Buda etc.)

The fifth and last book of his *História* contains the death of the so-called 'György Barát', which is the end of the second book of Schesaeus' *Ruina*, so the first two books of Schesaeus correspond with the five books of Tinódis *História*. The third book of the *Ruina* obviously corresponds to Tinódis' song of the siege of Temesvár, and the fourth to the two versions of Tinódis' description of the siege of Egervár. But we can go even further and suggest that there is a correspondance not only of individual books, but also of the entire construction of both works: a certain period is narrated in different books which must be considered as a whole: in this way the four books of the *Ruina Pannonica* correspond to the five books of the *Erdéli História* as does Schesaeus' three books of the siege of Szigethvár to Tinódis four books from the longer version of the siege of Egervár.

Of course, if one looks at the narration itself, there seems to be a large distance between the style of the Hungarian song and the Latin epic: obviously Schesaeus is imitating classical literature by using comparisons, speeches, ecphrasis and so on. But the difference between the neolatin epic and its classical model Virgil is at least as large as well. Let us take the dialogue between the captured Losonczy and his Turkish opponent in the *Ruina* 3,447–460; they are arguing about which of them is to be called a 'dog'. Ahmed Pasha calls Losonczy: *immunde canis*, he replies: *canis es!*

"Cur, immunde canis, diuturni tempore belli
 Ausus es invictis occurrere Caesaris armis
 Totque necare viros, quorum vel sanguine renum
 450 Armipotens potuit, non arx haec una, parari?"
 Cui dux intrepidus: "Canis es; tibi dextera fallax
 Mensque parum fidei memor est, non foedera Caesar,
 Nec pacta ulla colunt, quos vestit purpura, bassae.
 Ante id si scissem, longe sub Tartara plures
 455 Agmine de Scythico misissem vindice dextra.
 Bassa furens regerit: "Memori stat mente repostum,
 Sub iuramenti specie deceptus ut Ulman

Per vos Lippensi veniens ex arce dolose
 Fas et ius contra spoliatus adiverit Albam:
 460 Illa parit vobis ingens iniuria damnum.”⁶

I doubt very much if any other Latin hexametric poem has any such a conversation, but indeed we have a very similar dialog in Tinódi.

Nagy haragjában kezdé feddenie:
 Mire császárnak nem akart engednie?
 Erejét vélte semminek lennie.
 400 „Sok vitézét, eb, erüléd vesznie!”
 Eszt mongya úrfi: „Eb az ti hitetök,
 Császárral, basák, békök hitetlenök,
 Ha tuttam volna, oly ebek legyetök,
 Sokkal több lött volna itt elvesztetök.”
 405 No, basa szóla: „Hitetlenök ti vattok,
 Uluma béknek mind hitöt attatok,
 Másfelől utába rátámatatok,
 Itt azért ebek, kelle maradnotok.”⁷

Furthermore, both poets refer in their final speech of Ahmed Pasha to a preceding case of treason, that to Ulumán Beg, and in doing so they refer the reader back to episodes they have both treated in earlier books: Schesaeus in the second book of the *Ruina*, Tinódi in the forth of his *Erdéli História*. Schesaeus is therefore imitating the style of Tinódis historical-songs to the same extent as he is imitating classical, latin epic; his epic is something of a mixture of both, the latin tradition and the vernacular.

Is it therefore true what Schesaeus declaires in his introduction to István Báthory, that he intends to inform a European public about Hungarian affairs? I have my doubts. On some occasions Schesaeus translates hungarian names into latin: Bornemisza is twice (4,125–126; 4,645) explained – indirectly – as *a-bort-nem-isza*, – *he-who-drinks-no-wine* – this gives us the impression that Schesaeus does indeed intend to help the non-hungarian public in understanding foreign names. And in one of the supporting epigrams at the end of the edition the lector is asked not to be upset with the usage of barbarian, that is Hungarian, names.⁸ But in 3,726 Schesaeus mentions a certain *Matthias Ordeg* and explains his name: *Cui ferale datum scelerato a daimone nomen.*

⁶ SCHESAEUS, *Ruinae Pannonicae* 3,447–460.

⁷ Sebestyén TINÓDI: *Krónika*. Ed. Ferenc Szakály. Budapest, 1984. An online version in: <http://mek.oszk.hu/01100/01100/index.phtml>; Tinódi writes (*III. Temesvár vv.* 397–408).

⁸ See edition CSONKA 1979. Appendix, 3. Franciscus Valentinianus Mediensis, v. 17–22: “*Id saltem petimus: Veniam dabis, optime Lector, / Mixta quod Ausoniis barbara verba legis. / Causa subest: pauci celebrarunt carmine vates / Bella Saracenum Panmonicumue ducum. / Necdum trita via est flectendi nomina Thracum, / Mollibus ut constent barbara quaeque sonis. etc’*”.

Mátyás Ördög is the name Tinódi uses as well, but in fact he was called Erasmus Teufel and Ördög is only the Hungarian translation of his name. Why should a German speaker like Schesaeus in an epic printed in Germany and destined to a non-Hungarian public avoid the German form of the name, choose the Hungarian form and explain this horrible name at all?⁹ Moreover, why does Schesaeus call the traitor of Egervár István Hegedűs Stephan Citharaedus? Is it to obscure his Hungarian roots? Is he speaking of Mecskesy István, when he cryptically mentions a (4,295) *dux, cui dederat 'vigilantia' nomen*? If he is doing so, – who in Germany could know that 'méc's' is the Hungarian word for an 'oil-lamp'? In German, mainly Lutheran neo-Latin poetry, it is a custom to translate German names into Latin or Greek, but this is for the German speaker fond of a poetic Latinisation of his barbaric tongue. Why shouldn't the same be true for the Hungarian Protestant?

The supporters of the *Ruina*, as they can be identified from the various poems in praise of the edition at its end, were all Transsilvanians from Medyes/Mediasch, on the border of the Saxon/Hungarian inhabited part of the country and only 15 km from Tobsdorf (and Schesaeus signed as 'Mediensis', too). This leads me to the conclusion that the *Ruina Pannonica* edition of 1571 served mainly two objectives: firstly, it presents a *cronica* in the commonly appreciated style of the Hungarian *historiás énekek* to the Transilvanian educated public;¹⁰ secondly, it contains Lutheran propaganda destined to readers of all faiths, including namely the Catholic Voivod of Transsilvania, the humanistically educated Stephan Báthory.¹¹ Only in a very, very limited dimension was its goal to imitate the classics; on the contrary: imitating the classics was the mean for its goal to present vernacular culture to an educated public.

Heinrich Porsius

The case will be different with Heinrich Porsius or Porsch, a Humanist of the Catholic belief who nonetheless had studied at the Lutheran universities of Marburg and Wittenberg, but changed later for Italy and finally became

⁹ Tinódi himself mentions his German name in: V. Ördög *Mátyás Veszödelme*, vv. 1–2: *Már halljátok vesztét az Ördög Mátyásnak, / Más nyelven Taifelnak nevezik és mongyák*. So, if Schesaeus knew his songs, he deliberately chose the Hungarian form.

¹⁰ Indeed the location of the printing, Wittenberg, does not signify the intention of divulgation to a European public, as it seems at first sight. The alternative, Kolozsvár/Klausenburg, was not a place for the Lutheran press and was dominated by Calvinistic printers up to 1571.

¹¹ By inserting two poems about the reformation in Transsilvania at the end of book one, Schesaeus is making propaganda for the Lutheran cause; his dedicatee, nonetheless, was of the Catholic faith, so the two poems appear more or less hidden in the middle of the text.

professor of poetry at the university of Vienna. He was secretary of the emperor from 1585, 'Kammerrat' of Hungary and envoy to different courts; born at Friedberg/Wittenau in 1556 he died at Vienna 1610. His *Itineris Byzantini libri tres* appeared as part of a collection at Frankfurt a. Main in 1583 and were promoted by no other than Johannes Sambucus in an introductory poem.¹² In his preface Porsius states that he wants to describe places and people he met on the diplomatic mission to the Sublime Porte in 1579, but that much of his material was added after his return. He concludes that one could call his work more a historical poem than a *hodoeporicon*.¹³ In fact, Porsius not only adds much historical information about the places he travelled through, he is, by doing so, totally neglecting his duties as a writer of an *iter* to the extent that the specialist in humanistic *hodoeporica* and collector of most of them, Hermann Wiegand, complains: "daß dieses Gedicht ebensogut in der Gelehrtenstube ohne persönliche Teilnahme an der Gesandtschaftsreise hätte entstehen können."¹⁴

This is most true in the first book of the *Iter Byzantinum*: Only by using the famous map of Hungary from Ortelius, based on the help of Sambucus, could Porsius have composed three quarters of his travel to Istanbul, and by using Ortelius' entire work he could have spared himself the unpleasant trouble of travelling at all. His technique is simply to mention in one or two verses the departure from a certain place and the arrival in another; only the marginal notes inform us of the date of the departure and make us sure that such a journey had been undertaken in reality. In the whole first book there are only two descriptions which really tell us that something happened: the Austrian diplomats met the officials at Buda, returned directly to the ports and stayed there for some time – as the margin informs us: three days; and

¹² Henrici PORSII: *Itineris Byzantini Libri 3, Carminum Libri 2, Epigrammatum 2. Poeta, & historia belli Persici, gesti inter Murathem III. Turcarum & Mehemetem Hodabende, Persarum regem, breviter ac verè conscripta*. Frankfurt a. Main, 1583; digital copy to be found in the online-collection 'camena' under: <http://www.uni-mannheim.de/mateo/camena/AUTBIO/porsius.html>

¹³ PORSIUS, *Iter* fol. 7: "Itaque peregrinationem meam, maritimam et terrestrem tam in via, quam in succisiois quibusdam horis (ne et tempus et sumptus perderem) breviter exaratam in tres libros (sive potius libellos) redegi, in quibus praecipua, perque illud iter memoratu digniora attigi, numerisque sum complexus: neque solum praesentem cuiusque loci aut populi faciem statumve, sed praeteritum quoque notavi, atque ita insigniores Regni Hungarici, Turcici atque Graeci res ac mutationes ex variis historiis collectas inserui, idque succinctissime neque (ut opinor) prorsus ieiune: ut opusculum hoc non tam hodoeporicum, quam historicum videri possit." Porsius' *iter* is very different of what he declares in his introduction and the description of his travel is written 'prorsus ieiune', but the following epigrams etc. do indeed tell something of the 'populi faciem' and may vindicate his proposition.

¹⁴ Hermann WIEGAND: *Hodoeporica: Studien zur neulateinischen Reisedichtung d. deutschen Kulturraums im 16. Jh.* Baden-Baden, 1984. (hereafter: WIEGAND 1984) here: p. 173–176.

later the legation could not enter the city of Sofia because of the plague. There is no description of the ruins of Buda, nor any description of the effects of the plague. If one compares this naked *iter* with its direct models, the *Iter Brundisinum* of Horace and the *Iter Byzantinum* of Favolius,¹⁵ one wonders how it could gain the attention of a Humanist and insider like Johannes Sambucus and, even more amazingly, how it could be printed again by Reusner in his second edition of collections of *hodoeporica*.

Was this due to its narrative quality in recounting the historical events concerning the cities or countries visited? That this, much more extended portion of the poem, informs the reader also of nothing more than merely the facts, can be easily seen by comparing the fate of the German besiegers of Buda in 1541, who were overcome by the Turks:

185 "Pars aliqua est servata fuga, pars maior ab hoste
 Capta dedit saevae spectacula turpia mortis.
 Miles erat grandi ante alios miraque statura, (in marg.) foede spectaculum
 Vix genua aequanti qui nano forte dabatur
 Mactandus: stricto puerili hic circuit harpo,
 190 Ingeminansque ictus vix tandem sternit, agensque
 Ludibrium, vitam laceratis artubus aufert."¹⁶

Porsius not only lacks the vitality of Schesaeus' version,¹⁷ but also cuts out most of the vivid description of his presumed source, Paolo Giovio.¹⁸ Even when Porsius deals with pathetic situations such as the German giant dying by the hand of a Turkish gnome, what remains is nothing but a dry recounting of the facts. And, of course, this is only one example: you can find in Porsius' history neither speeches nor comparisons, you will not even find battle-scenes or geographical excursions.

¹⁵ On the later (Hugo Favolius, 1523–1585, *Hodoeporicum Byzantium*), see WIEGAND 1984 p. 150–173.

¹⁶ PORSIUS, *Iter* 1,185–191 (fol. A5r). This is, by the way, one of the most (!) vivid descriptions in the first book of the *Iter*.

¹⁷ SCHESAEUS, *Ruina* 1,182–187. "Pars gladio perit, pars gurgite mersa profundo / Dum superare studet vicini littora Pesthi, / Sed potior numerus, flexis post terga lacertis, / Vincula crudelis subit imperiosa tyranni, / Quem tandem adveniens fera per ludibria Caesar / Ante oculos gladio iussit mactare cruento." For a comparison of the passages it should not be forgotten that this is the description of what Porsius gives only in his first two lines; Schesaeus does not know the story of the Turkish gnome (nor does Tinódi).

¹⁸ Paolo GIOVIO, *Historiarum sui temporis* (Paris, 1533) lb. 30, 255F: "Eminebat inter captivos excelsae proceritatis Noricus miles: hunc in contemptum Germanicae gentis pomilioni, qui erat in delitiis filiorum, capite praealta captivi genua vix adaequanti, occidendum tradidit, ita ut indignae necis iniuriam crudeli contumelia cumlaret, cum diu incurvo puerili acinace, per lusum risumque caesis cruribus prostratus vir ingens iugularetur a nano, qui inter adhortationum ludibria repetitis ictibus, dum aegre perfoderet, eo spectaculo principum oculos satiarat."

Looking at classical models would lead to the false conclusion of a poet not able to do his job. We have to look again at vernacular, this time German publications. In the very same year that Porsius' *iter* was printed at Frankfurt am Main, the first "Meßrelation" appeared on the fair of Frankfurt in 1583. It was compiled by the Austrian Humanist Michael Eyzinger,¹⁹ printed in Cologne, and contained the events of the previous year. Written in prose, the "Meßrelationen" or "relationes historicae" were to be published twice a year to the fairs of Frankfurt and Dresden from 1588.²⁰ They were developed on the tradition of the so-called "Newe Zeyttung", flyers produced since the end of the 15th-century originating in Germany and written in prose as well as in verse. The so-called "Zeitungslied" differed from the prose versions only in their poetic form. Both news in prose and in verse had in common a lack of rhetorical ornamentation, presenting only the bare facts. This does not signify that the "Newe Zeyttungen" were intended to be objective: quite the opposite, the fiction of presenting only facts was a means to influence the public, by selecting and inventing. Talking about the newest cruelties of the Turks or Spaniards, sourcerers, earth-quakes, inundations and comets was a means of propaganda. I mention two examples just to illustrate the similarities of Porsius' *iter* and the German flyers: in 1581 a flyer of 8 pages was dedicated to recently sighted comets; corresponding to their appearance it tells us of the historical events supposedly due to the comets; the description of what happened in the Turkish empire in 1578 is – in its naked form – similar to the style of Porsius.²¹ In 1590 – seven years after the *iter* but contemporary enough

¹⁹ Michael Eyzinger (Eiczing, Aitzing etc., 1530–1598) is the son of Christoph Freiherr v. Eyzing v. Schratenthal (1501–1563), so at least: *Neue Deutsche Biographie* (Berlin, 1953) vol. 1, p. 119; his brothers, Wolfgang and Paul v. Aitzing (Austrian ambassador in Istanbul from 1583 to 1585), had been leaders of the diplomatic mission in 1579; so direct interferences between Porsius and him are very probable and the appearance of the *relatio historica* and the *Iter Byzantinum* in the same year might be something more than a mere coincidence. One has, however, to be aware of the fact that Christoph was of the Lutheran belief, Michael of the Catholic; Porsius' own position seems to be ambivalent.

²⁰ Cf.: Michael SCHILLING: *Bildpublizistik der frühen Neuzeit*. Tübingen, 1990; Karl SCHOTTENLOHE – Johannes BINKOWSKI: *Flugblatt und Zeitung, Ein Wegweiser durch das gedruckte Tagesschrifttum*. Bd. 1. Von den Anfängen bis zum Jahre 1848. München, 1985. (neu hg., eingel. u. ergänzt von Johannes BINKOWSKI, Erstdruck: Berlin 1922), here: p. 225–235.

²¹ 3. "Warhafftige Beschreibung / Was sich zugetragen hat / von Kriegen / Unglück / Wunderzeichen / zwischen der zeit / da der Comet / Anno 1577 erschienen / Und wie viel Cometen gestanden haben / Von der allgemeinen Suedfluth an / biß auff die jetzt zween brennenden Cometen / Anno. MDLXXX. (Bild: Comet) Diese zwei Cometen zeigen uns ahn / In diesem 1580 Jar / groß noth / truebsal / unnd Manche gefahr. // Gedruckt Anno 1581." Digital copy be found on: <http://digbijzcoll.library.uu.nl/collectie.php?lang=nl&collectie>. As an example cf. the newest events from the Ottoman empire: "[...] 6. Der Koenig in Persia-reiche / streit gegen den Tuercken mit macht / achtzig Tausendt Mann zugleiche / sind

to serve as an illustration – a flyer of 48 pages was printed three times, with some variations; it is ascribed to the German poet Georg Rollenhagen and bears the title of "Der Post-Reutter"; modern literary studies define this flyer as a *relatio historica* in the sense of Michael Eyzingers "Mess-Relationes".²² In a vivid dialogue the so-called "Hinkender Bote" or "lame messenger" tells the events of the year 1588, while the "Post-Reutter" tells of the events of 1589. Here we have – as in other, earlier relations in prose – the fiction that to tell of historical deeds it is necessary to have been there personally, while it is not necessary at all to describe the locations one is supposed to have visited.

It is obvious that Porsius is not writing in the genre of the *Neue Zeyttungen* nor the *relationes historicae*; his goal is not to inform the readership of recent events but, quite the opposite, of events of the past which led to the Turkish occupation of the places he visited.²³ So his public is not the man on the street hungry for the freshest events but the educated reader interested in far-away places and their history.

But Porsius borrowed more from the *Neue Zeyttung* than the bare style of recounting history: in his 32 introductory verses he complains about, but still ultimately defends, the need of the Habsburg empire to pay tribute to the Sublime Porte, which was the actual reason for the legation. All his histories serve to the purpose of this defence: in his travel into the past Porsius fails to find any encouraging story of the fight against the Turks, not even the successful battle of János Hunyadi is praised as a sign of hope, and nearly at the end of the first book, telling of events from as far away as the year 1395 Porsius writes (1,341–342): *Cum malle laeta referre, / nil nisi tristia cano*. So – bare historical facts, as in the *Neue Zeyttungen*, are only a means to influence

blieben in 3. schlacht / Ofen und Pest lied schaden / durch groß Erdbeben und Feuer / der Tuerck martert ohn gnaden / viel Christen fromm mit ungehewr."

²² To be found (like above) on: <http://digbijzcoll.library.uu.nl/collectie.php?lang=nl&collectie=10>. Cf.: Dietmar PEIL: Der Hinkende Both, der Post Both und der Post Reuter. Drei gereimte Flugschriften aus der Zeit um 1589 und die Probleme ihrer Edition. In: *Editionsdesiderate zur Frühen Neuzeit, Beiträge zur Tagung der Kommission für die Edition von Texten der Frühen Neuzeit*. Hrsg. Hans-Gert Roloff. (Chloe, Beihefte zum Daphnis, Bd. 24/1), Amsterdam – Atlanta, 1997. p. 209–230.

²³ Furthermore, for many locations he is talking of two different historical stories, of which only the last is necessarily connected with the Turks. By travelling east, these histories come from a more and more remote past. This is due not only to the subsequent Turkish conquests from east to west, but also to the authors selection, because he tells earlier stories from Buda of 1529, Belgrade 1439, Serbia 1395 and Bulgaria 1212 and in doing so, he maintains his journey into the past even there, where it is not necessary. So his voyage is not only one in space from the west to the east but one in time, too: from the 16th century to the 13th. And in the following two books, describing the city of Konstantinopel and the return of the legation to Italy, Porsius touches on stories of antiquity, too, going further and further back in time.

his public; his goal is to make propaganda for the politics of the court of Vienna; this explains the lack of vivid descriptions of the travel as well as the sober style in telling history. Everybody acquainted with the style of the *Neue Zeyttungen* would have understood that Porsius' *iter* was not written to be an artistic *hodoeporicon* like Horacens *Iter Brundisimum* nor a kind of epic like Favolius' *Iter Byzantinum*, but that it was a fine piece of propaganda serving Habsburg politic interests and therefore could justifiably be free of every rhetorical pomp or poetic ornamentation.

Conclusion

If it is true that neither Schesaeus nor Porsius could be fully understood without their regional roots in the vernacular culture, then their poems cannot be defined as European literature in opposition to regional, vernacular literature, but they must be seen as part of a regional, plurilingual literature. Every latin poem, which is inspired also by its regional, vernacular background, is indeed part of its regional, plurilingual literature. This does however not lead to the conclusion that neolatin poetry as a whole could be divided into regional, perhaps even national literatures. The cases of Schesaeus and Porsius are by no means exclusive exceptions: neo-latin poetry of the 16th-century is generally open to each of its regional, vernacular literatures. Italian latin poems are inspired by the sonetts of Petrarch, french poems by Ronsard, english by Chaucer and so on. This tendency defines neo-latin poetry of the 16th century as a supernational, european literature adapting each regional, vernacular particularities.

But it remains true that Schesaeus', Porsius' and in fact many others work was firstly written for a regional market of educated people and that their explicit intentions to be read by a european public are nothing but – propaganda. He who does not know the conventions of a foreign vernacular culture or language will not wholly understand their intentions and will notice the aberrations of classical models with horror, but without any explanation. Only by knowing that it is in fact the common custom of neolatin literature to absorb each different, regional culture will he be able to value the work he is reading as at the same time strange and familiar.



ŽELJKO TOMIČIĆ

**Neue Erkenntnisse über die mittelalterliche Schicht
der Stadt Ilok (Újlak)
Beitrag zu den Verbindungen zwischen Ungarn
und Europa in der Renaissance**

Abstract: New Cognitions of the Medieval Strata of the Town of Ilok (Újlak). Contribution to the Relations Between Hungary and Europe During the Renaissance

In the article the author gives an insight of the archaeological strata of the medieval town Ilok which is achieved during the realisation of the European Project „Researches, renovation, revitalisation of the cultural heritage of Ilok – Vukovar – Vučedol“ (2005–2008).

Key words: Medieval Strata, Ilok (Újlak) archaeological excavations, researches, renovation, revitalisation, cultural heritage, Renaissance



In unserem Beitrag geben wir einen kurzen Einblick in die archäologische Schicht der Stadt Ilok, der sich aufgrund neuer Erkenntnisse im Rahmen umfangreicher archäologischer Schutzgrabungen in Ilok 2005–2008 – Teil eines von der Regierung der Republik Kroatien und der Entwicklungsbank des Europarats unter dem Titel „*Untersuchungen, Wiederaufbau und Revitalisierung des Kulturerbes Ilok – Vukovar – Vučedol*“ realisierten Projektes – ergeben hat.¹

*

Die Stadt Ilok (Újlak) liegt in Sirmien, am rechten Donauufer, 39 km südöstlich von Vukovar in Kroatien. Die mittelalterliche Stadt befand sich auf einem Lössplateau, begrenzt durch zwei natürliche Holwege (tür. *surduk*), die entlang der Donau den Zugang von den Nordhängen des Frankenge-

¹ Autor dieses Artikels war von 2001 bis 2004 und dan von 2005 bis 2008 Leiter umfangreicher archäologischer Untersuchungen welche das Institut für Archaologie eine öffentliche Anstalt der Republik Kroatien durchführte.

birges (Fruška gora) ermöglichten (Abb. 1). Das längliche Lössplateau hatte eine günstige Lage, ca. fünfzig Meter oberhalb des rechten Donauufers, für eine kontinuierliche Ansiedlung, was dank archäologischer und multidisziplinärer Forschungen zuverlässig vom Neolithikum bis zur Gegenwart nachverfolgt werden kann.

Das Interesse an der Vergangenheit sowie am Kulturerbe Iloks ist schon ab dem 16. Jahrhundert erkennbar. Im Rahmen seines Besuches bei der Hohen Pforte (1553) verweilte auch Antun Vrančić (Abb. 2), ein bekannter europäischer Humanist, Polyhistor und Entdecker des epigraphischen Denkmals *Monumentum Ancyrantum*, als Mitglied der königlichen diplomatischen Mission in Ilok. Er wurde in Šibenik geboren und später war er Primas des Ungarisch-kroatischen Königreiches. Im 18. Jahrhundert bestimmte Matija Petar Katančić, geboren in Valpovo, einer der Urväter der kroatischen Archäologie und unser erste Professor an der Universität in Budapest, den Standort des römischen Kastells *Cuccium* in das Gebiet von Ilok.

Der Archäologe Josip Brunšmid berichtet über, die von Luigi Fernando Marsigli, Friedrich Wilhelm von Taube und Matija Petar Katančić beschriebenen römischen Funde von Ilok.

Im Mittelalter entstand hier eine der berühmtesten Siedlungen des urbanen Typus im Zwischenstromgebiet der Donau, Drau und Save, somit auch auf dem Territorium des Ungarisch-Kroatischen Königreiches.

In der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts wurde Ilok (ung. *Újlak*) Sitz des Iloker Zweigs der mächtigen Adelsfamilie Csák. Wahrscheinlich ließ ein Vertreter dieses Geschlechtes, Ugrin von Ilok (*Vgrinus filius Poch de Wylak*), Anhänger des Karl I. Robert vom Königshaus Anjou, die erste Befestigung am hochragenden Gipfel des nordöstlichen Teils des Plateaus, der sogenannten *Oberstadt*, errichten.²

Zu Ugrins Zeit wurden auch das Franziskanerkloster und die Marienkirche, in der er nach seinem Tode 1311 auch bestattet wurde, wahrscheinlich als Einlösung seines Gelübdes errichtet.³ Der große Rundturm an der nordöstlichen Ecke der Anlage des gegenwärtigen Franziskanerklosters dürfte einst der Hauptverteidigungsturm (Bergfrit) des befestigten Sitzes des Geschlechtes Csák gewesen sein.

Man vermutet, dass am selben Standort auch die erste Burg von Nikola Kont, dem Urvater der Fürsten von Ilok, stand. Er herrschte in Ilok nach dem

² Stanko ANDRIĆ: *Potonuli svijet – rasprave o slavonskom i srijemskom srednjovjekovlju* [Versunkene Welt – Verhandlungen über das slawonische und sirmische Mittelalter]. (BiblioCro 5) Slavonski Brod, 2001. (im weiteren: ANDRIĆ 2001) p. 112.

³ ANDRIĆ 2001. p. 118.

Aussterben des Geschlechtes Csák, als König Ludwig I. Anjou ihm im Jahr 1364 in einer Schenkungsurkunde die Stadt übergab.⁴ Die Nachfolger von Nikola Kont verlegten den Sitz ihrer Besitztümer aus Várpalota (Abb. 3), nördlich von Balaton,⁵ nach Ilok, wo sie wohnten und den Beinamen *de Wylak* bis zum Tode von Lovro von Ilok 1524, beziehungsweise bis zum Aussterben des Geschlechtes von Ilok, trugen.

Ilok hatte im Mittelalter eine mächtige Befestigungsmauer, von der noch ein ca. 900 m langer Mauerzug mit runden, quadratischen und hufeisenförmigen Türmen zu sehen ist (Abb. 4).⁶ Wie die befestigte Stadt Ilok ausgesehen hat, ist am besten im Stadtplan des Abtes Giovanni Bonini von 1698/1699 (Abb. 5) und in einer ähnlichen, wirklichkeitsgetreuen Illustration eines unbekanntes spanischen Autors aus dem 17. Jahrhundert dargestellt (Abb. 6).

Im 15. Jahrhundert errichtete Fürst Nikola von Ilok, Herzog (*Wayda, vojvoda*) von Siebenbürgen (Erdély), Ban von Kroatien, Slawonien und Mačva, Prior von Vrana, und 1471–1477 auch König von Bosnien (Abb. 7), im westlichen Teil der Festung einen repräsentativen Palast (Abb. 8), ein Schloss, in dem er wahrscheinlich nach Vorlagen, beziehungsweise anhand von Nachahmungen der silbernen Denari mit den Wappen der letzten zwei Patriarchen von Aquileia – Antonio II. Panciero de Portogruaro (1407–1418) und Ludwig II. de Tech (1419–1435) – seine eigenen Münzen prägte. Am Hof von Nikola von Ilok, und danach seines Sohnes Lovro, gab es auch einen großer Weinkeller, sowie prächtig ausgestattete Säle mit Freskogemälden und (Abb. 9) steinernen »böhmischen« Kreuzfenstern im zweiten Stockwerk, (Abb. 10) beziehungsweise Quadratfenstern mit massiven Eisengittern an der Fassade des ersten Stockwerkes.

An der östlichen Seite des Palastes befand sich der gut geschützte rechteckige längliche, durch Stützpfelern verstärkte Eingang (Abb. 11), ähnlich wie in Várpalota,⁷ in den quadratförmigen Hof. Um den Hof herum formte

⁴ Zorislav HORVAT: Analiza srednjovjekovne faze gradnje dvorca Odescalchi, nekadašnjeg palasa Nikole Iločkog, kralja Bosne [Analyse der mittelalterlichen Bauphase des Odescalchi Schloßes, ehemaligen Palastes von Nikola Iločki, den König von Bosnien]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 19 (2002) S. 195–212, hier: S. 209; ANDRIĆ 2001. S. 132, Anm. 86.

⁵ András GERGELYFFY: Palota és castrum Palota [Palast und Castrum Palota] *Magyar Múemlékvédelem* V (1967–1968), S. 125–145; László CSABA: Újabb kutatások a várpalotai várban. [Neuere Untersuchungen in der Burg von Várpalota]. *Castrum Bene* 2 (1990), S. 183–192. (im weiteren: CSABA 1990)

⁶ Zorislav HORVAT: Zidine i braništa na utvrdama kontinentalne Hrvatske 12–15. st. [Stadtmauern und Türme auf Befestigungen in kontinentalen Kroatien von 12–15 Jahrhundert] *Prostor* 4 (1996:2) 1996. S. 175–200.

⁷ Erik FÜGEDI: *Castle and society in medieval Hungary (1000–1437)*. *Studia historica Academiae Scientiarum Hungaricae* 187 (1986) Abb. 21; CSABA 1990. Abb. 1.

sich von südlicher, westlicher und nördlicher Seite der zweistöckige Palast umrahmt mit hohen Mauern und Wehrgänge (Abb. 12).⁸ Der Palast lässt sich aufgrund seiner Ausstattung und Pracht mit den damaligen europäischen Machtzentren vergleichen, in einigen Details (z.B. Ofen!) auch mit dem Hof des Königs Matthias *Corvinus* in Buda.⁹ Im Palast befand sich wahrscheinlich auch eine Bibliothek, worauf einige freigelegte Metallbeschläge und Zierelemente der Buchumschläge, wahrscheinlich von Breviere aus dem späten 15. Jahrhundert, hinweisen (Abb. 13).¹⁰

Während der Herrschaft der Fürsten Nikola (1410–1477) und insbesondere seines Sohnes Lovro (1477–1524) wurde die Festung mit dicken Backsteinmauern und 14 Türmen mit Kanonen-, Bogen- und Schiessscharten verstärkt (Abb. 14). Die Hauptbefestigung von Ilok, eine Zitadelle, die Wohnzwecken diente, war mit ihren mehrfach gut gesicherten Stadttoren und einer großen Barbakane ein wichtiger Teil der gut durchdachten Befestigungsanlage (Abb. 6). Der Palast und die Festung boten einen guten Überblick, insbesondere in Richtung Donau und dem dortigen wichtigen Flußübergang, aber auch über ein freies Gelände für Verteidigungsaktivitäten in alle Richtungen.

Archäologische Grabungen (2005–2008) belegten, dass der Palast tatsächlich einen quadratförmigen Grundriss hatte, um den herum eine Verteidigungsschanze verlief, die wahrscheinlich mit Wasser gefüllt war. Der imposante, zur Donau gerichtete und aus Backsteinen erbaute Nordflügel mit rechteckigem Grundriss sowie einer Mauerbreite von 2,20 m bis 3,20 wurde freigelegt (Abb. 15). Am Rand war der Flügel mit einer Reihe von großen Stützpfeilern verstärkt.¹¹ Ausgrabungen haben nachgewiesen, dass vier Kellerräume eine original gotische Backsteinbasis und eine Reihe von vier massiven Quadratpylonen mit abgeschnittenen Ecken hatten,¹² von denen

⁸ Ein ideale Rekonstruktion des erhaltenen Teils und des möglichen Aussehens des mittelalterlichen Palastes aus dem 15. Jahrhundert wurde in einem Elaborat des Kroatischen Restaurierungsanstaltes in Zagreb im Jahre 2000 vorgeschlagen.

⁹ Željko TOMIČIĆ: Regensburg – Budim – Ilok, Kasnosrednjovjekovni pećnjaci iz dvora knezova Iločkih dokaz sveza Iloka i Europe [Regensburg-Buda-Ilok Spätmittelalterliche Ofenkacheln vom Hof der Fürsten von Ilok – Bestätigung der Beziehungen zwischen Ilok und Europa]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 21 (2004) S. 143–176. (im weiteren: TOMIČIĆ 2004)

¹⁰ Solche Buchbeschläge sind uns im Zwischenstromland von Donau, Drau und Save aus Sotin, Orahovica – *Ružica grad* (Mladen RADIĆ – Zvonimir BOJČIĆ: *Srednjovjekovni grad Ružica*. Osijek, 2004), Kloster *Rudina* bei Požega und Suhopolje – *Kliškovac* bei Virovitica, bekannt.

¹¹ Željko TOMIČIĆ: Na tragu srednjovjekovnog dvora knezova Iločkih (Újlaki) [Auf der Spur des mittelalterlichen Palastes der Fürsten Iločki (Újlaki)]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 20 (2003) S. 131–150. (im weiteren: TOMIČIĆ 2003)

¹² TOMIČIĆ 2003. S.139, Abb. 12.

aus die Gewölbekonstruktion abzweigte (Abb. 16). Man fand auch einen Eingang im großen Kellerraum.

Es wurden auch deutliche Spuren der absichtlichen Zerstörung festgestellt, was die *in situ* freigelegten Eisenkrampen sowie Explosionsspuren belegen, die insbesondere im nordwestlichen Raum des Nordflügels zum Vorschein kommen und 1688 bei der Befreiung von Ilok von der langjährigen osmanischen Besatzung entstanden waren.¹³

Oberhalb der gotischen Böden und außerhalb des nördlichen Teils des Palastes wurden auch zahlreiche bewegliche Funde freigelegt. Hierbei sticht insbesondere eine Gruppe von wunderschönen polychromen (Abb. 18) und grün glasierten spätgotischen Ofenkacheln hervor (Abb. 17), die in die 80er Jahre des 15. Jahrhunderts datiert werden und in den Werkstätten in Regensburg an der Donau, einem Fluss, an welchem jahrtausendlang der Austausch von Waren, neuen Ideen, Handwerken und Heeren stattfand, hergestellt worden sind.¹⁴ Dass in Ilok früher eine lokale Ofenkachelproduktion existierte, ist bekannt. Aufgrund des Fundes eines steinernen Negativs einer Form mit der Darstellung eines Bibelthemas – Löwe zwischen zwei Bäumen – wurde nachgewiesen, dass ein lokaler Bedarf nach einer Werkstatt mit meisterhaften Töpfern in der Nähe des herzoglichen und königlichen Palastes vorhanden war (Abb. 19).¹⁵ Darüber hinaus brachte die Archäologie kürzlich einen neuen Fund ans Licht – das Negativ einer Tonform mit der Darstellung eines Engels, bekannt von den polychromen Ofenkacheln aus dem Werkstättenzentrum in Regensburg und Tirol.

Die Untersuchungen des Palastes der Fürsten von Ilok erweiterten wesentlich die bisherigen bescheidenen Kenntnisse über die Topographie des antiken *Cuccium*. Unter der Schicht des gotischen Bodens der Kellerräume des Palastes sowie außerhalb seines Grundrisses von der östlichen Eingangsseite wurde eine Gruppe frühromischer Gräber entdeckt – ein Brandgräberfeld, wo die autochthone Bevölkerung zusammen mit der neu angesiedelten römischen Bevölkerung bestattet wurde.¹⁶ Unter den Grab-

¹³ TOMIČIĆ 2004. S. 143–176.

¹⁴ TOMIČIĆ 2003. S. 143–176; Imre HOLL: Regensburgi késő középkori kályhacsempék Magyarországon. *Archaeológiai Értesítő* 107 (1980) S. 30–43

¹⁵ Lada PRISTER: Osobitosti utvrdenog grada Iloka na primjerima kasnosrednjovjekovnih arheoloških nalaza [Besonderheiten der befestigten Stadt Ilok an Beispielen spätmittelalterlichen archäologischen Funde]. In: *Iločki statut 1525. godine i iločko srednjovjekovlje*. Zagreb–Osijek, 2002. S. 199–203.

¹⁶ Marko DIZDAR, Renata ŠOŠTARIĆ, Kristina JELINČIĆ: Ranorimski grob iz Iloka kao prilog poznavanju romanizacije zapadnog Srijema [Frührömisches Grab aus Ilok als Beilage von

funden nimmt ein einzigartiges römisches Schwert in der Scheide eine Sonderstellung ein; darauf folgen Lämpchen, Fragmente von Glas- und Keramikgefäßen. Aufgrund der Funde von in den Grabanlagen freigelegten Münzen wird das Gräberfeld im Hof des Palastes von Ilok an den Anfang des 1. Jahrhunderts datiert, womit das Ausmaß des Römischen Reiches bis zum Donauufer – dem *Limes* – sachlich belegt wird.¹⁷ Die römische Siedlung (*castellum Cuccium*) befand sich westlicher vom Palast der Fürsten von Ilok. Von den Hängen des Frankengebirges (Fruška gora) wurde die Siedlung mit Wasser versorgt.

Unter der antiken Schicht wurden auch verschiedene wertvolle prähistorische Wohnobjekte und Artefakte gefunden die eine sehr lange kulturhistorische Kontinuität bestätigen.¹⁸

Im Gebiet zwischen der westlichen Front des Palastes der Fürsten von Ilok wurde im Laufe archäologischer Ausgrabungen der monumentale Mauerzug der mächtigen westlichen perimetralen Befestigungsmauer freigelegt (Abb. 20).

Deren weitere Verteidigungselemente im Süden des befestigten Plateaus der Iloker Oberstadt wurden auf den geophysischen Aufnahmen entdeckt und anhand der historischen Stadtpläne von Ilok belegt. Unter den charakteristischen Verteidigungsdetails nimmt die große Barbakane, die den westlichen Haupteingang zur mittelalterlichen Befestigungsanlage von Ilok schützte, eine Sonderstellung ein (Abb. 5, Abb. 6).

Das gesamte westliche und südliche Segment der Befestigungsmauern entstand mit Sicherheit während der Herrschaft von Lovro von Ilok (Abb. 21), also in der Zeit unmittelbar vor dem großen Eroberungszug Sulaiman II. des *Prächtigen* gegen das Ungarisch-Kroatische Königreich.

Gleichfalls wurden im sogenannten westlichen Hof der Zitadelle von Ilok Grundrisse urgeschichtlicher, spätantiker und mittelalterlicher Bauten sowie ein Barockbrunnen und einige in der Zeit der Odescalchi-Fürsten entstandene Barockbauten entdeckt (Abb. 22). Besondere Aufmerksamkeit gilt den Überresten des Grundrisses einer rechteckigen, in die Lössschicht gesunkenen Befestigungsanlage. Hierbei handelt es sich um die Überreste einer einst massiven Befestigungsmauer, die durch horizontal verlegte Baumstämme verstärkt wurde und die an der östlichen und südlichen Seite des Westhofs er-

Erkennen der Romanisierung des westlichen Sarmiums]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 20 (2003), S. 57–77.

¹⁷ Kristina JELINČIĆ: Rimska keramika iz Iloka [Römische Keramik aus Ilok]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 20 (2003), S. 79–88.

¹⁸ Daria LOŽNJAK: Naselja bosutske grupe na iločkom Gornjem gradu [Siedlungen der Bosut Gruppe auf der Oberen Stadt Ilok]. *Prilozi Instituta za arheologiju u Zagrebu* 19 (2002), S. 63–78.

halten ist. Die Ergebnisse der Analyse von Baumstammproben mit der Radioisotopenmethode (aus Florida) lassen auf das 14. Jahrhundert schließen.

Das Vorkommen einer größeren Anzahl von Münzen des Kaisers und Königs Sigismund von Luxemburg (1387–1437) weisen auf das Bestehen einer früheren Bauphase im Laufe der Entstehung der mittelalterlichen Festung (des ursprünglichen Ilok!) an der höchsten natürlichen Kote des Lössplateaus oberhalb der Donau hin. Neben dieser Befestigungsanlage entstand dann in der „goldenen Zeit der Fürsten von Ilok/ Újlaky“, im Laufe des 15. Jahrhunderts, der *Neue Palast* mit dem ungarischen Synonym – Újlak, d.h. Ilok.

Parallel zu der Entwicklung des spätmittelalterlichen Profanbaus innerhalb der Mauern im Westen, formten sich im östlichen Teil die Sakralbauten, welche ebenfalls von einer Mauer umgeben waren.¹⁹ In diesem Teil liegen die Kirche des hl. Apostels Petrus sowie zwei gotische Kirchen mit den dazugehörigen Klöstern (Franziskaner- und Augustinerkloster). Das Franziskanerkloster, die Einlösung eines Gelübdes des adeligen Geschlechtes Csák und danach möglicherweise auch der Fürsten von Ilok, bot einer Reihe von Würdenträgern sowie dem hl. Ivan Kapistran, der im Jahr 1456 nach dem großen militärischen Sieg des christlichen Heeres gegen die osmanischen Eroberer bei Nandorfehérvár (Belgrad) in Ilok starb, den letzten Ruheplatz.

Im Laufe der früheren archäologischen Sondierungsgrabungen (1951–1957) auf dem Plateau der *Oberstadt* (vor dem Landgut Brnjaković und der Grundschule) wurden die Überreste einer großen dreischiffigen mittelalterlichen Kirche freigelegt, wahrscheinlich die Kirche des hl. Apostels Petrus.

Systematische archäologische Ausgrabungen, die von 2006 bis 2008 erfolgten, brachten Umrisse eines monumentalen Sakralbaus (ca. 65 x 25 m) mit einer polygonalen Apsis, Altar und mit sechs Pfeilerpaaren, einen von mächtigen Mauerstützen umgebenen dreischiffigen Grundriss und einen Eingangsglockenturm an der westlichen Fassade zutage (Abb. 23, Abb. 24). Der freigelegte Bau ist die Kirche des hl. Apostels Petrus, Einlösung eines Gelübdes des Nikola von Ilok, der während des 15. Jahrhunderts in Rom weilte.

Unter der Sporthalle der Grundschule wurden noch 1972 Überreste der polygonalförmigen Apsis einer kleineren gotischen Kirche mit Stützpfeilern am Rand, beziehungsweise an den Gewölberippen hohen künstlerischen

¹⁹ Stanko ANDRIĆ: Crkvene ustanove srednjovjekovnog Iloka. *RadZhp* [Radovi Zavoda za hrvatsku povijest] 29 (1996), S. 21–39. (im weiteren: ANDRIĆ 1996), hier: S. 21–39; ANDRIĆ 2001; Gergely BUZÁS: Az újlaki Városi Múzeum középkori kőfaragványai. In: *A középkori Dél-Alföld és Szer.* Hrsg. Tibor Kollár. Szeged, 2000. p. 501–522; Diana VUKIČEVIĆ-SAMARDŽIJA: *Sakralna gotička arhitektura u Slavoniji*. Zagreb, 1986. p. 4–105 und 165., Anm. 155; Diana VUKIČEVIĆ-SAMARDŽIJA: A középkori Újlak és műemlékei [Die mittelalterliche Ilok und seine Monuments]. In: *A középkori Dél-Alföld és Szer.* Hrsg. Tibor Kollár. Szeged, 2000. S. 475–500.

Wertes freigelegt. Vermutlich war die Kirche der hl. Anne gewidmet und gehörte zu einem Augustinerkloster.

Unterhalb der befestigten Oberstadt (*civitas*) bildete sich die Unterstadt (*suburbium*), die zusammen *civitas Wylak*, also die Stadtgemeinde von Ilok bildeten, in der im Laufe des späten Mittelalters Handwerker unterschiedlicher Fachrichtungen ansässig waren, danach fremde Gäste der Stadt (*hospites*), am meisten die Kaufleute, auch die s.g. *Satzung der Stadt Ilok von 1525 erwähnt*.²⁰ Der Umschlag dieses einzigartigen historischen Dokumentes mit dem Stadtwappen von Ilok wurde vom berühmten europäischen Künstler am Hof in Buda, dem kroatischen Miniaturisten Julije Klović (aus Vinodol), verziert.

Die neuen Erkenntnisse, insbesondere über die mittelalterliche archäologische Schicht, integrieren die Stadt Ilok in das gesamte Kultur- und Geschichtserbe des Mitteldonauraums und belegen anhand der beweglichen kunsthandwerklichen Bestände sowie der freigelegten Elemente der Befestigungsanlage aus dem 15. und 16. Jahrhundert die starken Verbindungen zu den weiter entfernten Machtzentren des damaligen Europa.

*

Von 1526, nach einem kurzen Aufenthalt des türkischen Sultans Sulaiman II. des *Prächtigen* im verlassenen Palast der Fürsten von Ilok, bis 1688 war Ilok unter der Herrschaft der ottomanischen Eroberer, die in dieser Stadt – dem Sitz des sirmischen Sandschaks – Moscheen, Bäder (Hamame) und andere Profanbauten, vor allem Befestigungsanlagen, beziehungsweise ein Gräberfeld, errichteten. Im Laufe der bisherigen systematischen archäologischen Grabungen wurden wertvolle neuzeitliche Funde, vor allem Keramik und Münzen, die allmählich das Bild der relativ langen Besatzung von Ilok und der Kontinuität des Lebens in dieser Stadt vervollständigen werden, verzeichnet.

Nach der Befreiung von der osmanischen Herrschaft bekam die Stadt einen neuen Eigentümer. Mit einem Beschluss des Kaisers Leopold 1697 wurde der römische Fürst Livio Odescalchi zum Herzog von Sirmien ernannt und erhielt Besitztümer zwischen der Donau und der Save, einschließlich des Palastes in Ilok, das bald zum Hauptfamiliengut (*Majorat*) wurde. Damals wurde der spätgotische Palast der Fürsten von Ilok in einen Barockpalast umgebaut und anschließend einige Male renoviert (1793, 1839 und 1889).²¹

²⁰ Lujko MARGETIĆ: Zagreb i Slavonija. Izbor studija. In: *Posebna izdanja HAZU. Prilozi za izučavanje hrvatske povijesti* – Svezak 3. Zagreb–Rijeka, 2000.

²¹ Vladimir MARKOVIĆ: Rimsko pročelje dvorca Odescalchi u Iloku [Römische Fassade des Schlosses Odescalchi in Ilok]. *Radovi Instituta za povijest umjetnosti* 27 (2003), S. 185–195.

*

Trotz der bisherigen erfolgreichen archäologischen Untersuchungen des Denkmalkomplexes der Stadt Ilok steht eine äußerst komplexe Reihe von Arbeiten betreffend die Bearbeitung sämtlicher Unterlagen und beweglichen Bestände sowie die Konservierung der Stadtanlagen, die Präsentation eines bedeutenden Segmentes des Kulturerbes Europas und die Gestaltung eines Besichtigungsortes für Touristen an der Donau erst noch bevor. Mit seinem gesamten Kulturerbe, darunter auch dem des 15. und 16. Jahrhunderts, zeigt sich Ilok als ein besonders reizender und fruchtbarer archäologischer, historischer und kunstgeschichtlicher Zielort für kommende Generationen von Forschern.

(Übersetzung: Nikolina Matetić-Pelikan)

PHOTOGRAPHS

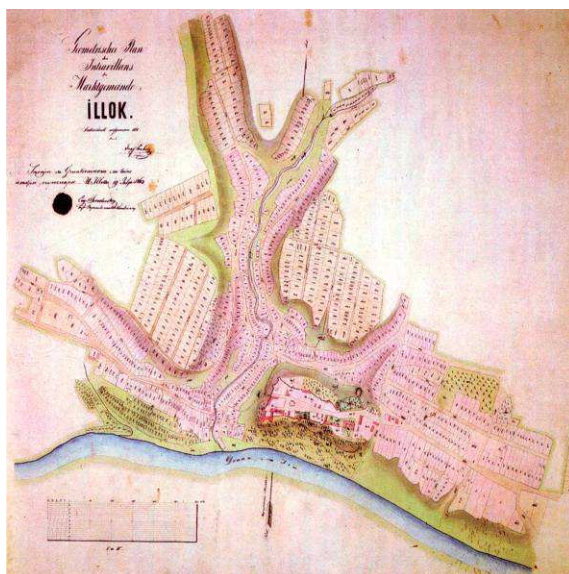


Abb. 1. Die Stadt Ilok befindet sich auf einem Lössplateau, begrenzt durch zwei natürliche Holwege (nach einen Stadtplan von Ilok aus den Jahr 1897)



Abb. 2 Antun Vrančić (nach Martin Kolunić Rota)

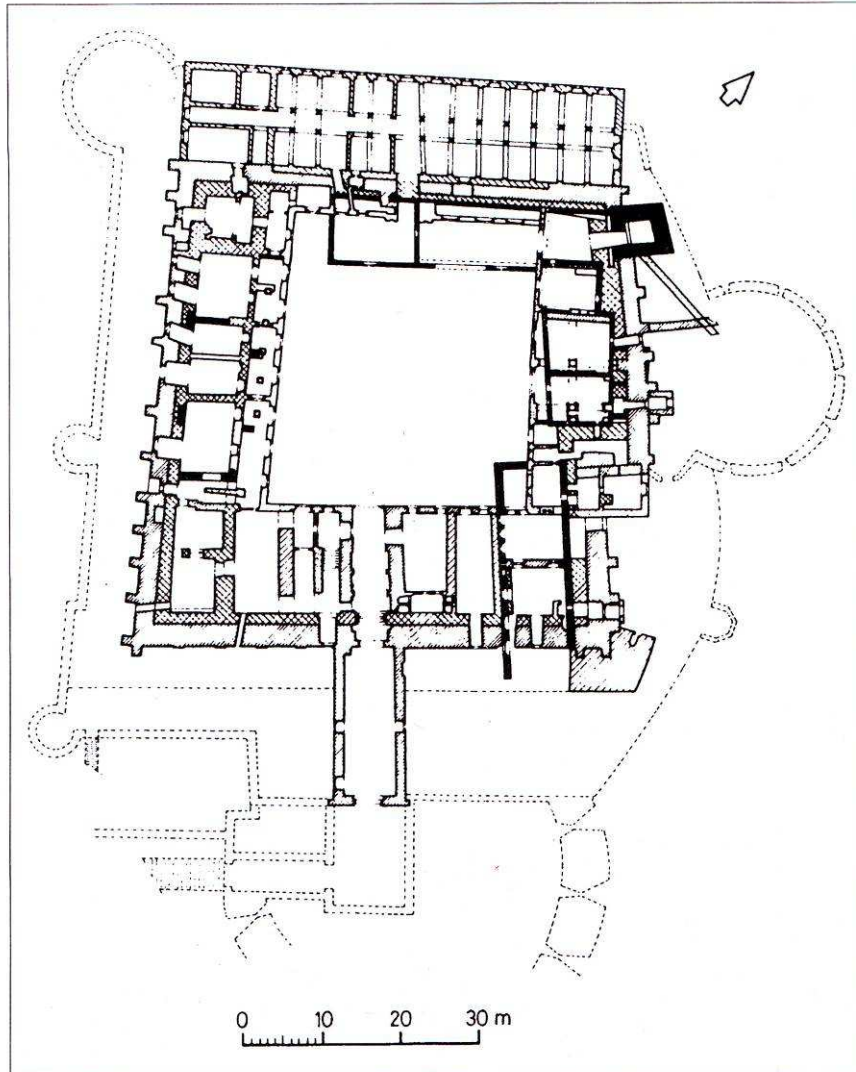


Abb. 3. Várpalota (nach CSABA 1990)

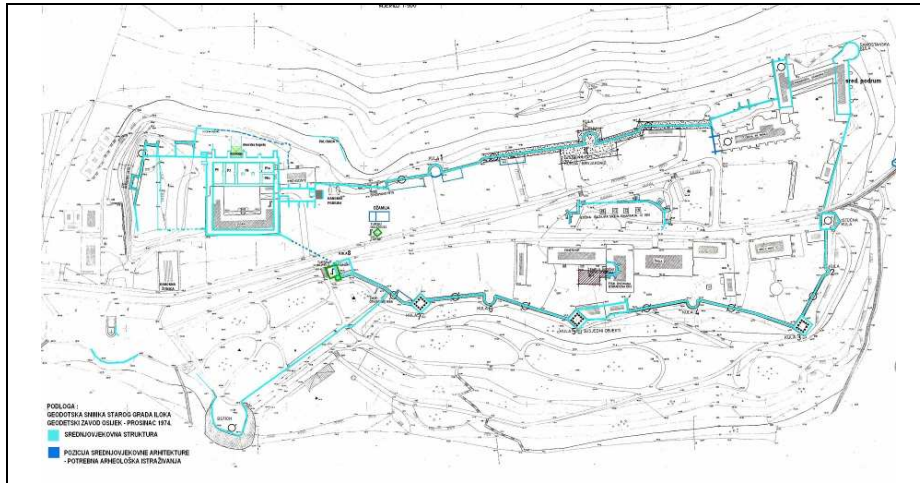


Abb. 4. Mittelalterliche mächtige Befestigungsmauer der Stadt Ilok (nach Kroatische Restaurierungsanstalt, Zagreb)

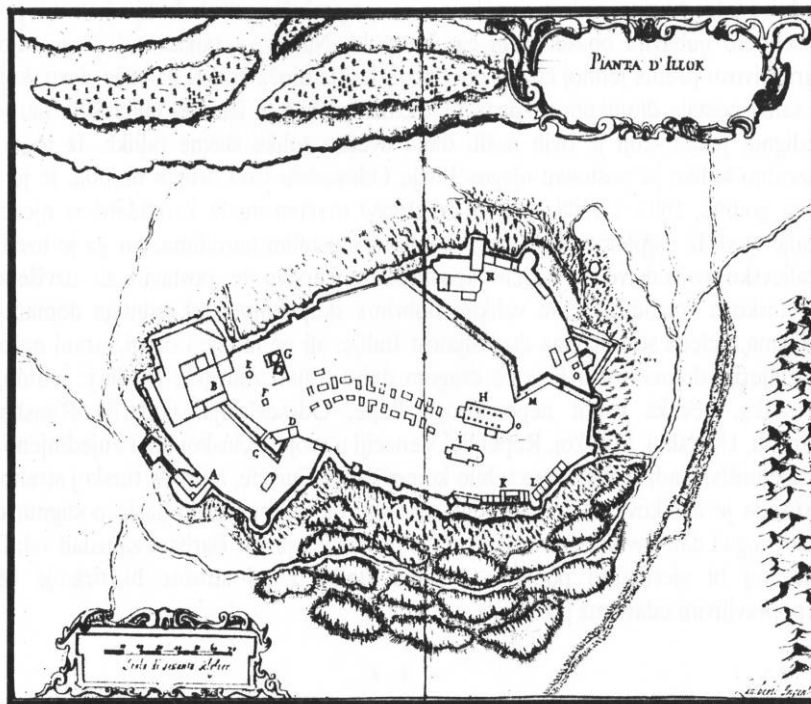


Abb. 5. Stadtplan des Abtes Giovanni Bonini von 1698/1699 (Archiv Odescalchi in Rom) (nach ANDRIĆ 2001, S. 167)

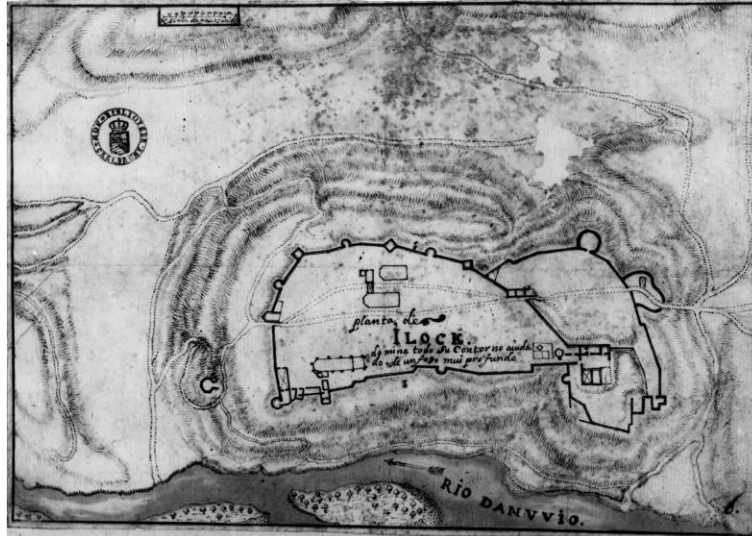


Abb. 6. Illustration eines spanischen Autors aus dem 17. Jahrhundert (Stadtarchiv Karlsruhe)



Abb. 7. Epitaf des Fürsten Nikola von Ilok (Photo Ž. TOMIČIĆ)



Abb. 8. Ilok. Palast der Fürsten von Ilok (Luftaufnahme von D. Stojčić, MULTIMEDIA STUDIO, Osijek)



Abb. 9. Ilok. Steinerne »böhmische« Kreuzfenster im zweiten Stockwerk des Palastes der Fürsten von Ilok (Photo Ž. Tomičić)



Abb. 10. Quadratfenster mit massiver Eisengitter an der Fassade des ersten Stockwerkes des Palastes in Ilok (Photo Ž. TOMIČIĆ)



Abb. 11. Östlicher rechteckiger durch Stützpfeilern verstärkter Eingang in Palast von Ilok (Photo KRISTINA JELINČIĆ)

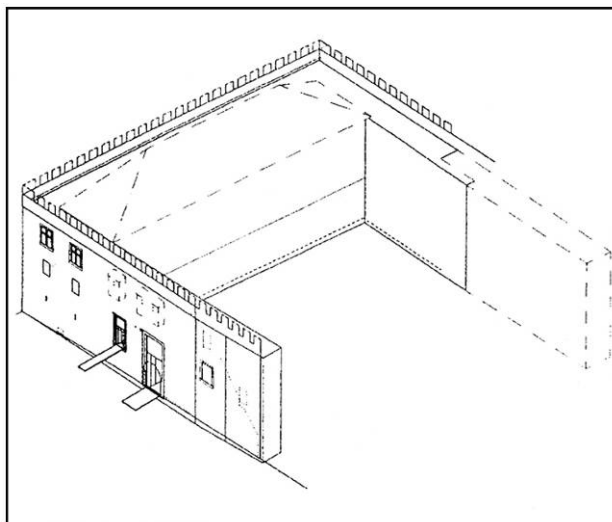


Abb. 12. Ilok. Ideale Rekonstruktion des zweistöckigen Palastes der Fürsten von Ilok der mit hohen Mauern und Wehrgängem umrahmt war. Stand im Jahre 2000 vor den archäologischen Forschungen (nach: *Elaborat der Kroatischen Restaurierungsanstalt, Zagreb*)



Abb. 13. Ilok. Metallbeschläge und Zierelemente der Buchumschläge, wahrscheinlich von Breviere aus dem späten 15. Jahrhundert (Photo HRVOJE JAMBREK)



Abb. 14. Luftaufnahme der Stadt Ilok (Aufnahme von D. Stojčić, MULTIMEDIA STUDIO, Osijek)

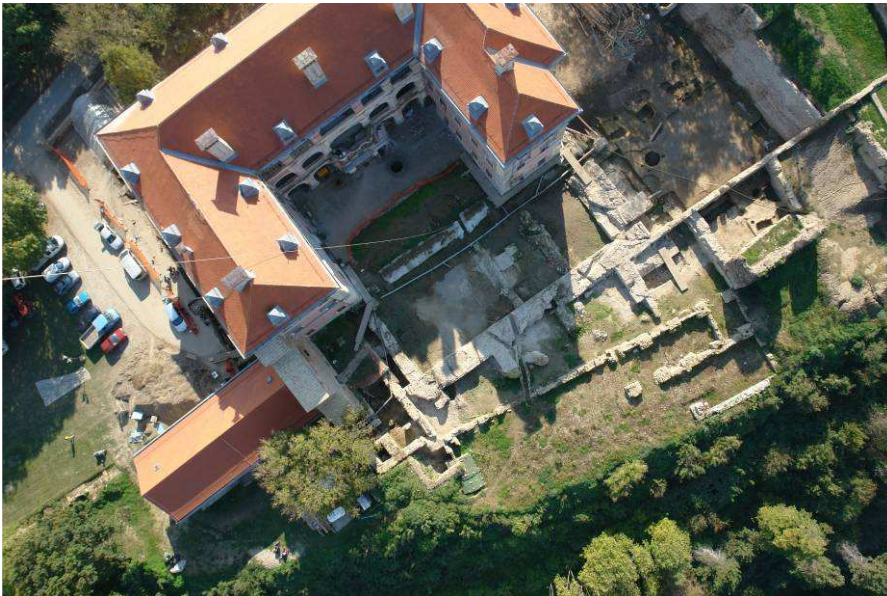


Abb. 15. Nordflügel des Palastes in Ilok mit rechteckigem Grundriss (Photo Ž. TOMIČIĆ)



Abb. 16. Kellerräume mit original gotischer Backsteinbasis und eine Reihe von vier massiven Quadratpylonen mit abgeschnittenen Ecken (Photo HRVOJE KALAFATIĆ)



Abb. 17. Ilok. Grün glasierte spätgotische Ofenkacheln aus Regensburg (nach TOMIČIĆ, 2004)



Abb. 18. Ilok. Gruppe von wunderschönen polychromen Ofenkacheln aus Regensburg (nach TOMIČIĆ, 2004)



Abb. 19. Ilok. Fund eines steinernen Negativs einer Form mit der Darstellung eines Bibelthemas – Löwe zwischen zwei Bäumen (nach PRISTER, 2002)



Abb. 20. Ilok. Monumentaler Mauerzug der mächtigen westlichen perimetralen Befestigungsmauer der Stadt (Photo H. KALAFATIĆ)



Abb. 21. Ilok. Epitaf des Fürsten Lovro von Ilok (Photo Ž. TOMIČIĆ)



Abb. 22. Westlicher Hof der Zitadelle von Ilok mit Grundrissen von urgeschichtlicher, spätantiker und mittelalterlicher Bauten sowie ein Barockbrunnen und einige in der Zeit der Odescalchi-Fürsten entstandene Barockbauten entdeckt (Photo Marjan FERENČEVIĆ)



Abb. 23. Ilok. Kirche des hl. Apostels Petrus, Einlösung eines Gelübdes des Nikola von Ilok
Blick von Osten (Photo Hrvoje JAMBREK)



Abb. 24. Ilok. Blick von Westen an die Kirche des hl. Apostels Petrus (Photo Hrvoje JAMBREK)



János B. SZABÓ: A honfoglalóktól a huszárokig. A középkori magyar könnyűlovasságról
(Von den Landnehmern bis zu den Husaren. Die ungarische leichte Kavallerie im Mittelalter)
Argumentum Verlag, Budapest, 2010. 244. S.

Der junge Militärhistoriker, János B. Szabó befasste sich mit seinen – mehr als ein Jahrzehnt lang vorbereiteten – Arbeit mit dem Thema der ungarischen leichten Kavallerie befasst sich, was mehrere Debatten aus dem Gefühl, und aus den Auffassungen von den verschiedenen Generationen generierte. Neben dem hier vorgestellten Band sind glücklicherweise in der jüngsten Vergangenheit mehr Publikationen erschienen die sich mit bestimmten Segmenten des mittelalterlichen und frühneuzeitlichen ungarischen leichten Kavallerie befassen: denken wir nur an das Werk von Jenő Darkó was grosse Eindrücke hinterließ¹. Nach einer kurzen Einführung umfasst das Band eine genau detaillierte, die verschiedene Phasen der Forschung vorstellende, auf Zeitspannen abgebaute historiografische Zusammenfassung.

Das dritte Kapitel des Bandes befasst sich dann von den zeitgenössischen Geschichtsschreibern über die in dem IX–X. Jahrhundert von den Ungarn benutzten Waffen gegebene Beschreibung. Der Autor interpretiert die erwähnten schriftlichen Quellen mit verschiedenen geschichtlichen Analogien. In dieser Situation ist die Anwendung dieses Verfahrens plausibel, weil der byzantinische Kaiser Leo der Weise und Regino der Abt von Prüm auch verschiedene Analogien und andere Beschreibungen über die Steppenvölker für ihre Notizen angewendet hatten. Die Schrift von Leos des Weisen nimmt die in den VII. Jahrhundert geschriebenen Strategikon von Maurikios, und seine Beschreibung über die Awaren und Türken zur Grundlage, und er kopiert diese Sätze beinahe völlig für die Vorstellung der Ungarn. Die Grabfunde unterstützen die Worte von Leo VI. nicht in Bezug auf die Bewaffnung der Ungarn – was den Schwert, den Lederpanzer, den Bogen, und den Lanze betrifft – dieser Umstand kann natürlich viele Ursachen haben, aber die Autoren denken, dass die kleinste Wahrscheinlichkeit denen hat, dass sie diese Waffen nicht benutzt hatten. Aufgrund der Arbeit von Gyula Erdélyi² sieht die Fachliteratur die, im Mittelpunkt stehenden Waffenzufuhr in einem neuen Licht,

¹Jenő DARKÓ: A magyar huszárság eredete [Die Herkunft der ungarischen Husaren]. Máriabesnyő–Gödöllő, 2010. Sowie auf den Lücken füllenden waffenhistorisches Handbuch von Tibor S. KOVÁCS: Huszárfegyverek a 15.–17. században [Husarenwaffen im 15–17. Jahrhundert.]. Budapest, 2010.

²Gyula ERDÉLYI: A magyar katona. A magyar hadszervezet és hadművészet fejlődése [Der Ungarische Soldat. Die Entwicklung des ungarischen Heewesen und Kriegskunst]. Budapest, 1929. S. 113–115.

auch mit chazarischen, polnische und mehreren anderen Beispielen argumentierend. Gemäss der Beschreibung des byzantinischen Kaisers kann festgestellt werden, dass im Zeitalter des Entstehens seines Werkes, die in diesen schriftlichen Quellen geschilderten, mit Bogen und Lanzen bewaffneten, gepanzerten und berittenen Kriegern sind die Elite der Armeen der Steppe bildeten. János B. Szabó vertritt die Meinung, dass dies darauf nicht eindeutig hinweist, dass die Kavallerie – in diesem Fall – mit Lanze und nach byzantinischer Terminologie mit Panzer bewaffnet wäre, sondern wurde all dies von den Nachwert als schwer gewertet. In gegenüber den byzantinischen Quellen schweigen Regino der Abt von Prüm, und der ungarische Anonymus, der den Werk Reginos sowie seine Quellen benutzte über, dass die Schutzbewaffnung auch nur kurz die Helmen von den Vorfahren der Ungarn bemerkt. Danach kommt János B. Szabó zu der Konklusion, dass das Verhältnis bei der damaligen Bogenschützen Kavallerie zu dem Harnisch nur sporadisch war. Aufgrund Regino bemüht er sich auch das Bild der Armeen der Nachfolgerstaaten des fränkischen Reichs darzustellen, die den „Schwerkavallerie Gegnerbild“ zeigten, und holt er als Beispiel den mit Wurfspieß bewaffneten bretonischen Kavallerie, und beziehungsweise untersucht er die Wichtigkeit der berittenen Bogenschützen in Bezug auf die Kenntnisse über die Taktik des vorgetäuschten Rückzugs. Im Kapitel wurde daneben den Fragenskreis des Speerkampfes besonders betont, dessen Wichtigkeit in Steppengebieten, und die damit verbundene Anerkennung der persönlichen Tapferkeit, und der Geschichtlichkeit. Diese Kombination von Speer und Bogen bereicherte das Repertoire der Steppenkrieger. In Bezug auf von Anonymus gefasste Schilderung der Speerkämpfe und auf die ungarischen Bilderchronik von den XI. Jahrhunderttauchen im Band auch östliche Wirkungen und Zusammenhänge auf. Es soll aber festgestellt werden, dass bezüglich dieser Schriften so viele Quellenproblemen zu bestätigen sind, dass eindeutige östliche oder westliche Zusammenhänge in den Analyse der Kampfbeschreibungen nur sehr schwierig nach zu weisen sind. In den Zeilen des Bandes tauchte auch das Beispiel dieser Schreiben bei dem gegen den pommerischen Krieger ausgefochtenen Duell Prinz Bélas auf, als die Sitten des östlichen Speerkampfes mit „modernen lateinischen Terminus Technicus“ beschrieben wurde. Am aller jüngst kam der Chronikforscher Dániel Bagi in seinem Werk, bei beschriebenen Duellen zu der Konklusion, dass es um ein aus dem germanischen Volksrecht stammenden Rechtsgeschäft geht, dessen Absicht die Lösung eines rechtlichen Problems war. In diesem Fall steht die Steuer der Pommern im Mittelpunkt. Dániel Bagi zielt auch darauf, dass wir in den Quellen auch vor den XII. Jahrhundert auf Zweikämpfe stoßen – die Entstehung des Textes legt er am Anfang des XII. Jahrhundert – bevor die Teile des ritterlichen Literatur Zustände kamen³. An dieser Stelle lohnt es sich noch zu erwähnen dass der hier vorgestellte Band zu recht auch die seit langem lebende Anschauung zerreißt, welche die Vermutung bestätigt, dass der von verschiedenen Materialien (Metall, Textil und

³Dániel BAGI: Béla és a pomerán. Megjegyzések a XIV. századi krónikakompozíció 79. fejezetéhez [Béla und der Pommern. Anmerkungen zu den 79. Kapitel der Chronik-Komposition des 14. Jahrhunderts]. In: *Aktualitások a magyar középkorkutatásban*. Hrsg. Márta FONT – Tamás FEDELES – Gergely KISS. Pécs, 2010. S. 295–307.

Leder) gefertigte Panzer nicht nur im Nahkampf, sondern auch gegen Pfeile Schutz für ihre Träger bieten sollte, weswegen auch die nomadischen Bogenschützen Kavallerie diese brauchten!

Im vierten Kapitel des Bandes werden verschiedene Schlachten der Árpádenzeit im Rahmen der militärischen Kenntnisse untersucht, was über die Steppenvölker bekannt sind. Durch die Untersuchung der Gefechte in der Árpádenzeit kam der Autor durch zu der Konklusion dass gewisse taktische Elemente auffindbar bei der ungarischen sind, die Zusammenhänge mit den Erfahrungen des Steppengebietes aufzeigen: nämlich oftgegen Übermacht gefochtene Gefechte (zum Beispiel: 970. Arkadiopolis, 1044. Ménfő, 1046. Lajta) bzw. das Angreifen des Gegners als er einen Fluss überkehrt (zum Beispiel: 1044. Ménfő, 1128. Haram, Zimony und mehrmals während des Feldzuges von dem Jahre 1271). Das im Jahre 1167 gefochtene Gefecht von Zimony und die 1241 gefochtenen Schlacht von Muhi zeigen auch Parallelen zu der Steppe auf, im Gegensatz zu der neben den vorher für eindeutig gehaltenen westlichen Analogien. Bei der Schlacht von Zimony angewendeten ungarischen Schlachtordnung – die sogenannte schwere Kavallerie voran, und dahinten steht die leichte Kavallerie – wurde dies ein als den Westen kommende taktische Beispiel interpretiert. Hingegen treffen wir diese, oder ähnliche Ordnungen bei mehreren in der Steppe gefochtenen Gefechten. Bei der Niederlage von Muhi bringt das Band bezüglich der Wagenburg Parallelen sowohl zu westlichen als auch östlichen Beispielen. Die von Thomas von Spalato beschriebenen Wagenburgen, und die mit Schilden bedeckten Zelte bieten die Möglichkeit von östlichen Parallelen an, daneben sind Beispiele bei der Chazaren und nach gründlicher Beobachtung auch bei der byzantinischen Kriegsführung in dem XV. Jahrhundert zu finden. Die Häufigkeit der Wagenbefestigungen der Stepperegion kann auch als Antwort für die Frage der Befestigungen der Nomaden in den Gefecht von Kerlés im Jahre 1068 bewertet werden⁴. Mongolische, byzantische, und türkische Analogien können den Ideengehalt des Kapitels auch unterstützen. Eine wichtige Lehre der Studie ist noch, dass in der Analyse der Schlachten und anderer militärische Vorfälle der Árpádenzeit anstatt der traditionellen östlichen oder westlichen Wirkungen einseitig zu betont wurden, sollten beiden Zusammenhänge als Grundlage genommen werden, da das ungarische Königreich beiderseitigen Impulse ausgesetzt war. Glücklicherweise kann bei der Analyse des, bei den ungarischen Heers sehr wichtigen Bogenschützen Kampfes von den heimischen Forschung, die bisher sehr selten benutzte Quelle, nämlich die Arbeit von dem Mameluk Meisterschützer Tajbuga auch benutzt werden⁵. Ein besonderes Verdienst des Bandes ist seine Andeutung auf die

⁴ Obwohl die Angreifer früher als besenyő – sogenannte petschenege – identifiziert wurden, kam jüngst die Vermutung vor dass sie eher Úz-en waren: Attila KISS: Úzok a Képes Krónikában. A nyugati ogúz (úz) törzsek és a Magyar Királyság a XI. században [Die sogenannten Úz-en in der Bilderchronik. Die westliche Stämme der Ogúzen (Úz-en) und das ungarische Königtum im 11. Jahrhundert]. *Hadtörténelmi Közlemények* 120 (2007:2), S. 567–569.

⁵ Dank des Orientalisten Balázs Sudár ist der Text auch in ungarischer Sprache zu erreichen: Balázs SUDÁR: Az íjászat tudományának könyve. Egy XIV. századi mameluk kézikönyv az

Wichtigkeit der experimentalen Archäologie, die sich mit der Rekonstruktion des Bogenschützens beschäftigt, bzw. deutet der Band auf die praktischen Probleme, die ihn in Schranken schließen.

Das fünfte Kapitel trägt den Titel: die Möglichkeit der Kontinuität der Leichtkavallerie. Der erste Teil analysiert den Gefecht von 1099, der neben Premysl geschah, und widerspricht der Theorie von Antal Hodinka⁶, aufgrund der die Herausfindung der Taktik des vorgetäuschten Rückzuges Taktik das Grund der ungarischen Niederlage war. Im Mittelpunkt der Argumentation steht die Tatsache dass die Taktik des vorgetäuschten Rückzuges im X. Jahrhundert mehrmals gegen das ungarische Heer mit Erfolg angewendet wurde, wie zum Beispiel in der Schlacht von Merseburg. Die erfolgreiche Anwendung der taktischen Elemente bedeutet nicht, dass es die ungarischen Truppen sie vergessen hätten. Der nächste Teil stellt im Rahmen der Analyse der Bewaffnung der Árpádenzeit fest, dass die Waffenkunde der Zeit nicht homogen war, sondern muss durch aus mit Parallelen der Wechselwirkung bei den Waffen gerechnet werden. Dazu kommt der von András Borosy Theoretisch begründete und in der ungarischen Geschichtsforschung ihre Wurzeln geschlagene, sogenannte „vorübergehende“ oder „mittelschwere Kavallerie“⁷, welche Theorie aber der Autor des dargestellten Werkes aufgrund waffengeschichtlichen Forschungen, sowie aufgrund archäologischen Funden für nicht haltbar findet. János B. Szabó missbilligt die Bestätigung des Waffentausches als Grund zu militärischen Katastrophen zu bewerten – besonders die Schlacht von Lechfeld –, und die traditionelle „Säbel-Schwert Wechselung“⁸, die seiner Meinung nach nur von der Benutzung des Schwertes der Reiter berichten, und das Wesen der Leichtkavallerie wurde verloren. Hier soll auch bemerkt werden, dass der Autor mit dem Weiterleben des berittene Bogenschützen rechnet, und er holt als Argument die von dem XIV. Jahrhundert benutzte Bezeichnung „Soldaten mit Pfeilköcher“⁹ auf die Frage forderte. Die Frage wann dieser Bezeichnung erstmals als Personennamen auftauchte wurde im Band – abgerechnet den Fall von 1237 – als eine Antwort mit der Angabe von 1342 beantwortet. Hiergegen ist schon aus dem Jahre 1341 eine Urkunde zu

íjásatról [Das Buch des Wissenschaft des Bogenschießens. Ein mameluk Handbuch über das Bogenschießen aus dem XIV. Jahrhundert]. *Hadtörténelmi Közlemények* 123 (2010:1–2) S. 338–352.

⁶ Antal HODINKA: Kálmán királyunk 1099-iki premylsi csatája. Az orosz őskronika nyomán [Die Schlacht neben Premysl im Jahr 1099 von König Kálmán. Basierend an den alten russischen Chroniken]. *Hadtörténelmi Közlemények* 26 (1913), S. 325–346, 524–544.

⁷ András BOROSY: A XI–XIV. századi magyar lovasságról [Über die ungarische Kavallerie im 11–14. Jahrhundert]. *Hadtörténelmi Közlemények* 75 (1962), 119–174.

⁸ László KOVÁCS: Szablya-kard fegyverváltás. A kétélű kardos 10–11. századi magyar sírok keltezéséhez [Die Säbel-Schwert Waffenwechsel. Zur Datierung der ungarischen Gräber mit zweischneidigen Schwertern im 10–11. Jahrhundert]. *Archeologiai Értesítő* 117 (1990), S. 39–49.

⁹ Sie heißt in den Urkunden *tegzes* oder *pharetrarius* die man auf ihn benutzt hat. Es ist auch merkwürdig, dass im Jahre 1383 in der Abtei von Pannonhalma (St. Martinsberg) von der praedialis von Füß ebenfalls mit Krieger *pharetrarius*. *A Pannonhalmi Szent-Benedek Rend története* (Die Geschichte des Pannonhalma Benediktiner-Ordens). I–XII/B. Hrsg. László ERDÉLYI – Pongrácz SÖRÖS. II. Budapest, 1905. S. 569.

finden, wo in deren Text die fragliche Datai bereits erwähnt wurde¹⁰. Die Identifikation des Ausdrucks *tegztes* legt das Band auf am ersten Mal auf enie Urkunde von 1264, hingegen auf eine Schrift us dem Jahre 1260 als *tegztes* mit Pferd erschienen¹¹.

Die letzten zwei Kapitel des Bandes bearbeiten die Problematik des Wandels der Leichtkavallerie in dem XV. Jahrhundert sowie die Erscheinung der Husaren. Es kann festgestellt werden dass die Bogen unter Sigismund von Luxemburg von ihrer Wichtigkeit nichts verloren, wie zum Beispiel die Quellen von Raguza aus dem XV. Jahrhundert berichten – ausdrücklich von genannten „ungarischen Bogen“ – berichteten, der Bogenschütze Kavallerie war auch noch hochbedeutend, was auch in der mitteleuropäische Region nachweisbar war. Der häufige Benutzung des Ausdrucks *tegztes* zur Zeit von Sigismund, und in der Waffenbeschreibung des „*Decretum*“ von 1435 (Bogen, Schwert, Dolch – d. h. *Bicellus*) deutet darauf hin, dass mit dem Weiterleben der Leichtkavallerie gerechnet werden soll. Der Autor sieht im „Grundstück Soldaten“ auch *tegztes* Krieger, auf die Argumentation von Pál Engel begründend – die feststellt dass die Gründe der Verfügungen im Jahre 1397 in Temesvár (Temeschwar) gehaltenen Landtages man in der Verminderung der königlichen Landsitze und der Wehrpflichtigen zu suchen sind, und ihres Ziel war private Vermögen in die Landwehr zu beziehen –. Er sieht also keine neue aufgestellte Gruppierung in ihnen, sondern die Verstärkung der Leichtkavallerie. Aufgrund der Feststellung des Autors soll mit der Weiterleben die traditionellen Bogenschütze Kavallerie bis zu den zwanziger Jahren des XVI. Jahrhunderts gerechnet werden. Unter der Herrschaft Sigismunds von Luxemburg tauchten schon in den Quellen bereits die Husaren auf. Dieser Schlicht differenzierte der Waffen von der Bogenschützen Kavallerie: sie kämpften nämlich mit Speer und Schield, meistens ohne Schutzwaffen. Gegen die Ansichten von Zoltán Tóth, der sich auch mit den Waffen der Husaren beschäftigt, János B. Szabó stellt fest das diese frühere Husaren sich den polnischen Husaren, oder den türkischen Spahis nicht ähnelten. Die Forschungsergebnisse der anerkannte Forscher Zoltán Tóth waren sonst die Grindwerke die das Bild das ungarische Husartum am meisten beeinflussten: seine Ansicht nach waren waffenhistorische Gesichtspunkte in den Mittelpunkt zu stellen. Im Mittelpunkt des Herausbildung des ungarischen Husartums waren standen die Kavallerien ethnischer Elemente (Südslaven, Vlachen), dessen Bewaffnung der osmanischen Lage ähnelte, und damit es einen türkischen Charakter bekam¹². Demgegenüber betont János B. Szabó das „balkanische“ Wesen der früheren ungarischen Husaren, widersprechend den derartigen schnellen Akkulturation des Osmanischen Eroberung in diesem Gebiet. In der Balkan-Region sind mehrere Funde gefunden

¹⁰ Magyar Országos Levéltár, Diplomatikai levéltár. Mohács előtti gyűjtemény [Ungarisches Staatsarchiv. Diplomatisches Archiv. Die Sammlung voraus Mohátsch] DL 47851.

¹¹ 1260: Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticae ac civilis. Ed. Budae, 1828–1844. (CD-ROM) Budapest, 2003. t. IV/2. Supplementum S. 523–526.

¹² Zoltán TÓTH: A huszárság eredetéről [Die Herkunft der ungarischen Husaren]. *Hadtörténelmi Közlemények*. 47 (1934), S. 129–141. DERS.: A huszárság eredethagyománya 1937-ben [Die Herkunftstradition der ungarischen Husaren im Jahr 1937]. *Hadtörténelmi Közlemények* 51 (1938), S. 59–76.

worden die zum Hussarentum bindbar sind. Dieser Kriegern könnten kurzerhand in das Osmanische Herr integrier werden, darum kämpften die Husaren auf der Seite des Osmanischen Reiches und des Ungarischen Königtums, mit ähnlichen Waffen und Taktik. Das Heereswesen der Völker des Balkans im XV. Jahrhundert haben ihre Wurzeln in den Traditionen des byzantinischen Reiches, der Sprachenforscher László Gáldi rufte schon im Jahre 1939 die Aufmerksamkeit auf die sogenannten Khószáriosz leichtbewaffnete Kavallerie auf, die schon im X. Jahrhundert existierten und deren Aufgaben die Aufklärungen, die Streifzügen, und die Beutezüge waren¹³. In Ungarn wurde der Husar schnell eine beliebte Waffengattung geworden, und die fremden ethnischen Reiter drängten die ungarische Bogenschütze Leichtkavallerie langsam in den Hintergrund, wobei der Niedergehen der westlichen Schwerkavallerie begann. Zur Zeit der Jagellonen wurden die Husaren zur charakteristischen Einheiten geworden, einige sind nach Polen gelangt, wo sie erfolgreich gegen die Tataren von Krim fungieren. Im XVI. Jahrhundert betätigten sind die Husaren in großen Massen auch als attackender Schlachtkavallerie. Im letzten Kapitel beschreibt der Autor mit analytischen Anspruch die Fungierung der Leichtkavallerie von Ferenc Batthyány, die an der rechte Flanke in der Schlachordnung standen, dessen charakteristische Flucht den Boden für die blitzschnelle Niederlage bei Mohács (Mohatsch) gab.

Von dem Autor vorher bereits gewohnter leichter, lesenswerter Stil kann das Band für eine größere Lesegruppe vergnüglich und beliebt machen. Zwischen den Zeilen des Buches helfen ungarische, deutsche und englische thesenhafte Zusammenfassungen, sowie 56 schwarz-weiße und 20 farbige Abbildungen den Band sich zu bereichern. Die Wissenschaftlichen Ergebnisse des Werkes sind selbst beachtenswert, bzw. können sie würdig für die Forscher der ungarischen mittelalterlichen Militärgeschichte zu eine Grundlage für Debatten werden.

Péter Farkas

¹³ László GÁLDI: Huszár szavunk bizánci kapcsolatai [Die byzantinischen Beziehungen von unserem Wort Husar]. *Magyar Nyelv* 25 (1939), S. 160–166.

Tamás Fedeles – László Koszta: Pécs (Fünfkirchen). Das Bistum und die Bischofsstadt im Mittelalter

Publikationen der Ungarischen Geschichtsforschung in Wien Bd. II.,
Institut für Ungarische Geschichtsforschung in Wien, Collegium

Hungaricum, Wien, 2011

278 Seiten, 2 schwarz-weiße Landkarten, 2 schwarz-weiße Illustrationen

Der im Jahre 2011 erschienene neue Band der zwei ungarischen Historikern Tamás Fedeles und László Koszta schließt eine alte Lücke in der deutschsprachigen Fachliteratur der Kirchengeschichte und Geschichtswissenschaft, denn über den Nachkommen der spätantiken römischen Siedlung Sopianae, die Stadt Pécs (Fünfkirchen)¹ und über das, am 23. August des Jahres 1009 gegründete Bistum Pécs wurde in deutscher Sprache noch keine so ausführliche und detaillierte Arbeit publiziert.²

Die Erscheinung dieses neuen Bandes hat mehrere Gründe: das Bistum Pécs feierte 2009 das tausendjährige Jubiläum seiner Gründung, und in dem nächsten Jahr, 2010 wurde Pécs neben Essen und Istanbul die Kulturhauptstadt Europas. Diese zwei wissenschaftlich und kulturell sehr intensive Jahre, die in Pécs mit Feierlichkeiten, Konferenzen und anderen Programmen überfüllt waren, lenkten nicht nur ungarische, sondern auch internationale, nicht nur wissenschaftliche, sondern auch populärwissenschaftliche Aufmerksamkeit auf die Stadt und auf das Bistum. Der vorliegende Band folgt diesen Trend: er wurde von ungarischen Autoren vor allem für ein ausländisches, hauptsächlich für ein deutschsprachiges Publikum verfasst, von wissenschaftlichem Anspruch über ein wissenschaftliches Thema, aber in einer Ausdrucksweise, die auch für Nichtwissenschaftler verständlich ist. Diese letzte Feststellung gilt vor allem deshalb, weil das Buch nicht „nur“ eine kirchenwissenschaftliche Arbeit ist, es beinhaltet sowohl die Beschreibung der Stadt als Bischofsitz und ihrer Räume im Mittelalter, als auch die Geschichte der 1367 in der Stadt gegründeten Universität. Die zeitlichen Grenzen des Bandes reichen von der ungarischen Staatsgründung (1000/1001 nach Christus) bis 1526.

Von den 5 großen Kapiteln des Bandes beschäftigt sich die erste mit der Gründung des Bistums Pécs, das von dem ersten ungarischen König, von dem Heiligen Stephan gegründet wurde. Die Gründungsurkunde ist zwar interpoliert, aber in einer Kopie vom Jahre 1404 auch heute noch vorhanden, den lateinischen Text kann man – zwar leider ohne deutschsprachige Übersetzung - im Anhang des Bandes finden. Das Kapitel erzählt anhand der Gründung auch über die

¹ Pécs ist wahrscheinlich mit der frümittelalterlichen Siedlung Quinqueecclesiae identisch, jedenfalls wurde im Mittelalter der Name auf die Stadt Pécs übertragen. (S. 9.)

² Obwohl die erste allgeime, aber mehrfach verkürzte und weniger fachliche Zusammenfassung über die Geschichte dieser südungarischen Stadt schon 2010. vorhanden war: Harald ROTH – Konrad GÜNDISCH: Fünfkirchen/Pécs. Geschichte einer europäischen Kulturhauptstadt. Wien-Köln – Weimar, 2010.

Christianisierung von Ungarn, und vor allem von Südtransdanubien, wobei es auf solche schriftliche Quellen sich bezieht, die auch in der deutschen Sprachraum nicht unbekannt sind: auf Brun von Querfurt, den Heiligen Adalbert oder Thietmar von Merseburg usw. Die Verfasser schildern kurz auch die politische Umgebung, in der das neue Bistum der ungarischen Kirche gegründet wurde, und stellen kurz auch die Beteiligten dieser Geschehnissreihe vor: die Kaiser Otto III. und Heinrich II., die Päpste Silvester II. und Johann XVIII. und vor allem Stephan den Heiligen und seine Gattin Gisela von Bayern. Mit der direkten oder indirekten Beteiligung dieser Personen wurde das Bistum Pécs 1009 in Győr (Raab), vor dem Legaten des Papstes Azo gegründet, der erste Pécser Bischof wurde der wahrscheinlich aus der Lombardei stammende Bonipert.

Deutsche Relationen des Bistums können auch im zweiten Kapitel gefunden werden, denn dieser Teil alle 28 Pécser Bischöfe bis 1526 aufzählt und vorstellt, von denen mehrere, vor allem in spätmittelalterlichen Zeiten, aus deutschem Gebiet stammten.

Unter ihnen hebt das Buch vor allem der aus dem Saarland oder aus Bayern stammende Wilhelm von Koppenbach hervor, der zwischen 1361 und 1374 als Bischof in Pécs residierte. Wie bei allen Bischöfen, werden auch in seinem Unterabschnitt seine Abstammung, sein Studium, sein Weg nach Ungarn, seine kirchliche und weltliche Karriere beschrieben. Aber über Bischof Koppenbach wird ein bisschen ausführlicher berichtet, er taucht auch in dem fünften, die Geschichte der Universität beschreibenden Kapitel auf, weil er daran den Löwenanteil hatte. Er selbst war ein gebildeter Kleriker, obwohl es bis heute nicht bekannt ist, an welcher Universität er studiert hat. Bis ungefähr 1357 stand er im Dienste des Kaisers Karl IV. als Kaplan, dann siedelte er sich nach Ungarn um, wo er Diplomat, geheimer Kanzler und Kapellgespan des ungarischen Königs Ludwigs des Großen von Anjou wurde. Wie es im fünften Kapitel berichtet wird, seinem Einfluss, mit dem Ausdruck von heute seinem „Lobby“ ist es zu verdanken, dass 1367 die erste ungarische Universität (allerdings nur eine *studium generale*) gerade nach Pécs gelegt wurde. Diese Universitätsgründung war die vierte in Ost-Mittel-Europa nach Prag (1348), Krakau (1364) und Wien (1365), die wahrscheinlich nicht so früh realisiert worden wäre, wenn Bischof Koppenbach gemeinsam mit den italienischen Humanisten Bartolomeo Piacentini sich nicht dafür eingesetzt hätte. Die Verfasser heben die Bedeutung dieser Universitätsgründung auch damit hervor, dass sie im letzten Kapitel ihres Bandes alle zu findende Daten über die Universität sammeln und analysieren. Sie berichten über die Gründung selbst, über die Professoren und Studenten und über die mögliche Gebäude und Orte der Universität, die heute leider nicht mehr besichtigt werden können, weil auch ihre Lokalisierung nicht ohne Probleme ist. Das mit dem Namen des Bischofs Koppenbach verbundene *studium generale* ging mit dem Tod seines bischöflichen Mitgründers auch um, aber die heutige Universität Pécs bekennt es stolz als ihr Vorgänger.

Weil innerhalb der Beschreibung der Tätigkeit der einzelnen Bischöfe gleichzeitig auch die Geschichte (Hauptgeschehnisse; territoriale, kirchlich-institutionelle Veränderungen; Bauarbeiten usw.) zusammengefasst werden, können die Verfasser das

dritte und das vierte Kapitel gänzlich der Bischöflichen Kurie in Pécs und der Stadt als Bischofsitz im Mittelalter widmen. Diese Thematik scheint eine sehr glückliche Entscheidung zu sein, denn so kann sich der Leser anhand dieser Abschnitte das Funktionieren und das alltägliche Leben des Bistums und der Stadt Pécs vorstellen, anstatt in eine endlose und gemischte geschichtliche Beschreibung zu versinken. Wie im ganzen Band, so werden auch in dem Teil über die bischöfliche Kurie die Ausdrücke der ungarischen Rechtsgeschichte und die Namen der Institutionen des Königreichs Ungarn ins Deutsche übersetzt, so wird das rechtliche Funktionieren des Bistums Pécs auch für einen nichtungarischen Leser verständlich. Ein wichtiger Tugend des Textes ist noch, dass – wo es möglich ist - auch die ungarischen Personennamen und Ortsnamen ins Deutsche übersetzt, und die spezifisch ungarische Erscheinungen der ungarischen Geschichte in allen Fällen kurz erklärt werden. So kann der ausländische Leser während der Rezeption nicht nur ein mosaikhaftes, sondern ein vollständiges Bild bekommen. Weitere detaillierte und präzise zusammengestellte Tabellen helfen das Verstehen.

Das bunteste und vielleicht spannendste vierte Kapitel lässt einen Blick in das mittelalterliche Pécs werfen, und zeigt eine echte Momentaufnahme der Bischofs- und Universitätstadt vor der Türkenherrschaft. In dieser, seiner spätmittelalterlichen Phase hatte Pécs ungefähr 5-6000 Einwohner, die als Bürger einer Landsstadt (im Gegensatz zu den freien königlichen Städten) unter der Verwaltung des Pécser Bischofs standen. Die Bischöfe residierten im Bischofsburg aus dem 13. Jahrhundert, neben der Kathedrale, deren erste Form im 11. Jahrhundert errichtet wurde. Neben die Beschreibung dieser Gebäude sucht das Kapitel die Spuren des mittelalterlichen Straßennetzes, dabei werden gleichzeitig die alte Marktplätze, Kirchen, Kapellen, Brunnen und mehrere Bürgerhäuser der Stadt lokalisiert. Während die Verfasser über die Universität fast alle, zur Verfügung stehende Informationen mitteilen können, haben sie in diesem Kapitel die Möglichkeit, nur eine Zusammenfassung zu geben, denn zum Glück reichen die Kenntnisse über die mittelalterliche Stadtgeschichte von Pécs für einen selbstständigen Band aus.³

Pécs pflegte im Mittelalter enge Handelsbeziehungen nicht nur zu anderen ungarischen Städten, sondern auch zum Ausland, vor allem zu Venedig, zu Wien und zu einigen deutschen Städten. Mehrere Bürger der Stadt verfügten über ein doppeltes Bürgerrecht in Pécs und in Wien. Als „Tor des Balkans“, wie Pécs an mehreren Stellen genannt wird, stand die Stadt in intensivem kulturellem und gesellschaftlichem Kontakt nicht nur mit den Balkanländern, sondern auch mit westlichen Nachbarn. Pécs versucht diese alte städtische Tradition auch heutzutage zu behalten und weiterzuführen, wobei der neue deutschsprachige Band von Tamás Fedeles und László Koszta nicht nur begründet, sondern auch wegweisend ist. Ihr Buch ist sowohl für das wissenschaftliche, als auch für das Interessentenpublikum gut brauchbar.

Katalin Wittmann

³ Der Band ist (in ungarischer Sprache) 2011 erschienen: Tamás FEDELES: „Eztán Pécs tünik szemünkbe” A város középkori története 1009-1526. Pécs, 2011.

Tamás FEDELES:
“Eztán Pécs tűnik szemünkbe”
A város középkori históriája (1009–1526)

(“And then we catch sight of Pécs.” The Medieval History of Pécs (1009–1526))
 Pro Pannonia Kiadó Alapítvány, Pécs, 2011, 198 p.

Medieval Pécs was much more than the town of the Bishop

As the title of book the author choose a citation from Nicholas Olahus, who described the view of the city in his work (*Hungaria*) in 1536. This was one of the earliest presentations of medieval Pécs which did not concentrate exclusively on ecclesiastical specialities. From 23th August 1009 the most important function of Pécs (in the Middle Ages it was called *Quinque Ecclesiae*) was, to be the seat of the bishop. This role determined the development of its infrastructure and economy, and additionally the composition of its society as well. For a long time most of the historical research has focussed on the local ecclesiastical persons and institutions only (by the way, among the historians local clerics were dominant). Consequently, as the millennium of the establishment of the bishopric was approaching, the city’s historiography needed a modern summary about the daily life of the medieval population of Pécs.

The author had to use multidisciplinary methodology because we have little written records from the centuries examined. He collected all the primary and secondary sources on topography or history of medieval Pécs. To complement the deficits of the historiography he used the findings of archaeology, pictures and maps. His purpose was not merely to reconstruct the correct chronological order of the town’s medieval history. He decided to locate Pécs in the Hungarian Kingdom’s urban hierarchy. As a follower András Kubinyi, he used the *model of functional settlement rating*.

Pécs being the seat of a bishopric the author could not spare a short review about the organization of the Hungarian Church by St. Stephen and a presentation of the founding charter –these are the themes of the first chapter. *Quinque Ecclesiae* was not only the centre of ecclesiastical government, but it was also the residence of the bishop and the prebendaries. The inhabitants often called themselves citizens in their writings, but according to the traditional law-based ranking, Pécs and its population were the bishop’s own.

From the chapter entitled “*Kings, Attackers, Rebels*” the reader comes to know which Hungarian kings visited the city and which nationwide events had local episodes. The new cathedral became the grave of King Peter, but it caught fire, while King Solomon and Prince Géza were celebrating Easter in the town in 1064. We can get an answer for the following intriguing questions: What is the link between the Mongol invasion and fifty *denar from Friesach*, which were found in a bone of a cattle’s shin? What did the Kószegi family do in the town? Why was John Horváti killed in Pécs? What happened to Janus Pannonius after he had turned against King Matthias? How did King Ulászló

organize his court here? What did the Turkish do with the inhabitants after the battle of Mohács?

The chapter on *“The Structure of the Medieval Town and Using of Space”* helps us to have a virtual sightseeing tour. With the help of a map of the street system, and pictures of the most important buildings or archeological remains, we can imagine what the town looked like in the Middle Ages. We can walk along the streets which have not changed their place significantly since the 14th and 15th century. The sections of the town were grouped around the most important ecclesiastical buildings. Around the bishop’s residence, the cathedral and the capitulum an inner wall was erected after the Mongol invasion. This complex of buildings was the first centre of the town. In the 13th century the economic power of the diocese was growing, so the prebendaries could leave the capitulum and moved to their own houses. A quarter, east of the castle, therefore was named „prebendal“. Under the bishopric castle, in the *Óvár* (Old Castle) or *Harangozó* (Bell-ringer) *vicus* a chapel was founded in honour of St. Stephen and in the 13th century a Franciscan monastery appeared in the sources. The secular centre of the town (the today’s Széchenyi Square) became populated after the Mongol invasion. The biggest parish church (of St. Bartholomew) was erected on the northern side. This was the starting point of the procession to avoid thunderstorm and lightning initiated by Bishop Paul at the end of the 13th century. In the neighbourhood stood the healing house and two pharmacies. The markets were laid on the southern side of the main square and on the Jókai Square. These grounds had administrative functions, because there was enough place for general meetings. Other districts centres were the St Benedict Parish Church in Citrom Street and the St. Thomas Dominican Church in the Munkácsy Street. The less built-in area was the north-eastern district, both written records and archeological researching are silent about it. A very interesting quarter was the *Malomséd* or *Malomszeg vicus*, which lay outside of the city walls. It also had ecclesiastical buildings, like the All Saints Parish Church, the Body of Christ Chapel and the monastery of Augustians. The life of the district’s inhabitants was determined by the Tettye-stream which moved forty mills.

The *“Cityscape”* heading discusses every little data as part of an organic whole showing the city’s natural and built environment. In this chapter information known from archeological findings prevails, but in many cases it can get a meaning when we couple archeological findings with the written records. Thus, we can know that three streams, an up-to-date canalizing and several public and private fountains provided the water supply. The towers of churches served as identifiers for the view of the city and were homes of bells or clocks. The image of the settlement was determined mainly by the residential buildings. Between the 9th and 13th centuries the stack or pit houses were current. With these abodes the Apáca, Gábor, Vörösmarty, Irgalmasok Streets and the St. Stephen, Széchenyi Squares looked like villages. Then, at the turn of the 13th and 14th centuries there appeared ascending-walled houses which were built from the Mecsek-mountain’s stone and wood. The author presented the history of the more significant clerical (house of the provost) and secular (house of a citizen on the Jókai Square) residences. The many examples and illustrations can persuade the reader that Pécs was an urban settlement in the Late Middle Ages.

The favourable situation, the continental (or rather sub-mediterranean) climate and the fact, that Pécs was the centre of the bishopric all promoted economic development. The diocese's large possessions guaranteed incomes for the ecclesiastical society. Clerics, who were better off, became generators and participants of economic growth and commerce. Baranya and Tolna counties were famous wine-producing regions and most of the citizens had vineyards there. Though there are sporadic written records about the handicrafts, the author detected twenty-nine professions using archeological evidence and analogies. If we can believe the Turkish tax summary, 44 percent of taxpayers were involved in crafts in 1554. The town's trade relations were based on family relationships. The partners were primarily from Austria, Italy and Ragusa. The top export product was cattle from the Great Hungarian Plain. Pécs was a prominent transit station and a regional distribution place of products. The settlement got a new economic function, when it became the seat of the minting- and mining chamber in the 14th century (before 1327).

The author corrected earlier guesses and calculates the number of the population between 6-7000. The leader of the city was the council, which consisted of a judge (*iudex*) and twelve jurymen (*iurati cives*). The ethnic composition of the population was various. Hungarians formed a majority, but *latinus* (Latin, French, Walloon) immigrants already moved to the town in the 12th century. In the 14th century most of the new arrivals were German-speaking (*Schreiberius* 1352) people. Both groups were attracted by the economic possibilities. Because of the "episcopal residence status" the rate of clerics was high in the society, i.e. between 4-6 percent. We also know some nobles from the period. Their status was based on the possession of a vineyard or an urban immovable property. Only 20-40 percent of city dwellers had civil rights, others were service people (*conditionarius*).

The last chapter was dedicated to present the cultural conditions of medieval Pécs. The cathedral school was founded by the first Bishop, Bonipert, who asked one of the highest quality Latin books (*Priscianus*) for the institution from France. The school took care of the priests and it was the basis of the cathedral-urban education in the 15th-16th centuries. In 1367 *Quinque Ecclesiae* became the seat of the first Hungarian university, which was established by Bishop William Koppenbach. The author is of the opinion that the medieval *studium generale* did not have its own building - with this claim he goes against the earlier views. He also focussed on the colleges of the religious orders (Augustians, Dominicans) and the diocesan clergy's book culture and music culture.

As the best book of the year written about the history of Pécs, the work was awarded by the prize of the Professzorok Battyány Köre in 2010. Because of its lateral thinking, comprehensiveness and readable nature, the book rightly expects the interest of laymen, students and professionals alike. At the same time, it can serve as an example for the historians who in the future undertake to write the history of the unexplored periods of Pécs.

Tünde Árvai